

Máster universitario en enseñanza de Español como Lengua Extranjera  
CIESE-Comillas – UC

Año académico 2022/2023

# **DISEÑO DE UN CURSO DE ESPAÑOL COMO LENGUA EXTRANJERA PARA PROFESIONALES DEL TURISMO EN TAILANDIA**

DESIGN OF A COURSE OF SPANISH AS A FOREIGN LANGUAGE FOR THAI PROFESSIONALS  
WORKING IN THE TOURISM INDUSTRY

Trabajo realizado por  
Jon Ripa Azpuru

Dirigido por  
Marta Gancedo Ruíz

## Contenido

Resumen.....	3
Abstract.....	4
1. Introducción .....	5
2. Marco Teórico.....	7
2.1 La didáctica del Español del Turismo .....	7
2.1.1 Las lenguas de especialidad.....	7
2.1.2 La didáctica del español con fines profesionales .....	12
2.1.3 Las lenguas de especialidad del turismo .....	16
2.2 La enseñanza de español en Tailandia para el sector del turismo .....	22
2.2.1 Información general sobre Tailandia .....	22
2.2.2 El turismo hispanohablante en Tailandia .....	23
2.2.3 La enseñanza del español en Tailandia.....	25
2.2.4 Características del alumno tailandés .....	27
3. Propuesta didáctica .....	30
3.1 Justificación y contextualización.....	30
3.2 Grupo meta al que va dirigido el curso .....	32
3.3 Análisis de necesidades.....	32
3.4 Objetivos.....	34
3.5 Metodología .....	35
3.6 Contenidos.....	38
3.6.1 Índice de contenidos.....	40
3.6.2 Ejemplo de unidad didáctica .....	43
3.7 Evaluación .....	56
4. Conclusiones .....	58
5. Bibliografía.....	60
Anexos.....	68
Anexo 1: Anexos unidad didáctica de muestra.....	68
Anexo 2: Fichas económicas sobre países de habla hispana. ....	80
Anexo 3: Estadísticas del Ministerio de Turismo y Deportes tailandés. ....	100
Anexo 4: Cuestionario Honey-Alonso de estilos de aprendizaje.....	105

## **Resumen**

El presente Trabajo Fin de Master (TFM) está insertado en el ámbito de la enseñanza del Español con Fines Profesionales (EFP), y más concretamente enfocado a los profesionales del turismo tailandés que precisan desarrollar su trabajo en español. Hasta la irrupción de la pandemia durante el año 2020, el turismo internacional en Tailandia llevaba más de dos décadas de continuo crecimiento. Tailandia se había consolidado como un destino internacional que atraía a millones de turistas de todo el mundo. Durante estos primeros años pospandémicos, los datos están demostrando que las previsiones del gobierno tailandés de volver a consolidarse como un destino turístico a nivel mundial están por el buen camino. Para lograrlo, es imprescindible dotar al país de profesionales que estén capacitados de atender a las necesidades de estos turistas. Entre ellos, el turismo de habla hispano, cada vez más presente en el país. Lamentablemente, la popularidad y la demanda del español supera ampliamente la oferta de material didáctico en Tailandia. Es este vacío el que se propone a rellenar el presente trabajo aportando un diseño curricular para un curso de español de nivel A2 consolidado destinado a profesionales tailandeses del sector turístico que necesitan del idioma español para desarrollar su trabajo. Este curso estará basado en el Enfoque por Tareas y pondrá especial énfasis en el conocimiento de las costumbres sociales entre los diferentes países de habla hispana y a los posibles choques culturales que puedan producirse con los tailandeses. Se aportará el desarrollo de una unidad didáctica como muestra.

**Palabras clave:** Lenguas de Especialidad, Español con Fines Específicos, Español con Fines Profesionales, Español de Turismo, Diseño Curricular.

## **Abstract**

The following Masters Dissertation is centered on the teaching of Spanish for Professional Purposes, focused on the field of tourism and specifically aimed at those Thai people working on this field who need the use of Spanish language in their professional lives.

Until the outbreak of the pandemics in 2020, the number of international tourists arriving in Thailand was increasing non stop for more than two decades. Thailand had successfully strengthened its position as a global tourism spot attracting millions of tourists from all over the world. During the first years after the pandemics, the data gathered is keeping with the foresights of Thai Government that foresees the recovery of the national tourism industry. In order to do so, it is necessary to develop professionals in the tourism industry that are ready to attend the demand and requirements of foreign tourists. Among them, tourists coming from the Spanish speaking countries, whose presence is predicted to grow in the future. Unfortunately, the popularity and the demand of the Spanish language is overwhelmingly bigger than the educational material provided. The following work aims to fill this gap providing the design of a curriculum for Thai workers in tourism industry who need the use of Spanish in their professional lives and have an A2-level-knowledge of the language. The curriculum will be based on the Task Approach and will be strongly focused on showing the social and cultural diversity among the Spanish speaking countries as well as pointing out the possible cultural differences that may arise between them and Thai people. A didactic unit will be provided as a sample.

**Key words:** Specialized Languages, Spanish for Specific Purposes, Spanish for Professional Purposes, Spanish for Tourism, Curriculum Design.

## 1. Introducción

El turismo y el hecho de viajar para disfrutar de nuevas experiencias y conocer nuevos lugares y culturas se ha consolidado como una actividad muy común entre las sociedades que disponen de una clase media amplia. Ni siquiera las prohibiciones llevadas a cabo en todo el mundo durante la pandemia y las nuevas amenazas en forma de contagios derivadas de ella una vez levantadas las restricciones parecen haber desanimado a la gente a seguir viajando. El sector del turismo se está recuperando con fuerza y es muy probable que continuará al alza.

El mundo hispanohablante no es ajeno al placer de viajar. Cada vez son más los países que reciben a turistas de habla hispana. Incluso países que antiguamente se descartaban entre los destinos turísticos bien por lejanía, o bien por diferencias culturales que se creían insalvables están cada vez más demandados. Este es el caso de Tailandia, un país de trato amable, asequible económicamente y muy orientado al turismo que suele dejar por lo general una grata impresión en los turistas.

El nivel de equipamientos, servicios y personal turístico en Tailandia es muy amplio y está muy desarrollado. Es justo mencionar que es un país que está muy preparado para el turismo, pero no por ello deja de tener sus carencias, una de las cuales es la falta de material didáctico de calidad en la enseñanza de español enfocado a los trabajadores tailandeses en el sector turístico. Y es que Tailandia, al igual que los países de su entorno, debido a motivos históricos y culturales que la han mantenido muy lejana del área de influencia del mundo hispanohablante, no tiene considerado como estratégico el idioma español. El fin último del presente trabajo es el de tapar esta carencia y entre los objetivos que se plantea el presente trabajo están los de conocer la situación actual del turismo hispanohablante en Tailandia, caracterizar el perfil del estudiante de español tailandés, seleccionar material real que sea rentable didácticamente para el aula de Español del Turismo en Tailandia y crear material didáctico para la enseñanza del Español del Turismo orientado a profesionales tailandeses. Es importante destacar que desde el presente trabajo se tratará de presentar el mundo hispanohablante como un mundo unido por el mismo idioma, pero lleno de variedad y distintas realidades políticas, económicas y sociales. Así mismo, se hará especial énfasis en tratar de predecir las posibles diferencias y malentendidos culturales que se puedan producir entre ambos mundos con el fin de tratar de mitigarlos. Este último, es un punto que se trabaja poco en los materiales didácticos y que el humilde autor del presente trabajo considera esencial. El trabajo presentará un

diseño curricular para profesionales tailandeses del sector del turismo que necesiten del español en su actividad profesional que sea útil y práctico, esté basado en terminología real y enfocado en actividades profesionales del sector del turismo.

Para llevar a cabo los objetivos propuestos, el presente trabajo se ha dividido en dos partes claramente diferenciadas. En primer lugar, se ha desarrollado un marco teórico en el que se han estudiado y analizado la didáctica del español del turismo, sus lenguas de especialidad (género, léxico, morfosintaxis), la didáctica del español con fines profesionales, así como aspectos varios de la enseñanza del español en Tailandia para el sector del turismo. Una vez se ha establecido el marco teórico, se ha desarrollado la denominada “propuesta didáctica”, punto en donde se ha creado el diseño curricular basándose en las conclusiones sacadas a partir del marco teórico. La investigación llevada a cabo ha sido de naturaleza descriptiva cualitativa y sin fase experimental, tomando como referencia un grupo meta con características predeterminadas sobre el que se han desarrollado los puntos de la propuesta didáctica: Análisis de necesidades, objetivos, metodología, contenidos y evaluación.

Si bien el presente trabajo está diseñado *a priori* para llevarlo a cabo en el aula, también está abierto a que los propios profesionales del sector puedan utilizarlo como método autodidacta en caso de que lo considerasen oportuno. De la misma manera, los propios docentes podrían emplearlo bien como la guía oficial del curso o bien como material complementario dentro de un diseño curricular diferente.

## 2. Marco Teórico

### 2.1 *La didáctica del Español del Turismo*

El presente trabajo tiene como objetivo aportar un diseño curricular de un curso de español orientado específicamente a trabajadores del sector del turismo tailandeses que necesiten del español para realizar sus labores profesionales. Esto implica que el desarrollo de dicho diseño curricular no estará basado en un Español General (ELE), sino que seguirá las pautas propias del Español con Fines Específicos (EFE). Concretando un poco más, el presente trabajo se clasificaría dentro del Español con fines Profesionales (EFP), y más concreto aún, en el segmento de Español del Turismo. Todos estos apartados y subapartados tienen unas características propias que trataremos en el Marco Teórico del presente trabajo. Para ello empezaremos con el desarrollo del término *lenguas de especialidad*.

#### 2.1.1 Las lenguas de especialidad

Una de las diferencias más notables entre una enseñanza de Español General y una de Fines Específicos es que esta última prepara al estudiante para desenvolverse en su ámbito profesional, esto es, no enseña el español general, sino distintas lenguas de especialidad en función de su ámbito profesional.

Cabré y Gómez de Enterría (2006:11-12) conciben los *lenguajes especializados* o de *especialidad* como “el conjunto de recursos de una lengua, complementados con los procedentes de otros sistemas, utilizados en una situación específica”, dejando el término *lenguaje para propósitos específicos* para denominar al mismo conjunto de recursos en el contexto de la enseñanza de lenguas. Esto es, las lenguas de especialidad son

subsistemas de recursos específicos, lingüísticos y no lingüísticos, usados en contextos que se consideran especializados por sus condiciones comunicativas, en tanto que las lenguas para fines específicos constituyen el mismo conjunto de recursos, aunque desde el punto de vista del análisis de su uso en ámbitos temáticos-funcionales precisos y de su proceso de enseñanza-aprendizaje.

Gómez de Enterría (2010: 45) afirma además que “las lenguas de especialidad son subsidiarias de la lengua común con la que comparten rasgos de carácter cultural, tales como la morfología y la sintaxis, pero se diferencian de esta porque poseen terminologías propias, además de otros rasgos lingüísticos, pragmáticos y funcionales que las caracterizan”.

Hay autores que no están de acuerdo en la separación que hacen estas autoras entre los lenguajes de especialidad y de fines específicos. De esta manera, Rodríguez-Piñero y García Antuña (2010:907) subrayaron que

en todas las investigaciones o estudios de carácter más o menos recientes sobre las lenguas de especialidad y la enseñanza de lenguas extranjeras en contextos específicos se percibe una proliferación de términos que, en principio, parecen referirse al mismo dominio conceptual.

Lo que está consensuado es que la naturaleza específica de las lenguas de especialidad exige un cambio en el enfoque, la dinámica y los textos que se trabajarán en clase, ya que estos deberán estar adaptados a la terminología y al contexto que se correspondan con las necesidades del alumnado. De este modo, Gómez de Enterría (2009:22-24) subraya que la característica principal de las lenguas de especialidad debe ser “la precisión y la exactitud metalingüísticas, ambas imprescindibles para la realización de la comunicación rigurosa que exige cualquier ámbito profesional”. Esta autora introduce los que deben ser los cinco rasgos particulares de las lenguas de especialidad:

- Carácter universal. Su uso se extiende de forma global.
- Carácter restringido: Su uso se limita a los profesionales de un ámbito profesional concreto.
- Uso exclusivo en contexto profesional.
- Uso de un discurso especializado enmarcado dentro del registro formal.
- Precisan de una precisión lingüística que no den lugar a ambigüedades.

A modo de resumen, nos quedamos con la siguiente definición de lo que son las lenguas de especialidad propuesta por Aguirre Beltrán (2012:37). Según esta autora, las lenguas de especialidad son:

Las <<variedades funcionales>>, caracterizadas por una conceptualización temática, que se producen en la comunicación especializada en contextos académicos y profesionales, esto es, es el uso de la lengua por parte de las comunidades epistemológicas o de los profesionales de las

distintas ramas de la actividad económica en su comunicación diaria, en eventos académicos y profesionales, documentos, libros de texto o publicaciones especializadas, etc.

#### 2.1.1.1 Historia y evolución de las lenguas de especialidad

Desde los comienzos de la civilización, diferentes sociedades y culturas han estado comunicadas unas con otras y tenido relaciones comerciales. Esto acarreó una necesidad de aprendizaje de idiomas extranjeros que no ha cesado hasta nuestros días. Sánchez Pérez (1992:11) constata que “existen testimonios fiables del aprendizaje de lenguas mediante vocabularios y manuales de conversación entre los sumerios, entre los egipcios, entre los griegos y entre los romanos”. Este fue un fenómeno global que repuntó en épocas en las que surgieron necesidades específicas como en la Persia Aqueménida del s.VI a.C (en las que su vasto imperio amalgamaba distintas culturas a las que había que poner de acuerdo), durante el apogeo de la Ruta de la Seda (a partir del s.I a.C), en la Dinastía Tang del s.VIII (como consecuencia de su política de desarrollar misiones diplomáticas), y en otras épocas en la que se expandieron creencias religiosas (budismo, islam, cristianismo como las más significativas).

Si bien es cierto que la evolución de la enseñanza de lenguas extranjeras ha sido continua y ha llegado hasta nuestros días, es a mediados del s.XX cuando se da un cambio de paradigma. Al final de la Segunda Guerra Mundial se presenta un panorama en el que la anglosfera, con Estados Unidos a la cabeza, queda como la gran dominadora cultural y sobre todo económica del planeta. Gracias a ello, se crean las bases de la globalización económica en la que el inglés se establecería como idioma universal de los negocios. Ante esta coyuntura, nace y se desarrolla el concepto del inglés con fines específicos (EFP: English for Specific Purposes) en donde se estudian las características lingüísticas de cada especialidad de manera independiente al de la propia lengua. A partir de entonces, se pueden distinguir cinco etapas diferentes en la evolución del estudio de EFP según sugiere Aguirre Beltrán (2012:11-12):

- Década de los sesenta: etapa centrada en el concepto de lenguas especiales, de análisis de registros.
- Década de los setenta: etapa centrada en el análisis del discurso.
- Principios de la década de los ochenta: etapa en la que se propuso el análisis de la situación meta.

- Década de los ochenta: etapa representada en el interés en las destrezas y en las correspondientes estrategias.

- A partir de los años noventa: Enfoque centrado en el aprendizaje.

Todas estas nuevas corrientes se han ido nutriendo entre ellas y han buscado ampliar y crear nuevos horizontes con el fin de

dar una respuesta a las necesidades concretas de unos determinados sectores de la sociedad, de una enseñanza que facilitara el dominio de una lengua extranjera para poder desenvolverse y comunicarse eficazmente en los ámbitos académico, científico-técnico y profesional.

(Aguirre Beltrán 1998:7).

Esta misma autora señala que es la entrada de España en la Unión Europea en 1986 el catalizador de la enseñanza del español con fines específicos (EFE). La libre circulación de trabajadores y profesionales de la UE, la integración de los mercados en el continente americano y asiático, los movimientos migratorios y el incremento de población hispana en los Estados Unidos de América, han producido un incremento en la demanda de enseñanza de idiomas y “una mayor exigencia de calidad y eficacia y, sobre todo, una especialización para adaptarse a las necesidades reales de comunicación profesional.” (Aguirre Beltrán, 2004:36).

Pese a que el inglés ha continuado siendo con diferencia el idioma con mayor demanda enfocado a fines específicos, el español se ha convertido en uno de los principales idiomas en esta área. Gómez de Enterría (2010:41) explica este fenómeno debido a “el marco de las necesidades sociales que existen en materia de plurilingüismo y de otra, en el papel relevante que adquieren en nuestra sociedad las profesiones”.

En 1998, el Instituto Cervantes creó el Anuario El Español en el Mundo, vaticinando un incremento en la demanda de la lengua española que se ha confirmado y no ha dejado de parar. Según el informe de 2022, se calcula que en la actualidad hay 595 millones de usuarios potenciales del español en el mundo (dominio nativo + competencia limitada + estudiantes de español), siendo la segunda lengua materna en el mundo tras el chino mandarín, la cuarta en el total de hablantes, la tercera en internet (detrás del inglés y el chino mandarín) con un 7.9% de los usuarios de internet comunicándose en español y la segunda más usada en Facebook, Wikipedia, YouTube, Twitter y LinkedIn detrás del inglés. En 2022, había casi 24 millones de alumnos que estudiaban ELE, 40% de los cuales se encontraban en países donde el

inglés es lengua oficial o cooficial. Especial relevancia tiene Estados Unidos en el futuro del español, ya que se estima que en 2060 este país será el segundo país hispanohablante del mundo, solo por detrás de México. Según recoge el informe del Instituto Cervantes en la página 36, se estima que el número de hablantes en español se incrementaría hasta los 726 millones de personas en 2068 para después sufrir un leve retroceso hasta los 690 millones para el año 2100, manteniéndose en torno al 6% de la población mundial (Fernández Vitores 2020:203).

#### 2.1.1.2 Influencia económica y comercial del español

La lengua es un componente esencial del capital humano y social de una comunidad. Se estima que el 15% del producto interior bruto (PIB) de un Estado está, directa o indirectamente, vinculado a la lengua.

Informe Cervantes, 2022:23

El poder económico de un país está directamente ligado a su poder adquisitivo, y este, a su vez es un gran indicador de la capacidad de viajar al exterior con fines turísticos. Cuánto más viajen los habitantes de un país, más demanda habrá de la lengua que hablan en el extranjero, sobre todo si viajan con la finalidad de que se les brinden servicios turísticos. En el Anuario Cervantes sobre la situación del español, se le dedica un epígrafe completo a la influencia económica y comercial del español a partir de la página 41. Resume la situación con los siguientes puntos:

- Los hablantes de español que hay en el mundo tienen un poder de compra conjunto de alrededor del 9% del PIB mundial.
- Si la comunidad hispana de Estados Unidos fuera un país independiente, su economía sería la séptima más grande del mundo, por delante de la española y la francesa.
- Solo en los países donde el español es el idioma oficial o mayoritario se genera el 6,2% del PIB mundial.
- El español es el segundo idioma más relevante en el sector del turismo idiomático.
- Las restricciones de viaje derivadas de la pandemia han tenido un efecto positivo en la demanda de aprendizaje del español a través de internet.
- Las exportaciones de bienes culturales del ámbito hispanohablante son muy inferiores a los del anglófono y francófono.

- Casi la mitad de los productos que importan los países hispanohablantes proceden de países en los que se hablan inglés o chino.

### 2.1.2 La didáctica del español con fines profesionales

El Español con Fines Específicos (EFE) cuenta con dos grandes ramas: Español con Fines Académicos (EFA) y el Español con Fines Profesionales (EFP). Mientras que el objetivo del EFA consiste en alcanzar la competencia de uso en contextos académicos, el EFP está enfocado al “proceso de enseñanza-aprendizaje para su uso como herramienta de trabajo en distintos sectores de la actividad profesional” (Gómez de Cos 2017: 18). Dentro del EFP nos encontraríamos con el Español del Turismo, género en el que se engloba el presente estudio y del que se desarrollará un diseño curricular.

#### 2.1.2.1 Nacimiento del EFP

La enseñanza de lenguas con fines específicos se originó en los años 60 del siglo pasado en los países anglosajones con el inglés como lengua protagonista con la denominación original de *English for Specific Purposes* (ESP). Aguirre Beltrán (1998:9) destaca que son varios los factores que impulsaron este desarrollo: El Entorno Geopolítico Mundial que comienza a partir de la II Guerra Mundial en el que Estados Unidos como principal potencia mundial en un mundo cada vez más globalizado que necesita comunicarse en un mismo idioma, una expansión sin precedentes de la actividad científica, técnica y económica, la necesidad de especialización y los avances en los campos de la Lingüística, la Psicolingüística y la Sociolingüística que sentaron las bases que permitieron ensayar nuevos enfoques didácticos. Todo ello derivó en la creación de nuevas subdivisiones de las que destacaron además del ESP el EAP (English for Academic Purposes), EST (English for Science & Technology) y EOP (English for Occupational Purposes).

El origen y el desarrollo del *Español con Fines Específicos* es difícil de señalar con exactitud. Aguirre Beltrán (1998:11,12) señala la década de los 80 como el comienzo de la demanda del español con fines específicos. Esta demanda se vio impulsada por la adhesión de España en la Comunidad Económica Europea en 1986 y por la celebración un año más tarde del V Congreso Nacional de Lingüística Aplicada, dedicada a la Enseñanza de la Lengua Con Fines Específicos. Estos acontecimientos espolearon el sector de actividades que giran en torno a la lengua española, desde academias privadas hasta universidades y empresas editoriales.

### **2.1.2.1.1 Análisis de necesidades**

El análisis de necesidades “constituye el eje de las relaciones que se producen entre los distintos procesos de desarrollo del curso” (García Santa Cecilia 2008:23). Comprende todos los procedimientos que se emplean antes, durante y después del diseño e impartición del curso que permiten obtener toda la información sobre lo que el alumno necesita aprender y sobre la situación de aprendizaje.

Aguirre Beltrán (1998:17) entiende *necesidad* por “la diferencia – susceptible de ser medida – que existe entre el estado de conocimiento actual y el estado que se desea alcanzar en el futuro.” Según esta autora, este análisis debe tener en cuenta:

- Los requisitos de la institución o empresa que organiza el curso.
- El perfil de los alumnos.
- El análisis de las características de la lengua especializada.
- El análisis de la situación meta.

García Santa Cecilia (2008:34) subraya que el análisis de necesidades se enfoca en dos vías:

- Necesidades objetivas: Hacen referencia al uso actual y futuro de la lengua, es decir, son las necesidades de índole más lingüística y funcional.
- Necesidades subjetivas: Son las necesidades del alumno como individuo en la situación de aprendizaje: la actitud del alumno hacia el aprendizaje y hacia la lengua meta, sus expectativas, su motivación, su estilo de aprendizaje, etc.

El análisis de necesidades es fundamental ya que además de cumplir con las funciones arriba descritas, nos ayuda a establecer tanto los objetivos generales, los objetivos específicos como los contenidos y es el primer paso que se debe realizar en cualquier plan pedagógico que se precie.

### **2.1.2.1.2 Establecimiento de los objetivos**

Es lo que se espera que el alumno sea capaz de realizar al final del curso. Debe ser el resultado directo de:

- Los datos obtenidos en el análisis de necesidades.
- La reflexión sobre el perfil del alumno.
- El número de horas del curso.
- El contexto educativo.

- Los medios o recursos de los que disponemos.

Además, deben responder a las siguientes características:

- Tener capacidad de conducta observable.
- Ser susceptible de evaluación.
- Su cumplimiento debe ser extensible a contenidos y situaciones diversas.
- Contemplar las tres dimensiones del PCIC: agente social, hablante intercultural y aprendiente autónomo.

(Gancedo, 2023:3)

### **2.1.2.1.3 Selección de contenidos**

Los contenidos son “las cuestiones (conceptuales, procedimentales y actitudinales) que los alumnos deben aprender para conseguir el cumplimiento de los objetivos” (Gancedo, 2023:4-5). Se diferencian varios tipos de contenidos:

- *Los contenidos declarativos:* Saberes que emanan del ámbito de especialidad.
- *Los contenidos lingüísticos:* Saberes relacionados con el uso correcto de la lengua.
- *Los contenidos funcionales:* Tipos de actos o microfunciones comunicativas que el profesional realiza en el contexto profesional.
- *Los contenidos estratégicos:* Contenidos relacionados con las estrategias comunicativas y de aprendizaje que hacen más efectivo el uso de la lengua y el proceso de aprendizaje.
- *Los contenidos socioculturales:* Contenidos relacionados con la formación del estudiante como agente intercultural.
- *Tipologías textuales:* Tipos de texto orales o escritos que el profesional necesita manejar en su día a día profesional.

### **2.1.2.1.4 Métodos de trabajo**

Entendemos la metodología como “la aplicación coherente de un método, es decir, el conjunto de procedimientos ordenados mediante los cuales se pretende alcanzar los objetivos” (Aguirre Beltrán 2004:1122). Esta misma autora aconseja que en el ámbito de EFE, más que aplicar una metodología específica, se debería adoptar un enfoque comunicativo y utilizar una amplia variedad de métodos que se elegirían dependiendo las características de los objetivos. El lenguaje en EFE contiene un fuerte carácter instrumental y es el enfoque comunicativo el que mejor se adapta a estas

circunstancias. Se define la lengua desde una perspectiva pragmático-funcional, es decir, se concibe la lengua como una actividad social cuya función principal es la de satisfacer las necesidades de comunicación. Gómez de Enterría (2009:71) lo explica de la siguiente manera:

El profesor debe aplicar una metodología que incluya tanto la perspectiva de la descripción lingüística como los aspectos pragmáticos y funcionales, pero además debe situar el proceso de enseñanza-aprendizaje dentro de un marco que esté fundamentado en la comunicación.

Son cinco los principales métodos de trabajo que a continuación presentaremos (Aguirre Beltrán 2004: 1123-1127):

- Simulación: “Trata de considerar y reconstruir en el aula todos los elementos que configuran una situación determinada”.
- Tareas: “Unidad de trabajo en el aula que implica a los alumnos en la comprensión, manipulación, producción e interacción en la lengua extranjera, mientras su atención se halla centrada prioritariamente en el significado más que en la forma”.
- Proyectos: Propone el planteamiento de tareas amplias, de modo que todas las actividades estén orientadas a la consecución de un proyecto final que estará relacionado con la actividad profesional de los alumnos.
- Presentaciones orales: Se pueden trabajar como método de trabajo en sí misma o integrarlas en otros métodos. Es especialmente interesante para aquellos profesionales que se desempeñen labores de promoción.
- Estudios de casos: Proporciona prácticas para analizar problemas reales en un contexto profesional. Permite la comprobación de estrategias de resolución de problemas.

Si bien cualquiera de los métodos de trabajo arriba descritos puede aplicarse de una manera efectiva, Casquero Pérez (2004: 191-197) aconseja priorizar el desarrollo del enfoque por tareas para el diseño de un curso de EFE por las siguientes razones:

- El diseño debe estar adaptado a las necesidades profesionales del alumno. La articulación en tareas permite que estas actividades estén constituidas por las propias funciones que el alumno debe realizar en su praxis profesional. Permite además que la adquisición de la lengua de especialidad sea instrumental y que la practique en situaciones similares a las que necesitará en su trabajo.
- Aumento de la motivación: el hecho de que el alumno desarrolle las mismas tareas que las que necesitará para ser eficiente en su ámbito profesional hace que el esfuerzo de aprendizaje se centre en los intereses profesionales de los alumnos.

- Enfoque ecléctico: Las tareas posibilitadoras pueden combinar aspectos de diferentes métodos (estructurales, nocio-funcionales, comunicativos, audio-linguales, etcétera) que se ajusten al perfil de aprendizaje de los alumnos.

- Facilita la evaluación por parte tanto del profesor como de los discentes ya que ambos están en contacto continuo con el proceso de enseñanza-aprendizaje, lo que permite al docente observar dónde los alumnos presentan algún tipo de problemas e intentar subsanarlo confeccionando o modificando actividades o tareas para convertirlas en adecuadas para sus necesidades.

Los pasos a seguir para la implementación de esta metodología propuestos por Estaire y Zanón (1990:71-80) son los siguientes:

- Elección del tema de interés.
- Especificación de los objetivos comunicativos.
- Planificación de la tarea final.
- Especificación de los componentes temáticos y lingüísticos.
- Planificación del proceso mediante la organización y secuenciación de las tareas y lecciones.
- Evaluación como parte del proceso de aprendizaje.
- La aplicación del marco a lo largo del curso académico.

### 2.1.3 Las lenguas de especialidad del turismo

A la hora de desarrollar este epígrafe, debemos de tener en cuenta la consideración que tienen los especialistas sobre si el lenguaje del turismo es una lengua de especialidad. De acuerdo a Pinilla Gómez (2012:276),

si bien no todos los autores reconocen científicamente la lengua propia del sector turístico como una lengua específica, sí existe una opinión generalizada y mayoritariamente compartida de que la lengua de turismo es claramente interdisciplinar y que se nutre de diferentes ramas de conocimiento como la Historia, el Arte, los estudios comerciales, empresariales, etc., por lo que no resulta sencillo clasificarla en un único lugar, aunque sí se reconocen sus peculiaridades de lenguaje específico.

Entre las autoras que no consideran el lenguaje del turismo como un lenguaje específico están Moreno y Tuts (2004), por la razón de que se nutre de otros muchos campos. Por otra parte, Calvi (2006:19) afirma que

el lenguaje del turismo se caracteriza por una gran variedad temática y una formación de léxico bastante limitada; su inclusión entre las lenguas de fines específicos, por lo tanto, resulta viable si renunciamos a una concepción de los mismos basada en el léxico para adoptar un enfoque centrado en el discurso, teniendo en consideración las funciones del acto comunicativo y los factores situacionales.

Aguirre Beltrán (2012:70) incluso afirma que, en ocasiones, se habla que el turismo es un subtipo de los negocios, debido al impacto que tiene el turismo en la economía mundial, resaltando que

el turismo incluye numerosas actividades y profesiones cuyo punto en común es dar un servicio a las personas que viajan: agencias de viaje (mayoristas y minoristas), empresas e instalaciones de transportes, hoteles (distintas categoría y peculiaridades), restaurantes (categorías), cafeterías, bares, tabernas típicas, alquiler de vehículos, organizaciones de eventos (congresos, ferias), servicios de guías turísticos.

Aguirre Beltrán (2012:70-71) pone en relieve las peculiaridades de su lenguaje específico afirmando que en el español del turismo “el léxico adquiere una importancia destacada, esto es, la terminología de cada uno de los servicios turísticos, con una ingente cantidad de extranjerismos (catering, maître, single, holidaymaker, overbooking, forfait), así como la proliferación de abreviaturas y siglas (pax, MP, TI, IATA, WTO, OMT)”. Esta misma autora también destaca la asiduidad de la presencia de representación no textual, icónica y simbólica, con frecuente uso de fotografías y gráficos.

Para Calvi y Bonomi (2008:181), en el lenguaje del turismo, los textos combinan saberes de diferentes áreas que las clasifican en dos categorías principales:

- Correspondiente a la gestión de las empresas turísticas y de las actividades relacionadas. Es el núcleo de los saberes más específicos.
- Comprende los contenidos procedentes de otras disciplinas y actividades relacionadas con la descripción del producto turístico en sus distintas manifestaciones. Se puede, afirmar entonces, que no existe una única lengua del turismo, sino que en ella habitan una serie de “microlenguas” que se relacionan entre sí, tal y como afirmaba Balboni (1989:56-57).

### 2.1.3.1 Interculturalidad

La interculturalidad es un rasgo inherente al turismo. El turista es aquella persona que viaja a un destino alejado de su entorno a recibir prestaciones y servicios por un conjunto de personas con las que no comparte origen y, por lo tanto, tienen comportamientos y valores culturales diferentes. Este profesional del sector, aquél quien presta el servicio al turista debe realizar el esfuerzo de agradar al turista, quien se convertirá en su cliente, y quienes deberán superar lo que Barbagallo (2008:395-396) denomina como la “mirada turística”, es decir, deberán mostrarse más objetivas y acercarse “a la mirada del nativo, con el objetivo de eliminar las barreras de incompreensión entre culturas distintas”. El profesional del turismo debe reconocer las características de la cultura en la que interactuará teniendo en cuenta no solo el lenguaje oral sino también el denominado “lenguaje no verbal” compuesto de aquellos componentes no lingüísticos que se dan en la comunicación (tono de voz, signos expresivos, postura corporal, mirada, distancia social, etc.). Esto es de suma importancia, debido a que, en los mensajes no verbales, predomina la función expresiva o emotiva frente a la referencial. Con el lenguaje verbal transmitimos ideas, pensamientos o informaciones, pero “es la comunicación no verbal que acompaña la emisión verbal, “la forma de decir”, la que proporciona su verdadero sentido y permite la interpretación adecuada, haciendo posible la producción del acto comunicativo.” (Cestero, 2016:9).

Barbagallo destaca cuatro puntos que el profesional del sector del turismo debería desarrollar:

- Identificar y superar los posibles estereotipos que puedan existir.
- Reflexionar sobre su propia cultura y la de estudio para identificar las diferencias y similitudes entre ambas.
- Ser conocedor de los rasgos sociales y pragmáticos de la cultura para poder actuar de manera adecuada.
- Ser capaz de tener conocimientos de las diferentes disciplinas a las que puedan verse expuestos.

Felipe de Souza (2008:458) además, añade la importancia de que el profesional del sector tenga conocimientos de la variante lingüística a la que va a estar expuesto; que entienda la heterogeneidad de los hablantes del español, no solo aplicado al léxico, sino también al lenguaje no verbal, con el fin de evitar malentendidos y crear una comunicación más efectiva y una relación personal más próxima.

### 2.1.3.2 Géneros

Calvi (2010:13-14) afirma que el género “actúa como molde para el hablante y como horizonte de espera para los destinatarios o para los miembros de una comunidad discursiva específica”, teniendo en cuenta tanto “características léxico-gramaticales y discursivas como pragmáticas”.

En el caso del turismo, existe una gran cantidad de material con el que se puede contar. A este aspecto ha contribuido de sobremanera la aparición y posterior expansión de internet quien ha creado nuevos géneros que han dificultado aún más si cabe su clasificación. Calvi (2010:16-18) señala que se produce un “hibridismo”, esto es, “se produce una interacción entre géneros que puede llegar a producir una fusión, provocando que estos no puedan ser clasificados de manera clara, al tener varios componentes que pueden ser organizados en categorías muy diferentes.” Calvi cita un ejemplo de “hibridismo” en las guías de viaje, ya que estas incluyen datos relacionados “con los libros de viajes, centrados en la visión subjetiva del autor-viajero, los textos geográficos, destinados a la descripción de un territorio y, por último, los manuales para comerciantes y viajeros, que proporcionan informaciones prácticas.” Es fundamental que la organización de los géneros turísticos se haga con un enfoque multidimensional y sean adaptables a los continuos cambios que se produzcan en el futuro.

A continuación, nos remitimos al trabajo de Calvi (2010:9-32) en el que se realiza una propuesta de clasificación de los géneros del turismo. Recogemos los tipos de texto más habituales según esta autora que son:

- Guías turísticas, con todas sus variantes: itinerarios de viajes, programas, etc.
- Catálogos de viajes.
- Anuncios y folletos publicitarios (impresos y electrónicos).
- Páginas web divulgativas y comerciales, foros temáticos, blogs, etc.
- Artículos y reportajes publicados en las secciones correspondientes de los medios de comunicación.
- Revistas especializadas.
- Traducciones turísticas y libros de viajes.
- Facturas, billetes, reservas, contratos, reclamaciones, dossier de viaje y todo tipo de textos con los que se gestiona la organización de un viaje.

- En el ámbito de la comunicación entre especialistas, informes de agencia, documentos internos de trabajo en las agencias de viaje y los turoperadores (fichas, faxes, cartas, etc.).

### 2.1.3.3 Léxico

El dominio del léxico es fundamental y es uno de los principales objetivos que se abordan en cualquier manual de español para fines específicos que se precie. En el caso del español para el turismo, la determinación del léxico es más compleja por la naturaleza híbrida que posee este sector, ya que integra varios sectores y actividades. De hecho, en el lenguaje del turismo se incluyen “componentes temáticos relacionados con la tipología de los destinos turísticos (turismo de sol y playa, rural, activo, religioso, gastronómico, arqueológico, etc.) y con múltiples aspectos culturales (geografía, historia, historia del arte, folklore), específicos de cada área lingüístico-geográfica” (Barbagallo 2008:394). Esta misma autora destaca además que “la competencia lingüística del aprendiz de LE deberá fundamentarse no solo en el saber técnico de la especialidad sino también en la especificidad cultural de los principales destinos turísticos en los que se habla la lengua en cuestión” (Barbagallo 2008:394). Moreno y Tuts (2004:1192) complementan esta información añadiendo que “el lenguaje turístico puede servirse de recursos coloquiales para acercar un producto al público al que va destinado. En contraste, puede aproximarse a la especialización cuando se trata argot de los operadores turísticos, en el que la inclusión de términos procedentes del inglés se produce con la mayor naturalidad entre los profesionales.” Pese a todo lo dicho anteriormente, Pinilla Gómez (2012: 279) asegura que “la lengua del turismo presenta variedades lingüísticas que no que no se alejan mucho de la lengua estándar”.

Todo lo anterior expuesto, nos muestra la complejidad con la que nos enfrentamos en el español del turismo, donde será imprescindible desenvolvemos y dominar léxico de diferente naturaleza y procedencia. Además, el manual de español de turismo no podrá ser un manual enfocado en español general (pese a sus similitudes) debido a que en estos últimos se enseñaría a “ser turista” mientras que “el turista va a pasar a ser el interlocutor, el receptor con el que el profesional debe interactuar, y el foco radica en el papel productivo del profesional: director de un hotel, recepcionista guía, camarero, etc.” (Pinilla Gómez 2012:279).

#### 2.1.3.4 Morfosintaxis

El lenguaje del turismo, como ya se ha desarrollado en el epígrafe anterior, tiene unas características particulares. La característica principal por la cual va a pivotar el lenguaje será el hecho de que estará dirigido al turista, que será un potencial cliente al que hay que venderle un determinado “producto”, entendiendo este producto por una serie de prestaciones, servicios o sensaciones.

Una de las características principales del lenguaje del turismo es su carácter impersonal. Se emplean una serie de estructuras lingüísticas cuya “función principal es proporcionar la máxima precisión y objetividad a lo expuesto en el texto” (Fiorello 2014:17). Esta impersonalidad lo que trata es de mostrar un mensaje lo más objetivo posible que haga percibir al turista de que lo que se dice es verdad.

El numeroso empleo de adjetivos y superlativos es otro de los rasgos que definen este lenguaje. Como se ha señalado antes, el objetivo final es el de “vender el producto”, y para ello existe la necesidad de describirlo y valorarlo. Con el empleo del superlativo, además, se atrae la atención del “turista” ya que se califica el producto con un grado máximo. Este punto lo destaca Fiorello (2014:18) señalando que “se suelen emplear adjetivos calificativos con valor positivo, sobre todo aquellos que hacen énfasis en la belleza, riqueza, grandeza o espectacularidad del elemento descrito, dado que favorecen la interpretación emocional del sustantivo al que se refieren.”

En cuanto a los tiempos verbales, el más común es el presente del indicativo. Esta forma verbal se suele usar tanto para indicar lo que ocurre en el momento, como con su valor histórico. El pretérito indefinido es el tiempo pretérito más empleado para indicar hechos puntuales y en cuanto al futuro, se emplea “especialmente en anuncios, ya que sirve para presentar un producto que aún no ha sido consumido” (Fiorello 2014:18). El condicional se usa principalmente para hacer recomendaciones y el presente de subjuntivo para “expresar buenos deseos relacionados a su vez con la educación y la distancia social” (Badiola 2020:20). Esta misma autora continúa destacando también el uso del imperativo y de estructuras exhortativas, aunque “lejos de tener ese carácter de orden o mandato se emplean como una forma de llamar la atención del turista, como forma de persuasión o consejo para mejorar su estancia o sus planes.”

En el lenguaje del turismo es importante hacer partícipe al turista en el mensaje que se le proporciona con el fin de que se siente más cercano al servicio que se le proporciona. Es por ello que es muy común el uso de deícticos, ya sean personales, temporales o espaciales, ya que “se enfatiza la idea del individuo además del hecho

de que los servicios se le ofrecen de forma exclusiva” (Fiorello 2014:18). El uso del “nosotros institucional”, cuyo uso crea una relación más cercana e íntima con el turista, es un ejemplo claro.

Moreno y Tuts (2004:1194) destacan un punto importante que es el hecho de que, si bien hay que ofrecer la información tal y como es, hay que tratar de que “no se perpetúen los estereotipos de la cultura que se pretende mostrar.”

A modo de síntesis y después de ver las características de la lengua de especialidad del turismo, podemos defender que reúne los requisitos fundamentales como para ser tratado con una didáctica específica dentro de la enseñanza del *Español con Fines Profesionales*.

## ***2.2 La enseñanza de español en Tailandia para el sector del turismo***

### **2.2.1 Información general sobre Tailandia**

Tailandia tiene una extensión de 513.120 km<sup>2</sup> (muy similar a España), y contaba con una población de 71,7 millones de habitantes en el año 2021 (Guía País Tailandia, 2022). Tailandia está situada en un enclave estratégico dentro de ASEAN, región que representa en términos de PIB, aproximadamente el 10% de Asia. Dentro de este grupo, es el segundo país en términos de PIB absoluto (detrás de Indonesia) y el cuarto en PIB per Cápita (por detrás de Singapur, Brunei y Malasia). Desde el punto de vista de las relaciones comerciales bilaterales, en 2020, Tailandia fue el segundo destino de las exportaciones españolas en el sureste asiático solo por detrás de Singapur, y es el cuarto origen de nuestras importaciones de la región (tras Vietnam, Indonesia y Malasia). Respecto a España, Tailandia ocupa el puesto 52 como cliente y el 44 como proveedor a nivel mundial (Guía País Tailandia, 2022). De entre los 190 países analizados en 2020 que realiza el Banco Mundial dentro del Informe Doing Business para clasificar los países más atractivos para realizar negocios, Tailandia estaba colocado en el puesto 21. Tradicionalmente, la Balanza de Pagos de Tailandia registra un importante superávit por cuenta corriente, gracias a los superávits de las balanzas comerciales y de servicios. En la primera mitad del año 2021 presentó déficit en la balanza comercial por primera vez en muchos años, debido a la reducción del turismo, entre otros factores, originados por la pandemia.

Según el informe de la Oficina Diplomática de España en Tailandia presentado en octubre de 2022, Tailandia ha pasado en las últimas décadas de tener una base

eminentemente agrícola de exportación de pocos productos (arroz, caucho, estaño y madera de teca) a desarrollar una economía más industrial y diversificada, orientada hacia el exterior. Pese a ello, Tailandia sigue manteniendo un importante peso del sector agrícola (alrededor del 9%). Su industria, que representa el 35´7% del PIB y ocupa al 17´22% de la población, está muy concentrada en la capital Bangkok y sus alrededores. Más de una cuarta parte del PIB industrial está dedicado a las manufacturas.

Sin embargo, el gran motor de la economía es el sector servicios, que representa el 51´1% del PIB (datos de 2021). Dentro de este macrosector, es el turismo el sector más potente. Antes de la pandemia, el sector del turismo llegó a aportar el 15% del PIB, era la principal fuente de divisas y daba empleo a cerca de 5´4 millones de personas, el 14´1% del empleo total.

### 2.2.2 El turismo hispanohablante en Tailandia

El turismo es uno de los sectores clave de la economía tailandesa. Su clima cálido, sus playas, su gastronomía, su cultura, sus gentes y una política orientada al turismo han atraído a millones de personas de todo el mundo en las últimas décadas. Previo a la erupción de la pandemia, las cifras de visitantes no paraban de aumentar. Según estadísticas verificadas por *worlddata* sacadas de la Organización Mundial del Turismo, la cantidad de turistas a Tailandia creció desde los 6.950.000 de 1995 hasta los casi 39.920.000 de 2019, y lo que es más importante para el país, los ingresos por turismo se multiplicaron por siete, pasando de 9.260 millones de dólares americanos a 64.370 millones. El gasto medio, en 2019 era de 166´58 \$ por turista y día<sup>1</sup>, cantidad nada despreciable teniendo en cuenta que la renta per cápita era de 18.233 \$ en paridad de poder adquisitivo en 2020 (ICEX Ficha país Tailandia, 2022:6). La irrupción de la pandemia en 2020 supuso la paralización completa de la actividad económica derivada del turismo. Según los datos del Ministerio de Turismo y Deportes de Tailandia, la cifra de turistas que entraron en el país en 2021 fue de 427.869, casi un 99% de descenso respecto al año 2019. En 2022, en cambio, se contabilizaron 11.153.026 millones de turistas, dando inicio a una etapa de recuperación<sup>2</sup>. Para 2023, el gobierno espera alcanzar la cifra de los 25 millones de visitantes extranjeros. En los próximos años se espera recuperar las cifras prepandémicas de turistas. De especial importancia es la llegada de turistas chinos, el país de donde más turistas provienen.

---

<sup>1</sup> Ver anexo 3.4

<sup>2</sup> Ver anexo 3.2

Durante el 2023, se prevén que alrededor de 5 millones de la llamada “China continental” visiten Tailandia, una cifra muy considerable, aunque todavía lejos de los más de 11 millones de turistas de esta región en el año 2019. Todo apunta a que las cifras del gobierno se cumplirán con creces, incluso pudiendo quedarse cortas debido a que a fecha de 31 de julio de 2023 el número total de turistas ya había sobrepasado los 15 millones<sup>3</sup>, a pesar de que el número de turistas chinos continentales no había llegado todavía a los 2 millones.

En cuanto al turismo hispanohablante propiamente dicho, en su punto más álgido en 2017, el número de turistas hispanohablantes en Tailandia llegó hasta los 328.431<sup>4</sup>, de los cuales, más de la mitad (179.584) fueron españoles<sup>5</sup>. Estas cifras, son netamente superiores a las del 2008 (primera serie que se conserva en la página web del Ministerio de Turismo y Deportes tailandés). Después de la pandemia, las cifras se redujeron drásticamente y en el año 2022, el primer año de relativa normalidad, el número de turistas hispanohablantes se quedó en 124.398, siendo una vez más los españoles, los más numerosos, con 87.400. Cabe señalar el hecho de que después de la pandemia el peso del turismo hispanohablante se ha acrecentado, pasando del 0´75% del total del turismo internacional en 2019 hasta el 1´12% en 2022. Sin embargo, teniendo en cuenta las estadísticas de los primeros siete meses del año 2023, con la progresiva normalización de la situación, el peso relativo del turismo hispanohablante vuelve a los baremos prepandémicos, correspondiendo al 0´75% del total de turistas. Pese a ello, el número de turistas hispanohablantes ha seguido creciendo con un total de 115.499 entre enero y julio del 2023, respecto a los 35.242 contabilizados en el mismo periodo del año anterior. Es de destacar que el Ministerio de Turismo y Deportes tailandés desde este año 2023 realiza una división más concreta del origen de los turistas lo que nos da la posibilidad de realizar un primer ránking de turistas hispanohablantes por país de origen: España 66.175, México 15.268, Argentina 11.461, Chile 7.657, Colombia 4.061, Perú 3.320 y Uruguay 2.437<sup>6</sup>. Durante el año 2023, gracias a estas estadísticas más detalladas, se puede apreciar la

---

<sup>3</sup> Ver anexo 3.2

<sup>4</sup> El Ministerio de Turismo y Deportes tailandés al presentar las estadísticas de turismo hasta el año 2023, desglosaba el origen de procedencia bien por regiones o bien por países. En el caso de Europa, lo desglosaba por países. En el caso de América lo hacía de la siguiente manera: Argentina, Canadá, Estados Unidos y otros; y en el caso de África: Sudáfrica y otros. Por conveniencia, en el presente TFM se tratarán las cifras de turismo hispanohablante sumando las de España, Argentina y “Otros América”. No contabilizaríamos la posible llegada de ecuatoguineanos e incluiríamos a los procedentes de Surinam, pese a no ser hispanohablantes. Asumimos este error, ya que entendemos que el error no modificaría en exceso las cifras reales.

<sup>5</sup> Ver anexo 3.2

<sup>6</sup> Ver anexo 3.1

cada vez mayor presencia de turistas mexicanos en Tailandia y el gran incremento de turistas uruguayos, poco dados a verse en Tailandia hasta este año.

Los grupos turísticos tienen un peso importante en el conjunto del sector. En el año 2019, de los casi 300.000 hispanohablantes que llegaron a Tailandia con fines turísticos, 54.736 lo hicieron en viaje organizado (18'31%). Los turistas hispanohablantes de media se quedaron 14 días y gastaron alrededor de 140\$ al día; una media superior a la de países como Francia, Alemania o Italia, pero inferior a la media mundial. El mayor gasto se hizo en alojamiento, seguido de las comidas. Los españoles gastaron más en transporte (tercer lugar) que en compras (cuarto), mientras que los turistas hispanoamericanos dedicaron más gastos a las compras (3º) que al transporte (4º)<sup>7</sup>.

La llegada de cada vez más turistas de habla hispana y la creciente demanda de paquetes turísticos en sectores emergentes como el turismo de bodas, el turismo médico o el turismo gastronómico, todos ellos de gran reputación en Tailandia y que requieren de una personalización de los servicios ofrecidos, parecen razones suficientes para pronosticar un porvenir halagüeño para la enseñanza del español del turismo.

### 2.2.3 La enseñanza del español en Tailandia

La celebración de los JJ.OO. de Barcelona en 1992 supuso el primer gran empujón a la promoción de España en Tailandia. Tres años más tarde, durante la feria de Expotecnia celebrada en Bangkok, la industria española estuvo altamente representada y promovida, lo que hizo que se instalara mucha maquinaria industrial española en el país. El aumento de turistas españoles y la importación de maquinaria española crearon la base económica para la necesidad del aprendizaje español en Tailandia (Thammanoon 2013:5). Desde entonces, la enseñanza de ELE ha experimentado un crecimiento progresivo en el país, pero lejos del que ha desarrollado en otras regiones de Asia como China, Japón y Corea del Sur. El español está presente en las aulas, pero todavía sigue siendo muy débil su presencia. Pese a esta escasa presencia, lo español o lo hispanoamericano empieza a ser más conocido y reconocido. Generalmente la música, bailes como el tango argentino y sobre todo el fútbol, son los géneros por los que es más conocido el mundo hispanohablante (Ramos Cuevas 2016:340). La liga española está muy reconocida y la victoria de Argentina en la Copa del Mundo celebrada en Catar en diciembre de 2022 ha dado un

---

<sup>7</sup> Ver anexo 3.3

impulso importante a este reconocimiento. No cabe duda de que el deporte es una gran manera de darnos a conocer. La repercusión que tienen los deportistas hispanohablantes a nivel mundial y, en particular en Tailandia, permite dar visibilidad a nuestra cultura y, por ende, a nuestro idioma.

En cuanto a lo propiamente académico, la presencia del español está sobre todo en las universidades y cada vez más en las escuelas secundarias. Las academias particulares apenas dan cursos de español y es de destacar en lo negativo, la no presencia de un Instituto Cervantes en todo el país. Hay muy poca documentación sobre este apartado y es la tesis doctoral de Penpisa Srivonart en 2011 el estudio más importante realizado hasta la fecha.

Según este mencionado estudio, la enseñanza de ELE en Tailandia comenzó en la Universidad de Chulalongkorn en 1966. En 1974 se fundó el primer programa de estudios de lengua y cultura hispánica. Desde entonces, la enseñanza de ELE ha ido creciendo paulatinamente hasta la actualidad en donde son ocho las universidades que imparten alguna asignatura en español:

- Universidad de Chulalongkorn (Bangkok)
- Universidad de Khon Kaen (Khon Kaen)
- Universidad de Mahidol (Nakhon Pathom)
- Universidad de Thammasat (Bangkok)
- Universidad de Ramkhamhaeng (Bangkok)
- Universidad de Chiang Mai (Chiang Mai)
- Universidad del Príncipe Songkla (Songkla)
- AIT (Asian Institute of Technology, Bangkok)

La enseñanza del español en secundaria es muy reciente, pero cada vez hay más escuelas que empiezan con las clases de ELE. Un gran impulso se dio con la creación de los “English Programs”, un programa para escuelas públicas en las que se proporciona una especie de enseñanza bilingüe tailandés-inglés, y en donde las lenguas extranjeras (entre ellas el español) existen en calidad de optativas. En caso de elegir el español, los alumnos tienen una hora de español a la semana en los primeros tres años de secundaria y de seis horas a la semana (dependiendo los casos) en los tres años siguientes de secundaria. Hay una veintena de escuelas adscritas a este programa donde se enseña español en secundaria. En la escuela de Strisuksa, a los alumnos de último año interesados en estudiar español a nivel universitario se les ayuda a preparar para los exámenes de acceso universidades como Thammasat, Chulalongkorn o Khon Kaen.

### 2.2.3.1 La enseñanza del español del turismo en Tailandia

Se calcula que la cifra de estudiantes de español en Tailandia es unos dos mil al año (Ramos Cuevas 2016:337). Las universidades de Ramkhamhaeng y Khon Kaen ofrecen grado en español, al igual que en Chulalongkorn donde, además, existe la posibilidad de realizar un posgrado en ELE. La universidad de Mahidol ofrece un “minor” en español y en Thammasat, además de español como optativa, ofrece el único “minor” enfocado a estudios latinoamericanos del país. En el caso de la Universidad de Songkla, la enseñanza del español se enfoca en el turismo y la dirección hotelera. Pero donde se realiza un mayor hincapié en el español del turismo es en la Universidad de Khon Kaen. En esta universidad se oferta un grado enfocado en el turismo. El objetivo de su departamento de español es el de “centrar los estudios de la Lengua Española en el sector turístico además de en otros sectores de gran crecimiento en Tailandia” y para ello “ocupa un lugar privilegiado la asignatura de Turismo donde los estudiantes aprenden todo lo necesario para enfrentarse al trabajo en agencias de viajes y como guías turísticos” (Tongwanchai Y Fuentes, 2014). La Universidad de Khon Kaen posee uno de los campus universitarios más grandes de Tailandia y acoge a más de 400 alumnos que estudian español como lengua extranjera.

### 2.2.4 Características del alumno tailandés

Srivoranart (2011:274) describe el sistema educativo tailandés enfatizando que está basado en su homónimo japonés y occidentales, con una división en cuatro niveles: preescolar o *anuban* (de tres a cinco años), educación primaria o *prathomsuksa* (de seis a once años), educación secundaria o *mathayomsuksa* (de 12 a 17 años) y educación superior (a partir de 18 años). La enseñanza obligatoria es hasta el tercer año de secundaria cuando se debe aprobar el *Ordinary National Education Test* (O-NET) para continuar con su educación. Para acceder a la universidad, los estudiantes han de superar el corte del *Central University Admission System* (CUAS), que tiene en cuenta además del O-NET y los cursos cuarto y quinto de secundaria, GAT (Test de Aptitud General) y el PAT (Test de Aptitud Profesional). Srivoranart señala que la prioridad de los alumnos es “acceder a las universidades públicas, que son más económicas y prestigiosas, además de que, en cierta manera, garantizan su futuro” (2011:275).

Para el alumno tailandés, la obtención de un título es el objetivo del aprendizaje, ya que ello será lo que le garantice un trabajo y una estabilidad social. Muchos de los alumnos que aprenden español lo hacen porque ven en ello posibilidades de empleo. Las opciones de futuro de los alumnos van encaminadas al trabajo en embajadas, turismo y empresas latinoamericanas, pero “ni la mitad de los estudiantes ejercerán ningún puesto en el que necesiten el español. Pueden permitirse su estudio gracias a la baja tasa de paro tailandesa” (Ramos Cuevas 2016:340).

La tailandesa es una sociedad fuertemente influenciada por el budismo, religión mayoritaria, donde se respeta la edad y el rango de las personas y donde no se valora tanto la individualidad como la pertenencia a un grupo. El estudiante evita hacer nada que lo destaque de los demás. Es por ello que será muy difícil que participe espontáneamente en actividades donde se requiera su participación activa (Yun Sil Yeon y Muñoz, 2004:175). A esto se añade el concepto de “perder la cara”, momento en el que la persona muestra públicamente algún tipo de carencia propia y ve afectada así su imagen social. Esto puede darse con facilidad en ejercicios de práctica oral con el grupo-clase. Todos estos condicionantes hacen que tengan dificultades para alcanzar un nivel adecuado de fluidez oral y conversación. Srivonarart (2011:3) señala que, a pesar de las reformas del sector educativo, pocos alumnos llegan a convertirse en usuarios competentes de nivel avanzado (B2). Tienen en general buenos conocimientos gramaticales, pero escasos conocimientos comunicativos por las razones que se han detallado arriba. Srivonarart (2011:272-274) cita los rasgos que más definen a los estudiantes tailandeses de ELE, como el respeto al profesor como una autoridad en clase, la pasividad, la timidez en clase por miedo a recibir tareas adicionales o a la envidia de los compañeros, además del desinterés por aprender. Srivonarart (2011:273) aclara que hay motivos históricos los que han influido en este comportamiento añadiendo que

el hecho de no haber sufrido consecuencias directas de los conflictos bélicos, han hecho de los tailandeses gente despreocupada, poco entusiasta, con poca iniciativa, y amigos de las diversiones y la comodidad. Además, al estar sometidos durante mucho tiempo a una monarquía absoluta en la que solo mandaban los aristócratas y funcionarios, los tailandeses se han acostumbrado a ser dirigidos, preocupándose solo por alimentarse y divertirse.

Como resumen, se podrían resaltar las siguientes conclusiones: el estudiante típico tailandés no va a cuestionar la autoridad del profesor, no será participativo en clase, mostrará poca motivación en el aprendizaje y centrará sus objetivos en obtener el

título que le abra las puertas del mercado laboral con el que poder obtener una estabilidad social. De aquí vemos la necesidad de plantear un diseño curricular del español del turismo enfocado en el mercado laboral que tenga en cuenta las peculiaridades de los estudiantes tailandeses con el objetivo de incrementar su motivación hacia el estudio para conseguir que tengan mayores garantías de comunicarse en español de una manera óptima en su actividad laboral futura.

### 3. Propuesta didáctica

#### 3.1 *Justificación y contextualización*

El COVID-19 ha interrumpido lo que estaba siendo un ascenso imparable del incremento de turistas en Tailandia. El mundo hispanohablante no ha sido ajeno a este fenómeno y estaba siendo cada vez mayor el número de turistas de habla hispana que llegaban a Tailandia. Durante el año 2022 y la primera mitad del año 2023, la situación pandémica ha mejorado y con la relajación de los requisitos de entrada al país, el número de turistas ha experimentado una recuperación notoria. Se espera que la entrada de turistas recupere los niveles prepandémicos en los próximos años. El dato que ratifica esta esperada tendencia son las cifras del Ministerio de Turismo y Deporte tailandés. Según este ministerio, el número de turistas internacionales en los primeros siete meses de este año 2023 ha sido casi cinco veces mayor respecto al mismo periodo del año anterior, creciendo el turismo llegado de todas las partes del mundo<sup>8</sup>.

De la misma manera, el incremento del turismo hispanohablante también se está recuperando en unas cifras parecidas.

En cuanto a la divulgación del español en el país, se puede considerar escasa. Tailandia es uno de los países económicamente más importantes de la ASEAN (Asociación de Naciones del Sudeste Asiático), pues se trata de una región que cuenta aproximadamente con el 10 por ciento de la población mundial. Tailandia por sí misma tiene 70 millones de habitantes y pese ello, no hay establecido un Instituto Cervantes en el país. Además, es especialmente notoria la escasez de material didáctico destinado a tailandeses para aprender español en las librerías. Es muy difícil encontrar manuales o libros de texto dedicados a la enseñanza del español, reduciéndose la oferta a diccionarios básicos y manuales con las frases más comunes en español. En este aspecto, el español es ampliamente superado no solo por idiomas con mayor presencia e influencia histórica como el inglés, chino, japonés y coreano, sino incluso por idiomas europeos como el alemán, francés, italiano y ruso. Hasta tal punto están tan poco introducidos los materiales pedagógicos de español que las universidades con asignaturas en español crean sus propios materiales didácticos.

Teniendo en cuenta la relevancia cada vez mayor que están teniendo las economías de habla hispana y la cada vez mayor presencia de hispanohablantes que se prevé haya en Tailandia y por ende en el sector turístico tailandés, es necesaria la creación

---

<sup>8</sup> Ver anexo 3.1

de material didáctico nuevo y específico para los profesionales del sector turístico tailandeses.

Como experiencia personal, durante mi estancia en Tailandia me he encontrado con un mayor número de hispanohablantes del que esperaba. De la misma manera, he encontrado que los propios tailandeses, sobre todo aquellos que están trabajando dentro del sector del turismo, son cada vez más conscientes de las oportunidades que pueden encontrar para desarrollarse profesionalmente hablando en español. En muchas oficinas de información turística se puede ver la presencia de rótulos que indican “aquí se habla español”. Al contrario que con los materiales didácticos, en este aspecto el español gana a las lenguas europeas (excluyendo al inglés) ya que el “se habla español” se puede ver con más asiduidad que el “on parle français”, “man spricht Deutsche” o “si parla italiano”.

El objetivo último de esta propuesta es la de ayudar a mejorar la competencia comunicativa en español de los profesionales tailandeses que se dediquen al sector del turismo.

Es por ello por lo que el presente TFM aportará, por un lado, una caracterización de las necesidades formativas en cuanto al Español del Turismo en Tailandia y, por otro lado, un diseño curricular, así como material didáctico orientado a los profesionales del sector del Turismo tailandeses.

Para llevarlo a cabo, hemos seguido las cinco fases que propone García Santa-Cecilia (2008:20):

- Análisis de necesidades.
- Definición de los objetivos
- Selección y gradación de los contenidos
- Selección y gradación de actividades y materiales
- Determinación de procedimientos de evaluación

Todas estas cuestiones se desarrollarán en epígrafes posteriores. Sin embargo, antes de ello, presentaremos el grupo meta al que irá dirigido el currículo. Ante la imposibilidad de contar con un grupo meta real, crearemos un grupo meta ideal que estará compuesto por 10 alumnos de la Universidad de Khon Kaen de último año de la asignatura de turismo. Las características del grupo meta las detallaremos en el siguiente epígrafe.

### ***3.2 Grupo meta al que va dirigido el curso***

Pese a no contar con un grupo meta concreto, vamos a crear el grupo meta a partir de unos condicionantes factibles: Como se ha descrito anteriormente en este trabajo, la Universidad de Khon Kaen, al noreste de Tailandia, ha desarrollado el programa más completo de enseñanza en español en todo el país dirigido a la preparación de profesionales del turismo. Es por ello que el presente trabajo se basará en las necesidades y objetivos que se plantean desde dicha universidad a la hora de diseñar el currículo. Presentaremos un currículo dirigido para un grupo meta de entre 10 y 20 alumnos que están cursando el último curso de la asignatura de turismo en la Universidad de Khon Kaen. Las edades de estos alumnos están comprendidas entre los 20 y 30 años. No tienen experiencia laboral, pero sienten una clara vocación y motivación para buscar trabajo en el sector del turismo usando el español. Pese a no conocer en profundidad las culturas de habla hispanas, tienen una buena imagen de ella y sienten atracción por ellas. El estilo de aprendizaje mayoritario de este grupo es reflexivo y poco activo. Se sienten más cómodos leyendo y escribiendo que escuchando y hablando. Consideran la figura del profesor como la base del aprendizaje. El profesor, por lo tanto, goza de mucho respeto. Pese a que tienen un nivel A2 consolidado, les cuesta tomar la iniciativa y soltarse a hablar de manera improvisada.

### ***3.3 Análisis de necesidades***

En un curso de EFP el análisis de necesidades es el punto de partida esencial. En ella se tratará de conocer los aspectos más personales de los alumnos como por ejemplo su nivel de competencia lingüística, sus motivaciones, sus necesidades o sus estilos de aprendizajes. El objetivo que se propone este estudio es el de desarrollar un diseño curricular con una metodología y unos contenidos que mejor se adapten a sus características.

Empezando con el nivel de competencia lingüística, antes del comienzo del curso se les realiza el test de nivel del Instituto Cervantes <https://pruebadenivel.cervantes.es/exam.php?id=17> para evaluar la comprensión lectora y la expresión escrita de los alumnos. Para la evaluación de las destrezas orales realizamos entrevistas personales, hecho factible debido a que son un grupo no muy numeroso.

Otro factor a tener en cuenta es el análisis de las necesidades subjetivas. Estas son “las necesidades del alumno en la situación de aprendizaje” (García Santa Cecilia

2008:34). Para evaluarlo, tomaremos como referencia el cuestionario de Honey-Alonso<sup>9</sup>.

A los resultados de este análisis le agregaremos los resultados del estudio realizado por Srivonarart (2011: 199-206) en su tesis doctoral sobre el proceso de aprendizaje de ELE de estudiantes tailandeses y lo extrapolaremos a nuestro grupo meta. Dicho cuestionario fue realizado a 178 estudiantes de español pertenecientes a las universidades de Chulalongkorn, Khon Kaen y Ramkhamhaeng. El resultado dio un predominio notable del estilo reflexivo (15'32) frente a los demás estilos: Pragmático (12'79), Teórico (12'54) y Activo (12'4).

Las conclusiones que sacó Srivonarart (2011:322) nos serán también de gran utilidad para diseñar los contenidos del currículo:

La superioridad del estilo reflexivo permite llegar a la conclusión de que en general los alumnos tailandeses prefieren aprender mediante la observación y la escucha. Les gusta considerar cada asunto desde diferentes perspectivas antes de establecer una conclusión y piensan mucho antes de actuar. En el aprendizaje de lenguas, los alumnos del estilo reflexivo están atentos a las explicaciones del profesor y a lo que dicen los demás compañeros. Necesitan bastante información para asegurarse de que han entendido correctamente el contenido. Suelen reforzar lo aprendido con repases, prefieren no expresarse si todavía tienen dudas acerca de las formas o el contenido, requieren tiempo para prepararse antes de empezar las actividades; en fin, les gusta intercambiar ideas con otras personas.

La principal necesidad de los alumnos es el de estar preparados para ejercer las actividades que un puesto de trabajo en el sector del turismo requiere empleando la lengua española. De hecho, es el del turismo el sector que más oportunidades de empleo crea para los tailandeses hispanohablantes, debido al aumento progresivo (salvo el descenso acusado que provocó la irrupción de la pandemia) de turistas y viajeros desde España y los países hispanohablantes que viajan a Tailandia con el propósito de descubrir lo que ofrece “el país de las sonrisas”.

Dentro del sector, son las agencias de viajes y aerolíneas como Thai Airways (la principal aerolínea del país y una de las más de 70 compañías aéreas que operan vuelos internacionales a Tailandia) las que ofrecen la mayor demanda de empleo. La legislación tailandesa promueve que solo personas con nacionalidad tailandesa puedan trabajar oficialmente como guías turísticos en territorio tailandés. Esto lleva a

---

<sup>9</sup> Ver anexo 4

las agencias de viajes a verse en la necesidad de contratar únicamente personal tailandés como guía turístico. Todo aquel que quiera optar al puesto necesitará adquirir las competencias para poder desenvolverse en este tipo de trabajos: Dominar el léxico especializado, ser un gran comunicador y comprender a los turistas entre otros aspectos.

### 3.4 *Objetivos*

El análisis de necesidades es el punto de partida desde el que se van a desarrollar los objetivos. Dentro de los objetivos se diferencian los objetivos generales y los objetivos específicos. En lo referente a los objetivos generales, tomamos los objetivos de las lenguas de especialidad que propone Gómez de Enterría (2009:77-78), que son:

- Comprender los puntos fundamentales de un texto escrito y material audiovisual general sin necesidad de ser solo de su ámbito de especialidad.
- Relacionarse con hablantes nativos con suficiente fluidez y naturalidad consiguiendo que la comunicación se lleve a cabo sin esfuerzo por parte de los interlocutores.
- Redactar escritos propios del sector y de otras áreas generales de forma coherente y cohesionada, siendo capaz de estructurar el discurso acorde a su nivel.
- Comunicarse con fluidez tanto con los clientes como con los compañeros de trabajo, colaboradores, etcétera siendo capaz de utilizar el léxico y las fórmulas adecuadas al discurso.
- Mostrar un conocimiento avanzado del vocabulario de su ámbito de especialidad utilizándolo con propiedad y en el registro correcto.
- Trabajar de forma colaborativa en un clima de cordialidad y tolerancia, facilitando el trabajo en equipo para conseguir cumplimentar las tareas de forma satisfactoria.

En cuanto a los objetivos más específicos de estudiantes tailandeses de nivel A2 consolidado que quieren trabajar en el sector del turismo, proponemos los siguientes:

- Aprender a producir un discurso en situaciones orales elementales dentro de la actividad propia dentro del sector del turismo de manera improvisada.
- Ser capaz de iniciar y mantener contactos por teléfono y personales y comprender con exactitud los mensajes que se transmitan de ellos.
- Ser conocedor de las diferencias culturales existentes con los clientes y saber responder ante ellas.
- Comprender explicaciones o instrucciones sencillas de la práctica profesional, así como saber manejar cualquier documento práctico de un nivel elemental.

- Aprender a utilizar técnicas básicas de la elaboración de los principales escritos utilizados en el ámbito de turismo (registros, reservas, facturas, hojas informativas, menús, billetes, mensajes, notas, folletos informativos, promociones, etc.).
- Ser capaz de organizar un viaje turístico por las distintas regiones de Tailandia atendiendo a los elementos clave como alojamiento, rutas, transporte, lugares de interés, etc.
- Ser capaz de ejercer las tareas principales de un guía de turismo ante un grupo de turistas dando las explicaciones pertinentes en español, atendiendo las necesidades de los viajeros y controlando el grupo.

### **3.5 Metodología**

A partir del análisis de necesidades hemos determinado que la necesidad principal de los alumnos es el de estar preparados para ejercer las actividades que un puesto de trabajo en el sector del turismo requiere empleando la lengua española. Esta necesidad imperiosa del empleo de la lengua española es ya una razón para descartar todos aquellos enfoques metodológicos que no sean comunicativos.

También se han sacado conclusiones sobre las características de los estilos de aprendizaje de los alumnos tailandeses que aprenden español. Estas características se pueden resumir con las siguientes afirmaciones:

- Los estudiantes prefieren aprender mediante la observación y la escucha.
- Piensan mucho antes de actuar.
- Están atentos a lo que dice el profesor y los demás compañeros.
- Necesitan bastante información para entender el contenido.
- Refuerzan lo aprendido mediante repasos.
- Requieren tiempo para preparar las actividades.
- Les gusta intercambiar las ideas.

A partir de estas características emana la decisión de tomar el Enfoque por Tareas como la metodología sobre la que se basará la presente propuesta de diseño curricular. En cuanto al concepto de la lengua, el Enfoque por Tareas se inserta dentro de la tradición de la lingüística pragmática que constituye la base del Enfoque

Comunicativo y cuya visión principal es que la lengua solo se aprende en relación a su uso (Kumaravadivelu, 2006: 136).

Lo que caracteriza a este enfoque respecto a otros modelos pedagógicos más tradicionales, basados en la transmisión de conocimientos del profesor al alumno es que el Enfoque por Tareas se basa en dos conceptos esenciales que son *el aprendizaje experimental* y *la construcción analítica del conocimiento lingüístico* (Nunan 2004:12). El aprendizaje experimental se basa en la idea de que el conocimiento se crea a través de la experiencia, cuando los alumnos se involucran y reflexionan sobre las tareas a realizar. Según la construcción analítica del conocimiento lingüístico, la adquisición de la L2 no es un proceso en el que las “unidades de conocimiento” se van añadiendo y superponiendo unas a otras, sino que primero tienen que pasar por una fase de reestructuración y organización.

La tarea según Estaire y Zanón (1990:63) es “una unidad de trabajo en el aula,

- que implica a todos los aprendices en la comprensión, o producción, o interacción con la L2;
- durante la cual la atención de los aprendices está concentrada prioritariamente en el significado más que en la forma, esto es, en qué se expresa más que en las formas lingüísticas utilizadas para expresarlo;<sup>10</sup>
- que tiene una estructura con: un principio, un fin, un procedimiento de trabajo claro (aunque flexible), un objetivo concreto (no especificado en términos gramaticales), un contenido concreto y un resultado concreto (aunque en ciertos casos, diferente para diferentes miembros de la clase);
- cuyo desarrollo y consecución pueden ser evaluados por el profesor y los aprendices;
- que tiene dentro de lo posible, elementos de similitud con acciones que se realizan en la vida cotidiana.

Las mismas autoras destacan la importancia de diseñar una buena unidad didáctica mediante tareas para lo cual propone los siguientes pasos:

- Elección del tema o área de interés.

---

<sup>10</sup> Este matiz es importante para todos aquellos que estudien *Español del Turismo* por el hecho de que el foco del estudio está orientado a desenvolverse en situaciones laborales reales donde el protocolo no es lo principal, esto es, el mensaje se prioriza sobre el “envoltorio”.

- Programación de tareas finales que demostrarán la consecución de los objetivos.
- Especificación de los objetivos comunicativos.
- Especificación de los componentes (temáticos y lingüísticos) necesarios para realizar la tarea final.
- Programación de tareas posibilitadoras y de comunicación necesarias para la consecución de la tarea final.

Tongwanchai y Fuentes (2014:6), afirman que a la hora de programar una asignatura de español para el turismo siguiendo una metodología de Enfoque por Tareas, hay que tener en cuenta lo siguiente:

- El aprendizaje de los términos relacionados con las organizaciones turísticas (agencia de viajes, tour operadores, etc.), las estructuras (hotel, hostel, pensión, restaurantes, etc.), los servicios (reservas, traslados, etc.) y las profesiones relacionadas con este campo léxico (operadores, azafatas, camareros, botones, etc.). Debemos incluir aquí también todos los anglicismos, siglas y fórmulas que se utilicen en el ámbito del turismo y que el alumno debe conocer.
- Existe otro tipo de léxico que no pertenece exactamente al español del turismo pero que se ha extrapolado a este. Este grupo de términos procede de la geografía, la economía o el transporte, pero los alumnos deben conocerlo para poder acudir a él en las circunstancias en que lo requiera.
- Debemos hacer que el alumno asimile las palabras que pertenecen al lenguaje turístico, pero solo dependiendo del contexto del uso o de realizaciones contextuales, fuera de los cuales pierda esta característica. Junto con este léxico, debemos hacer que el alumno aprenda funciones en las que tenga que utilizar este léxico.

Tongwanchai y Fuentes (2014:7-8), definen el programa de la asignatura de Turismo en la Universidad de Khon Kaen dividiendo el temario en cuatro secciones principales:

- En el hotel
- En la agencia de viajes
- El transporte
- Temas generales

La presente propuesta de diseño curricular está basada en esta organización temática que lleva a cabo la Universidad de Khon Kaen. La Universidad de Khon Kaen es la única universidad en Tailandia que dispone de un grado de turismo en español. Durante los últimos 20 años ha desarrollado un programa que presenta unas bases sólidas y coherentes. Este estudio se basará en la organización general básica de su programa y reformulará aspectos más puntuales como puede ser el escaso peso que se les da a las diferencias culturales.

Las diferentes unidades del que componen el diseño del curso estarán enfocadas en alguna de las secciones arriba indicadas. En ellas se realizarán tareas relacionadas con las actividades reales que se dan en el mundo laboral de cada una de estas secciones. Esta idea se desarrolla en el apartado de *Contenidos* que viene a continuación. Es importante destacar que el propósito del curso es el de conseguir una comunicación efectiva más que el dominio gramatical del lenguaje. Por lo tanto, en las primeras unidades no se presentará gramática nueva y servirán de refuerzo de la gramática aprendida en años anteriores.

### **3.6** *Contenidos*

El diseño del curso está dividido en 12 unidades. Cada unidad pertenece a una de las cuatro grandes secciones, las cuales marcan el contexto donde se desarrolla la unidad. Al final de cada unidad se ha de realizar una tarea mediante la cual se pueda poner en práctica todo lo aprendido. A continuación, presentamos las secciones y las unidades que pertenecen a estas:

- En el transporte: Unidades 1 y 7.
- En el hotel: Unidades 2, 8 y 10.
- En la agencia de viajes: Unidades 3, 6 y 9.
- Temas generales: Unidades 4, 5, 11 y 12.

Es importante resaltar el hecho de que el diseño de contenidos está basado en los procedimientos que desarrollamos en el epígrafe de “análisis de necesidades” dentro del presente trabajo.

Dado a que el enfoque comunicativo es el enfoque principal del presente curso, se tratará que los alumnos se acostumbren a hablar en español el mayor tiempo posible. En cada unidad se trabajarán las cuatro destrezas lingüísticas, pero dándole una mayor relevancia a la producción oral. Ello se hará mediante el diseño de actividades

en grupos, presentaciones, simulaciones y juegos en los que pueda participar toda la clase. Las tablas y las explicaciones gramaticales estarán presentes cada vez que aparezcan conceptos gramaticales nuevos y al final de cada unidad habrá un último apartado a modo de repaso del vocabulario aprendido a lo largo de la unidad.

Entendemos que los estudiantes tienen como objetivo ofrecer servicios profesionales a turistas hispanohablantes. Por ello concedemos especial relevancia a evitar los posibles choques culturales que puedan darse durante esta interacción. A lo largo de las 12 unidades se les proveerá de información general, económica y de costumbres sociales de todos los países de habla hispana. La información económica se les proveerá de las fichas económicas que crea el ICEX (Instituto de Comercio Exterior Español) y otros organismos oficiales y estarán localizadas en los anexos del manual. En cada unidad se le dará especial protagonismo a alguno de los países hispanohablantes de manera que todos ellos se encuentren representados a lo largo del curso. Para fomentar el aprendizaje de las cuestiones culturales y económicas de los países, en cada unidad habrá una actividad en la que la clase se partirá en dos grupos y para competir creando preguntas sobre cuestiones específicas de cada país hispanohablante basándose en el diseño del popular concurso de televisión “¿Quién quiere ser millonario?”.

En cada una de las unidades habrá que realizar una tarea en la que tengan que poner en práctica todo lo aprendido a lo largo de la unidad. Además, a modo de trabajo final, la tarea de la última de las unidades será especial, dado que en ella se realizará una tarea más amplia y completa que trate de abarcar todo lo aprendido en el curso. Esta tarea será la de elaborar una guía de viajes para promocionar el turismo en Tailandia.

El curso está diseñado para alumnos con un nivel A2 consolidado. Se estima una duración aproximada entre 180 y 200 horas para acabar el curso, si bien ello dependerá de las características de cada grupo.

Todas estas cuestiones se desarrollan más en detalle en los siguientes epígrafes en los que se presentará el índice de contenidos y se proveerá una de las unidades didácticas de manera íntegra como muestra.

### 3.6.1 Índice de contenidos

UNIDAD 1: Bienvenidos a Tailandia
<p><b>Contenidos funcionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Saludar, responder al saludo y despedirse.</li> <li>- Presentarse y presentar a alguien.</li> <li>- Pedir y dar información.</li> <li>- Preguntar preferencias y expresar gustos. Valorar.</li> <li>- Organizar el discurso.</li> </ul>
<p><b>Contenidos gramaticales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Revisión del presente de indicativo. Verbos regulares e irregulares.</li> <li>- Revisión oraciones interrogativas.</li> <li>- Revisión construcciones valorativas: Gustar, preocupar, molestar...</li> <li>- ¿Por qué?, ¿para qué?</li> </ul>
<p><b>Léxico y tipología textual:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entrevistas.</li> <li>- Léxico relacionado con los saludos y el aeropuerto.</li> <li>- Ficha económica.</li> </ul>
<p><b>Contenidos socioculturales y estratégicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cómo organizar un discurso.</li> <li>- Trabajar listas de vocabulario.</li> <li>- Información general sobre España.</li> <li>- Diferencias culturales: España</li> </ul>
<p><b>Tarea final:</b> Role-play. Representar un trabajador del aeropuerto.</p>

UNIDAD 2: ¡El hotel estuvo padre!
<p><b>Contenidos funcionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Establecer comunicación telefónica y reaccionar.</li> <li>- Hablar de acciones en el pasado.</li> <li>- Valorar una experiencia pasada.</li> <li>- Expresar sentimientos mediante el lenguaje verbal y no verbal.</li> </ul>
<p><b>Contenidos gramaticales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Contraste entre el pretérito indefinido y el pretérito perfecto.</li> <li>- Marcadores temporales entre el pretérito indefinido y el pretérito perfecto.</li> <li>- Pronombres de objeto directo e indirecto.</li> </ul>
<p><b>Léxico y tipología textual:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conversación telefónica.</li> <li>- Léxico especializado con el hotel.</li> <li>- Blog: Diario personal.</li> <li>- Ficha económica.</li> </ul>
<p><b>Contenidos socioculturales y estratégicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Conocer la gesticulación de los hispanohablantes.</li> <li>- Interpretación de los diminutivos.</li> <li>- Información general sobre México.</li> <li>- Diferencias culturales: México</li> </ul>
<p><b>Tarea final:</b> Conversación telefónica.</p>

UNIDAD 3: El mercado estaba repleto de gente.
<p><b>Contenidos funcionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Describir personas y acciones habituales en el pasado.</li> <li>- Evocar recuerdos.</li> <li>- Hablar de hábitos y costumbres en el pasado.</li> <li>- Hablar de hechos históricos y circunstancias de un acontecimiento.</li> </ul>
<p><b>Contenidos gramaticales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso del pretérito imperfecto.</li> <li>- Marcadores temporales del pretérito imperfecto.</li> <li>- Contraste pretérito imperfecto y presente de indicativo.</li> </ul>
<p><b>Léxico y tipología textual:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Artículo periodístico.</li> <li>- Folleto turístico.</li> <li>- Léxico para describir lugares.</li> <li>- Fichas económicas.</li> </ul>
<p><b>Contenidos socioculturales y estratégicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Estrategias sobre cómo ser un guía de hispanohablantes.</li> <li>- El uso del "voseo".</li> <li>- Información general sobre Argentina y Uruguay.</li> <li>- Diferencias culturales: Argentina y Uruguay.</li> </ul>
<p><b>Tarea final:</b> Presentar un lugar histórico de Tailandia.</p>

UNIDAD 4: Desde los 20 hasta los 30 años.
<p><b>Contenidos funcionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Narrar historias reales y ficticias.</li> <li>- Narrar momentos importantes en la vida de una persona.</li> <li>- Pedir y dar información sobre el CV de una persona.</li> <li>- Solicitar un empleo.</li> </ul>
<p><b>Contenidos gramaticales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Marcadores temporales: Desde...hasta. Frecuencia.</li> <li>- Contraste pretérito imperfecto, pretérito indefinido y pretérito perfecto.</li> <li>- Recursos lingüísticos para narrar.</li> </ul>
<p><b>Léxico y tipología textual:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- La biografía.</li> <li>- Ofertas de trabajo en internet.</li> <li>- El currículum vitae.</li> <li>- La carta de presentación.</li> <li>- Léxico relacionado con el mercado laboral.</li> <li>- Fichas económicas.</li> </ul>
<p><b>Contenidos socioculturales y estratégicos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Técnicas para elaborar un currículum vitae.</li> <li>- Estrategias para dar una buena imagen en una entrevista.</li> <li>- Distancia social en los países hispanohablantes.</li> <li>- Información general sobre Colombia y Venezuela.</li> <li>- Diferencias culturales: Colombia y Venezuela.</li> </ul>
<p><b>Tarea final:</b> Role-play. Hacer una entrevista de trabajo.</p>

**UNIDAD 5: Si puedo vendré mañana.****Contenidos funcionales:**

- Hablar de acciones futuras.
- Hacer promesas.
- Hacer hipótesis o expresar probabilidad.
- Expresar cortesía.
- Pedir y dar consejos y sugerencias.
- Pedir una cita.
- Redactar noticias breves de prensa.

**Contenidos gramaticales:**

- Revisión del futuro y del condicional.
- Expresiones temporales de futuro.
- Si + presente + presente/futuro.
- Marcadores del discurso: Conectores y estructuradores de la información.

**Léxico y tipología textual:**

- Texto periodístico.
- Programación de televisión.
- Nota de prensa.
- Pronóstico del tiempo.
- Léxico relacionado con el tiempo atmosférico y la prensa.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Valor del tiempo en los países hispanohablantes.
- Información general sobre Perú y Ecuador.
- Diferencias culturales: Perú y Ecuador.

**Tarea final:** Redactar una noticia breve de prensa.

**UNIDAD 6: ¡Ven y cuéntalo!****Contenidos funcionales:**

- Pedir y conceder permisos.
- Dar órdenes.
- Dar consejos.
- Persuadir.

**Contenidos gramaticales:**

- Imperativo afirmativo y negativo.
- Pronombres de objeto directo e indirecto.
- Combinación de pronombres objeto.

**Léxico y tipología textual:**

- Texto publicitario.
- WhatsApp
- El lenguaje de la publicidad.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Deducir el significado a través de imágenes.
- Tabús y supersticiones en los países hispanohablantes.
- Información general sobre Chile y Panamá.
- Diferencias culturales: Chile y Panamá.

**Tarea final:** Elaborar una propuesta de viaje de un día.

**UNIDAD 7: Hay más tráfico que nunca.****Contenidos funcionales:**

- Hacer comparaciones.
- Describir personas, objetos y lugares.

**Contenidos gramaticales:**

- Oraciones de relativo.
- Comparativas de igualdad, inferioridad y superioridad.

**Léxico y tipología textual:**

- Texto narrativo: El cuento.
- Artículo de revista.
- Horario de transportes.
- Léxico relacionado con los sentimientos.
- Léxico especializado con el tráfico y los medios de transporte.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Diversidad cultural dentro de los países hispanohablantes.
- Información general sobre Bolivia y Paraguay.
- Diferencias culturales: Bolivia y Paraguay.

**Tarea final:** Role-play. Proporcionar a turistas información sobre transportes.

**UNIDAD 8: ¡Lo que tú digas, mi amor!****Contenidos funcionales:**

- Redactar un anuncio para una página web.
- Describir personas, objetos y lugares (II).
- Hablar de gustos y aversiones.
- Pedir información sobre si se sabe o se conoce algo o alguien.

**Contenidos gramaticales:**

- Presente del subjuntivo.
- Verbos de sensaciones y sentimientos con infinitivo y subjuntivo.
- Los relativos "que" y "donde" con indicativo y subjuntivo.

**Léxico y tipología textual:**

- Anuncios de páginas web.
- Entrevistas.
- Cuestionarios.
- Expresiones coloquiales.
- Léxico relacionado con los comportamientos sociales.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Recoger información a través de entrevistas y cuestionarios.
- Saber vender un producto.
- Saber lidiar con la expresividad y sentimentalismo de los países hispanohablantes.
- Información general: Cuba y República Dominicana.
- Diferencias culturales: Cuba y República Dominicana.

**Tarea final:** Diseñar un pequeño catálogo con los servicios que se ofrecen en un hotel.

**UNIDAD 9: No creo que sea así.****Contenidos funcionales:**

- Expresar hipótesis o probabilidades.
- Valorar acciones y opiniones.
- Expresar opinión, acuerdo, desacuerdo.
- Expresar deseos, peticiones, mandatos.
- Pedir disculpas.
- Aconsejar y desaconsejar.

**Contenidos gramaticales:**

- Presente de subjuntivo (II)
- Expresiones y estructuras variadas con subjuntivo.
- Intensificadores de la opinión.
- Conectores del discurso.

**Léxico y tipología textual:**

- Texto periodístico.
- Blog de viaje.
- Léxico especializado en pedir disculpas y dar recomendaciones.
- Lonely Planet: Sección recomendaciones.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Saber decir "no".
- Información general sobre Guatemala y El Salvador.
- Diferencias culturales: Guatemala y El Salvador.

**Tarea final:** Diseñar un folleto turístico de un lugar turístico con recomendaciones.

**UNIDAD 10: ¡Es una vergüenza!****Contenidos funcionales:**

- Expresar quejas a través de plataformas digitales.
- Reaccionar a través de los sentimientos ante una situación.
- Expresar causa y finalidad.
- Agradecer y disculparse.

**Contenidos gramaticales:**

- Verbos de sentimiento.
- Adjetivos que cambian de significado con "ser" y "estar".
- Oraciones causales.
- Conectores causales y de finalidad.
- Conectores del discurso: referente a, respecto a, en relación con.

**Léxico y tipología textual:**

- Léxico de sentimientos.
- Redes sociales: Foros de opiniones.
- Opiniones negativas en internet: Google y Tripadvisor.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Inferir el significado de las palabras a través del contexto.
- Actitudes y comportamientos de las sociedades hispanohablantes ante los problemas.
- Información general sobre Honduras y Nicaragua.
- Diferencias culturales: Honduras y Nicaragua.

**Tarea final:** Responder a los comentarios de clientes de su hotel en la página web.

**UNIDAD 11: La recesión habrá acabado.****Contenidos funcionales:**

- Expresar hipótesis o probabilidad en el presente, pasado y futuro.
- Hacer predicciones y conjeturas.

**Contenidos gramaticales:**

- Futuro perfecto de indicativo.
- Contraste entre el futuro perfecto, el futuro imperfecto y el condicional simple.
- Perífrasis verbales de infinitivo y gerundio.

**Léxico y tipología textual:**

- Artículo de economía.
- Texto expositivo: El informe.
- Léxico relacionado con las reuniones y las presentaciones.
- Fichas económicas.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Jerarquización en las empresas y las sociedades de los países hispanohablantes.
- Cómo hacer una presentación.
- Información general sobre Costa Rica, Puerto Rico y Guinea Ecuatorial.
- Diferencias culturales: Costa Rica, Puerto Rico y Guinea Ecuatorial.

**Tarea final:** Organizar una reunión de trabajo.

**UNIDAD 12: El país de las sonrisas.****Contenidos funcionales:**

- Expresar consecuencia.
- Describir las tradiciones de diferentes lugares.
- Elaborar una guía de viajes.

**Contenidos gramaticales:**

- Oraciones consecutivas con indicativo y subjuntivo.
- Conectores consecutivos: por eso, entonces.
- Estructuras consecutivas con valor intensificador: tanto/a/os/as, tan.

**Léxico y tipología textual:**

- Guía de viajes.
- Noticias de prensa.
- Expresiones idiomáticas en plural.
- Léxico relacionado con viajes, comidas y religión.
- Vídeo promocional de Tailandia para españoles.

**Contenidos socioculturales y estratégicos:**

- Saber transmitir empatía con diferencias políticas y religiosas.
- Diversidad gastronómica en los países hispanohablantes.
- Información sobre otros países o regiones donde el español tiene una gran importancia.

**Tarea final:** Elaborar una guía de viajes para promocionar el turismo en Tailandia.

### 3.6.2 Ejemplo de unidad didáctica

A continuación, vamos a presentar una unidad didáctica como muestra. Se mostrará una sola con el fin de no excedernos en el número de páginas del trabajo:

# UNIDAD 1

## ¡Bienvenidos a Tailandia!

### Contenidos funcionales

- Saludar, responder al saludo y despedirse.
- Presentarse y presentar a alguien.
- Pedir y dar información.
- Preguntar preferencias y expresar gustos. Valorar.
- Organizar el discurso.

### Contenidos gramaticales

- Revisión del presente de indicativo. Verbos regulares e irregulares.
- Revisión oraciones interrogativas.
- Revisión construcciones valorativas: Gustar, preocupar, molestar...
- ¿Por qué?, ¿para qué?

### Léxico y tipología textual

- Entrevistas.
- Léxico relacionado con los saludos y el aeropuerto.
- Ficha económica.

### Contenidos socioculturales y estratégicos

- Cómo organizar un discurso.
- Trabajar listas de vocabulario.
- Información general sobre España.
- Diferencias culturales: España.

### Tarea final

- Role-play. Representar un trabajador del aeropuerto.

# 1

## Hola, ¿qué tal?



Observa las imágenes y comenta con tus compañeros qué opciones se realizan de entre las opciones de abajo:

- Saludar.
- Preguntar por información personal.
- Presentarse.
- Presentar a alguien.
- Responder por información personal.
- Responder a una información.

Observa ahora la siguiente tabla. En ella se exponen algunas expresiones muy comunes:

<p><b>Para saludar y responder al saludo:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¡Hola!</li> <li>- ¡Buenos días/tardes/noches!</li> <li>- ¿Qué tal? / ¿Cómo está/s/is/án?</li> <li>- Muy bien. ¿Y tú / usted / vosotros / ustedes?</li> </ul> <p><b>Para presentarte y presentar a alguien:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Me llamo / Soy (nombre), ¿y tú / usted?</li> <li>- Mira / Mire / Mirad, este/a es (nombre)</li> <li>- Te/Le/Os/Les presento a mi amigo/a, compañero/a de trabajo, novio/a, marido/mujer... (nombre)</li> </ul> <p><b>Para responder a una presentación:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hola, ¿qué tal? (informal)</li> <li>- Me alegro de conocerte/le/os/les.</li> <li>- Encantado/a.</li> <li>- Mucho gusto. (formal)</li> </ul>	<p><b>Para preguntar por información personal: (*)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ¿Cómo te llamas / se llama (usted)?</li> <li>- ¿De dónde eres / es (usted)?</li> <li>- ¿Dónde vives / vive (usted)?</li> <li>- ¿A qué te dedicas / se dedica (usted)?</li> </ul> <p><b>Para responder por información personal:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Me llamo / Soy (nombre)</li> <li>- Soy de (lugar)</li> <li>- Vivo en (lugar)</li> <li>- Soy (profesión); Estudio...</li> <li>- Trabajo en (lugar/nombre de empresa)</li> </ul> <p style="text-align: center;">(*) Por conveniencia solo se exponen las formas en singular</p>
---	--

Ahora nos juntamos toda la clase: ¿Sabrías completar la tabla con más expresiones? Anotad todas las que se os ocurran. Podéis buscar en internet y comparar las diferencias que hay de saludar entre los diferentes países hispanohablantes.

Ej.: ¿En qué lugar trabaja?, ¿todo bien?, En España parece que es más común usar el "tú" que el "vosotros".

# 2

## ¿Qué?, ¿quién?, ¿cómo?, ¿por qué?

Revisemos ahora los pronombres interrogativos. Ya sabemos que **se colocan al principio de la frase** y son necesarios para hacer **preguntas abiertas**, esto es, para hacer preguntas que no son "sí" o "no".

### PRONOMBRES INTERROGATIVOS

**¿DONDE...?**  
LUGAR  
¿Dónde vives?

**¿CUÁNDO...?**  
TIEMPO  
¿Cuándo es tu cumpleaños?

**¿CÓMO...?**  
MODO  
¿Cómo se dice "hello" en español?

**CUÁNTO + verbo**  
CUÁNTO/-A + sustantivo no contable  
CUÁNTOS/-AS + sustantivo contable  
CANTIDAD  
¿Cuánto agua este bolso?  
¿Cuánto dinero necesitas?  
¿Cuántos ojos tienes?

**¿POR QUÉ...?**  
CAUSA  
¿Por qué la luna es redonda?

Podemos usar **qué** qué no... para proponer realizar una actividad → **Por qué** no vamos al parque?  
La explicación de la causa se escribe con una palabra y sin tilde: **porque** → **Porque** hace mucho frío.

Usamos **qué** para elegir un elemento de un grupo heterogéneo.  
¿Qué le compramos? ¿Un libro o una camiseta?

**¿QUÉ...?**  
COSAS / SIGNIFICADOS  
¿Qué le compramos a Luis?  
¿Qué significa "regalo"?

Usamos **qué** + verbo para preguntar por cosas o por el significado de algo.  
¿Qué es el gaspacho? ¿Qué hay en la bolsa?  
Usamos **qué** + sustantivo cuando mencionamos la clase de cosa por la que preguntamos.  
Luis quiere un libro. → ¿Qué libro le compramos?

**¿CUAL/-ES...?**  
COSAS / NOMBRES  
Vale, le compramos un libro, pero ¿cuál?  
¿Cuál es la capital de Perú?

Con **cuál/-es...** preguntamos por una cosa de un conjunto homogéneo ya identificado, porque lo hemos mencionado antes o está claro por el contexto.  
Podemos usar **qué** + sustantivo, pero no **cuál**.  
¿Qué libro le compramos?  
¿Cuál libro le compramos?

Con **cuál** + sustantivo mencionamos la clase de persona por la que preguntamos.  
Una compañera. → ¿Qué compañera?

**¿QUIEN/-ES...?**  
PERSONAS  
¿Quién ha llamado?

Hable ELE  
www.hableele.com

powered by  
**Piktochart**  
make information beautiful

Recordemos que hacer preguntas cerradas (su respuesta es "sí" o "no") es todavía más fácil. Solo hace falta añadir las marcas de interrogación a una frase afirmativa:

- Tienes un bolígrafo.
- Te gusta Tailandia.

¿Tienes un bolígrafo?  
¿Te gusta Tailandia?

Realiza el siguiente ejercicio completando los huecos en blanco con las opciones dadas. Después de terminarlo, chequea tus respuestas con las soluciones que están abajo.

### PRONOMBRES INTERROGATIVOS:

1. ¿_____ personas van a venir a la fiesta? a) cuántos b) cuántas c) cuántos d) cuánta	2. ¿_____ hora es la película? Creo que no voy a llegar. a) qué b) cuándo c) a qué d) dónde
3. ¿_____ son? Son mis padres. a) cuáles b) cuántos c) cuántas d) cuántos	4. Laura: ¿_____ quieres para cenar? a) qué b) cuándo c) dónde d) cómo
5. ¿Sabes _____ está Elisa? No la he visto. a) cuándo b) dónde c) qué d) cuál	6. ¿_____ vas a saber las notas? a) dónde b) qué c) cuándo d) quién
7. ¿_____ son los ingredientes de la paella? a) qué b) cuánto c) dónde d) cuáles	8. ¿_____ vas normalmente al trabajo? a) qué b) cómo c) cuál d) dónde
9. ¿_____ es este libro? a) de quién b) a quién c) quién d) cuántos	10. ¿Sabes _____ llegar hasta el colegio? a) dónde b) qué c) de qué d) cómo

paginadelespanol.com

Soluciones: 1.b, 2.c, 3.b, 4.a, 5.b, 6.c, 7.d, 8.b, 9.a, 10.d

En el anexo 1.5 tenéis la ficha País España de 2021. En ella tenemos los datos más importantes de la economía española. En primer lugar, tratad de responder a las preguntas que vienen a continuación buscando en la información provista. Después, nos juntamos por parejas. Crearéis preguntas con la información de la ficha que haréis a otra pareja y responderéis las preguntas de la otra pareja. Aunque los datos son del año 2021, podemos formular las preguntas en presente.

1. ¿Cuántos kilómetros cuadrados tiene España?
2. ¿Cómo se llama la moneda de España?
3. ¿Cuál es la religión mayoritaria en España?
4. ¿En qué sector hay más gente trabajando?
5. ¿Qué productos exporta más al extranjero?
6. ¿De dónde (de qué país) exporta más España?
7. ¿Puedes mencionar tres ciudades españolas con puerto?
8. ¿Está España cerca de Francia?



Observa el siguiente diálogo:



Seguro que quieres saber muchas cosas de tus compañeros. Jantaos por parejas. Crea tres preguntas con ¿por qué? y otras tres con ¿para qué? y pregúntaselas a tu compañero/a.

Ej.:

- ¿Por qué no vienes con guantes? Porque no tengo frío.
- ¿Para qué se usa un bolígrafo? Para escribir.

Usamos "¿Por qué?" y "¿Para qué?" para preguntar por motivos o razones.

Normalmente "¿por qué?" es una pregunta más general y "¿para qué?" se usa para saber "con qué objetivo".

- ¿Para qué estudias español?  
Estudio español + para + infinitivo:  
Estudio español para conocer españoles.
- ¿Por qué estudias español?  
Estudio español + porque + verbo conjugado:  
Estudio español porque trabajo en una empresa española.

¿Conoces el programa de televisión "¿quién quiere ser millonario"? Si no lo conoces puedes verlo aquí:

[Programa 60 - ¿Quién quiere ser milionario? – YouTube](#)

Vamos a separar la clase en dos. Cada grupo tendrá que formular diez preguntas con cuatro posibles respuestas. El otro grupo tratará de responderlas correctamente. Debemos crear al menos una pregunta con los siguientes pronombres interrogativos: ¿quién?, ¿cómo?, ¿cuándo?, ¿cuántos/as + nombre?, ¿qué + nombre? y ¿para qué? Podéis buscar información en internet.

Si un grupo acierta las quince preguntas recibirá un millón...de aplausos.



### 3

## Me gusta hablar con la gente.



A continuación, vas a leer un texto sobre Mana, una chica que trabaja en el aeropuerto de Suvarnabhumi.



Hola a todos, me llamo Mana, tengo 25 años y trabajo en el TAT – la agencia oficial de turismo de Tailandia – como personal de atención al cliente en el aeropuerto de Suvarnabhumi. Mi familia y mis amigos más cercanos me llaman Nok, que significa “pájaro” en tailandés. Por eso, desde pequeña me gusta volar y ahora trabajo en el aeropuerto, ja, ja. Como soy un pájaro, me gusta volar, aunque eso solo lo hago cuando estoy de vacaciones. A pesar de que vivo en Bangkok, vengo de la provincia de Udon Thani, en la región de Isan, al noreste del país.

Me encanta mi trabajo porque me encanta hablar con la gente. Me parece muy divertido hablar con gente de todo el mundo y tratar de ayudarles. Cuando se acercan, trato de intuir de qué país son y muchas veces acierto, ja, ja. Las preguntas que más me hacen son sobre transporte, cómo llegar a un lugar determinado y sobre cómo reservar algún paquete turístico en Tailandia. La mayoría son turistas extranjeros. Si son occidentales les hablo en inglés. También sé hablar chino. China es el país que más turistas trae a Tailandia.

Vivo en un pequeño apartamento cerca del aeropuerto con dos compañeras de trabajo. Normalmente suelo levantarme a las 6 de la mañana. Después, me ducho, desayuno y me preparo. Vengo al aeropuerto en metro. Cuando trabajo me encuentro con cada vez más personas que solo saben hablar español. Por eso acabo de empezar a estudiar español. Voy a clases de español los martes y los jueves después del trabajo. De momento mi español es muy malo, pero espero poder hablarlo mejor en el futuro. Cuando tengo un día libre prefiero descansar. Para mí Bangkok es una ciudad demasiado grande. Me disgusta la sensación de stress que siento en esta ciudad. Me molestan mucho los coches. Por la mañana me levanto y salgo de casa tarde, voy al parque y al mercado, hago la compra, vuelvo a casa y cocino. Por la tarde, paseo y voy al cine de vez en cuando. Por la noche, ceno y charlo con mis compañeras de piso y si tengo tiempo leo o llamo por teléfono a mis padres o a mis amigos. Como podéis comprobar, me gusta mucho hablar con la gente.

Subraya todos los verbos que encuentres en presente de indicativo. Después, en grupos de dos clasifica los verbos en regulares e irregulares.

Verbos regulares

Verbos irregulares

A continuación, nos juntamos por parejas toda la clase y clasificaremos los verbos irregulares en las siguientes columnas:

Irregularidades vocálicas

e>ie; o>ue; e>i

Ej.: puedo (poder)

Irregularidades en primera persona

Ej.: salgo (salir)

Otras irregularidades

Ej.: soy (ser)

¿Recuerdas que hay una serie de verbos como “gustar” que se declinan de una manera diferente? Trata de encontrarlos dentro del texto y explica cómo se declinan.



Con todo lo que hemos aprendido, seguro que ya somos capaces de hacer una pequeña redacción con un mínimo de 100 palabras explicando lo que realizamos en el día a día y expresando nuestros gustos. Podéis tomar el texto de Mana como ejemplo. ¡Tened cuidado con los verbos irregulares!

## 4

### ¡Bienvenidos a bordo!



A continuación, vamos a escuchar una entrevista a Supaa y María, dos mujeres que trabajan en el aeropuerto de Suvarnabhumi. Escuchad dos veces y responded si las siguientes afirmaciones son verdaderas (V) o falsas (F):



1. Tanto Supaa como María son tailandesas.
2. A María le ha gustado siempre viajar en avión.
3. El padre de María es tailandés y su madre española.
4. Supaa trabaja dentro del aeropuerto.
5. A Supaa le encanta volar.
6. El trabajo de María empieza cuando suben a bordo los pasajeros.
7. Supaa ha estudiado español en México.
8. A María le gustaría viajar a una isla en el Pacífico.

Escucha una tercera vez la entrevista. Debajo hay una lista de funciones. Debes responder si esas funciones son realizadas por María o por Supaa. Lee atentamente la lista de debajo antes de realizar la escucha. Podéis leer la transcripción de la entrevista en el anexo 1.1.

- Realizar las comprobaciones oportunas en puertas, rampas, luces, cinturones y demás elementos de seguridad del avión.
- Recibir los vuelos de llegada.
- Verificar la reserva del pasajero y emitir la tarjeta de embarque.
- Velar por la seguridad y el orden de los pasajeros durante el viaje.
- Atender a los requerimientos de los pasajeros y proporcionarles bebida y comida, asegurándose de que tienen un viaje agradable y cómodo.
- Coordinar posibles operaciones de emergencia, como la evacuación y el rescate.
- Recibir y pesar el equipaje, según la normativa de la compañía. Facturar los equipajes y trasladarlos de las cintas transportadoras al avión.
- Chequear las necesidades especiales para el desembarque y entregar a la tripulación de cabina la información relevante respecto a los pasajeros embarcados.
- Recibir a los pasajeros, darles la bienvenida y acomodarlos en sus asientos.
- Recibir e informar al pasajero en el hall del aeropuerto.
- Informar a los pasajeros de las normas del vuelo, y los procedimientos de evacuación y salidas de emergencia.
- Controlar el embarque de los pasajeros.



Y ahora sois vosotros los que tenéis que simular una entrevista. Formad grupos de cuatro y cread una entrevista. Uno es el entrevistador y los otros tres los entrevistados. Podéis elegir el tema de conversación.



# 5

## El aeropuerto de Suvarnabhumi.



Lee la siguiente lectura sobre el aeropuerto de Suvarnabhumi. Después de leerlo presta atención a las explicaciones que se desarrollan en la página siguiente.

### Bienvenidos al aeropuerto de Suvarnabhumi

El aeropuerto de Suvarnabhumi es el principal aeropuerto de Tailandia desde el año 2006 cuando se inauguró, y también se le conoce como el Aeropuerto Internacional de Bangkok. Aunque tiene este nombre, no está exactamente en esta ciudad, sino en Ratchatewl, distrito de Bang Phil, en la provincia de Samut Prakan, a unos 25 kilómetros al este del centro de la ciudad de Bangkok. Suvarnabhumi es el quinto aeropuerto con más tráfico de Asia, tiene la tercera terminal más grande del mundo en un solo edificio (según Wikipedia son alrededor de 563.00 metros cuadrados) y posee la torre de control más grande del mundo con 132'2 metros de altura (también según Wikipedia). Es decir, no hay una torre de control más grande tanto en Asia como en el mundo entero. Por estas razones podemos afirmar que el aeropuerto de Suvarnabhumi es uno de los aeropuertos más impresionantes del mundo.



Torre de control del aeropuerto de Suvarnabhumi, la torre de control más grande del mundo.

¿Y qué hay en estos 563.000 metros cuadrados? Por un lado, está todo lo que necesita tener un aeropuerto (contadores para el check-in, oficinas de representación de las aerolíneas, aduanas, inmigración, etc.). Por otro lado, dispone de numerosos servicios (tiendas, paradas de autobús, restaurantes, etc.).

La terminal de Suvarnabhumi está dividida en cuatro plantas, las cuales vamos a describir a continuación. Es de destacar que cada una de estas plantas está dividida en dos: La parte izquierda está destinada a los vuelos domésticos mientras que la parte derecha está destinada a los vuelos internacionales.

La primera planta no dispone de muchos servicios. Es la planta donde se encuentran las paradas de los autobuses que conectan con el centro de la ciudad y otros lugares importantes. No hay mucho más. En el centro están los ascensores que suben a las demás plantas de la terminal.

La segunda planta está dedicada a las llegadas. En esta planta también encontramos varios controles de pasaporte, de aduanas y seguridad. Todos estos controles ocupan el centro de la planta. También hay otro tipo de servicios como tiendas y restaurantes. Esta es la planta que la mayoría de turistas ven por primera vez cuando llegan a Tailandia.

La tercera planta es una galería que está destinada al punto de encuentro y a la espera. Conecta con el edificio de aparcamiento y ofrece además salas de descanso y oficinas de representación de diferentes aerolíneas.



Jardines exteriores del aeropuerto.

Finalmente, llegamos a la cuarta planta que es la planta de las salidas. Destaca sobre todo el bloque central donde se encuentran los contadores para hacer el check-in. En un fondo se encuentran los controles de seguridad y pasaporte, mientras que a los lados se ofrecen numerosos servicios.

En definitiva, se puede decir que el aeropuerto de Suvarnabhumi es uno de los aeropuertos más completos del mundo y demuestra la gran capacidad de atracción y el nivel de desarrollo que ha alcanzado Tailandia.

### Cómo organizar un discurso

La forma de organizar un discurso es muy importante para que un mensaje con varias ideas se pueda entender bien. A continuación, os enseñamos algunas frases que podemos utilizar para dar coherencia a nuestro mensaje.

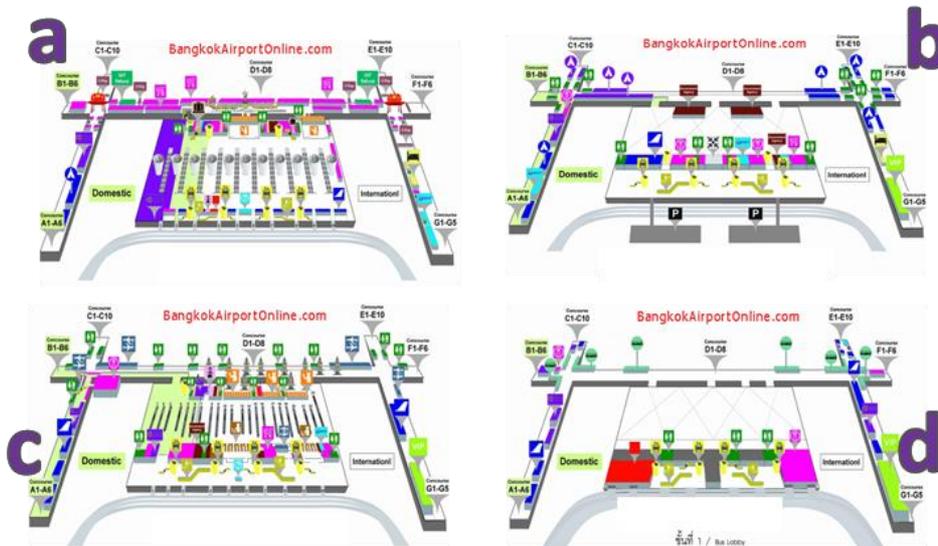
- Para comenzar el discurso o el texto escrito: **Según, de acuerdo a / al / a la...**
- Para añadir información: **También, además**
- Para introducir una idea contraria o una objeción: **Aunque, pero**
- Para argumentar nuestras ideas o añadir una consecuencia: **Por esta razón, así que**
- Para aclarar información: **Es decir, o sea**
- Para ordenar las ideas:
  - o **En primer lugar, ... En segundo lugar, ...**
  - o **Por un lado, ... Por otro lado, ...**
- Para comparar ideas: **Tanto... como, en cambio**
- Para finalizar el discurso o el texto escrito: **En definitiva**

¿Has visto alguna de estas expresiones en el texto? Subráyalas.

Entre toda la clase. ¿conocéis alguna otra expresión para organizar el discurso? Anotadlas y practicadlas.

### Ejercicios

Abajo se presentan varios mapas que representan las cuatro plantas del aeropuerto. ¿Sabrías decir qué mapa corresponde a cada planta?



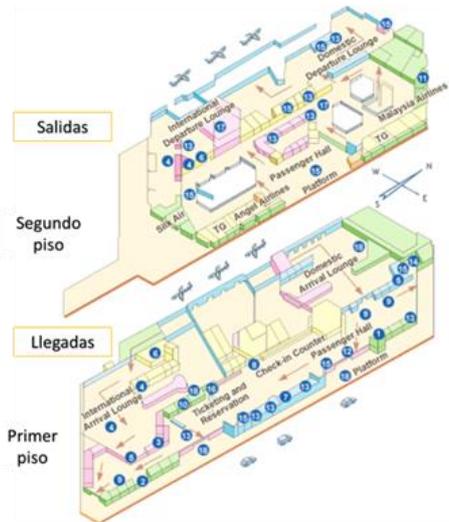
Disponéis de la leyenda en la página siguiente. Tenedla en cuenta para enriquecer vuestro vocabulario.



Nos juntamos por parejas. Abajo tenéis el plano de la terminal del aeropuerto de Chiang Mai con su correspondiente leyenda. Tenéis que hacer una presentación oral delante de toda la clase describiendo el aeropuerto de Chiang Mai. Podéis buscar información adicional en internet.

### Leyenda

- |  |                                |  |                                    |
|--|--------------------------------|--|------------------------------------|
|  | AOT – Aeropuertos de Tailandia |  | Escaleras mecánicas                |
|  | Información                    |  | Ascensor                           |
|  | Aerolíneas                     |  | Devolución del IVA                 |
|  | VIP                            |  | Control de seguridad               |
|  | Tiendas / Restaurantes         |  | Centro médico / Clínica            |
|  | Tiendas / Restaurantes         |  | Parking / Edificio de aparcamiento |
|  | Aduanas                        |  | Punto de encuentro                 |
|  | Control de pasaportes          |  | Parada de autobús                  |
|  | Transfer de pasajeros          |  | Servicio de equipaje               |
|  | Agencia gubernamental          |  | Habitaciones                       |
|  | Baños / Aseos                  |  | Sala de descanso                   |
|  | Sobrepeso de equipaje          |  |                                    |



- |                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>1</b> Alquiler de coches     | <b>10</b> Objetos perdidos      |
| <b>2</b> Cambio de divisas      | <b>11</b> Servicio médico       |
| <b>3</b> Aduanas                | <b>12</b> Punto de encuentro    |
| <b>4</b> Tiendas "duty free"    | <b>13</b> Tiendas               |
| <b>5</b> Reserva de hoteles     | <b>14</b> Correos               |
| <b>6</b> Control de inmigración | <b>15</b> Restaurantes          |
| <b>7</b> Información            | <b>16</b> Servicios turísticos  |
| <b>8</b> Equipaje perdido       | <b>17</b> Servicios de tránsito |
| <b>9</b> Parada de autobús      | <b>18</b> Trolley               |

## 6 Componente cultural: España.

Es normal que debido a las diferencias culturales entre España y Tailandia ocurran malentendidos sin que haya mala intención. A continuación, vamos a introducir un listado de características de los españoles que pueden producir problemas cuando están en Tailandia.

Antes de empezar, es importante destacar que no todos los españoles son iguales. Hay españoles que conocen las costumbres tailandesas e incluso muchos de ellos se adaptan muy bien a ellas. Recordad que con buena voluntad cualquier malentendido se puede solucionar.



### Comida:

- Desayunan, comen y cenan muy tarde. La cena es generalmente a partir de las nueve de la noche.
- Desayunan poco, comen bastante y cenan mucho. Les gusta hablar durante largo tiempo después de las comidas.
- No toleran el picante. Lo que casi no es picante para un tailandés puede ser insoportable para el español.
- Muchos españoles necesitan comer con pan. El pan de los supermercados tailandeses no les gusta mucho. Mejor si es tipo baguette francesa.
- En España se comen dos platos principales. La carne y el pescado se comen en cantidad abundante. Las raciones en Tailandia les pueden parecer escasas.

### Costumbres sociales:

- Los españoles se saludan con dos besos cuando hay una mujer.
- El contacto físico es muy normal entre amigos y familiares.
- El tono de voz de los españoles es muy alto. Son muy expresivos y gestuales. Discuten a menudo y pueden dar la sensación de estar enfadados cuando hablan aunque no sea así.
- No les gusta tratarse de "usted". Utilizan normalmente un lenguaje informal.
- Cuando están de vacaciones, les gusta dormir después del almuerzo.



### Otras:

- En España no hay costumbre de quitarse los zapatos al entrar en un edificio.
- En los dormitorios en España hay persianas. Los españoles duermen con las persianas bajadas y por eso no están acostumbrados a que les despierte la luz solar. Tampoco están acostumbrados a que sea de día a las seis de la mañana ni de noche a las siete de la tarde.
- Muchos españoles van a la playa al mediodía y no están acostumbrados al sol de mediodía tailandés ni al calor húmedo de ciertas zonas de Tailandia.

## 7

### Tarea final

Es hora de que pongamos a prueba todo lo que hemos aprendido en esta unidad con una tarea final.

Para ello, vamos a hacer varios role-play con toda la clase. La clase se dividirá en tres grupos de la siguiente manera:

- En el check-in.
- Dentro del avión.
- En información turística.

Habrà al menos una persona en cada una de las situaciones que será la que atienda (papel principal), y los demás serán viajeros. Se harán los role-play necesarios hasta que todas las personas hayan tenido al menos un papel principal. A poder ser, debéis crear diferentes situaciones y usar el vocabulario aprendido durante esta lección. Tenéis una lista de vocabulario al final de esta lección.

En los anexos podéis encontrar material complementario que os ayudarán a realizar vuestra tarea de una manera más realista.

En el check-in (anexo 1.2):



Legislaciones reales



Dentro del avión (anexos 1.3, 1.4, 1.6 y 1.8):



Vídeos, demostraciones y documentos



En información turística (anexo 1.7):



Folletos y guías auténticas



¡Ya sabéis que tenéis que hacer muchas preguntas!

# 8

## Repaso vocabulario

En este último apartado de la unidad vamos a fortalecer el vocabulario aprendido durante la unidad. Abajo tenemos una lista del vocabulario nuevo que se ha introducido. No está traducido al tailandés. Leedlo, si lo entendéis perfecto. Si no, buscad en el diccionario o preguntad al profesor o a los compañeros y escribid el significado en tailandés al lado. Es muy importante tener un registro de las palabras que acabamos de aprender. No se trata de un examen, el objetivo es de asimilar el vocabulario aprendido.

Por ejemplo:

Aeropuerto

✓

Aseos

ห้องสุขา

Aclarar información		Contacto físico	
Acomodar a los pasajeros		Contador de check-in	
Aduanas		Control de inmigración	
Aerolínea		Control de pasaporte	
Aeropuerto		Control de seguridad	
Agencia gubernamental		Coordinar	
Aquiler de coches		Coordinar operaciones	
Añadir		Correos	
Argumentar		Costumbres	
Ascensor		Desembarcar	
Aseos		Desembarque	
Asimilar lo aprendido		Destacar	
Atender los requerimientos		Destinar	
Baguette francesa		Destino	
Baños		Devolución del IVA	
Bloque central		Discutir	
Buena voluntad		Disgustar	
Calor húmedo		Distrito	
Cambio de divisas		Edificio de aparcamiento	
Cantidad abundante		Elementos de seguridad	
Capacidad de atracción		Embarcar	
Centro médico		Embarque	
Charlar		Emergencia	
Chequear		Emitir la tarjeta de embarque	
Cinta transportadora		Encantar	
Cinturón		Equipaje perdido	
Clinica		Escalera mecánica	
Completo		Escaso	
Comprobación		Estar acostumbrado	
Comprobar		Evacuación	

Expresivos		Punto de encuentro	
Facturar los equipajes		Ración	
Gestuales		Rampa	
Grado de desarrollo económico		Realizar	
Habitación		Recibir	
Hall del aeropuerto		Región	
Impresionante		Registrar	
Información		Registro	
Inmigración		Relevante	
Insoportable		Rescate	
Introducir		Reserva	
Lenguaje formal		Reservar	
Lenguaje informal		Sala de descanso	
Llegadas		Salida de emergencia	
Luz		Salidas	
Malentendido		Sensación	
Molestar		Servicio de equipaje	
No haber costumbre		Servicios de tránsito	
Normas de vuelo		Servicios turísticos	
Normativa de la compañía		Sobrepeso de equipaje	
Objetos perdidos		Subir a bordo	
Oficina de representación		Terminal del aeropuerto	
Oportuno		Tolerar	
Ordenar		Tono de voz	
Pan		Torre de control	
Paquete turístico		Tráfico	
Parada de autobús		Transfer de pasajeros	
Parking		Transporte	
Pasajero		Tratarse de tú	
Persiana		Tratarse de usted	
Personal de atención al cliente		Tripulación de cabina	
Pesar el equipaje		Turista	
Picante		Velar por la seguridad y el orden	
Picar		Verificar	
Planta (primera, segunda, etc.)		Vuelos de llegada	
Plato principal		Vuelos de salida	
Procedimientos de evacuación		Vuelos domésticos	
Proporcionar		Vuelos internacionales	
Provincia		Zona	

### **3.7 Evaluación**

La evaluación consiste en valorar todo lo que está relacionado con el proceso de aprendizaje para que nos permita tanto conocer hasta qué punto se han alcanzado los objetivos inicialmente propuestos como analizar la influencia y el grado de importancia de todos los elementos que han participado en el desarrollo del curso.

El principal objetivo que se persigue con este material didáctico es el de ayudar a que los estudiantes desarrollen las competencias comunicativas en español necesarias para afrontar con garantías su labor profesional en el mundo del turismo. No persigue que se alcance un nivel determinado de competencia lingüística. Por lo tanto, la evaluación debe ser cualitativa y continua. Además, entendemos que sea el profesor o la profesora la principal evaluadora y realice anotaciones acerca de los progresos de los alumnos en el día a día, constatando el grado en el que estos alcanzan los objetivos fijados en el diseño del curso.

Es muy importante también que los estudiantes sean capaces de autoevaluarse y evaluar a los compañeros con franqueza. Este último punto será más difícil de conseguir debido a que los tailandeses no son muy dados al conflicto y a criticar a los demás, ya que temen que sus críticas sean interpretadas como juicios negativos. Para ello se debería crear un clima de confianza que permitan soltarse a los alumnos a opinar sobre los demás con sinceridad y ánimo constructivo. La autoevaluación debe ser personal e introspectiva. Los alumnos universitarios son capaces de darse cuenta por sí mismos de los errores que cometen y el grado de solvencia o dificultad que tienen para realizar las diferentes tareas que se les presentan. Hacerles realizar un test de autoevaluación por escrito podría suponerles más un mal trago que una ayuda por miedo a que sus puntos débiles puedan ser conocidos por los demás compañeros. Además, los estudiantes tailandeses sienten que no les correspondería este rol y ello podría crearles confusión. Es por esto que dentro del presente manual didáctico se ha considerado no presentar epígrafes finales de autoevaluación.

Lo que entendemos que es fundamental es el hecho de que sea el profesor el que tenga la decisión final sobre la nota final. De lo contrario, la autoridad de este se vería mermada e incluso el proceso de aprendizaje perdería credibilidad ante los propios alumnos. Este punto es especialmente importante a destacar, ya que, en las sociedades como la tailandesa, a la que va dirigido el material creado en este trabajo, la autoridad del profesor es indispensable para que los estudiantes confíen en el proceso de aprendizaje. El presente material didáctico tiene como objetivo presentar

actividades y tareas que faciliten al profesor a que realice una evaluación óptima de los estudiantes.

## 4. Conclusiones

La finalidad del presente trabajo era el de crear un material didáctico de español en forma de diseño de un curso, dirigido hacia un grupo muy concreto de personas (tailandeses dedicados al sector del turismo) que ante la falta de material de este tipo lo acogiesen con los brazos abiertos.

El camino recorrido ha sido arduo y a veces complejo. Al tratarse de un tema muy específico y bastante novedoso, se han encontrado algunos obstáculos que cabrían mencionarse. En primer lugar, la naturaleza multidisciplinar y tan compleja del sector del turismo, hacía muy difícil acotar lo que realmente se entiende como “turismo” y como consecuencia dificultaba de sobremanera la elección de los contenidos de la propuesta didáctica. Otra de las dificultades era el enfoque a elegir. Si bien, el enfoque por tareas estaba más o menos claro desde un principio y se corroboró mediante el análisis de las diferentes metodologías disponibles, se ha tenido que adaptar el diseño del curso a aspectos concretos de la naturaleza de los estudiantes tailandeses (inserción de listas de vocabulario, numeroso contenido cultural sobre el mundo hispanohablante) que *a priori* la teoría metodológica estudiada no aconsejaba realizar por tratarse, quizá, de una teoría desarrollada por y para el mundo occidental. También se ha tratado de crear un contenido lo más cercano posible a los tailandeses creando personajes tanto tailandeses como hispanohablantes que actuaran entre sí. El autor no ha sido capaz de encontrar material similar para el sector del turismo por lo que ha tenido que crear contenido sobre ello.

Pese a estas adversidades propias de este tipo de trabajos, se han podido llevar a cabo los objetivos planteados al inicio, estableciendo en primer lugar un marco teórico sólido sobre el español del turismo para luego desarrollar una propuesta didáctica completa, enfocada hacia el ámbito profesional, con lenguaje real y combinando ejercicios y dinámicas de grupo entretenidas para fomentar la interacción. Además, se le ha dotado de especial relevancia a un punto que generalmente recibe poca importancia en los diferentes materiales didácticos de ELE y que el autor del presente trabajo cree fundamental: El estudio sobre las diferencias culturales. El hecho de crear una guía con los aspectos sociales y culturales en los que podían ser más proclives a chocar los tailandeses con los hispanoparlantes hace que los profesionales tailandeses estén avisados de antemano y sepan evitarlos. Si, además, son capaces de conocer los aspectos más generales de cada país hispanohablante mediante la observación de las fichas provistas para ello, les proporcionaría numerosos

ingredientes para llevar a cabo una comunicación más fluida y exitosa con sus clientes hispanohablantes.

El presente trabajo no es más que una humilde propuesta de un diseño de un curso que podría desarrollarse de manera más completo si fuera realizado con mayores recursos de los que el autor ha contado. De la misma manera, se podría utilizar lo propuesto en el presente trabajo para desarrollar temas más específicos sobre el turismo tailandés (diseño curricular para guías, turismo de bodas, turismo culinario, turismo de salud, etc.), o incluso para abordar mercados turísticos incipientes de la zona como pueden ser Laos, Myanmar o Vietnam. Cualquier proyecto que se inicie tomando como referencia este trabajo será motivo de orgullo para este autor que es de la opinión de que se debería fomentar mucho más de lo que se hace la promoción de este bien cultural tan infravalorado que tenemos como es el idioma español.

## 5. Bibliografía

AGUIRRE BELTRÁN, B. (2004). "La enseñanza del español con fines profesionales." En Sánchez Lobato, J. y Sánchez Gargallo, I. *Vademécum para la profesión de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) /Lengua Extranjera (LE)* (pp. 1109-1128). Madrid: SGEL.

AGUIRRE BELTRÁN, B. (1998). "Enfoque, metodología y orientaciones didácticas de la enseñanza del español con fines específicos." En *Carabela*, nº 44 (pp. 5-29).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/carabela/pdf/44/44\\_005.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/carabela/pdf/44/44_005.pdf)

AGUIRRE BELTRÁN, B. (2000). "El español para la comunicación profesional. Enfoque y orientaciones didácticas". En *I Congreso Internacional de Español para Fines Específicos* (pp. 34-43).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/ciefe/pdf/01/cvc\\_ciefe\\_01\\_0006.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/ciefe/pdf/01/cvc_ciefe_01_0006.pdf)

AGUIRRE BELTRÁN, B. (2012). *Aprendizaje y enseñanza de español con fines específicos*. Madrid: SGEL.

<http://www.esb.co.uk/pdf/114963.pdf>

AGUIRRE BELTRÁN, B. (2004). "Perspectivas de la enseñanza y aprendizaje del español de los negocios". En *Foro hispánico: revista hispánica de Flandes y Holanda*, nº. 26 (pp. 35-47).

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2873433>

BADIOLA REVUELTA, A. (2020). *El Español del Turismo: propuesta didáctica de un curso para guías turísticos*. [TFM Master Universitario en enseñanza de español como Lengua Extranjera CIESE Comillas-UC 2019-2020].

<https://repositorio.unican.es/xmlui/handle/10902/19708>

BALBONI, P. E. (1989). *Microlingue e letteratura nella scuole superiore: guida all'esame di concorso*. Brescia: La Scuola.

BARBAGALLO, S. (2008). "El español con fines específicos: el español del turismo". En *XLIII Congreso Internacional de la Asociación Europea de Profesores de Español* (pp. 393-400).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/aepe/pdf/congreso\\_43/congreso\\_43\\_50.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/aepe/pdf/congreso_43/congreso_43_50.pdf)

CABRÉ, M.T. y GÓMEZ DE ENTERRÍA, J. (2006). *La enseñanza de los lenguajes de especialidad. La simulación global*. Madrid: Gredos.

CALVI, M.V. (2006). *Lengua y comunicación en el español del turismo*. Madrid: Arco Libros.

CALVI, M.V. (2010). "Los géneros discursivos en la lengua del turismo: una propuesta de clasificación". En *Ibérica* nº 19 (pp. 9-31).

<https://www.redalyc.org/pdf/2870/287024099002.pdf>

CALVI, M.V. (2016). "Léxico de especialidad y lengua del turismo." En Duffé Montalván, A.L. *Estudios sobre léxico: puntos y contrapuntos* (pp. 187-214). Berna: Peter Lang AG.

[https://www.researchgate.net/publication/301328134\\_Lexico\\_de\\_especialidad\\_y\\_lengua\\_del\\_turismo](https://www.researchgate.net/publication/301328134_Lexico_de_especialidad_y_lengua_del_turismo)

CALVI, M.V. y BONOMI, M. (2008). "El lenguaje del turismo: de los textos especializados a la comunidad del viajero." En Navarro, C. Rodríguez, R.M y Dalle, F. *La comunicación especializada* (pp. 181-202). Berna: Peter Lang AG.

CASQUERO PÉREZ, F. (2004). *El enfoque por tareas en la enseñanza de lengua con fines específicos*. (pp. 191-197). Universitat Oberta de Catalunya.

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/publicaciones\\_centros/PDF/rio\\_2004/22\\_casquero.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rio_2004/22_casquero.pdf)

CESTERO MANCERA, A.M. (2016). *La comunicación no verbal: Propuestas metodológicas para su estudio*. Universidad de Alcalá.

ESTAIRE, S. y ZANÓN, J. (1990). "El diseño de unidades didácticas en L2 mediante tareas: Principios y desarrollo." En *Comunicación, Lenguaje y Educación*, 7 y 8 (pp. 55-90).

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=126203>

FELIPE DE SOUZA, A.M. (2008). "El léxico en el discurso turístico en la enseñanza de ELE: ¿qué léxico enseñar y cómo enseñar?". En *II Congreso Internacional de Lexicografía Hispánica* (pp. 458-466).

<https://www.cervantesvirtual.com/obra/el-lxico-en-el-discurso-turstico-en-la-enseanza-de-ele-qu-lxico-ensear-y-cmo-ensear-0/>

FERNÁNDEZ VITORES, D. (2020). “El español como lengua de comunicación internacional.” En L. Entero Reto y L. Gutiérrez Rivilla, *La proyección internacional del español y el portugués: el potencial de la proximidad lingüística*. Lisboa: INCM (pp. 199-216).

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=8242208>

FIORELLO, C. (2014). *Il linguaggio spagnolo del turismo. Tripadvisor: un caso di studio*. Bolonia: Universidad de Bolonia.

[https://amslaurea.unibo.it/7129/1/Fiorello\\_Chiera\\_tesi.pdf](https://amslaurea.unibo.it/7129/1/Fiorello_Chiera_tesi.pdf)

GANCEDO RUIZ, M. (2023). *Aspectos teóricos y metodológicos de la Enseñanza de Español con Fines Profesionales*. Apuntes del curso: Master en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera. CIESE – Fundación Comillas.

GARCIA SANTA-CECILIA, A. (2008). *Cómo de diseña un curso de lengua extranjera*. Madrid: Arco Libros.

GÓMEZ DE COS, M. (2017). Turismo de salud: Desarrollo curricular para un curso de español con fines profesionales. [TFM Master Universitario en enseñanza de Español como Lengua Extranjera CIESE-Comillas-UC 2016-2017].

<https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/12280/TFM.MGDC.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

GÓMEZ DE ENTERRÍA SÁNCHEZ, J. (2009). *El español lengua de especialidad: enseñanza y aprendizaje*. Madrid: Arco Libros.

GÓMEZ DE ENTERRÍA SÁNCHEZ, J. (2010). “El lugar que ocupan las lenguas de especialidad en la enseñanza y el aprendizaje del español como lengua extranjera.” En *XX Congreso Internacional de la ASELE* (pp. 41-64).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/20/20\\_0041.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/20/20_0041.pdf)

INSTITUTO CERVANTES (2022). *El español en el mundo 2022. Anuario del Instituto Cervantes*.

[https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario\\_22/el\\_espanol\\_en\\_el\\_mundo\\_anuario\\_instituto\\_cervantes\\_2022.pdf](https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_22/el_espanol_en_el_mundo_anuario_instituto_cervantes_2022.pdf)

KUMARAVADIVELU, B. (2006). *Understanding language teaching: From method to postmethod*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES (2023). *Ficha país: Tailandia. Abril 2023*. Oficina de información diplomática.

[https://www.exteriores.gob.es/documents/fichaspais/tailandia\\_ficha%20pais.pdf](https://www.exteriores.gob.es/documents/fichaspais/tailandia_ficha%20pais.pdf)

MINISTERIO DE TURISMO Y DEPORTE DE TAILANDIA (2023). Estadísticas de turismo en Tailandia.

[https://www.mots.go.th/more\\_news\\_new.php?cid=411](https://www.mots.go.th/more_news_new.php?cid=411)

MORENO GARCÍA, C. y TUTS, M. (2004). La enseñanza del español del turismo. En Sánchez Lobato, J. y Santos Gargallo, I. *Vademecum para la formación de profesores. Enseñar español como segunda lengua (L2) / Lengua extranjera (LE)* (pp. 1185-1204). Madrid: SGEL.

NUNAN, D. (2004). *Task-based language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

OFICINA ECONÓMICA Y COMERCIAL DE ESPAÑA EN BANGKOK (2022). *Guía de país: Tailandia*.

<https://www.icex.es/content/dam/es/icex/oficinas/013/documentos/2022/09/documentos-anexos/DOC2022914106.pdf>

PINILLA GÓMEZ, R. (2012). “El español del turismo”. En Robles Ávila, S. *Teoría y práctica de la enseñanza-aprendizaje del español para fines específicos* (pp. 275-297). Málaga: Universidad de Málaga.

[https://www.researchgate.net/publication/321376776\\_EL\\_ESPANOL\\_DEL\\_TURISMO](https://www.researchgate.net/publication/321376776_EL_ESPANOL_DEL_TURISMO)

RAMOS CUEVAS, P.J. (2016). “La situación actual de la enseñanza del español en Tailandia”. En *IX Congreso Internacional de la Asociación Asiática de Hispanistas* (pp. 335-347).

[https://www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH\\_2016/AAH\\_2016\\_pablo\\_javier\\_ramos.pdf](https://www.sinoele.org/images/Revista/17/monograficos/AAH_2016/AAH_2016_pablo_javier_ramos.pdf)

RODRÍGUEZ-PIÑERO ALCALA, A.I. y GARCÍA ANTUÑA, M. (2010). “Lenguas de especialidad y lenguas para fines específicos: precisiones terminológicas y conceptuales e implicaciones didácticas”. En *XX Congreso Internacional de la ASELE* (pp. 907-932).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/asele/pdf/20/20\\_0907.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/20/20_0907.pdf)

SÁNCHEZ PÉREZ, A. (1992). *Historia del español como lengua extranjera*. Madrid: SGEL.

SRIVONARART, P. (2011). *El proceso de aprendizaje de ELE por parte de alumnos tailandeses: condicionantes lingüísticos y culturales*. Tesis doctoral. Universidad de Alcalá, Madrid.

<https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:4cfd1f1a-d332-4221-9440-5f598803cf03/2013-bv-14-04pempisa-srivoranartpdf-pdf.pdf>

THAMMANOON, I. (2013). *La enseñanza de español como lengua extranjera en Tailandia: Expectativas de profesores y motivaciones de alumnos*. [TFM Universidad de George Mason].

[http://mars.gmu.edu/bitstream/handle/1920/8716/lampramoon\\_thesis\\_2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y](http://mars.gmu.edu/bitstream/handle/1920/8716/lampramoon_thesis_2013.pdf?sequence=1&isAllowed=y)

TONGWANCHAI, F. y FUENTES HURTADO, M. (2014). "La enseñanza del español para el turismo en Tailandia." *En FIAPE V Congreso Internacional: ¿Qué enseñar y cómo? Variedades del español y su enseñanza*.

<https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:b6bfd567-cbf9-4cd5-89c4-12c129446640/12-la-ensenanza-del-espanol-para-el-turismo-en-tailandia--tongwanchaifuangket-pdf.pdf>

WORLD TOURISM ORGANIZATION (2022). Thailand country-specific tourism 1995-2021. Tourism Statistics.

<https://www.e-unwto.org/doi/abs/10.5555/unwtotfb0764250119952021202212>

YUN, S.Y y MUÑOZ, A. (2004). "El español en Tailandia". *En Actas del primer encuentro de ELE del Instituto Cervantes de Manila* (pp. 173-175).

[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/publicaciones\\_centros/PDF/manila\\_2004/17\\_sil\\_mu%C3%B1oz.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/manila_2004/17_sil_mu%C3%B1oz.pdf)

## **Webgrafía unidad didáctica:**

### ***Página 2:***

[Exitosa Y Hermosa Mujer Hispana Que Trabaja Dentro De Un Moderno Edificio De Oficinas Empresaria Que Usa Una Computadora Portátil Para Videollamadas Sonriendo Y Saludando Gesto De Saludo Conferencia En Línea Con Colegas Foto de stock y más banco de imágenes de Videoconferencia - iStock \(istockphoto.com\)](#)

[Entrevistador Chat Presentador - Gráficos vectoriales gratis en Pixabay - Pixabay](#)

[Gente Negocio Cita Reunión De - Foto gratis en Pixabay - Pixabay](#)

[entrevista.jpeg \(500x332\) \(bp.blogspot.com\)](#)

[Presentarse y presentar a otra persona | SuperNanny Barcelona \(supernanny-barcelona.com\)](#)

[Tell Me About Yourself: Tips To Deliver Powerful Self-Introduction \(With Examples\) \(blackboardradio.com\)](#)

### ***Página 3:***

[¿Cómo lo dices? Demuestra lo que sabes de los pronombres interrogativos | HablaELE](#)

[Pronombres interrogativos | Spanish teaching resources, Teaching spanish, Spanish learning activities \(pinterest.es\)](#)

### ***Página 4:***

[Practicamos diálogo con animalitos :El sonido de la hierba al crecer \(elsonidodelahierbaelcrecer.blogspot.com\)](#)

[Programa 60 - ¿Quién quiere ser milonario? - YouTube](#)

### ***Página 5:***

[Sorrindo tailandês fotos de stock, imágenes de Sorrindo tailandês sin royalties | Depositphotos](#)

### ***Página 6:***

[Imágenes de Lapis - Descarga gratuita en Freepik](#)

[Escuchar Vectores Libres de Derechos - iStock \(istockphoto.com\)](#)

[Reportero - Iconos gratis de personas \(flaticon.es\)](#)

[Guía de etiqueta empresarial en Tailandia \(thai369.com\)](http://thai369.com)

**Página 7:**

[Aeropuerto Internacional Suvarnabhumi - Wikipedia, la enciclopedia libre](https://es.wikipedia.org/wiki/Aeropuerto_Internacional_Suvarnabhumi)

**Página 8:**

[Suvarnabhumi Airport Terminal Map – Suvarnabhumi Airport \(bangkokairportonline.com\)](http://bangkokairportonline.com)

**Página 9:**

[Chiang Mai Airport Terminal Map – Chiang Mai Airport Guide \(chiangmaiairportonline.com\)](http://chiangmaiairportonline.com)

[Som Tum Pa Mon | Pattaya Restaurants \(thailandholidayhomes.com\)](http://thailandholidayhomes.com)

**Página 10:**

[¿Por qué en España se saluda con dos besos? \(libero.pe\)](http://libero.pe)

[Mujer Descansando En La Cama De Un Hotel, Zapatos Puestos Foto de archivo - Imagen de pierna, hojas: 158407530 \(dreamstime.com\)](http://dreamstime.com)

**Página 11:**

[Free Vector | Vector gratuito mujer que registra en el aeropuerto con el vendedor \(freepik.es\)](http://freepik.es)

[Free Vector | Vector gratuito hombre con la maleta grande que registra en el aeropuerto \(freepik.es\)](http://freepik.es)

[Free Vector | Vector gratuito azafata haciendo diferentes acciones conjunto de ilustración de dibujos animados. auxiliar de vuelo femenino que muestra las salidas de emergencia en el avión, dando instrucciones sobre cómo usar la máscara de oxígeno y el chaleco salvavidas. concepto de ocupación \(freepik.es\)](http://freepik.es)

[Free Vector | Vector gratuito expo stand concept \(freepik.es\)](http://freepik.es)

**Iconos:**

- Escribir: [Escribir - Iconos gratis de educación \(flaticon.es\)](http://flaticon.es)
- Escuchar: [Escuchar - Iconos gratis de comunicaciones \(flaticon.es\)](http://flaticon.es)
- Hablar: [Hablar - Iconos gratis de comunicaciones \(flaticon.es\)](http://flaticon.es)
- Leer: [Libro abierto - Iconos gratis de educación \(flaticon.es\)](http://flaticon.es)

## **Bibliografía anexos:**

[Todo sobre tu equipaje en Iberia Express. ¡Entra e infórmate!](#)

[Menú a bordo - Iberia España](#)

[0238 Airbus A340 Iberia - Cod. 08F95 - Nov. 2003 - Ma collection de safety cards \(weebly.com\)](#)

[Iberia Instrucciones de Seguridad + Madrid - YouTube](#)

[Saludo y demostraciones - YouTube](#)

[Ficha país Argentina ICEX](#)

[Ficha país. Costa Rica \(icex.es\)](#)

[Ficha país. Chile ICEX](#)

[Ficha país. Ecuador \(icex.es\)](#)

[Ficha país. España \(icex.es\)](#)

[Ficha país. Guatemala \(icex.es\)](#)

[Ficha ICEX Panamá \(upv.es\)](#)

[Ficha país. Perú \(icex.es\)](#)

[Ficha país. República Dominicana \(icex.es\)](#)

[Ficha país - Colombia 2021 \(icex.es\)](#)

[Ficha país. México \(icex.es\)](#)

[Guía País de Uruguay año 2022 \(icex.es\)](#)

[guineaecuatorial\\_ficha\\_pais.pdf \(exteriores.gob.es\)](#)

[20. Bolivia.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[Cuba.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[El-Salvador.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[14. Honduras.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[Nicaragua.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[Paraguay.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[9. Venezuela.pdf \(euskadi.eus\)](#)

[Cuestionario HONEY-ALONSO de ESTILOS DE APRENDIZAJE \(uam.mx\)](#)

## Anexos

### *Anexo 1: Anexos unidad didáctica de muestra.*

#### Anexo 1.1: Transcripción de la entrevista de la unidad 1:

**Entrevistador:** ¡Queridos oyentes bienvenidos a un programa más de nuestro programa: “Trabajando que es gerundio”! En esta ocasión nos hemos desplazado al principal aeropuerto de Bangkok, el aeropuerto internacional de Suvarnabhumi para hablar con dos trabajadoras de Thai Airways. Hoy conoceremos los trabajos que se hacen en el aeropuerto. Tenemos el placer de contar con María y Supaa que además hablan muy bien español. Buenos días, bienvenidas y gracias por aceptar la invitación de nuestro programa.

**María:** ¡Buenos días! Es un placer.

**Supaa:** ¡Buenos días! Gracias.

**E:** Empezamos con María. Eres medio española y medio tailandesa, ¿es así?

**M:** Bueno, sí. Mi padre es español y mi madre es tailandesa, pero solo tengo nacionalidad española.

**E:** ¿Y qué hace una española trabajando en una aerolínea tailandesa?

**M:** Es una larga historia, ja, ja. Bien, siempre me ha gustado viajar en avión. Cuando era pequeña viajaba con mis padres todos los veranos para estar con mi familia materna en Tailandia. ¡Me fascinaba pasar la noche en el avión y descubrir un mundo tan diferente al aterrizar! Más tarde pensé que ser azafata podía ser una profesión interesante y estudié para ello. Vi que en Thai Airways necesitaban azafatas con perfil internacional. Hice una solicitud... ¡y aquí estoy!

**E:** ¿Cuántos idiomas sabes?

**M:** Español, tailandés, inglés y un poquito de chino y malayo.

**E:** ¡Impresionante! Con nosotros también está Supaa. Ella es tailandesa, habla muy bien español y trabaja en el aeropuerto, aunque no como azafata, ¿por qué no?

**S:** Porque no me gusta volar.

**E:** ¿En serio?

**S:** No, es una broma, ja, ja, ja. Bueno, no me gusta mucho. Prefiero estar en tierra.

**E:** Trabajas como Agente de Servicio al Pasajero. ¿Cuáles son realmente tus funciones?

**S:** Sí, así es. Bueno, en inglés se dice “Check-in Officer”. Así lo entendemos mejor, ja, ja, ja. Soy la chica que está en el check-in ayudando a embarcar a los pasajeros.

**E:** ¿Y qué es lo que tienes que hacer?

**S:** Muchas cosas. La gente cree que estamos siempre en el stand de la zona de salidas que tiene la compañía, pero la verdad es que tenemos que hacer muchas más cosas. Allí recibimos a los pasajeros, vemos si tienen reserva o no, emitimos sus tarjetas de embarque y facturamos los equipajes de los pasajeros.

**E:** ¿Y después?

**S:** Después tenemos que ir a la zona de embarque y controlar el embarque de los pasajeros. A continuación, damos la información de los pasajeros a la tripulación.

Además, también tenemos que recibir otros vuelos que llegan a Bangkok y hacer tareas administrativas.

**E:** Veo que son muchas cosas.

**S:** Sí, sí, muchas cosas.

**E:** Y tú María, ¿qué funciones tienes que hacer?

**M:** Pues también muchas. En cada vuelo tenemos un equipo de azafatas. Cada una de nosotras se encarga de controlar una parte concreta del avión. Así que antes de empezar, nos tenemos que poner de acuerdo. Después, y antes de que lleguen los viajeros, realizamos la comprobación de los elementos de seguridad del avión como pueden ser las puertas o los cinturones.

**E:** Llegan entonces los pasajeros y supongo que les recibiréis con una sonrisa.

**M:** ¡Por supuesto! Si es tailandés les digo: "Sawatdii ka!", si son occidentales: "Welcome!", y si les veo cara de españoles: "¡Bienvenidos!", ja, ja, ja. Luego, lo que todo el mundo ve: informamos a los pasajeros de las normas de vuelo, de los procedimientos de seguridad y atendemos sus necesidades. Es nuestra responsabilidad velar por la seguridad y el orden de los pasajeros durante el vuelo. También somos las primeras en tratar a los pasajeros cuando tienen una urgencia. Si pasa algo grave tenemos que coordinar las operaciones de emergencia.

**E:** Seguro que tienes muchas anécdotas que contar. ¿Hay algún momento tenso o divertido que recuerdes?

**M:** Todavía no llevo muchos años. Afortunadamente no he experimentado situaciones difíciles. Algunas de mis compañeras sí y me dicen que no son nada agradables. Siempre que hay turbulencias se nota un poco la tensión. Casi siempre que estamos a punto de aterrizar en Singapur se producen turbulencias. En cuanto a situaciones divertidas, un pasajero nos pidió que felicitáramos el cumpleaños de su mujer por megafonía. Fue un momento muy divertido.

**E:** Os pregunto a las dos: ¿Hay algún lugar que os gustaría visitar?

**S:** Sí, sí. A mí sí. Me encantaría ir a México. Soy una fan de las telenovelas mexicanas. Me encanta el acento mexicano, ja, ja.

**E:** ¿No has estado todavía en Hispanoamérica?

**S:** No, todavía, no.

**E:** ¿Y dónde has aprendido español?

**S:** Estuve un año en Madrid estudiando español. Hispanoamérica está muy lejos de Tailandia. Ir allí es muy caro.

**E:** ¿Y tú María?

**M:** Me gustaría ir a una isla perdida en el pacífico un par de semanitas para desconectar del trabajo y del stress.

**E:** Muy bien, muchas gracias a las dos. Aquí terminamos la entrevista de hoy. Espero que tengan un buen día y ¡hasta la próxima!

## Anexo 1.2: Información equipaje:

### EQUIPAJE DE MANO

Te recomendamos entregar tu equipaje de mano en nuestros mostradores de facturación gratuitamente y acceder al avión solo con tu bolso o maletín. Gracias por tu colaboración.

#### DIMENSIONES MÁXIMAS DEL EQUIPAJE DE MANO:

El tamaño máximo debe ser 56 cm x 40 cm x 25 cm (126 cm), incluyendo el asa, bolsillos y ruedas.

Además:

- Deberá poder introducirse en los soportes de medidas disponibles en las áreas de facturación/check-in.
- Deberá poder ubicarse en los maleteros superiores cerrados instalados al efecto, o debajo del asiento del pasajero.
- Si tu equipaje de mano excede las medidas, deberá viajar en bodega con un posible cargo adicional.



RECUERDA QUE CUALQUIER EXCESO DE EQUIPAJE DE MANO LLEVARÁ UN COSTE ADICIONAL DE 50€ QUE DEBERÁ ABONARSE EN LA PUERTA DE EMBARQUE

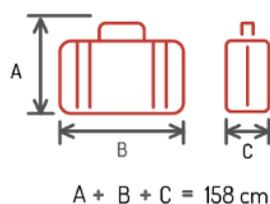


#### NÚMERO DE BULTOS/PIEZAS EN VUELOS DE IBERIA EXPRESS

	BUSINESS PACK	TURISTA
Bultos	1	1
Accesorios Adicionales	Se permite un único accesorio personal además de la maleta de cabina. Puede ser uno de los que vienen a continuación: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un bolso pequeño o una cartera pequeña</li> <li>• Un ordenador portátil</li> <li>• Además, si viaja con un bebé se permitirá un bolso para bebés que permita llevar su comida</li> </ul>	
Dispositivos Electrónicos	Conoce los <a href="#">dispositivos electrónicos</a> que puedes llevar conectados a bordo.	
Artículos Prohibidos	No podrás llevar a bordo artículos punzantes o considerados por la normativa internacional como <a href="#">mercancías peligrosas</a> .	
Normas sobre Líquidos	Podrás llevar pequeñas cantidades en una bolsa de plástico transparente con cierre adhesivo o tipo cremallera, y cuya capacidad total no supere 10 envases de 100ml. <a href="#">Ver en detalle</a> .	

## EQUIPAJE FACTURADO EN BODEGA

### Tamaño y peso del equipaje



Facturación obligatoria

Asegúrate de cumplir las siguientes limitaciones de tamaño y peso:

**Tamaño (estándar):** la suma de largo+ancho+alto de cada pieza a facturar no debe superar los 158 cm incluyendo asa, bolsillo y ruedas (salvo excepciones de determinados equipajes especiales).

**Peso (estándar):** cada pieza a facturar tendrá un peso máximo de 23 kg gratuitos. Desde los 24 kg y hasta un máximo de 32 kg se aplicará un cargo de sobrepeso.

[Excepciones para clientes Iberia Plus](#)

### Vuelos en conexión

En un billete de Iberia Express con vuelo directo (origen-destino final) con varios trayectos en conexión se aplicará la franquicia de un solo trayecto. Si se han comprado billetes distintos, se aplicará cada una de las franquicias por separado en cada uno de los billetes.

### Excepciones

- Los titulares de tarjetas Iberia Plus Plata, Oro, Platino e Iberia Singular podrán facturar gratuitamente una pieza de equipaje adicional (hasta 23 kg) a las incluidas en su tarifa. También se aplica a las tarjetas Esmeralda de oneworld y a los Zafiro de American Airlines y British Airways.
- Los billetes emitidos con **descuento de residentes en tarifa Express** tendrán la primera pieza de equipaje facturado con un 75% de descuento sobre el precio habitual. Podrás adquirirla en el proceso de compra, [accediendo a tu reserva](#) o realizando el [check-in online](#) durante las 24 horas antes de la salida de tu vuelo.
- Determinados **equipajes individuales** (piezas), como instrumentos musicales, cámaras de televisión, repuestos comerciales, etc., cuyo peso esté comprendido entre 32kg y 45kg, podrán ser admitidos, teniendo la consideración de sobrepeso especial y aplicándoseles un cargo de 150€. Consulta la información disponible sobre [equipajes especiales](#).
- Si deseas transportar **equipos especiales deportivos** que superan los tamaños y pesos establecidos, consulta la información disponible sobre [equipajes especiales](#).
- Los niños con billete **Child** (entre 2 y 11 años cumplidos) e **Infant** (menores de 2 años viajando con adulto) tendrán la misma franquicia que un adulto y adicionalmente podrán llevar una silla/carrito de paseo plegable.



### Equipaje adicional

Si llevas más piezas de equipaje de las permitidas en tu franquicia gratuita, podrás abonar su importe en el aeropuerto, o realizar el prepagado del equipaje adicional con descuento desde Check In Online 24 horas antes de la salida de tu vuelo, en el momento de facturar.

### Sobrepeso

Si alguna de tus piezas tiene un peso o tamaño superior al límite máximo establecido, el importe a pagar será de 60 EUR; por eso te recomendamos que, si vas a llevar sobrepeso (superior a 23 kg) adquieras una maleta adicional de manera online con descuentos exclusivos.

No es posible la compra de equipaje adicional on line en los vuelos en la T5 de Londres. En ese caso, se puede adquirir en el aeropuerto y aplicando la política de equipaje de British Airways.



Anexo 1.3: Transcripción vídeo seguridad a bordo:



Ver el vídeo con la transcripción en el siguiente enlace:

[Iberia Instrucciones de Seguridad + Madrid - YouTube](#)

#### Anexo 1.4: Transcripción vídeo “Saludos y demostraciones”



#### [Saludo y demostraciones - YouTube](#)

- Para tener un vuelo seguro no olviden de poner los equipos electrónicos en modo avión, ¡muchas gracias!

- *In order for us to have a safe flight please do not forget to put your devices in airplane mode, thank you!*

...

- ¡Muy buenas noches! Mi nombre es Paz y estaré a cargo del vuelo del día de hoy en nombre de Jetsmart y esta fantástica tripulación les damos la más cálida bienvenida a bordo. Gracias por volar con nosotros en la flota más nueva de América. A varios de ustedes ya los vi ayer que hicimos el vuelo inaugural a Iguazú...

¡eeeh! (*saluda*)

¡Unos genios! ¡Muchas gracias por estar con nosotros de nuevo! Lástima que haya sido tan cortito, ¿no?

Bueno, y como “volar smart” es saber cómo volar les pedimos que por favor presten atención y aprendan los procedimientos de seguridad que les mostraremos a continuación.

- *Hi, my name is Paz and I will be in charge of this flight today on behalf of Jetsmart, and the entire crew it is a pleasure to having you on board. Thank you for flying with us in the newest fleet of America. And because flying “smart” is knowing how to flight please pay attention to the safety procedures that we will show you shortly. Thank you!*

...

*(Se sienta y deja espacio para que otra azafata haga las demostraciones de seguridad. Continúa hablando sentada).*

...

- Les recordamos que todos los equipos electrónicos deben estar apagados o en modo avión.

- *We remind you that all electronic devices must be turned off or in airplane mode.*

- Para el despegue el equipaje de mano debe estar guardado en los compartimentos superiores o bajo el asiento delante de ti y las mesas deben estar aseguradas.

- *For takeoff, all carryon luggage must be in the overhead bin beneath the seat in front of you and the seat. The tables must be secured.*

- Cuando la señal del cinturón esté encendida abrocha y ajusta tu cinturón de seguridad insertando la punta del metal en la hebilla y tirando de la correa. Para abrirlo levanta la tapa de la hebilla. Fácil y rápido, ¿no?

Aunque la señal esté apagada recomendamos mantener el cinturón de seguridad abrochado y visible durante todo el vuelo. Fumar a bordo y manipular los detectores de humo en los baños está estrictamente prohibido por ley.

- *When the seatbelt sign is on, fastened and adjust your seatbelt by inserting the metal fitting into the buckle and pulling the loose end of the strap. To relieve leave the strap and pull the entire part. Quick and easy, right? Even if the sign is off, we recommend you that you leave your seatbelt fastened and visible throughout the flight. Smoking on board or tampering with the smoke detectors in the lavatory is prohibited by law.*

- Este avión cuenta con ocho salidas de emergencia: Dos en la parte delantera, cuatro en el centro, y dos en la parte posterior de la cabina. Las luces de emergencia te guiarán a la salida. Recuerda, tu salida podría encontrarse detrás de ti.

- *This aircraft has eight emergency exits: Two in the front, four in the middle, and two in the rear section of the cabin. The emergency lights are going to the exit. Remember that your closest exit could be behind you.*

- Si la cabina pierde presión, las máscaras de oxígeno caerán automáticamente desde el compartimento superior. Tira de la máscara, ponle entre tu nariz y boca, pasa la banda elástica por detrás de tu cabeza, ajusta y respira normalmente. Si viajas acompañado atento, pon tu propia máscara antes de ayudar a otros.

- *In the event of loss of cabin pressure, the oxygen mask will drop automatically from above you. Pull the mask down, place it firmly over your nose and mouth, stretch and adjust the elastic band over your head and breath normally. If you are travelling with someone else, put your mask first before assisting others.*

- El chaleco salvavidas puedes encontrarlo bajo tu asiento. Para usarlo, sácalo de la bolsa, pásalo sobre tu cabeza, abróchalo en tu parte delantera y ajusta las correas en tu cintura.

Es importante hacerlo...es importante inflar el chaleco salvavidas solo al salir del avión no antes. Para hacerlo tire firme de la manilla roja o sopla por la boquilla.

- *Your life jacket can be found under your seat. Remove it from the bag, place it over your head, and secure the straps around the front of your waist. It is very important to inflate the life jacket only after exit of the aircraft, not before. To inflate it pull firmly in the red handle or blow into the mouth.*

- Si aún tiene dudas, puedes chequear todas estas indicaciones en la tarjeta de información de seguridad que se encuentra en el bolsillo del asiento delante de ti. Muchas gracias y disfruta de tu vuelo con Jetsmart.

# Anexo 1.5: Fichas económicas sobre España:



## ESPAÑA

Fichas - País 2021



España  
Exportación  
e Inversiones



**Datos básicos**

Nombre oficial: Reino de España.

Superficie: 506.002 km<sup>2</sup>.

Población: 47.351.567 habitantes.

Religiones: Católicos 61,3 %, creyentes de otras confesiones 2,6 %.

Lenguas: El español - castellano - es lengua oficial de todo el estado. Hay otras lenguas españolas que son también oficiales en las respectivas comunidades autónomas de acuerdo con sus estatutos, siendo el inglés la lengua extranjera más estudiada.

División administrativa: 17 comunidades autónomas, 50 provincias y 2 ciudades autónomas, Ceuta y Melilla.

Formalidades de entrada: Consultar la información para extranjeros del apartado Servicios al ciudadano en [www.admtrabajo.gob.es](http://www.admtrabajo.gob.es), restricciones por covid-19 en [www.intertor.gob.es](http://www.intertor.gob.es) y medidas sanitarias en [www.mscbs.gob.es](http://www.mscbs.gob.es).

Principales recursos naturales: Cobre, cinc, plomo, potasio, yeso, sepiolita, sulfato sódico, estroncio, fluorita, wulfenita, rocas ornamentales y tierras cultivables.

Fuentes: Unión Europea - <http://ec.europa.eu> | Instituto Geológico y Minero - [www.ign.es](http://www.ign.es) | Instituto Nacional de Estadística - [www.inec.es](http://www.inec.es) | Centro de Investigaciones Sociológicas - [www.cis.es](http://www.cis.es) | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación - [www.aecid.es](http://www.aecid.es) | [www.ama.es](http://www.ama.es) | [www.ana.es](http://www.ana.es) | Ministerio de Transportes, Movilidad y Agenda Urbana - [www.mtra.gob.es](http://www.mtra.gob.es)

**Indicadores sociales**

Índice de desarrollo humano (Índice mundial sobre 189 países, 2019): 25

Coefficiente de Gini de desigualdad (2018): 0,347

Fuente: Naciones Unidas - [www.un.org](http://www.un.org)

---

**Divisa**

Denominación (ISO) Euro (EUR)

De los 27 países integrantes de la Unión Europea, 19 han adoptado el euro. Son los siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Chipre, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia, Francia, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Países Bajos y Portugal.

Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período (base=100)

2018	2019	2020	2021*	
Dólar USD / Euro	1,181	1,120	1,142	1,204
Yen japonés JPY / Euro	130,4	122,0	121,8	128,4
Plazo mexicano MXN / Euro	22,7	21,6	24,5	24,4

Fuente: Unión Europea - <http://ec.europa.eu> | Banco de España - [www.bde.es](http://www.bde.es) | European Central Bank - [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)

---

**Indicadores económicos**

**Producción (2021)**

PIB corriente (millones de euros, est.): 1.121.698

PIB PPA (millones de dólares internacionales): 1.806.666

Variación del PIB (2019): -10,8 %

Índice de Competitividad Global (Índice mundial sobre 141 países, 2018): 23

Renta per cápita en PPA (precio corriente, dólares internacionales, est.): 38.392

Distribución sectorial del PIB

Servicios	67,6 %
Industria	14,9 %
Agricultura	3,2 %
Construcción	5,7 %
Impuestos netos al producto	8,7 %

---

**Precios (2020)**

IPC (base de variación anual): -0,3 %

**Empleo (2020)**

Población activa / población con más de 15 años: 57,4 %

Mujeres activas / población activa total: 52,2 %

Población ocupada por sectores

Servicios	75,5 %
Industria	14,0 %
Agricultura	4,0 %
Construcción	6,5 %

Tasa de desempleo: 15,5 %

---

**Sector público (2020)**

Saldo presupuestario / PIB: -10,97 %

Deuda pública: 120,0 %

Tipo impositivo máximo (2021)

Empresas	25,0 %
Individual	52,0 %
Individual no residentes	40,0 %

---

**Energía (2020)**

Composición de la generación eléctrica

Renovable (eólica, solar, hidráulica y otras)	44,0 %
Nuclear	22,2 %
Gas combinado	17,5 %
Cogeneración	10,7 %
Otros renovables	5,6 %

Importación de energía (% de uso, est.): 68,5 %

---

**Comercio (2020)**

Tasa de apertura comercial: 47,8 %

Tasa de cobertura comercial: 95,1 %

Saldo por cuenta corriente (Millones de euros / PIB): 7.395 / 0,7 %

En el conjunto de 2020 la capacidad de financiación fue de 12,8 miles de millones, frente a los 30,8 en 2019. El saldo de la cuenta corriente fue de 8 miles de millones, inferior a los 28,8 de un año antes. Estos resultados se deben esencialmente al turismo, cuyo superávit, en términos acumulados, cayó en 37,2 miles de millones frente al registrado en 2019. Esto solo ha sido compensado en parte por la mejora del saldo de bienes y servicios no turísticos que en términos acumulados aumentó 17,3 miles de millones en el mismo periodo. En cuanto al saldo acumulado de la venta primaria y secundaria mejoró en 1,4 miles de millones, mientras que el de la cuenta de capital lo hizo en 0,6.

---

**Doing business (2020)**

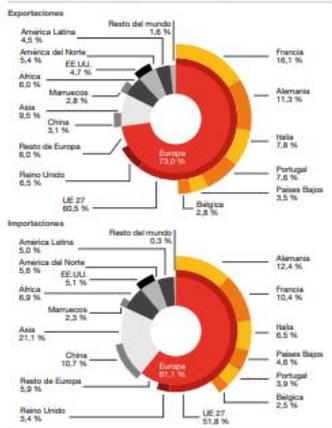
(Índice mundial sobre 190 países): 30

Fuentes: Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico - [www.miteco.gob.es](http://www.miteco.gob.es) | Banco Mundial - [www.econlog.com](http://www.econlog.com) | Fondo Monetario Internacional - [www.imf.org](http://www.imf.org) | World Economic Forum - [www.weforum.org](http://www.weforum.org) | Banco de España - [www.bde.es](http://www.bde.es) | Instituto Nacional de Estadística - [www.inec.es](http://www.inec.es) | Ministerio de Hacienda - [www.hacienda.gob.es](http://www.hacienda.gob.es) | Red Eléctrica de España - [www.ree.es](http://www.ree.es)

## Fichas - País 2021 - España

### Relaciones bilaterales España - Mundo

Por áreas geográficas (millones de euros, 2020)



Fuente: Base de datos ICEX - [www.icex.es](http://www.icex.es)

### Direcciones de interés

Secretaría de Estado de Comercio  
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
Tel: 91 349 4042  
[www.comercio.es](http://www.comercio.es)

ICEX España Exportación e Inversiones, S.P.A.  
Tel: 91 349 7100  
[www.icex.es](http://www.icex.es)  
@ICEX

Red de Oficinas Económicas y Comerciales de España en el exterior  
[www.oce.comercio.es](http://www.oce.comercio.es)

Invest in Spain  
[www.investinSpain.org](http://www.investinSpain.org)

Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación  
[www.aecid.es](http://www.aecid.es)

Banco de España  
[www.bde.es](http://www.bde.es)

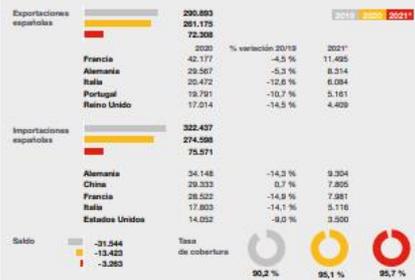
Cámara de Comercio de España  
[www.ccamerades.comercio.es](http://www.ccamerades.comercio.es)

Confederación Española de Organizaciones Empresariales (CEOE)  
[www.ceoe.es](http://www.ceoe.es)

Instituto de Turismo de España (ITur España)  
[www.iturspan.es](http://www.iturspan.es)

### Comercio

Comercio bilateral de bienes (millones de euros, 2020)



Comercio bilateral de servicios (millones de euros)



\*base = 2019

### Inversión

Flujo de inversión bilateral (bruta en millones de euros)



★ España tiene actualmente en vigor Convenios para evitar la Doble Imposición (CDI) con 96 países. La Unión Europea, a la que España pertenece, ha implementado el tema en distintos foros de negociación. Acuerdos de diversos tipos de alícuotas con numerosos países o regiones. Destacan los que se están negociando de inversión con China, o los de Comercio con Nueva Zelanda, Australia, México y Marruecos, más los que están vigentes con Japón, Canadá, Singapur, Vietnam y Reino Unido.

Fuentes: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.mincotur.gob.es](http://www.mincotur.gob.es) | Ministerio de Hacienda - [www.hacienda.gob.es](http://www.hacienda.gob.es) | Base de datos ICEX - [www.icex.es](http://www.icex.es) | Comisión Europea - <http://ec.europa.eu>



## Anexo 1.7: Información turística

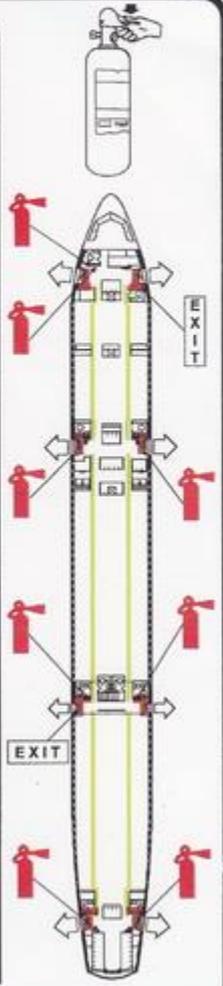
Dispones de los siguientes folletos de información en español:

- Conoce Tailandia: [TAT-LGBT.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- Comida callejera: [STREET-FOOD.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- Bangkok: [untitled \(turismotailandes.com\)](#)
- Chiang Mai y alrededores: [untitled \(turismotailandes.com\)](#)
- Compras: [AW-shopping SP.indd \(turismotailandes.com\)](#)
- Disfrute la diversidad: [Disfruteladiversidad.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- Guía de viaje: [T51-503 Travel SP\\_2-3 \(turismotailandes.com\)](#)
- Hua Hin y Cha-am: [HuaHin.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- 20 sugerencias para hacer en Tailandia: [Folleto-20-Sugerencias.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- Phuket, Phang-nga, Krabi y Trang: [untitled \(turismotailandes.com\)](#)
- Información práctica: [Revista2.compressed.pdf \(turismotailandes.com\)](#)
- Spa y Balnearios: [AW/ CoverA4 \(turismotailandes.com\)](#)
- Turismo deportivo: [Aire \(turismotailandes.com\)](#)
- Islas de ensueño y playas idílicas: [Playas.pdf \(turismotailandes.com\)](#)

Anexo 1.8: Tarjetas de embarque


A - 340


**Para su seguridad**    **Per la Vostra sicurezza**    **Dla bezpieczeństwa**    **Kendi emniyetiniz**  
**For your safety**    **Para sua segurança**    **pasażerów**    **için**  
**Pour votre sécurité**    **あなたの安全のために**    **Za vašu sigurnost**    **من اجل سلامتک**  
**Für Ihre Sicherheit**    **Для Вашей безопасности**    **Για την ασφαλεία σας**

<ul style="list-style-type: none"> <li> Despegue - Take off - Start - Décollage - Decollo - Decolagem</li> <li> Aterrizaje - Landing - Landung - Atterissage - Atterraggio - Atterissagem</li> <li> No fumar - No smoking - Nicht rauchen - Ne pas fumer - Non fumare - Não fumar</li> <li> Oxígeno - Oxygen - Sauerstoff - Oxygène - Ossigeno - Oxigênio</li> <li> Aterrizaje forzoso - Emergency landing - Notlandung - Atterissage forcé - Atterraggio forzato - Atterissagem forçada</li> <li> Amaraje - Landing on water - Wasserung - Amarrissage - Ammaraggio - Amaragem</li> <li> Descalzarse - Remove shoes - Schuhe ausziehen - Enlever les souliers - Togliere le scarpe - Descalçar os sapatos</li> <li> EXIT - Salida de Emergencia - Emergency exit - Notausgang - Sortie de secours - Uscita di emergenza - Saída de emergência</li> <li> Extintor - Fire extinguisher - Feuerlöscher - Extincteur - Estintore - Extintor</li> </ul>	<div style="border: 2px solid red; padding: 5px; margin-bottom: 10px;">  </div> <div style="border: 2px solid red; padding: 5px;">  </div>	
--	--	--

**Seating and Oxygen Instructions:**

1.  Adjust seat back to upright position.
2.  Stow feet under the seat in front of you.
3.  Fasten seat belt.
4.  Adjust headrest to upright position.

**Oxygen Mask Instructions:**

1.  Place mask over your mouth and nose.
2.  Secure the mask over your head.
3.  Pull the mask down to inflate the cushion.
4.  Breathe normally through the mask.
5.  Remove the mask when instructed.

**POR FAVOR DEJENLO EN EL AVION PARA SEGURIDAD DE OTROS PASAJEROS**  
**PLEASE LEAVE ON AIRCRAFT FOR THE SAFETY OF OTHER PASSENGERS**

1 2 3 4 5

---

**EXIT A**

1 2 3 4

SI LA RAMPA NO SE INFLA  
IF SLIDE DOES NOT INFLATE

---

**EXIT B**

1 2 3 4

---

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

---

1 2 3 4 5

Cod. 08F95    dostav@iberia.es - NOV.2003    © IBERIA L.A.E. S.A. (Reservados todos los derechos)

# Anexo 2: Fichas económicas sobre países de habla hispana.

## Anexo 2.1: México.



# MÉXICO

Fichas - País 2023



España  
Exportación  
e Inversiones



**Datos básicos**

Nombre oficial: Estados Unidos Mexicanos.

Superficie: 1.964.375 km<sup>2</sup>.

Población: 129.875.529 habitantes.

Religiones: Católicos (78%), protestantes, evangélicos, pentecostés, Testigos de Jehová (11,2%), otras (0,2%), sin especificar (10,6%).

Lenguas: Oficial: español. Otras: maya y nahatl.

División administrativa: República Federal. 32 estados.

Formalidades de entrada: Pasaporte español en vigor. Los visitantes españoles no necesitan visado para entrar en México si viajan al país por turismo o como personal ejecutivo o técnico con nómina extranjera.

Fuente: Unión Europea - <https://ec.europa.eu> | CIA - [www.cia.gov](https://www.cia.gov) | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación - [www.aecid.es](https://www.aecid.es) | The Economist Intelligence Unit - [www.eiu.com](https://www.eiu.com)

**Indicadores sociales**

Índice de desarrollo humano (ranking mundial sobre 191 países, 2021): **86**

Coefficiente Gini de desigualdad (2020): **0,454**

Fuente: Naciones Unidas - <https://hdr.undp.org> | Banco Mundial - [www.worldbank.org](https://www.worldbank.org)

**Divisa**

Denominación (ISO): **Peso mexicano (MXN)**

Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período

Peso mexicano / Euro	2019	2020	2021	2022
Peso mexicano / Dólar USA	21,6	24,5	24,0	21,2
	19,3	21,5	20,3	20,1

Fuente: Unión Europea - <https://ec.europa.eu> | Banco de España - <https://www.bde.es> | Banco Central de México - <https://www.banxico.org.mx/>

**Indicadores económicos**

**Producción (2022)**

PIB corriente (millones de dólares USA): **1.424.533**

PIB PPA (millones de dólares USA): **2.919.875**

Variación del PIB (2021) (†): **3,1%**

Índice de Innovación Global (ranking mundial sobre 132 países): **58**

Renta per cápita en PPA (precios constantes, dólares USA): **22.726**

Distribución sectorial del PIB

Servicios	58,8%
Industria	32,1%
Agricultura	4,2%
Impuestos (††)	4,9%

**Precios**

IPC (base de variación anual)	2020	2021	2022
	3,2%	7,4%	7,8%

Fuente: Fondo Monetario Internacional - [www.imf.org](https://www.imf.org) | Organización Mundial de la Propiedad Intelectual - [www.wipo.int](https://www.wipo.int) | Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) - [www.inegi.org.mx](https://www.inegi.org.mx) | Banco Mundial - [www.worldbank.org](https://www.worldbank.org) | Servicio de Administración Tributaria - [www.sat.gob.mx](https://sat.gob.mx) | International Energy Agency - <https://www.iea.org> | Secretaría de Hacienda y Crédito Público - [www.hacienda.gob.mx](https://www.hacienda.gob.mx)

**Empleo (2022)**

Población activa / población con más de 15 años: **59,8%**

Mujeres activas / población activa total: **45,0%**

Población ocupada por sectores (2021)

Servicios	62,0%
Industria	25,6%
Agricultura	12,3%

Tasa de desempleo: **3,3%**

Tasa de subempleo: **7,7%**

**Sector público (2022)**

Saldo presupuestario / PIB: **-3,7%**

Deuda pública / PIB: **56,8%**

Tipo impositivo máximo

Empresas	30,0%
Individual	35,0%

**Energía (2021)**

Composición de la generación eléctrica

Hidroeléctricidad	10,5%
Carbón	3,8%
Nuclear	14,2%
Gas natural	55,6%
Eólica	3,5%
Renovables	12,4%

Importación de energía: (% de uso, 2015) **-4,7%**

**Comercio (2022)**

Tasa de apertura comercial: **83,0%**

Tasa de cobertura comercial: **95,5%**

Saldo por cuenta corriente

Millones de dólares USA / PIB	17,566
	1,2%

Deuda externa

Millones de dólares USA / PIB	321,151
	21,9%

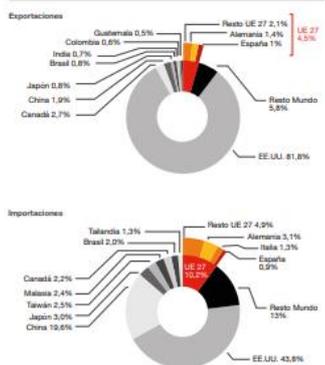
Servicios de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios: **7,5%**

(†) Variación medida en pesos.  
(††) Dato final de cada sector después de impuestos. Se indica el porcentaje sobre el PIB de estos.

### Fichas - País 2023 - México

#### Comercio exterior

##### Principales países (millones de dólares USA, 2022)



#### Direcciones de interés

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en México**

Ciudad de México  
Avenida Presidente Masarik, 473  
Colonia Los Morales Polanco  
Delegación Miguel Alemán  
Tel: 00 52 55 5738 6040  
mexico@comercio.mexico.es  
<https://mexico.comercio.mexico.es>

**ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E.**  
Tel: 91 349 71 00  
informacion@icex.es  
[www.icex.es](https://www.icex.es)

**Secretaría de Estado de Comercio**  
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
Tel: 91 349 45 40  
[www.mercado.gob.es](https://www.mercado.gob.es)  
Bases de Datos de Acercamiento al Mercado  
Bases de Comercio de Servicios

##### Principales productos

Capítulos arancelarios del Sistema Armonizado (millones de dólares USA, 2022)

Exportaciones	% variación 2021
87. Vehículos automóviles, tractores	136.076 19,0%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	103.006 20,8%
85. Aparatos y material eléctrico	97.329 12,2%
27. Combustibles, aceites minerales	37.934 35,6%
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	22.859 11,0%
88. Máquinas plásticas y sus manufacturas	13.145 15,1%
94. Muebles, sillas, lamparas	12.783 15,4%
22. Bebidas de todo tipo (excluidos zumos)	11.646 15,9%
73. Manufacturas de fundición, de hierro y acero	10.067 24,3%
07. Legumbres y hortalizas en conserva	9.120 4,8%
Plásticos	124.250 12,4%
<b>Total</b>	<b>578.193 16,6%</b>

Importaciones	% variación 2021
85. Aparatos y material eléctrico	117.278 15,9%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	94.223 19,0%
27. Combustibles, aceites minerales	82.803 40,3%
87. Vehículos automóviles, tractores	48.297 23,2%
35. Máquinas plásticas y sus manufacturas	32.721 10,0%
73. Fundición, hierro y acero	20.822 18,6%
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	16.740 -7,7%
28. Productos químicos orgánicos	13.295 24,1%
72. Manufacturas de fundición, de hierro y acero	12.739 15,2%
76. Aluminio y sus manufacturas	11.640 33,5%
Plásticos	171.366 18,5%
<b>Total</b>	<b>604.614 19,6%</b>

#### Relaciones bilaterales con España

##### Comercio



##### Inversión

**Flujo de inversión bilateral (bruto en millones de euros)**

	2019	2020	2021	2022
En España	1.541	778	659	224
En México	1.346	2.098	1.455	145

**Stock de inversión bilateral (millones de euros, 2021)**

En España	27.834	5,51%
En México	50.043	9,06%

**Empleos directos**

En España	37.538
En México	224.954

Entre el Reino de España y los Estados Unidos Mexicanos existen un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (APRI) vigente desde el 3 de abril de 2008 y un Protocolo que modifica el Convenio para evitar la Doble Imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la Renta y el Patrimonio en vigor desde el 27 de septiembre de 2017.

Fuente: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.mercado.gob.es](https://www.mercado.gob.es) | Banco de España - [www.bde.es](https://www.bde.es) | Ministerio de Hacienda y Función Pública - [www.hacienda.gob.es](https://www.hacienda.gob.es)

# Anexo 2.2: Argentina.



# Argentina

**FICHAS-PAÍS**  
**2018**

**ICEX** España Exportación e Inversiones

---

### Datos básicos

**Nombre oficial:** República Argentina.  
**Superficie:** 2.766.889 km² (más 966.000 de territorio continental antártico y grupos de islas en el Atlántico Sur).  
**Situación geográfica:** en América del Sur, limita al norte con Bolivia y Paraguay, al este con Brasil, Uruguay y el océano Atlántico, y al oeste con Chile.  
**Principales recursos naturales:** petróleo, gas natural, oro, uranio, platino, uranio y cobalto.  
**Población:** 46.004.503 habitantes.  
**Densidad:** 16,1 habitantes/km².  
**Grupos de población:** europeos (en su mayoría españoles e italianos) y mestizos (de europeo y americano) 97,2%, amerindio 2,4%, africano 0,4%.  
**Población ciudades:**  
**Capital:** Buenos Aires (2.890.151 habitantes).  
**Principales ciudades:** Córdoba (1.454.536 hab.), Rosario (1.237.664 hab.), Mendoza (937.154 hab.).  
**Religiones:** nominalmente católicos romanos 92% (practicantes menos del 20%), protestantes 2%, judíos 2%, otros 4%.  
**Lenguas:**  
**Oficial:** español.  
**Otras:** en algunas zonas del país se hablan lenguas indígenas.  
**Formalidades de entrada:** pasaporte con, al menos, 3 meses de vigencia. No se precisa visado para estancias inferiores a 90 días no remuneradas. Ver más información en [www.adelcor.gov.ar](http://www.adelcor.gov.ar).  
**División administrativa:** 23 provincias y 1 ciudad autónoma.



### Indicadores económicos

**Producción (2016)**

PIB corriente:	545.476
(en miles de dólares USA)	
PIB PPA:	874.315
(en miles de dólares USA)	
PIB PPA per cápita:	12.440
(dólares USA)	
Índice de competitividad global:	92
(ranking mundial sobre 121 países, 2012-2016)	
Crecimiento del PIB per cápita:	-7,6%
(base anual)	
Distribución sectorial del PIB:	
Servicios:	52,8%
Industria:	38,8%
Agricultura:	8,4%
Estructura de la demanda / PIB:	
Consumo privado:	65,9%
Consumo público:	18,4%
Formación bruta de capital:	14,8%
Exportaciones de bienes y servicios:	12,8%
Importaciones de bienes y servicios:	-13,5%
Valoración de existencia:	1,6%
Ahorro interno bruto / PIB:	15,7%

**Empleo (2017)**

Población activa / población con más de 15 años:	59,8%
Mujeres activa / población activa total:	40,9%
Población ocupada por sectores:	
Agricultura:	2,0%
Industria:	24,8%
Servicios:	73,1%
Tasa de desempleo:	8,1%
Precios (2017)	
Índice de Precios al Consumo:	24,8%
(base de enero 2016)	
Sector público (2016)	
Saldo presupuestario / PIB:	-4,6%
Deuda pública / PIB:	53,9%
Tipo impositivo máximo:	
Empresas (%):	35%
Individual:	35%

**Energía, comunicaciones, I+D**

**Composición de la generación eléctrica:** % en 2016

Hidroeléctricidad:	29,0%
Carbón:	2,9%
Petróleo:	13,8%
Gas natural:	47,7%
Nuclear:	4,1%
Otros:	2,5%
Importación de energía:	13,0%
(% en uso)	
Comunicaciones (por mil habitantes, 2016):	
Líneas telefónicas principales:	234
Teléfonos móviles:	1.507
Usuarios individuales de Internet:	702
Gastos en investigación y desarrollo / PIB:	0,65%
(2016)	

---

### Indicadores sociales

**Población (2016)**

Crecimiento de la población:	1%
(base 2010)	
Estructura por edades:	
0-14 años:	25,1%
15-64 años:	63,9%
65 años o más:	11,1%

**Estructura de género:** 0,96 hombres por mujer

**Población urbana:** 91,9%

**Bienestar social (2015)**

Índice de Desarrollo Humano:	45
(puntuo en un ranking mundial, 188 países)	

**Gasto público en salud / PIB:** 2,7%

**Gasto público en educación / PIB:** 5,3%

**Índice Gini de desigualdad:** 0,427

### Relaciones económicas con España (2017)

**Comercio bilateral España-Argentina**

Capítulo arancelario de la Nomenclatura Combinada de la UE (en miles de euros, 2017)

Exportaciones españolas (FOB)		Importaciones españolas (CIF)	
Valor	% variación 17/16	Valor	% variación 17/16
236.243	148,0	1.585.479	3,9
85. Aparatos y material eléctrico		600.779	-0,6
84. Máquinas y aparatos mecánicos		484.017	3,9
87. Vehículos automóviles, tractores		134.604	14,3
49. Libros, publicaciones, artefactos gráficos		96.287	937,1
73. Manufacturas de fundición, hierro y acero		75.618	-47,5
33. Aceites esenciales, perfumería		48.553	47,7
30. Productos farmacéuticos		33.543	-8,2
29. Materias plásticas y sus manufacturas		28.129	24,0
28. Productos químicos orgánicos		27.599	136,7
72. Fundición, hierro y acero		18.143	15,9
Restantes exportaciones		88.017	-21,8

**Tasa de cobertura comercial española:** 81,1%

**Saldo por cuenta corriente:** -296.881 (en miles de euros)

**Inversiones directas netas (en miles de euros):**

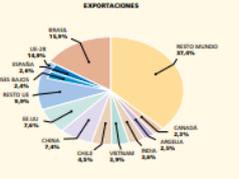
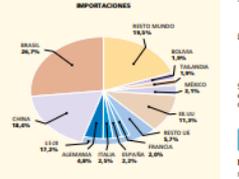
De Argentina en España:	9
De España en Argentina:	110

**Entre Argentina y España existe un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones en vigor desde el 28 de septiembre de 1991 y una Ratificación del Convenio para evitar la Doble Imposición vigente desde el 23 de diciembre de 2013.**

---

### Sector exterior (2016)

**Distribución geográfica del comercio exterior argentino (estructura porcentual, 2017)**

### Divisa

**Evolución de los tipos de cambio**

Procedencia del período:	2014	2015	2016	2017
Peso argentino / Euro	10,738	10,183	16,355	18,773
Dólar USA / Euro	1,3285	1,1095	1,1069	1,1297

**Moneda**

Denominación (USD): peso argentino (ARG). Fracción monetaria: centavo.

**Normas sobre divisas:** tanto a la entrada como a la salida del país, debe declararse cualquier cantidad de divisas superior a 10.000 dólares USA o equivalente.

---

### Comercio exterior argentino por productos

Capítulo arancelario de la Nomenclatura Combinada de la UE (en millones de dólares USA, 2017)

Principales productos exportados		Principales productos importados			
Valor	% variación 17/16	Valor	% variación 17/16		
23. Residuos de la industria alimentaria	9.828	-8,9	87. Vehículos automóviles, tractores	13.195	36,9
10. Cervezas	6.973	-0,05	84. Máquinas y aparatos mecánicos	9.935	19,1
87. Vehículos automóviles, tractores	5.777	15,3	85. Aparatos y material eléctrico	8.627	21,8
15. Grasas, aceites animales y vegetales	4.866	-2,2	27. Combustibles, aceites minerales	5.461	16,2
12. Semillas oleaginosas, plantas industriales	3.150	-18,0	39. Materias plásticas y sus manufacturas	2.384	7,4
71. Piedras y metales preciosos, joyería	2.515	12,4	30. Productos farmacéuticos	2.381	10,4
93. Pescados, crustáceos y moluscos	1.952	16,5	29. Productos químicos orgánicos	2.330	2,9
38. Otros productos químicos	1.894	-61,1	90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	1.795	13,1
02. Carne y despojos comestibles	1.838	25,6	38. Otros productos químicos	1.448	15,0
27. Combustibles, aceites minerales	1.627	12,6	72. Fundición, hierro y acero	1.264	91,1
Restantes exportaciones	18.017	2,5	Restantes importaciones	18.078	13,0

### Oportunidades del mercado

**Potencia regional:** Argentina es la 3ª economía de Latinoamérica, detrás de Brasil y México, con un mercado de más de 40 millones de habitantes muy concentrado (92% de la población es urbana y el 35% vive en el área metropolitana de Buenos Aires).

**Cambio de ciclo:** El Gobierno está comprometido con el control de la inflación y el déficit público, y busca mejorar el clima de negocios con mayor libertad de movimientos de capitales.

**Fuertes relaciones bilaterales:** profunda vinculación social, cultural y económica, con más de 300 empresas españolas instaladas y el comercio bilateral próximo a sus valores máximos, siendo España el 3er proveedor de la UE y el 7º a nivel global.

**Creciente integración en el mundo:** el país ha ido recuperando protagonismo internacional hospedando la Cumbre OIEC en 2017 y presidiendo el G20 en 2018, que busca consolidar a través de acuerdos de integración económica, como el UE-MERCOSUR.

**Transporte:** El Plan Nacional de Infraestructura prevé una inversión de 33.225 millones de dólares hasta 2019, fundamentalmente en viabilidad y ferrocarriles, aunque también en puertos, aeropuertos y movilidad urbana, para lo que cuenta con el apoyo de las instituciones financieras internacionales y un nuevo marco de PPPs.

**Energía:** incorporará 10.000 MW de energías renovables hasta 2025, que representa una inversión de 15.000 millones de dólares, y se sumará a las inversiones en energía O&G no convencional, térmica, hidroeléctrica y nuclear.

**Agua y Saneamiento:** El Plan de Agua Potable y Saneamiento establece un objetivo del 100% de la población urbana con acceso a agua potable y el 75% a alcantarillado, además de obras de protección frente al cambio climático, expansión del riego y construcción de aprovechamientos multipropósito, para lo que se requiere una inversión de 21.600 millones de dólares.

---

### Direcciones útiles en Argentina

**Embajada de España en Argentina**  
 tel.: 00 (54) 11 48094000  
[www.embajada.es/arg](http://www.embajada.es/arg)  
**Consulado General de España**  
 tel.: 00 (54) 11 48149100  
[www.legation.es/arg](http://www.legation.es/arg)

**Teléfono de emergencia consular:**  
 15 40092414 (línea al exterior marquee 00 (54) 9 114692414)

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Buenos Aires**  
 tel.: 00 (54) 11 48094960  
<http://www.oficinascomerciales.es/>

### Direcciones útiles en España

**Embajada de Argentina en España**  
 tel.: 91 771 0500 / 191  
[www.legacion.es](http://www.legacion.es)

**Consulado General de Argentina en Madrid**  
 tel.: 91 462 5115  
[www.legacion.es](http://www.legacion.es)

**Secretaría de Estado de Comercio Ministerio de Economía, Industria y Competitividad**  
 tel.: 91 258 2851  
[www.comercio.gov.es](http://www.comercio.gov.es)

**ICEX España Exportación e Inversiones, E.P.E., I.P.R.**  
 tel.: 902 249 000  
[www.icex.es](http://www.icex.es)

**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
 tel.: 00 (54) 44333962341  
[www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar)

**Camara Española de Comercio de Argentina**  
 tel.: 00 (54) 11 43355000  
[www.ceca.com.ar](http://www.ceca.com.ar)

**Agencia Argentina de Inversiones y Comercio Internacional**  
 tel.: 00 (54) 11 5 199 2283 / 4 114 7700  
[www.inversionycomercio.org.ar/](http://www.inversionycomercio.org.ar/)

---



**ICEX** España Exportación e Inversiones

**MARZO, 2018**  
 NPO: 005-18-033-1

# Anexo 2.3: Uruguay.



### Datos básicos

**Nombre oficial:** República Oriental del Uruguay  
**Superficie:** 176.215 km<sup>2</sup>  
**Situación geográfica:** en América del sur, entre Brasil y Argentina, limita al este con el océano Atlántico.  
**Principales recursos naturales:** cuarzo, mármol y requezo galestano.  
**Población:** 3.404.180 habitantes.  
**Densidad:** 19,32 habitantes/km<sup>2</sup>.  
**Grupos de población:** blancos 88%, mestizos 8%, negro 4%, los amerindios son prácticamente inexistentes.  
**Distribución de la población:**  
**Capital:** 1.319.108 habitantes.  
**Principales Departamentos:** Canelones (520.187 habitantes), Maldonado (164.300 habitantes), Salto (124.878 habitantes), la ciudad (104.028 habitantes).  
**Religiones:** católicos 47,1%, otros cristianos 1,1%, no confesionales 23,2%, ateos o agnósticos 17,2%, otros 1,4%.  
**Lingües:**  
**Oficial:** español.  
**Otros:** portugués (mezcla de portugués-español en la frontera de Brasil).  
**Formalidades de entrada:** Pasaporte en vigor. No se precisa visado para estancias inferiores a 90 días.  
**División administrativa:** 19 Departamentos.



Fuente: Real Academia Española (www.rae.es), United Europe (http://www.uniteurope.com), Central Intelligence Agency (www.cia.gov), U.S. Geological Survey (http://gs.cr.usgs.gov), Instituto Nacional de Estadística (http://inec.inec.gub.uy), Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (www.mec.es/gob.es)

### Indicadores sociales

<b>Población (2011)</b>		<b>Bienestar social</b>	
Crecimiento de la población: (base mil millones)	0,19%	Índice de Desarrollo Humano: (base en mil millones, IET junio 2012)	51
Estructura por edades:		Gasto público en salud / PIB: 6,1% (2012)	
0-14 años	21,8%	Gasto público en educación / PIB: 4,5% (2011)	
15-64 años	64,1%	Índice Gini de desigualdad: 0,453 (2012)	
65 años o más	14,1%		
Estructura de género: (hombres por mujer)	0,92		
Población urbana (2012):	94,6%		

Fuente: Instituto Nacional de Estadística (http://inec.inec.gub.uy), Banco Mundial (http://www.worldbank.org), Naciones Unidas, PNUD (http://hdr.undp.org/es)

### Indicadores económicos

<b>Producción (2013)</b>		<b>Tasa de desempleo:</b>	6,5%
PIB corriente:	55.753	<b>Precios (2013)</b>	
(millones de dólares USA)		Índice de Precios al Consumo: (base de valoración anual)	8,5%
PIB PPA:	58.769	<b>Sector público (2013)</b>	
(millones de dólares USA)		Saldo presupuestario / PIB:	-2,3%
PIB per cápita:	16.453	Deuda pública / PIB:	59,4%
Índice de competitividad global: (base mil millones sobre 148 países, 2013-2014)	85	Tipo impositivo máximo: (base anual)	25%
Crecimiento del PIB per cápita:	4,4%	Individual:	30%
<b>Distribución sectorial del PIB:</b>		<b>Energía, comunicaciones, I+D</b>	
Servicios:	71,4%	Composición de la generación eléctrica (en base 2013):	
Industria:	19,9%	Hidroeléctricidad:	62,6%
Agricultura:	8,7%	Carbón:	0,0%
<b>Estructura de la demanda / PIB:</b>		Petróleo:	27,2%
Consumo privado:	65,9%	Gas natural:	0,0%
Consumo público:	13,8%	Nuclear:	0,0%
Formación bruta de capital:	23,6%	Otros:	9,3%
Importaciones de bienes y servicios:	27,3%	<b>Dependencia energética otros:</b>	133,2%
Abono interno bruto / PIB:	82,3%	Comunicaciones por móvil (usuarios):	300
<b>Empleo (2013)</b>		Líneas telefónicas principales:	1470
Población activa / población con más de 15 años:	63,6%	Teléfonos móviles:	551
Mujeres activas / población activa total:	54,4%	Usuarios de Internet:	551
<b>Población ocupada por sectores:</b>		<b>Gastos en investigación e desarrollo / PIB 2012:</b>	0,40%
Sector primario:	0,6%		
Construcción:	8,1%		
Industria:	11,9%		
Servicios:	79,4%		

Fuente: Banco Central de Uruguay (www.bcu.gub.uy), Instituto Nacional de Estadística (http://inec.inec.gub.uy), Penn Worldtable (http://pwt.econ.upenn.edu), Energy Information Administration (http://www.eia.gov), Banco Mundial (http://www.worldbank.org)

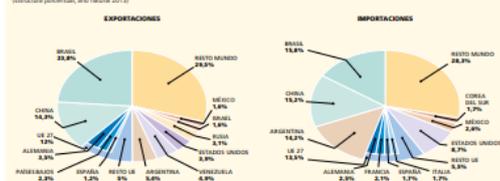
### Relaciones económicas con España (2013)

<b>Comercio bilateral España-Uruguay</b>		<b>Tasa de cobertura comercial española:</b>	
Capítulo arancelario de la Nomenclatura Común de la UE (fin de enero, 2013)		232,13%	
	% variación (12/13)	Primer de enero:	143.580
<b>Exportaciones españolas (FOB)</b>		Saldo comercial:	167,64%
85. Máquinas, aparatos y material eléctrico	252.245 50,7	Inversiones directas netas (millones de euros)	2012 2013
84. Máquinas y aparatos mecánicos	43.526 39,6	De Uruguay en España	113,2 54,6
32. Aromas esenciales, preparaciones de perfumes	25.293 280,2	De España en Uruguay	27,2 186,6
73. Manufacturas de fundición, hierro y acero	22.385 85,4		
87. Vehículos automotores, tractores	20.164 238,8		
39. Materias plásticas y sus manufacturas	9.138 26,9		
31. Alabores	8.598 20,2		
49. Libros, publicaciones, arte gráfico	4.464 1,7		
29. Productos químicos orgánicos	4.036 55,7		
62. Prendas de vestir, excepto las de punto	3.430 3,6		
Restantes exportaciones	67.617 0,6		
02. Carne y despojos comestibles	108.865 -4,5		
44. Madera y sus manufacturas	33.052 -29,5		
08. Frutos comestibles	13.577 37,2		
10. Cereales	10.156 304,7		
41. Piel (excepto pelerina) y cueros	6.715 49,8		
03. Pescados, crustáceos y moluscos	4.902 37,4		
42. Manufacturas de cuero, marroquinería	2.227 264,9		
04. Lacteos, productos lácteos, huevos	1.362 196,2		
30. Productos farmacéuticos	1.348 -34,9		
05. Otros productos de origen animal	1.223 -62,0		
Restantes importaciones	7.223 -28,2		

Fuente: Base de datos ICEX (www.icex.es), Secretaría de Estado de Comercio (www.comercio.es), Ministerio de Hacienda y Administración Pública (www.mhsp.gub.uy)

### Sector exterior

#### Distribución geográfica del comercio exterior uruguayo



#### Comercio exterior uruguayo por productos

<b>Principales productos exportados</b>		<b>Principales productos importados</b>	
	% variación (12/13)		% variación (12/13)
Exportaciones:	9.015 3,7	Importaciones:	11.642 3,1
12. Semillas y frutos oleaginosos	1.878 36,7	27. Combustibles, aceites minerales	2.864 72,5
62. Carne y despojos comestibles	1.494 -6,0	87. Vehículos automotores, tractores	1.280 14,8
04. Lacteos, productos lácteos, huevos	926 16,9	84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.273 13,8
10. Cereales	922 -12,0	85. Máquinas, aparatos y material eléctrico	944 20,7
44. Madera y sus manufacturas	567 18,4	39. Materias plásticas y sus manufacturas	599 6,6
39. Materias plásticas y sus manufacturas	298 -2,3	38. Otros productos químicos	346 9,8
41. Piel (excepto la pelerina) y cueros	292 11,0	31. Alabores	330 -6,3
87. Vehículos automotores, tractores	286 116,7	29. Productos químicos orgánicos	259 3,1
51. Lana y pelo fino	263 8,7	30. Productos farmacéuticos	245 10,9
11. Productos de la molinería, maiz	231 4,1	40. Caudero y sus manufacturas	236 16,8
Restantes exportaciones	1.858	Restantes importaciones	3.256

Fuente: Banco Central de Uruguay (www.bcu.gub.uy), Uruguay XXI (www.uruguayxxi.gub.uy), Cámara de la Industria del Uruguay (www.caiu.com.uy)

#### Tasa de apertura comercial:

Tasa de apertura comercial:	51,2%
Tasa de cobertura comercial:	77,4%
Saldo por cuenta corriente:	-3.120
(Millones de dólares USA)	
/ PIB	-5,6%
<b>Deuda externa</b>	
Total (millones de dólares USA)	22.882
/ PIB	41,0%
Deuda a corto / total	9,4%
<b>Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios (2013)</b>	2,0%

### Dólar

#### Evolución de los tipos de cambio

<b>Promedio del periodo</b>	2010	2011	2012	2013
Peso uruguayo / Euro	26,591	26,844	26,082	27,198
Dólar USA / Euro	1,326	1,392	1,285	1,328

Fuente: Banco de España (www.bde.es), Banco Central Europeo (www.ecb.int), Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación (www.mec.es/gob.es), Unión Europea (http://europa.eu)

### Moneda

Denominación (ISO): Peso uruguayo (UYU). Fracción monetaria: centésimo.  
**Normas sobre divisas:** No existen restricciones para la entrada y salida del dinero en el país.

### Oportunidades del mercado

El país ha cumplido **11 años de crecimiento elevado e ininterrumpido**. Los fundamentos macroeconómicos son muy buenos, aunque la inflación (alrededor del 9%) constituye un problema.  
**País absolutamente abierto al comercio internacional**, si bien los aranceles pueden ser elevados (promedio del 20% para bienes de consumo).  
**País muy confiable**. Disfruta del grado inversor desde 2012 y dispone de una **legislación especialmente atractiva para la inversión extranjera**.  
**De mucho interés es el cambio en la matriz energética** que se está produciendo en el país, con **perspectivas de predominio de las energías renovables, eólica y fotovoltaica**, principalmente la primera. Con las consecuentes oportunidades de exportación e inversión.  
**La importante presencia de empresas españolas instaladas en Uruguay** (especialmente en el sector servicios) supone un gran atractivo para que otras empresas españolas hagan negocios en Uruguay.  
**Existen importantes necesidades en infraestructuras** como (y en ocasiones proyectos concretos): puertos, carreteras, ferrocarril, agua y saneamiento y residuos.  
**Hay regímenes especiales para determinados sectores**, con exenciones impositivas y otros beneficios, que los hacen muy atractivos: Call Centers, forestación y las industrias de la comunicación, electrónica, gráfica, naval, y turística, a las que se añade la maquinaria agrícola y la de vehículos y autopartes.

Fuente: Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Montevideo (http://www.oficinascomerciales.es)

### Direcciones útiles en Uruguay

<b>Embajada de España en Uruguay</b> tel.: 00 598) 2708 60 10 c.a.: emb.montevideo@maec.es http://www.mec.es/embajada/montevideo	<b>Teléfono de emergencia consular:</b> 00 598 9452 6613 <b>Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Montevideo</b> tel.: 00 598) 2700 74 77 / 03 371 83 26 c.a.: buro.oficinascomerciales.es mco.es http://www.oficinascomerciales.es/	<b>Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación de Montevideo</b> tel.: 00 598) 2915 44 04 38 88 c.a.: camcomoficinascomerciales.org.uy http://www.camcaes.org.uy
---	--	---

### Direcciones útiles en España

<b>Embajada de Uruguay en España</b> tel.: 91 542 80 39 40 30 c.a.: urum@itruromat.com www.urumati.com	<b>Secretaría de Estado de Comercio</b> tel.: 902 218 600 www.comercio.mec.es/gob.es	<b>ICEX España Exportación e Inversiones</b> tel.: 902 349 000 www.icex.es
---	--	--

Fuente: Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Montevideo (http://www.oficinascomerciales.es)



# Anexo 2.4: Colombia.



## COLOMBIA

Fichas - País 2023 | **ICEX** España Exportación e Inversión



### Indicadores sociales

**Índice de desarrollo humano** (ranking mundial sobre 191 países, 2021) **88**

**Coefficiente Gini de desigualdad (2021)** **0,515**

Fuente: Naciones Unidas - [www.unep.org](http://www.unep.org) | Banco Mundial - [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org)

### Divisa

Denominación (ISO) **Peso colombiano (COP)**

**Evolución de los tipos de cambio. Promedios del periodo**

	2019	2020	2021	2022
Peso colombiano / Euro	3.671,7	4.214,1	4.424,8	4.471,1
Peso colombiano / Dólar USA	3.281,1	3.693,4	3.743,1	4.255,4

Fuente: Unión Europea - <https://neuro.eu> | Banco de la República - <https://www.banrep.gov.co>

### Indicadores económicos

**Producción (2022)**

	2020	2021	2022
<b>PIB corriente</b> (miles de dólares USA)	270.145	318.610	344.000
<b>PIB PPA</b> (miles de dólares USA)	968.313		
<b>Variación del PIB (2021)</b>	7,3%		
<b>Índice de Innovación Global</b> (ranking mundial sobre 132 países)	63		
<b>Renta per cápita en PPA</b> (precio corriente, dólares USA)	18.762		

**Distribución sectorial del PIB**

Servicios	60,8%
Industria	25,3%
Agricultura	9,2%
Construcción	4,6%

### Empleo (2022)

**Población activa / población con más de 15 años** **56,5%**

**Mujeres activas / población activa total** **43,9%**

**Población ocupada por sectores (2021)**

Servicios	63,0%
Industria	20,2%
Agricultura	15,9%

**Tasa de desempleo**

	2020	2021	2022
Tasa de desempleo	16,0%	13,9%	10,6%
Tasa de subempleo	47,3%	59,9%	58,2%

### Sector público (2022)

**Saldo presupuestario / PIB** **-5,5%**

**Deuda pública / PIB** **63,6%**

**Tipo impositivo máximo**

Empresas (*)	35,0%
Individual	39,0%
Zona Franca	20,0%

### Energía (2022)

**Composición de la generación eléctrica**

Hidroeléctricidad	69,0%
Carbón	9,0%
Petróleo	3,0%
Gas natural	17,0%
Biomasa	2,0%

**Importación de energía: (% de uso, 2021)** **28,7%**

### Comercio (2022)

**Tasa de apertura comercial** **33,8%**

**Tasa de cobertura comercial** **50,3%**

**Saldo por cuenta corriente** (Miles de dólares USA / PIB) **-21.446 / -6,2%**

**Deuda externa** (Miles de dólares USA / PIB) **184.118 / 53,4%**

**Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios (2021)** **63,8%**

(\*) Existe una sobretasa para entidades financieras del 5%.

Fuente: Fondo Monetario Internacional - [www.imf.org](http://www.imf.org) | Banco Mundial - [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org) | Organización Mundial de la Propiedad Intelectual - [www.wipo.int](http://www.wipo.int) | Banco de la República - <https://www.banrep.gov.co> | Departamento Administrativo Nacional de Estadística - <https://www.dane.gov.co> | Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales - <https://www.dian.gov.co> | International Energy Agency - [www.iea.org](http://www.iea.org) | Unidad de Planeación Minero Energética (UPME) - <https://www.upme.gov.co>

### Datos básicos

**Nombre oficial** República de Colombia.

**Superficie** 1.138.910 km<sup>2</sup>.

**Población** 49.336.454 habitantes.

**Religiones** Cristiana, predominantemente católica romana (92,3%), otras (1%), sin especificar (8,7%).

**Lenguas** Oficial: español. Otras: 65 lenguas indígenas, cooficiales en sus respectivos territorios.

**División administrativa** 32 departamentos, 11 distritos especiales (uno capital), 1.123 entidades administrativas locales (1.104 municipios y 19 áreas no municipalizadas).

**Formalidades de entrada** Estancia hasta 90 días sin visado para turismo prorrogables a 180. Para viajar a Colombia por vía aérea, es preciso hacer el pre-registro de Migración Colombiana en la página web de Check-Mig (<https://apps.migracioncolombia.gov.co/pre-registro/public/preregistro.jsf>).

Fuente: Unión Europea - <https://neuro.eu> | Central Intelligence Agency - [www.cia.gov](http://www.cia.gov) | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación - [www.aecid.es](http://www.aecid.es) | The Economist Intelligence Unit - [www.eiu.com](http://www.eiu.com)



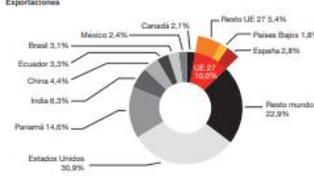
## COLOMBIA

Fichas - País 2023 - Colombia

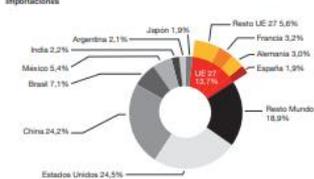
### Comercio exterior

**Principales países (miles de dólares USA, 2022)**

**Exportaciones**



**Importaciones**



Fuente: International Trade Centre - <https://marketsandtrade.com>

### Principales productos

Capítulos arancelarios del Sistema Armonizado (miles de dólares USA, 2022)

Exportaciones	% variación 2021
27. Combustibles, aceites minerales	22.207.819 21,5%
08. Café, té, yerba mate y especias	4.156.874 26,1%
71. Piedras y metales preciosos, joyas	3.020.419 -7,8%
15. Grasas y aceites animales y vegetales	1.073.945 39,1%
06. Plantas vivas y productos de la floricultura	520.259 -70,4%
21. Preparaciones alimenticias diversas	500.120 15,3%
08. Frutas, frutos sin conservar	455.198 -68,1%
38. Materias plásticas y sus manufacturas	430.804 -76,3%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	346.492 -16,4%
38. Otros productos químicos	339.302 -36,1%
Plantas	5.893.119 -29,5%
<b>Total</b>	<b>38.950.952 -3,8%</b>

Importaciones	% variación 2021
85. Aparatos y material eléctrico	7.930.057 23,3%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	7.623.195 23,7%
27. Combustibles, aceites minerales	7.380.255 95,9%
87. Vehículos automotores, tractores	6.434.448 33,9%
38. Materias plásticas y sus manufacturas	3.875.526 20,1%
30. Productos farmacéuticos	3.510.865 -10,3%
10. Cereales	3.033.972 29,4%
28. Productos químicos orgánicos	3.236.708 5,3%
88. Aparatos, vehículos especiales	2.498.022 82,4%
72. Fundición, hierro y acero	2.495.305 -6,8%
Plantas	29.104.277 26,0%
<b>Total</b>	<b>77.413.351 26,7%</b>

### Relaciones bilaterales con España

#### Comercio

**Comercio bilateral de bienes** (Capítulos arancelarios del Sistema Armonizado (miles de dólares USA))

Exportaciones españolas	2021	2022	2023
	1.300	1.556	1.744
<b>% sobre total</b>	<b>37,4</b>	<b>40,2</b>	<b>42,7</b>

Importaciones españolas	2021	2022	2023
	1.832	395	289,2
<b>% sobre total</b>	<b>177,0%</b>	<b>60,0%</b>	<b>64,8%</b>

**Comercio bilateral de servicios con América del Sur** (miles de dólares)

Exportaciones españolas	Importaciones españolas	Saldo
8.271	82.033	2.038
<b>en euros</b>	<b>9.506</b>	<b>3.970</b>

Fuente: Banco de España (2021)

#### Inversión

**Flujo de Inversión Bilateral** (en miles de euros)

	2019	2020	2021	2022
En España	15,25	19,28	18,42	31,75
En Colombia	544,88	386,52	186,50	537,12

**Stock de Inversión Bilateral** (miles de dólares USA, 2022)

	En España	En Colombia
En España	7.424,90	10,19%
En Colombia	28.227,60	11,83%

En Colombia: Empleos directos (\*) **79.057**

(\*) Datos Banco de España (2021)

Entre el Reino de España y la República de Colombia existen un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones en vigor desde el 25 de septiembre de 2007, actualizado el 10 de septiembre de 2021, y un Convenio para evitar la Doble Imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la Renta y el Patrimonio que entró en vigor el 23 de octubre de 2008. También existe un Tratado de Libre Comercio entre la República de Colombia y la Unión Europea en vigor desde el 1 de agosto de 2013.

Fuente: Bases de datos ICEX - [www.icex.es](http://www.icex.es) | Banco de España - [www.bde.es](http://www.bde.es) | Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.micotur.es](http://www.micotur.es) | Ministerio de Hacienda y Función Pública - [www.hacienda.gob.es](http://www.hacienda.gob.es) | Banco de la República - <https://www.banrep.gov.co>

### Direcciones de interés

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Colombia**  
**Bogotá**

Carrera 3A, N°90-07, Torre "La Esfinge",  
Ciudad 001  
Tel: +57 (1) 3022000  
[bogetad@comercio.icex.es](mailto:bogetad@comercio.icex.es)  
<http://colombia.comercio.icex.es>  
[www.icex.es](https://www.icex.es)

Esta oficina ofrece información y servicios de utilidad para las empresas españolas interesadas en Colombia. Entre otros: informe económico y comercial, guía de negocios, cuotas de establecimiento, directorio de empresas, estudios de mercado sectoriales, servicios personalizados como identificación de socios, elaboración de agendas de apoyo logístico, etc. Más información en <http://colombia.comercio.icex.es>

**ICEX España Exportación e Inversiones, S.P.E.**  
Tel: 91 340 71 00  
[informacion@icex.es](mailto:informacion@icex.es)  
[www.icex.es](http://www.icex.es)

Si desea conocer todos los servicios que ofrece ICEX para impulsar la internacionalización de su empresa contacte con el servicio gratuito de **VENTANA GLOBAL** de ICEX

**Secretaría de Estado de Comercio**  
**Ministerio de Industria, Comercio y Turismo**  
Tel: 91 340 40 40  
[www.micotur.es](http://www.micotur.es)  
Bolea de Calles de Acceso al Mercado  
Barreras al Comercio de Servicios



JUNIO, 2023 - NPD 114220178

# Anexo 2.5: Venezuela.

VENEZUELA		FICHAS PAÍS 2016		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
FICHA INSTITUCIONAL					
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: República Bolivariana de Venezuela. Superficie: 916.447 km <sup>2</sup> . Situación geográfica: limita al norte con el Mar Caribe y el Océano Atlántico; al este con la República de Guyana; al oeste con Colombia y al sur con Brasil. Población: 28.946.101 habitantes. Densidad: 32,9 hab/km <sup>2</sup> . Grupos de población: mestizos, descendientes de europeos, raza negra, amerindios. Capital: Caracas. Principales Ciudades: Maracaibo, Valencia, Barquisimeto, Barcelona, Ciudad Guayana y Maracay. Lenguas: castellano, aunque en los Estados Bolívar y Amazonas también se hablan idiomas indígenas, como el yanomami, el pemón y el panare. Moneda: Bolívar. Religiones: católicos 96%, protestantes 2%, musulmanes y judíos. IDH (2014): 0,762 "alto desarrollo humano" 71ª posición de 188 países. Coeficiente GINI (2015): 52,48% Formalidades de Entrada: los residentes de la UE no necesitan visado para estancias de hasta de 3 meses, la cual es improrrogable y admite una sola entrada. Esperanza de vida: 75,1 años. Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAREC) 2015; OCDE 2016		 <b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> • Elecciones Parlamentarias 5 diciembre 2015: la silencia opositora a Maduro, MUD, gana las elecciones para la legislatura 2016-2021, con 112 de los 187 escaños (mayoría cualificada). El 5 de enero de 2016 quedó constituida la nueva Asamblea Nacional, siendo designado Henry Ramos Allua como Presidente de la misma. • Elecciones presidenciales 2013: el oficialista Nicolás Maduro (PSUV), sucesor de Hugo Chávez, obtuvo el triunfo por un 54,9% de votos de diferencia. <b>Ámbito internacional</b> • Sus aliados privilegiados son Cuba (que, entre otras cosas, ayuda a Caracas a frenar a codo macho de los grupos sociales en estado de guerra), China (que proporciona financiación exterior y es fuente de inversiones directas), Rusia (suministrando petróleo a cambio de defensa), Irán y Bielorrusia. • Apoyo a los BRICS, dada su relación especial con los de ellos: Rusia y China. Con este último la relación se ha transformado en una "estrategia". • Uno de los pilares de política exterior de Venezuela es ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América), organización económica entre ciertos países de América Latina y el Caribe, promovido inicialmente por Cuba y Venezuela, a través de la cual ha potenciado sus vínculos con Ecuador, Bolivia y Nicaragua. • Da especial relevancia a la definitiva consolidación de la CELAC (Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe), institución que agrupa todos los países americanos, salvo EE.UU. y Canadá. • Dedicado apoyo a la Unión de Naciones del Sur (UNASUR). • En 2007 Venezuela se retiró del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial. • Admisión al pleno derecho en el MERCOSUR en diciembre de 2005, aunque su incorporación definitiva fue en 2022. <b>Acuerdos bilaterales</b> Venezuela tiene un largo número de acuerdos bilaterales. Cabe destacar el proyecto de integración energética de América, y acuerdos firmados con países como Brasil, Rusia y China, Vietnam, India e Irán. <b>Ámbito regional</b> • Buena relación con sus vecinos americanos. • Frías relaciones con Brasil: ambos países tienen una presencia creciente en Venezuela, así como con Argentina. • Se han reanudado las relaciones diplomáticas y comerciales con Colombia. No obstante, mantiene un firme apoyo a la soberanía del golfo de Venezuela. • Reclama a Guyana el territorio denominado como Guayana Francesa, que abarca desde la frontera entre ambos países hasta el Estrecho de Ochoy. • La tensión entre ambos países ha incrementado desde que Chávez accedió al gobierno de Rusia de apoyar el fallido golpe de estado contra el en 2002. Venezuela rompió las relaciones en 2006 como muestra de solidaridad con Bolivia, tras el señalamiento de que el gobierno norteamericano estaría involucrado en planes de magnicidio contra Evo Morales, pero en 2009 se volvieron a retomar con el gobierno de Obama. No obstante, todavía hay una gran tensión entre ambos y hasta 2016 no fue Embajador estadounidense en Caracas, el de Venezuela en Washington. En julio de 2014 se nombraron nuevos embajadores de regreso en ambos países. UE • La UE y MERCOSUR se encuentran en proceso de negociación de un <b>Acuerdo de Asociación</b> . Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAREC) 2015		<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-VENEZUELA</b> <b>Relaciones Institucionales</b> • Se han intensificado las relaciones económicas, comerciales y empresariales en sectores clave como el energético, seguros, comunicaciones, en el ámbito de infraestructuras, ferrocarriles, naval e turísticos. También se han abierto nuevos espacios de cooperación, como es el caso de la participación militar logísticos contratos de suministro de considerable importancia estratégica y económica para España. • En cualquier caso, las relaciones bilaterales siguen girando en torno a la importancia de la colonia española (más de 200.000 personas) y la notable presencia empresarial de España de Venezuela. Otros temas de interés bilateral son la cooperación cultural y educativa, el desarrollo regional, y la cooperación en los ámbitos de Justicia e Interior. <b>Principales acuerdos y declaraciones</b> • Convenio sobre Transporte Aéreo (1972) • Convenio bilaterale de Cooperación Técnica (1974) • Convenio de cooperación cultural (1976) • Convenios sobre Migración (1980) • Acuerdo de Cooperación Económica e Industrial (1987) • Convenio de Seguridad Social (1990) • Tratado de Extradición (1993) • Tratado de Cooperación y Amistad Hispano-Venezolano (1992) • Convenio sobre ejecución de sentencias penales (1995) • AONE (2007) • Cooperación tráfico ilícito de estupefacientes (1998) • Convenio para evitar la doble tributación y prevenir la evasión y fraude fiscal (2003). • Memorandum de Entendimiento entre la República Bolivariana de Venezuela y el Reino de España con motivo del 150º aniversario del establecimiento de relaciones diplomáticas (2005) • Memorandum Marco de Colaboración entre el Gobierno del Reino de España y el Gobierno de la República Bolivariana de Venezuela en materia de abastecimiento de Petróleo y Política Industrial y Tecnológica (2008). Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAREC) 2015	
<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-VENEZUELA</b> <b>Relaciones Institucionales</b> Encuentro del Embajador de Venezuela, el Sr. Mario Isea Bohórquez, con el Lehendakaria el 8 de octubre de 2014. Fuente: Secretaría General de Acción Exterior					
<b>CENTROS VASCOS EN VENEZUELA</b> • Caracas: "Centro Vasco de Caracas", "Instituto Vasco Venezolano" y "Sukalde Venezuela". • Puerto La Cruz: "Eusko Etxe Barceloneta". • Naguaçuana: "Centro Vasco Venezolano de Carabobo", "Federación de Centros Vascos de Venezuela" Fuente: Euskaltelbeka.org 2015					
<b>CIUDADANÍA VENEZOLANA EN EUSKADI</b> • En Euskadi están registradas 4.614 personas de Venezuela. • 2.100 hombres y 2.514 mujeres. • Araba: 564; Bizkaia: 2.792; Gipuzkoa: 1.258. Fuente: Buzpegi 2016.					
<b>DIRECCIONES ÚTILES</b> <b>EMBAJADA VENEZOLANA EN ESPAÑA</b> Tel: + 34 91 598 12 00 Embajador: Mario Isea Bohórquez Fax: (+34) 91 597 15 83 E-mail: despacho@embajadadevenezuela.es <b>CONSULADO VENEZOLANO EN BILBAO</b> Tel: 94 4444966/4445284 Cónsul: Nancy J. Lira Ochoa Fax: 94 44489911 E-mail: contacto@consulvenezuela.org <b>EMBAJADA ESPAÑOLA EN VENEZUELA</b> Tel: +58 212 261 38 55 Embajador: Antonio Pérez-Hernández Fax: +58 212 261 08 92 E-mail: Emb.Caracas@maec.es					

FICHA ECONÓMICA														
<b>PRINCIPALES INDICADORES BÁSICOS</b> PIB (millones \$) 335.000 PIB per cápita (US\$) 12.812 Tasa de variación real (PIPB) -5,7 Tasa de inflación (media del periodo) 1,46 Tasa de paro 6,8 Exportaciones (millones de dólares) 29.527 Importaciones (millones de dólares) 27.578 Saldo Balanza C/C -18.150 Reservas Internacionales 16.358 Deuda externa (millones de dólares) 110.878 Deuda Pública (millones de dólares) 171.999 Déficit público (% del PIB) -15,4% IED (millones de \$) 1.383 Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX) 2016														
<b>COYUNTURA ECONÓMICA</b> 1. Se prevé un dramático desplome del 7% del PIB para 2016 debido al retroceso de los precios de petróleo. El Gobierno ha desarrollado una política económica ineficaz con un altísimo gasto público, una política fiscal y monetaria expansionista que ha generado un monstruoso déficit público, el más alto del continente (se espera -21,4% para 2016 y -24,7% para 2017), un impresionante aumento de la deuda monetaria y de la inflación, un desplazamiento del sector privado, la desdistribución del país y el caso de otros protagonistas del petróleo. 2. La economía venezolana se enfrenta a grandes dificultades que la sitúan al borde de la quiebra, a pesar de poseer una de las mayores reservas de petróleo del mundo, y que tiene una deuda muy abultada. 3. Los principales países de esta situación son la Argentina. 4. La privatización del sector petrolero en la economía venezolana, que prácticamente sólo exporta petróleo, obliga al país a la importación de numerosos bienes y servicios. 5. La nacionalización de las empresas privadas ha producido una desdistribución por que ha provocado una caída de la producción nacional, por lo que el estado venezolano se ha visto obligado a importar productos básicos a precios más elevados. 6. La fuerte dependencia del sector petrolero: las bajas inversiones y la mala gestión de la empresa nacional petrolera PDVSA, ha provocado una importante caída en la producción. A esto habría que sumar, que parte de los beneficios que obtiene del petróleo los destina a sufragar los subsidios que ofrece (combustibles, vivienda y electricidad) a efectos electorales, generando mayores gastos que ingresos. 7. La escasez de liquidez: El Estado no tiene suficiente dinero para afrontar los gastos, retiene dividendos, y por ello, no paga a las aerolíneas (en la actualidad mantiene una deuda de 4000 millones de dólares con aerolíneas internacionales), a los fabricantes de coches que necesitan repuestos o a los empresarios que desean importar productos. 8. A causa de la escasez de productos la inflación se disparó: se prevé una inflación entre 250% y 450% para 2016 debido a su política monetaria expansionista. 9. La caída del Bolívar: Al fallar el apoyo de una economía productiva, el bolívar ha ido perdiendo valor a escala internacional. Eso ha aumentado los gastos de todo el país a la hora de importar productos del extranjero, ya que deben pagarse en dólares. Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX) 2016.														
<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-VENEZUELA</b> <b>PRINCIPALES EXPORTACIONES 2014</b> MILES € TOTAL 541.512 (100%) PRODUCTOS SIDERÚRGICOS 42.054 (7,8%) INSTALACIONES COMPLETAS, MAQUINARIA Y EQUIPOS PARA GENERAR ENERGÍA 40.001 (7,4%) EQUIPOS PARA MANIPULACIÓN DE FLUIDOS 22.257 (4,1%) MATERIAS PRIMAS Y SEMIINDUSTRIAS DE PLÁSTICO 21.509 (4,0%) <b>PRINCIPALES IMPORTACIONES 2014</b> MILES € TOTAL 1.300.417 (100%) COMBUSTIBLES Y LUBRICANTES 1.248.060 (96%) MINERALES METÁLICOS Y NO METÁLICOS (EXCEPTO COBRE) 10.653 (0,8%) PRODUCTOS SEMIELABORADOS DE ALUMINIO 10.002 (0,8%) MOLUSCO Y CRUSTÁCEOS CONGELADOS 9.756 (0,8%) Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX) 2015.														
<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-VENEZUELA</b> <b>EXPORTACIONES E IMPORTACIONES</b> Exportaciones – Importaciones de Euskadi a Venezuela (Miles de euros) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Miles €</th> <th>2013</th> <th>2014</th> <th>2015</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>205.702</td> <td>76.820</td> <td>46.155</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>178.115</td> <td>169.601</td> <td>164.674</td> </tr> </tbody> </table> En el ranking de las exportaciones de la CA. de Euskadi por países 2014 Venezuela ocupó el número 49. En el ranking de las importaciones de la CA. de Euskadi por países 2014 Venezuela ocupó el número 14. <b>EXPORTACIONES MILES DE € 2015</b> IMPORTACIONES MILES DE € 2015 Manufacturas de fundición: 23.008 Combustibles minerales: 112.961 Reactores nucleares: 7.859 Industria química: 12.191 Máquinas y aparatos eléctricos: 6.687 Aluminio y sus manufacturas: 2.476 Fuente: Eustat 2015.			Miles €	2013	2014	2015	Exportaciones	205.702	76.820	46.155	Importaciones	178.115	169.601	164.674
Miles €	2013	2014	2015											
Exportaciones	205.702	76.820	46.155											
Importaciones	178.115	169.601	164.674											
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b> • Exploración, refino, transporte y comercialización de petróleo y gas. • Maquinaria y equipos para la industria. • Construcción. • Otros servicios. • Infraestructura de transportes y puertos. • Materiales y equipos energía eléctrica. • Desulfuradoras. • Proyecto educacional. • Industria electrónica. • Automoción. Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX) 2016.														
<b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES</b> • CLIENTES • Estados Unidos (34%) • Brasil (12%) • China (12%) • Curazao (9%) • Proveedores: • Estados Unidos (22%) • China (13%) • Brasil (13%) • Argentina (7%) • México (5%) Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAREC) 2015.														
<b>IMPLANTACIONES VASCAS EN VENEZUELA</b> Hay 47 empresas vascas con implantación en Venezuela, 17 de ellas son comerciales y 30 productivas. Los sectores de dichas empresas son los siguientes: -Máquina Herramienta -Consultoría -Tecnología -Construcción -Alimentación -Ingeniería -Industria -Química -Medioambiente -Editorial Por otro lado, 185 empresas vascas exportan a Venezuela. Fuente: SPRI														

# Anexo 2.6: Perú.

**PERÚ**

**Datos básicos**

Nombre oficial: República del Perú.  
 Superficie: 1.285.216 km<sup>2</sup>.  
 Población: 33.035.304 habitantes.  
 Religiones: Católicos (76%), evangélicos (14,1%), otras (4,8%), ninguna (5,1%).  
 Lenguas: Oficial: español, las lenguas originarias lo son en las zonas donde predominan. Otras: gran diversidad de lenguas originarias.  
 División administrativa: 24 departamentos y una Provincia Constitucional.  
 Formalidades de entrada: Pasaporte con vigencia mínima de 6 meses. Visados de negocios y turismo sin trámites previos. Vacunación completa o prueba molecular negativa de covid-19. Más información en [www.aerolineas.gob.es](http://www.aerolineas.gob.es)

**Divisa**

Denominación (ISO): Sol (PEN)  
 Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período  
 Sol / Euro: 2017: 3,6; 2018: 3,9; 2019: 3,7; 2020: 3,9  
 Sol / Dólar USA: 2017: 3,2; 2018: 3,3; 2019: 3,3; 2020: 3,6

**Indicadores económicos**

**Producción (2020)**  
 PIB corriente (millones de dólares USA): 216.104  
 PIB PPA (millones de dólares USA, 2019): 432.457  
 Variación del PIB (2019): -11,2%  
 Índice de Competitividad Global (ranking mundial sobre 141 países, 2018): 65  
 Renta per cápita en PPA (precios constantes, dólares USA, 2019): 13.202

**Distribución sectorial del PIB (sol.)**  
 Servicios: 58,2%  
 Industria: 12,1%  
 Agropecuario: 6,9%  
 Minería-hidrocarburos: 12,6%  
 Comercio: 10,2%

**Precios (2020)**  
 IPC (base de variación anual): 1,8%

**Indicadores sociales**

Índice de desarrollo humano (ranking mundial sobre 189 países, 2020): 79  
 Coeficiente Gini de desigualdad (2019): 0,415

Fuente: Naciones Unidas - <http://hdr.undp.org>

**Empleo (2019)**

Población activa / población con más de 15 años: 65,3%  
 Mujeres activas / población activa total: 45,8%  
 Población ocupada por sectores: Servicios: 56,3%; Industria: 14,4%; Agricultura: 29,3%  
 Tasa de desempleo (2020): 13,6%  
 Tasa de subempleo (2020): 57,8%

**Sector público (2020)**

Saldo presupuestario / PIB: -8,9%  
 Deuda pública / PIB: 34,9%  
 Tipo impositivo máximo: Empresa: 29,5%; Individual: 30,0%; I.G.V. + I.P.M.: 18,0%

**Energía (2019)**

Composición de la generación eléctrica: Hidroeléctricidad: 12,7%; Carbón: 0,4%; Petróleo: 10,0%; Gas Natural: 64,4%; Nuclear: 0,0%; Renovables: 12,5%  
 Importación de energía (% de uso est.): 0,7%

**Comercio (2020)**

Tasa de apertura comercial: 34,6%  
 Tasa de cobertura comercial: 107,5%  
 Saldo por cuenta corriente (Millones de dólares USA, 2019): 987 / PIB: 0,5%  
 Deuda externa (Millones de dólares USA, 2019): 33.428 / PIB: 34,9%  
 Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios (est., 2019): 5,5%

**Doing business (2020)**  
 (ranking mundial sobre 190 países): 76

Fuente: Banco Central de Reserva del Perú (BCRP) - <https://www.bcrp.gob.pe/> | Banco Mundial ([datos.bancomundial.org](https://datos.bancomundial.org/)) | Fondo Monetario Internacional ([www.fmi.org](https://www.fmi.org/)) | Ministerio de Energía y Minas (MINEM) - <http://www.minem.gob.pe/> | Ministerio de Trabajo y Promoción del Empleo (<https://www.gob.pe/Ministerio-Nacional-de-Asesoría-y-Administración-Trabajo>) | <http://www.doingbusiness.gov/> | World Economic Forum - [www.weforum.org](https://www.weforum.org/)

Fichas - País 2021 - Perú

**Comercio exterior**

**Principales países (millones de dólares USA, 2020)**

**Exportaciones:** Chile 2,7%, India 2,8%, Países Bajos 5,5%, España 2,7%, UE 27 (13,6%), Resto Mundo 17,6%, EEUU 15,1%, China 30,1%

**Importaciones:** Canadá 2,2%, India 2,3%, Colombia 2,3%, Chile 3,0%, México 4,2%, Argentina 4,5%, Brasil 8,3%, EEUU 16,4%, China 28,6%

**Principales productos**  
 Capítulos arancelarios de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de dólares USA, 2020)

**Exportaciones:** 26. Minerías, escorias y cenizas: 13.203 (-20,4%); 71. Resinas y materias plásticas, brutas: 5.853 (-6,5%); 08. Frutas y frutos sin conservar: 3.947 (16,1%); 74. Cobre y sus manufacturas: 2.237 (10,8%); 27. Combustibles, aceites minerales: 1.404 (-53,0%); 23. Productos de la industria alimentaria: 1.339 (-22,7%); 03. Pescados, crustáceos y moluscos: 983 (-17,9%); 06. Calfi, té, yerba mate y especias: 840 (12,0%); 61. Prendas de vestir de punto: 691 (-22,2%); 07. Legumbres y hortalizas sin conservar: 677 (1,5%); 67. Rostros: 675 (-12,1%); Total: 38.737 (-14,1%)

**Importaciones:** 84. Máquinas y aparatos mecánicos: 5.126 (-7,8%); 85. Aparatos y material eléctrico: 3.498 (-15,0%); 27. Combustibles, aceites minerales: 3.263 (-43,3%); 87. Vehículos, automóviles, tractores: 2.722 (-28,4%); 36. Máquinas plásticas y sus manufacturas: 1.824 (-7,9%); 10. Cereales: 1.589 (3,2%); 72. Fundición, hierro y acero: 1.373 (-9,9%); 30. Productos farmacéuticos: 1.079 (24,4%); 73. Manufacturas de fundición, de hierro o acero: 885 (-17,9%); 90. Aparatos ópticos, de medida, mediciones: 885 (6,1%); Rostros: 13.673 (-7,7%); Total: 36.084 (-14,9%)

**Direcciones de interés**

Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Perú  
 Lima  
 Avenida Jorge Basadre 405  
 San Isidro, Lima 27  
 Tel. 00 51 (1) 4421786/89/90  
 Email: [ofcomcomercio.es](mailto:ofcomcomercio.es)  
<http://peru.ofcomcomercio.es>  
 @ICEXPeru

ICEX España Exportación e Inversión, S.P.E.  
 Tel. 91 342 1100  
 Información bilocales  
 www.icex.es

Secretaría de Estado de Comercio  
 Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
 Tel. 91 240 4047  
[www.micotur.gob.es](http://www.micotur.gob.es)  
 Base de Datos de Acceso al Mercado  
 Oficina de Contacto de Servicios

**Relaciones bilaterales con España**

**Comercio**

**Comercio bilateral de bienes**  
 Capítulos arancelarios de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de dólares USA)

**Exportaciones españolas:** 4.213 (2020), 3.368 (2019), 3.169 (2021\*)

**Importaciones españolas:** 5.934 (2020), 5.736 (2019), 5.292 (2021\*)

**Saldo:** -1.721 (2020), -2.368 (2019)

**Tasa de cobertura:** 71,0% (2020), 58,7% (2019), 60,7% (2021\*)

**Comercio bilateral de servicios con América del sur (millones de euros)**

**Exportaciones españolas:** 7.496 (2020), 4.663 (2019)

**Importaciones españolas:** 2.783 (2020), 2.001 (2019)

**Saldo:** 4.713 (2020), 2.662 (2019)

**Inversión**

**Flujo de inversión bilateral (bruta en millones de euros)**

En España: 2017: 64; 2018: 3; 2019: 38; 2020: 0  
 En Perú: 2017: 498; 2018: 178; 2019: 298; 2020: 68

**Stock de inversión bilateral (bruta en millones de euros, 2019)**

En España: 667 (0,14%); En España: 717  
 En Perú: 5.526 (1,17%); En Perú: 63.308

El Tratado de Libre Comercio entre la UE y Perú, en vigor desde el 1 de marzo de 2013, aplica a las relaciones económicas entre España y Perú. Asimismo entre España y Perú existe un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones en vigor desde el 17 de febrero de 1996.

Fuente: Banco de España - [www.bancomundial.org](https://www.bancomundial.org/) | Base de datos ICEX - [www.icex.es](https://www.icex.es/) | Ministerio de Hacienda - [www.hacienda.gob.es](http://www.hacienda.gob.es/) | Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.micotur.gob.es](http://www.micotur.gob.es/)

# Anexo 2.7: Ecuador.

## Ecuador

### Datos básicos

**Nombre oficial:** República del Ecuador.  
**Superficie:** 283.561 km<sup>2</sup>.  
**Situación geográfica:** en América del Sur, limita al norte con Colombia, al este y al sur con Perú y al oeste con el océano Pacífico. Su territorio comprende las islas Galápagos.  
**Principales recursos naturales:** petróleo, pescado, madera e hidroelectricidad.  
**Población:** 17.294.527 habitantes.  
**Densidad:** 60,78 hab./km<sup>2</sup>.  
**Grupos de población:** mestizos 71,9%, nativos 2,4%, amerindios 7%, blancos 6,1%, afroecuatorianos 4,3%, otros 3,3%.  
**Población ciudades:**  
**Capital:** Quito (2.735.987 habitantes).  
**Principales ciudades:** Guayaquil (2.098.077 hab.), Cuenca (925.775 hab.), Santo Domingo de los Tsafiki (650.094 hab.).  
**Religiones:** católicos 74%, evangélicos 10,4%, otros o agnósticos 7,9%, otros 7,6%.  
**Lingüas:**  
**Oficiales:** español. El quichua y el shuar son idiomas oficiales de relación intercultural.  
**Otros:** 16 lingüas ancestrales de uso oficial para los pueblos indígenas en las zonas donde habitan.  
**Formalidades de entrada:** pasaporte en buen estado y válido mínimo de 6 meses. Se precisa visado para residencia por trabajo, inversión o voluntariado, no para estancias de menos de 90 días por turismo. Más información en [www.estadinos.gob.ec](http://www.estadinos.gob.ec).  
**División administrativa:** 24 provincias.



**Fuentes:** Unión Europea (Eurostat, etc.); Central Intelligence Agency (www.cia.gov); Instituto Nacional de Estadística y Censos INEC (www.ecuadorencifras.gob.ec); Banco Mundial (www.bancomundial.org); The Economist Intelligence Unit (www.eiu.com)

### Indicadores sociales

<b>Población (2017)</b>	17.294.527	<b>Estructura de género:</b> (personas por mujer)	1	<b>Gasto público en salud / PIB:</b>	8,5%
<b>Crecimiento de la población (tasa anual)</b>	1,5%	<b>Población urbana:</b>	63,7%	<b>Gasto público en educación / PIB:</b>	5,0%
<b>Estructura por edades:</b>		<b>Bienestar social (2017)</b>		<b>Índice Gini de desigualdad:</b>	0,450
0-14 años:	28,4%	<b>Índice de Desarrollo Humano (quinto en ranking mundial, 185 países)</b>	86		
15-64 años:	64,5%				
65 años o más:	7,1%				

**Fuentes:** Banco Mundial (www.bancomundial.org); Naciones Unidas, PNUD (http://hdr.undp.org/es)

## FICHAS-PAÍS 2019 ICEX España Exportación e Inversiones

### Indicadores económicos

<b>Producción (2018)</b>	107.511	<b>Empleo (2018)</b>	68,0%	<b>Energía, comunicaciones, I+D</b>	Composición de la generación eléctrica (% de uso, 2018)
PIB corriente:	107.511	Población activa / población con más de 15 años:	68,0%	Hidroelectricidad:	50,7%
Índice de precios al consumidor (base 100=100):	152,640	Mujeres activas / población activa total:	40,9%	Petróleo:	34,5%
PIB PPA (2017):	152.640	Población ocupada por sectores:	26,8%	Gas natural:	12,7%
PIB por cápita:	6.316	Agricultura:	18,6%	Nuclear:	0,0%
Índice de competitividad global:	86	Industria:	54,6%	Otros:	2,1%
Índice de competitividad global:	86	Servicios:	4,0%	Importación de energía:	-14,7%
Índice de competitividad global:	86	Tasa de desempleo:	-4,0%	Comunicaciones (por mil habitantes, 2017):	
Índice de competitividad global:	86	Precios (2018)	-0,2%	Líneas telefónicas principales:	145
Índice de competitividad global:	86	Índice de Precios al Consumo:	-0,2%	Teléfonos móviles:	825
Índice de competitividad global:	86	Tasa de desahorro:	-0,2%	Usuarios individuales de Internet:	573
Índice de competitividad global:	86	Estructura de la demanda / PIB:		Gastos en investigación e desarrollo / PIB:	0,4%
Índice de competitividad global:	86	Consumo privado:	61,42%	Deuda pública / PIB:	46,1%
Índice de competitividad global:	86	Consumo público:	15,21%	Tipo impositivo máximo:	
Índice de competitividad global:	86	Formación bruta de capital:	23,62%	Empresas:	28%
Índice de competitividad global:	86	Exportaciones de bienes y servicios:	37,67%	Individual (ranking mundial sobre 190 países):	123
Índice de competitividad global:	86	Importaciones de bienes y servicios:	-28,47%		
Índice de competitividad global:	86	Variación de existencias:	0,55%		
Índice de competitividad global:	86	Ahorro interno bruto / PIB:	24,70%		

**Fuentes:** Fondo Monetario Internacional (www.fmi.org); Banco Central del Ecuador (www.bce.fin.ec); Servicio de Recorte Interno (http://www.ecuador.gob.ec); Penn Economic Model (www.pennmodel.org); Banco Mundial (www.bancomundial.org)

### Relaciones económicas con España (2018)

<b>Comercio bilateral España-Ecuador</b>			
Nomenclatura Combinada de la UE (inicio de enero, 2018)			
	2018	% variación	2017
<b>Exportaciones españolas (FOB)</b>	506.987	-1,7%	523.082
03. Pescados, crustáceos y moluscos	96.496	45,5%	66.309
04. Maquinaria y aparatos mecánicos	68.981	-20,9%	87.400
07. Vehículos automóviles, tractores	32.779	54,4%	21.219
85. Aparatos y material electrónico	32.087	-17,6%	39.100
73. Manufacturas de fundición, hierro y acero	19.347	15,3%	16.760
32. Tintos, materias colorantes y pintura	16.196	-1,2%	16.440
39. Máquinas plásticas y sus manufacturas	15.039	26,0%	11.930
62. Prendas de vestir, excepto las de punto	15.208	20,6%	12.610
86. Vehículos y material ferroviarios	14.755	7684,4%	166
31. Alimentos	12.817	21,2%	10.570
Restantes exportaciones	182.925	-20,8%	230.873
<b>Importaciones españolas (CIF)</b>	553.082	-7,5%	596.000
16. Conservas de carne o pescado	228.266	-14,3%	265.000
09. Pescados, crustáceos, moluscos	222.904	-3,1%	231.000
06. Partidas vivas y productos de floricultura	35.767	7,1%	33.300
08. Frutas y frutos sin conservar	16.859	41,2%	11.930
18. Cacao y sus preparaciones	9.212	27,6%	7.260
20. Conservas de verdura o fruta, zumo	8.796	-2,3%	8.960
44. Bienes y sus manufacturas	8.235	0,4%	8.190
15. Grãos, aceites animales y vegetales	4.823	3,1%	4.680
88. Aviones, vehículos espaciales	2.344	302,5%	660
14. Cables y sus manufacturas	1.979	292,2%	520
Restantes importaciones	13.817	-16,5%	16.400

<b>Tasa de cobertura comercial</b>	91,7%	<b>Inversiones directas netas (miles de euros)</b>	2017	2018	Ecuador denunció el Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (AAPRI) con España el 18 de mayo de 2017. Dado que el acuerdo se ha firmado por un período anterior de cinco años, la renovación se producirá el 18 de junio de 2022. El último informe sobre el Estado de inversión, basado en un período anterior de 15 años, está sujeto a un Consejo para evitar la doble imposición en vigor desde el 18 de abril de 2018.
Saldo comercial:	-46.095	De Ecuador en España:	8.020	3.350	
Variación (1/817):	-43,9%	De España en Ecuador:	3.616	-23,93%	

**Fuentes:** Banco de datos CELEX (www.ec.europa.eu); Secretaría de Estado de Comercio (www.minecra.gob.es); Ministerio de Hacienda (www.hacienda.gob.es)

### Sector exterior (2018)



### Comercio exterior ecuatoriano por productos

<b>Principales productos exportados</b>		<b>Principales productos importados</b>	
Exportaciones	Valor 1817	Importaciones	Valor 1817
27. Combustibles, aceites minerales	21.806.134	27. Combustibles, aceites minerales	23.019.653
03. Pescados, crustáceos y moluscos	8.806.561	84. Máquinas y aparatos mecánicos	4.543.184
08. Frutas y frutos sin conservar	3.566.416	87. Vehículos automóviles, tractores	2.696.755
16. Conservas de carne o pescado	3.369.702	85. Aparatos y material electrónico	2.314.422
06. Partidas vivas y productos de la floricultura	1.238.238	39. Máquinas plásticas y sus manufacturas	1.883.755
18. Cacao y sus preparaciones	858.623	30. Productos farmacéuticos	1.140.683
44. Madera y sus manufacturas	777.832	23. Residuos de la industria alimentaria	981.881
15. Grãos, aceites animales y vegetales	381.710	72. Fundición, hierro y acero	845.040
20. Conservas de verdura o fruta, zumo	263.434	38. Otros productos químicos	820.363
71. Piedras y metales preciosos, perla	237.373	90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	511.908
Restantes exportaciones	1.778.849	Restantes importaciones	484.208
	1.928.396		6.787.454

**Fuentes:** Banco Central del Ecuador (www.bce.fin.ec); Global Trade Consulting (www.globaltrade.ec); International Trade Center (www.tradingpartner.com); Banco Mundial (www.bancomundial.org)

### Direcciones útiles en Ecuador

<b>Embajada de España en Ecuador</b> tel: 00 (593) 2 322 6296 c.a.: emb_esp@maec.es <a href="http://www.estadinos.gob.ec/embajadaespa/">http://www.estadinos.gob.ec/embajadaespa/</a>	<b>Consulado General de España en Guayaquil</b> tel: 00 (593) 4 601 7460 c.a.: cog_guayaquil@maec.es <a href="http://www.estadinos.gob.ec/Consulados/Guayaquil/">http://www.estadinos.gob.ec/Consulados/Guayaquil/</a>	<b>Consulado General de España en Quito</b> tel: 00 (593) 2 251 5733 c.a.: cog_quito@maec.es <a href="http://www.estadinos.gob.ec/Consulados/Quito/">http://www.estadinos.gob.ec/Consulados/Quito/</a>	<b>Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Quito</b> tel: 00 (593) 2 254 4716 c.a.: oec@embajadaespa.es <a href="http://www.oec.minecra.es">http://www.oec.minecra.es</a>	<b>Cámara Oficial Española de Comercio e Industria de Quito</b> tel: (593) 2 244 6984 c.a.: camcoeq@camcoeqa.net <a href="http://www.camcoeqa.net/">http://www.camcoeqa.net/</a>	<b>Cámara Oficial Española de Comercio del Ecuador</b> tel: 00 (593) (0) 4 288 2571 c.a.: camcoeq@camcoeqa.net <a href="http://www.camcoeqa.net/">http://www.camcoeqa.net/</a>
--	---	---	--	---	---

**Fuentes:** Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Quito (http://www.oec.minecra.es); Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación (www.minecra.gob.es)

### Divisa

<b>Tasa de apertura comercial:</b>	41,51%
<b>Tasa de cobertura comercial:</b>	93,86%
<b>Saldo por cuenta corriente:</b>	-766
Miles de dólares USA	-0,7%
<b>Deuda externa:</b>	35.730
Total (miles de dólares USA)	40,5%
Deuda a corto / total:	n.d.
<b>Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios:</b>	26,0%

### Oportunidades del mercado

Entre las principales oportunidades del mercado ecuatoriano destacan las siguientes:

- La contratación pública,** debido a la gran cantidad de proyectos y obras públicas puestas por el Gobierno ecuatoriano. Gracias al acuerdo Multilateral con la UE, se presenta un escenario con buenas oportunidades en el que se facilitará la participación de empresas europeas en los proyectos públicos ecuatorianos.
- Infraestructuras:** se priorizará el gasto para proyectos de educación, riego para pequeños productores, soluciones de agua y alcantarillado, construcción de centros de salud, mantenimiento y concesiones viales, etc.). Dentro de este sector destacan los proyectos que puedan surgir de los Programas "Plan Toda una vida" y "Casa para todos".
- A raíz de la propuesta de "Cambio de Matriz Productiva" se fijaron 14 sectores prioritarios en los que se centrará la acción en los próximos años, a saber: alimentos, fríos y procesados, biotecnología (biotecnología y biomédica), confecciones y calzado, energías renovables, industria farmacéutica, metalmeccánica, petroquímica, productos forestales de madera, servicios ambientales, tecnología (software, hardware y servicios informáticos), vehículos (automóviles, camiones y partes), construcción, transporte y logística y turismo. Además, se han marcado 5 proyectos estratégicos para lograr el objetivo del Cambio de Matriz Productiva: refinería, asfalteros, siderurgia, petroquímica y metalurgia.
- El sector petrolero,** como la refinería y sus derivados, suponen otro nicho de mercado destacable en Ecuador, así como el sector del metal.
- En cuanto a las **inversiones,** el Gobierno está actualmente buscando activamente inversiones extranjeras para proyectos petroleros, mineros y turísticos, entre otros, con un nuevo marco normativo que incluye una serie de incentivos fiscales y de otro tipo para las nuevas inversiones.

**Fuentes:** Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Quito (http://www.oec.minecra.es)

### Direcciones útiles en España

<b>Embajada de Ecuador en España</b> tel: 91 562 7215 c.a.: embajada@maecad.es <a href="http://embajada.ecuador.gob.ec/es">http://embajada.ecuador.gob.ec/es</a>	<b>Secretaría de Estado de Comercio</b> Ministerio de Industria, Comercio y Turismo tel: 91 258 2852 <a href="http://www.minecra.gob.es">http://www.minecra.gob.es</a>
<b>Consulado General Ecuador en España</b> tel: 91 343 0259 760 8626 <a href="http://mndi.minecra.gob.es/">http://mndi.minecra.gob.es/</a>	<b>ICEX España Exportación e Inversiones</b> P.E. / I.F. tel: 900 340 300 <a href="http://www.icex.es">www.icex.es</a>

# Anexo 2.8: Chile.



### Datos básicos

Nombre oficial	República de Chile.
Superficie	756.102 km².
Población	19.678.363 habitantes.
Religiones	Católica (51%), evangélica (8%), ninguna (35%) y otras (6%).
Lenguas	Oficial: español. Otras: mapudungún y quechua.
División administrativa	Chile se divide en 16 regiones, que se subdividen en 56 provincias. A efectos de la administración local, las provincias se subdividen en 346 comunas.
Formalidades de entrada	En condiciones normales, para estancias inferiores a 90 días es suficiente el pasaporte y no se exige pago alguno (para turismo o negocios, nunca trabajo).

### Divisa

Denominación (ISO)	Peso chileno (CLP)
Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período	
Peso chileno / Euro	2017 2018 2019 2020
	732,4 755,7 786,4 902,5
Peso chileno / Dólar USA	649,4 640,3 702,6 792,2

### Indicadores económicos

Producción (2020)	
PIB corriente (millones de dólares USA)	245.414
PIB PPA (millones de dólares USA)	456.394
Variación del PIB (2019)	-5,8%
Índice de Competitividad Global (2019)	33
Renta per cápita en PPA (precios constantes, dólares USA)	23.455
Distribución sectorial del PIB	
Servicios	64,7%
Industria	31,4%
Agricultura	3,4%
Pesca	0,5%

### Precios (2020)

IPC (base de variación anual)	3,0%
-------------------------------	------

### Empleo (2020)

Población activa / población con más de 15 años	57,4%
Mujeres activas / población activa total (2019)	42,4%
Población ocupada por sectores (2019)	
Servicios	68,8%
Industria	22,2%
Agricultura	9,0%
Tasa de desempleo	10,3%
Tasa de subempleo (2019)	23,8%

### Sector público (2020)

Saldo presupuestario / PIB	-7,4%
Deuda pública / PIB	33,7%
Tipo impositivo máximo (2021)	
Empresas	27,0%
Individual	40,0%

### Energía (2020)

Composición de la generación eléctrica	
Hidroeléctricidad	26,6%
Carbón	34,8%
Petróleo	0,7%
Gas natural	17,8%
Nuclear	0,0%
Renovables	20,1%
Importación de energía (% de uso, 2019)	65,2%

### Comercio (2020)

Tasa de apertura comercial	50,1%
Tasa de cobertura comercial	122,1%
Saldo por cuenta corriente	Miles de dólares USA / PIB 3.370 / 1,4%
Deuda externa	Miles de dólares USA / PIB 208.434 / 84,9%
Servicios de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios 36,0%	
Doing business (2020) (ranking mundial sobre 190 países) 59	

Fuente: Fondo Monetario Internacional - [www.imf.org](http://www.imf.org) | Banco Central de Chile - <https://www.bancochil.cl> | World Economic Forum - [www.weforum.org](http://www.weforum.org) | Banco Mundial - [www.bancomundial.org](http://www.bancomundial.org) | Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico - [www.oecd.org](http://www.oecd.org) | Ministerio de Hacienda - <https://www.hacienda.cl> | Servicio de Impuestos Internos - <http://www.sii.cl> | Contrólador General de Rentas - [www.cgr.cl](http://www.cgr.cl) | The Economist Intelligence Unit - [www.eiu.com](http://www.eiu.com)

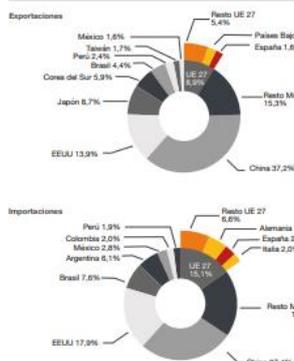
### Indicadores sociales

Índice de desarrollo humano (ranking mundial sobre 189 países, 2019)	43
Coefficiente Gini de desigualdad (2018)	0,444

Fuente: Naciones Unidas - <http://hdr.undp.org>

### Comercio exterior

#### Principales países (millones de dólares USA, 2020)



#### Principales productos

Exportaciones	
26. Minerales, aceites y cereales	20.306 1,7%
74. Cables y sus manufacturas	15.713 5,1%
08. Frutas y frutos sin conservar	5.802 0,4%
03. Pescados, crustáceos y moluscos	4.928 -14,8%
44. Madera y sus manufacturas	2.210 -4,8%
47. Pasta de madera, papel reciclado	2.084 -23,5%
28. Productos químicos orgánicos	2.019 -4,6%
22. Sólidos de todo tipo (excepto piedras)	1.844 -5,9%
02. Cereales y derivados cereales	1.365 20,1%
71. Piedras y metales preciosos, joyas	1.253 -6,9%
70. Plásticos	9.874 -9,2%
Total	67.658 -2,3%
Importaciones	
84. Máquinas y aparatos mecánicos	7.770 -8,2%
27. Combustibles, aceites minerales	7.186 -33,5%
85. Aparatos y material eléctrico	7.109 16,6%
87. Vehículos automotores, tractores	4.269 -42,8%
38. Metales plásticos y sus manufacturas	2.131 -6,0%
30. Productos farmacéuticos	1.735 5,6%
02. Cereales y derivados cereales	1.500 -2,3%
99. Aparatos ópticos, de medida, médicos	1.287 -4,7%
73. Manufacturas de fundición, hierro o acero	1.137 -18,4%
72. Fundición, hierro y acero	1.027 -29,5%
70. Plásticos	20.106 -8,5%
Total	58.317 -13,7%

### Relaciones bilaterales con España

#### Comercio



#### Comercio bilateral de servicios (millones de euros)

Exportaciones españolas	1.041	Importaciones españolas	292	Saldo	749
	529		285		

#### Inversión

Flujo de inversión bilateral (bruto en millones de euros)	
En España	2017 2018 2019 2020
	43 34 30 14
En Chile	367 308 747 406

Stock de Inversión Bilateral (millones de euros)	
En España	264 0,06%
En Chile	13.900 3,03%
Empleos directos	
En España	782
En República de Chile	66.422

Entre España y Chile existe un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones en vigor desde el 19 de marzo de 1994, un Convenio para evitar la Doble Imposición vigente desde el 23 de diciembre de 2003 y Acuerdo de Asociación UE-Chile en aplicación desde el 1 de febrero de 2005, en su parte comercial.

Fuente: Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.micotur.gob.es](http://www.micotur.gob.es) | Ministerio de Hacienda - <http://www.hacienda.gob.es> | Banco de España - [www.bde.es](http://www.bde.es)

### Direcciones de interés

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Chile**  
 Av. Nueva Providencia 1301, #  
 Tel. 005622268785  
[santiago@oeca.comercio.mecoa.es](mailto:santiago@oeca.comercio.mecoa.es)  
<http://oeca.oeca.comercio.mecoa.es/>  
 @ICEXChile

Datos, noticias, información y servicios de utilidad para las empresas españolas interesadas en Chile. Entre otros: Informe económico y comercial, guía de negocios, codes de establecimiento, directorio de empresas, estudios de mercado, estadísticas, servicios personalizados como identificación de socios, información de agencias y apoyo logístico, etc. Más información en <http://oeca.oeca.comercio.mecoa.es/>

**ICEX España Exportación e Inversiones, S.P.E.**  
 Avda. de América, 100  
 Tel. 91 340 7100  
[www.icex.es](http://www.icex.es)  
 @ICEX

Si desea conocer todos los servicios que ofrece ICEX para impulsar la internacionalización de su empresa contacte con el servicio gratuito de VENTANA GLOBAL de ICEX.

**Secretaría de Estado de Comercio**  
 Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
 Tel. 91 340 4040  
[www.micotur.gob.es](http://www.micotur.gob.es)  
 Base de Datos de Acero al Mercado  
 Diversión al Comercio de Servicios



# Anexo 2.9: Panamá.

## Panamá

### Datos básicos

Nombre oficial: República de Panamá.  
 Superficie: 75.420 km².  
 Situación geográfica: en América central, limita al norte con el mar Caribe, al este con Colombia, al sur con el océano Pacífico y al oeste con Costa Rica.  
 Principales recursos naturales: cobre, bosques de caoba, canchales, energía hidroeléctrica.  
 Población: 3.913.275 habitantes.  
 Densidad: 51,89 habitantes/km².  
 Grupos de población: mestizos (de amerindio y blanco) 65%, amerindios 12,3%, descendientes de negros o africanos 9,2%, mulatos 6,8%, blancos 6,7%.  
 Población ciudades:  
 Capital: Panamá (1.076.913 habitantes).  
 Principales ciudades: Colón (234.095 hab.), David (163.019 hab.), Santiago (97.194 hab.).  
 Religiones: católicos 85%, protestantes 15%.  
 Lengua: Oficial: español.  
 Otras: diversas lenguas indígenas, inglés crollo y otras.  
 Formalidades de entrada: pasaporte válido y en perfecto estado, con más de tres meses de vigencia. No se precisa visado para estancias inferiores a 90 días por turismo. Ver más información en [www.exteriores.gob.pa](#).  
 División administrativa: 10 provincias y 3 comarcas (territorios indígenas).



Fuente: Real Academia Española ([www.rae.es](#)), Unión Europea ([http://Europa.eu](#)), Central Intelligence Agency ([www.cia.gov](#)), Instituto Nacional de Estadística y Censos ([http://inec.com.bo](#)), Instituto Nacional de Estadística y Censos ([http://inec.com.bo](#)), The Economist Intelligence Unit ([www.eiu.com](#)), Ministerio de Relaciones Exteriores y Cooperación ([www.exteriores.gob.pa](#)).

### Relaciones económicas con España (2015)

#### Comercio bilateral España-Panamá

Exportaciones españolas (FOB)	valor	% variación	Importaciones españolas (CIF)	valor	% variación
89. Barcos y embarcaciones	51.233	-44,7	03. Pescados, crustáceos y moluscos	28.205	-16,1
33. Aceites esenciales, preparaciones de perfumado	36.274	-4,2	08. Frutas y frutos sin conservar	5.371	-5,7
73. Manufacturas de fundición, hierro y acero	36.133	39,6	22. Bebidas de todo tipo (incluidos zumos)	2.240	52,9
84. Máquinas y aparatos mecánicos	33.894	-26,3	89. Barcos y embarcaciones	1.879	2433,0
85. Aparatos y material eléctricos	33.445	4,5	07. Legumbres y hortalizas sin conservar	752	160,8
30. Productos farmacéuticos	26.361	39,2	84. Máquinas y aparatos mecánicos	652	-43,0
62. Prendas de vestir, excepto las de punto	13.465	49,5	41. Pales (excepto la palerita) y cueros	606	17,2
94. Muebles, sillas, lamparas	12.648	-18,3	38. Otros productos químicos	393	265,7
69. Productos cerámicos	11.760	60,5	87. Vehículos automotores, tractores	335	16,6
61. Prendas de vestir de punto	7.650	52,7	29. Materias plásticas y sus manufacturas	253	942,7
Restantes exportaciones	116.521	-10,9	Restantes importaciones	2.956	-60,7

Fuente: Base de datos ICEX ([www.icex.es](#)), Secretaría de Estado de Comercio ([www.comercio.es](#)), Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas ([www.mihap.gob.es](#)).

Tasa de cobertura comercial española	809,3%
Saldo comercial (millones de euros)	335.743
Variación (1514)	-9,6%
Inversiones directas netas (millones de euros)	2914
De Panamá en España	89
De España en Panamá	39

Entre España y Panamá existe un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones vigente desde el 31 de julio de 1998 y un Convenio para evitar la Doble Imposición en vigor desde el 26 de julio de 2011.

### FICHAS-PAÍS

## 2016 IC EX España Exportación e Inversiones

### Indicadores sociales

Población (2016)	Bienestar social (2014)
Crecimiento de la población, 2015: 1,6%	Índice de Desarrollo Humano: 60
Estructura por edades:	Gasto público en salud / PIB: 7,2%
0-14 años: 27,1%	Gasto público en educación / PIB: 3,3%
15-64 años: 65,1%	Índice Gini de desigualdad: 0,519
65 años o más: 7,8%	
Estructura de género:	
1	
Población urbana, 2015: 66,6%	

Fuente: Banco Mundial ([www.worldbank.org](#)), Naciones Unidas, PNUD ([http://pnu.org](#)), Instituto Nacional de Estadística y Censos ([http://inec.com.bo](#)).

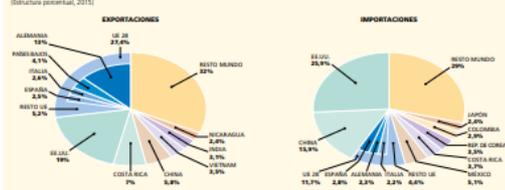
### Indicadores económicos

Producción (2015)	Precios (2015)
PIB corriente: 52.132	Índice de Precios al Consumo: 0,2%
(millones de dólares USA)	(base de variación anual)
PIB PPA: 87.195	Sector público (2015)
(millones de dólares USA)	Saldo presupuestario / PIB: -3,9%
PIB per cápita: 13.268	Deuda pública / PIB: 30,1%
(dólares USA)	
Índice de competitividad global: 42	Tipo impositivo máximo: 25%
(ranking mundial entre 130 países, 2015-2017)	Empresas: 125
Crecimiento del PIB per cápita: 4,1%	Individual: 25%
Distribución sectorial del PIB:	Energía, comunicaciones, I+D
Servicios: 71%	Composición de la generación eléctrica:
Industria: 26%	(% a partir de 2010)
Agricultura: 3%	Hidroeléctricidad: 71,9%
Estructura de la demanda / PIB (2014):	Petróleo: 8,2%
Consumo privado: 50,86%	Gas natural: 19,5%
Consumo público: 5,94%	Nuclear: 0,0%
Formación bruta de capital: 47,05	Otros: 0,4%
Exportaciones de bienes y servicios: 53,57%	Importación de energía: 75,4%
Ahorro interno bruto / PIB (2015): 39,2%	Comunicaciones por red fijo (2014): 149
Empleo (2014)	teléfonos móviles: 1.580
Población activa / población con más de 15 años: 65,5%	Usuarios de Internet: 449
Mujeres activas / población activa total: 37,6%	Gastos en investigación y desarrollo / PIB: 0,18%
Población ocupada por sectores (2012):	
Agricultura: 16,2%	
Industria: 18,2%	
Servicios: 65%	
Tasa de desempleo: 4,3%	

Fuente: Ministerio de Economía y Finanzas ([www.mef.gob.pa](#)), Base Económica Mundial ([www.worldbank.org](#)), Contraloría General de la República de Panamá ([www.contralora.gob.pa](#)), Banco Mundial ([www.worldbank.org](#)).

### Sector exterior (Excluida ZL Colon) (2015)

#### Distribución geográfica del comercio exterior panameño (Estructura porcentual, 2015)



#### Comercio exterior panameño por productos

Principales productos exportados	valor	% variación	Principales productos importados	valor	% variación
Exportaciones	695.678	-14,8	Importaciones	12.129.820	-11,5
03. Pescados, crustáceos y moluscos	154.865	-6,8	27. Combustibles, aceites minerales	1.656.474	-40,9
08. Frutas y frutos sin conservar	140.300	-6,7	84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.305.840	-17,7
44. Maderas y sus manufacturas	96.696	-30,3	87. Vehículos automotores, tractores	1.276.114	7,1
73. Manufacturas de fundición, hierro y acero	31.835	-3,1	85. Máquinas, aparatos y material eléctricos	976.151	-0,8
72. Fundición, hierro y acero	31.363	-34,6	73. Manufacturas de fundición, hierro y acero	539.205	-23,9
02. Carne y despojos comestibles	27.066	-22,5	30. Productos farmacéuticos	469.462	35,0
76. Aluminio y sus manufacturas	26.759	-1,3	39. Plásticos y sus manufacturas	417.968	-3,7
48. Papel y cartón y sus manufacturas	24.718	-20,2	62. Prendas de vestir, excepto las de punto	324.508	-1,2
09. Cereales, trigo, cebada y especies	24.117	-1,7	72. Fundición, hierro y acero	294.047	-26,4
17. Azúcares, artículos de confitería	21.775	-21,9	94. Muebles, sillas, lamparas	262.845	-4,4
Restantes exportaciones	176.184	-15,8	Restantes importaciones	4.606.386	-0,9

Fuente: Ministerio de Economía y Finanzas ([www.mef.gob.pa](#)), UNComtrade ([http://comtrade.un.org](#)), Instituto Nacional de Estadística, INEC ([www.inec.com.bo](#)), Banco Mundial ([www.worldbank.org](#)).

Tasa de apertura comercial:	24,6%
Tasa de cobertura comercial:	5,7%
Saldo por cuenta corriente:	-3.377
Millones de dólares USA	/PIB
-6,5%	
Deuda externa:	15.609
Total (millones de dólares USA)	/PIB
32,08%	
Deuda a corto / total:	3,01%
Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios:	9,93%

### Divisa

#### Evolución de los tipos de cambio

Proyección del período	2012	2013	2014	2015
Balboa / Euro	1,285	1,328	1,328	1,109
Dólar USA / Euro	1,285	1,328	1,328	1,109

Fuente: Banco de España ([www.bde.es](#)), Banco Central Europeo ([www.ecb.eu](#)), Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación ([www.exteriores.gob.pa](#)), Unión Europea ([http://europa.eu](#)).

### Oportunidades del mercado

Economía pequeña pero muy dinámica, con un **crecimiento promedio del 8% durante la última década** - la mayor tasa de Latinoamérica. Tanto BM como FMI pronostican un crecimiento del PIB para 2016 del 5,9% frente al 3,7-3,9% de la región. El desarrollo ha venido acompañado de niveles bajos de inflación y desempleo, manteniendo controlado el déficit fiscal.

**Motores de crecimiento específicos:** servicios de transporte, portuarios y logísticos asociados a la actividad del Canal; actividad comercial de las zonas francas; servicios bancarios y financieros; construcción privada e inversión pública en proyectos de infraestructuras.

El Gobierno de Panamá prevé **inversiones públicas por valor de US\$ 19.000 millones** durante su legislatura (2015-2019) en línea con las ya realizadas por el Gobierno de Martíelli (US\$ 20.000 millones entre 2009-2014). Las tres agencias principales de rating otorgan a Panamá el grado de inversión con prospecto estable desde 2010: CAE, BB+ y BB+ (confinanzas muchos proyectos).

**Los sectores prioritarios son:** infraestructuras de transporte, aguas, energía, sanidad y vivienda social. Aunque algunos proyectos han sido ya adjudicados, siguen licitándose proyectos importantes como el Cuarto Puente sobre el Canal, la Cuarta Línea de transmisión eléctrica, plantas de tratamiento, saneamiento y potabilización de agua, hospitales, etc.

**Panamá es un importador neto** de casi todo tipo de productos. La expansión del sector de la construcción y la inversión pública en infraestructuras han estimulado la importación de bienes de equipo y maquinaria. También han aumentado las importaciones de bienes de consumo gracias al mayor ingreso disponible.

**Excelentes relaciones económicas bilaterales** entre España y Panamá. Las empresas españolas participan regularmente en licitaciones públicas panameñas, habiéndose adjudicado proyectos por un valor superior a US\$ 9.000 millones desde 2009. Las relaciones comerciales con la Unión Europea están reguladas por un Acuerdo de Asociación (2013) que está impulsando sustancialmente el comercio (11% en 2015f14).

**Panamá ha adoptado exigentes medidas en materia de prevención del blanqueo de capitales e intercambio de información**, que permitieron al GAFI aprobar la salida de su lista gris en febrero de 2016.

Fuente: Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Panamá ([http://panama.oficinascomerciales.es](#)).

### Direcciones útiles en Panamá

<b>Embajada de España en Panamá</b> tel.: 00 (507) 207 1550 c.a.: <a href="mailto:Embajada@icex.es">Embajada@icex.es</a> <a href="http://www.embajada.es/Embajada/PANAMA/">http://www.embajada.es/Embajada/PANAMA/</a> Teléfono móvil de emergencia consular: 00 (507) 64300642	<b>Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Panamá</b> tel.: 00 (507) 269 4018 c.a.: <a href="mailto:panama@comercio.mineco.es">panama@comercio.mineco.es</a> <a href="http://www.oficinascomerciales.es/">http://www.oficinascomerciales.es/</a>	<b>Cámara Oficial Española de Comercio en Panamá</b> tel.: 00 (507) 225 1487 <a href="http://www.ccaopan.com.pa">http://www.ccaopan.com.pa</a>
--	---	--

### Direcciones útiles en España

<b>Embajada de Panamá en España</b> tel.: 31 575 9001 / 7668 577 5083 c.a.: <a href="mailto:panama@bde.es">panama@bde.es</a> <a href="mailto:adm_embajada@yahoo.es">adm_embajada@yahoo.es</a> <a href="http://www.embajadapanama.gob.pa">http://www.embajadapanama.gob.pa</a>	<b>Secretaría de Estado de Comercio</b> Ministerio de Economía y Competitividad tel.: 91 603 7299 / 902 218 600 <a href="http://www.mineco.gob.es">www.mineco.gob.es</a>	<b>ICEX España Exportación e Inversiones</b> tel.: 900 349 000 <a href="http://www.icex.es">www.icex.es</a>
---	---	---

Fuente: Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Panamá ([http://www.oficinascomerciales.es](#)), Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación ([www.exteriores.gob.pa](#)).



# Anexo 2.10: Bolivia.

BOLIVIA		FICHAS PAÍS 2016		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
FICHA INSTITUCIONAL					
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: Estado Plurinacional de Bolivia Superficie: 1.098.581 Km <sup>2</sup> Situación geográfica: limita al norte con Brasil; al este con Brasil y Paraguay; al oeste con Perú y Chile y al sur con Argentina y Chile. Población: 10.027.254 habitantes. Densidad: 9.15 hab/km <sup>2</sup> Grupos de población: el 50% tiene origen étnico (mayoritariamente Quechua y Aymará). Capital: Sucre (cap. Constitucional) y La Paz (cap. Administrativa y sede del Gobierno). Principales Ciudades: Santa Cruz de la Sierra, El Alto, Cochabamba, Oruro, Tarija y Potosí. Lenguas: el español, el aymará y el quechua. De forma cooficial 36 lenguas precolombianas. Moneda: Boliviano. Religiones: Desde 2009 no hay religión oficial siendo el catolicismo la principal confesión religiosa. IDH: 0,662 (2014) Coeficiente GINI: 48,4 (2015) Formalidades de entrada: los residentes de la UE no necesitan visado para estancias de hasta de 3 meses, la cual es improrrogable y admite una sola entrada. Esperanza de vida: 67 años. Tasa de alfabetización: 90,7%. Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (M.A.E.C.) 2016, España Exportación e Inversiones (I.C.E.X.) 2017				<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-BOLIVIA</b> <b>Relaciones Institucionales</b> • Las relaciones bilaterales son buenas. El programa de cooperación al desarrollo y asistencia financiera, la inversión en sectores clave de la economía y la acogida en España de un número de ciudadanos bolivianos hacen a Bolivia un país muy importante para España. <b>Principales acuerdos y declaraciones</b> • Convenio sobre la asistencia judicial en materia penal (1998). • APRI (2001): No está en vigor al haber sido denunciado en 2012 dentro de la política del gobierno de denunciar a todos los tratados que vulneren la NCFE. • Tratado de Cooperación y Amistad (1998). • El Programa de Conversión de Deuda Externa de Bolivia frente a España, (2009). • Acuerdo sobre transporte aéreo (2010). • Convenio de doble nacionalidad (1961). • Modificación del convenio de doble nacionalidad (2000). • Convenio para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal en materia de impuestos sobre la renta y sobre el patrimonio (1997). • Memorandum de Entendimiento de Cooperación en materia de Investigación, Protección, Conservación y Difusión de Bienes Culturales entre los Ministerios de Cultura de España y Bolivia.	
<b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> Elecciones presidenciales 2014: El presidente Evo Morales fue reelegido con el 61,36% de los votos. Referéndum 2025: El presidente Morales no logra la habilitación para su candidatura a las elecciones presidenciales de 2019 con el 51,40% de votos a favor del No a una nueva candidatura. Tras su derrota, declaró que iba a respetar el mandato de las urnas. <b>Ámbito internacional</b> • Aliados privilegiados de Bolivia son Venezuela, Cuba, China (que proporciona financiación exterior para proyectos de desarrollo) e Irán (cooperando en los sectores energético, industrial y comercial entre ambos países). • Buenas relaciones con países del G77 al defenderse como antiimperialista, indígena y antipatriarcal. • Bolivia es parte de las organizaciones internacionales como el Banco Mundial (BM), y la Organización Mundial del Comercio (OMC). <b>Acuerdos bilaterales</b> • Bolivia tiene un largo número de acuerdos bilaterales. Cabe destacar el acuerdo de complementación económica firmado con México en 2010, con Perú en 2004, con Chile en el año 1993 y con Cuba en el año 2001. <b>Ámbito regional</b> • De reciente relevancia a la definitiva consideración de la CELAC (Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe). Institución que agrupa todos los países americanos, salvo EEUU y Canadá y a la Unión de Naciones del Sur (UNASUR) y a la Comunidad Andina de Naciones (CAN). • Bolivia forma parte de ALBA (Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América), organización que engloba a países de Sudamérica y el Caribe, es pieza fundamental de la política exterior del país andino. Promovida inicialmente por Cuba y Venezuela, ha potenciado los vínculos de Bolivia con Ecuador, Ecuador y Venezuela. • Bolivia mantiene buenas relaciones con los países vecinos con la excepción de Chile debido a la aspiración boliviana de tener una salida soberana al pacífico. • Con países como Argentina y Brasil, las relaciones están marcadas por las exportaciones de hidrocarburos. • Bolivia entró a formar parte del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) en 1996, siendo miembro de pleno derecho desde junio del año 2015. • Las relaciones con Estados Unidos no están exentas de tensión. A pesar de ello, ambos países han avanzado su deseo de reiniciar el diálogo bilateral comenzando por el intercambio de embajadores, algo que no se produce desde 2008. UE • La relación entre Bolivia y la Unión Europea se considera excelente. Los esfuerzos de reforma del Gobierno boliviano se ven reconocidos, siendo Bolivia el mayor receptor de cooperación de la UE en América Latina.					
<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-BOLIVIA</b> <b>Relaciones institucionales</b> Visita de la Embajadora de Bolivia, la Sra. María del Carmen Almdrens Camargo, el 5 de junio de 2013. Visita de la Embajadora de Bolivia, la Sra. María Luisa Ramos Urzazaste, acompañada del Cónsul de Bolivia en Bilbao D. Yuri Arce Navarro, el 17 de junio de 2016. Fuente: Secretaría General de Acción Exterior					
<b>CIUDADANÍA BOLIVIANA EN EUSKADI</b> Según el censo de Irupegi de 2016, la comunidad boliviana es la 4ª más numerosa con un total de 11.000 hombres y mujeres repartidos en los tres territorios históricos: Araba: 718; Bizkaia: 8842; Gipuzkoa: 1440. Por género, el 62,6% (6886) son mujeres y el 37,4% (4114) son hombres. Fuente: Irupegi 2016					
<b>DIRECCIONES ÚTILES</b> EMBAJADA BOLIVIANA EN ESPAÑA Tel: +34 91 326 50 28 Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria: Fax: (+34) 91 326 50 16 María Luisa Ramos Urzazaste E-mail: info@consuladobolivia.es CONSULADO BOLIVIANA EN BILBAO Tel: 94 4122 623 Cónsul: Yuri Arce Navarro E-mail: conbolvibilbao@gmail.com Dirección: C/Pintor Losada nº 19-Bajo Bilbao EMBAJADA ESPAÑOLA EN BOLIVIA Tel: +591 243 35 18 / 243 31 39/243 01 18 Embajador: Ángel Vázquez Díaz de Tuesta Fax: +591 243 27 52 E-mail: Emb.LaPaz@maec.es					

FICHA ECONÓMICA															
<b>PRINCIPALES INDICADORES BÁSICOS</b> PIB (millones \$) 32.230 PIB per cápita (US\$) 2.922 Tasa de variación real (NPBI) 4,8 Tasa de inflación anual 3 Tasa de paro 2,7 Exportaciones (millones \$) 8.726 Importaciones (millones \$) 9.766 Saldo Balanza Comercial -1.041 Reservas Internacionales 13.039 Deuda externa (millones \$) 5.736 Déficit público (% del PIB) 6,9% IED (millones de \$) 503 Fuente: España Exportación e Inversiones (I.C.E.X.) 2017; Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (M.A.E.C.) 2016		<b>COYUNTURA ECONÓMICA</b> • La economía con más desigualdad del mundo, la mayoría de la población tiene escaso poder adquisitivo, lo que hace que realicen consumo de productos básicos. • Los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz con una población superior al 70%, desarrollan el 75% de la economía. • La economía boliviana se ha visto influenciada por los precios de hidrocarburos y materias primas, experimentando ciclos de bonanza y recesión a tenor de la fluctuación de los precios. • La moneda local mantiene su cotización respecto al dólar. El Banco Central de Bolivia ha tenido que contener la inflación. • La nacionalización de empresas privadas relacionadas con sectores estratégicos (materias primas y energía) supuso un descenso de las inversiones exteriores y el pago de indemnizaciones a las multinacionales afectadas. • La economía surgida de Bolivia engloba el 80% de los empleos de los empleos urbanos y comerciales, siendo el mayor de América Latina, ya que la mayoría del mercado es popular, de vendedores ambulantes. Además, buena parte de la mercancía llega de contrabando lo que desvirtúa la competencia. • La ciudad de Santa Cruz es el principal centro económico e inversor internacional del país. La mayoría de las compañías internacionales se asientan en esta urbe. • Las infraestructuras de transporte de Bolivia, en todas sus modalidades generan una de las mayores dificultades en el sector productivo. El transporte viario por ejemplo, se dificulta ya que el 55% de los caminos son todavía de tierra, lo que aumenta los costes por kilometro e los productos. Bolivia demanda recuperar el acceso al mar perdido frente a Chile. La falta de acceso al mar es un factor relevante para el comercio, que depende del uso de puertos marítimos de países vecinos. En ocasiones se hace uso del transporte aéreo para el tránsito de mercancías pesadas. • Plan de Desarrollo económico y Social (PDES) 2016-2020: Plan estructural insertado en el Marco del Desarrollo Integral para Vivir Bien que tiene como pilares básicos: I) Erradicación de la pobreza extrema, II) Universalización de los servicios básicos, III) Acceso a la salud, educación y deporte, IV) Soberanía científica y tecnológica, soberanía comunitaria y financiera, V) Soberanía productiva y diversificación de la economía, VI) Soberanía sobre los recursos naturales y soberanía alimentaria. • El Corredor del Norte es un proyecto iniciado en 2008 que engloba a Chile, Brasil y Bolivia y que representa una integración económica entre los tres países. • La oferta de gas: Hay proyectos para la integración gasífera de la región que posibilitaría la venta a Uruguay y Paraguay, además de nuevos gasoductos con Argentina y Brasil.													
<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b> La economía nacional está sustentada por el desempeño de la producción y exportación de gas natural y de minerales. La importancia económica en América Latina es doble: como suministrador de gas natural y eje articulador de las comunicaciones terrestres en Sudamérica. SECTOR PRIMARIO: -Sector Agrícola: la producción agrícola boliviana es muy dependiente de las condiciones climáticas y en especial de las precipitaciones, dado que sólo el 11% de los cultivos son de regadío. Es relevante la necesidad de implementar medidas para aumentar la productividad y adaptar el sector al cambio climático. Este sector sigue empleando al 40% de la mano de obra del país. -Sector Hidrocarburos: Se ha caracterizado por la poca capacidad de respuesta ante la demanda interna y externa de gas natural debido a las carencias en infraestructuras. Los mercados principales de exportación son Brasil y Argentina. Estos mercados se están perdiendo debido a la aparición de alternativas de abastecimiento más confiables. -Sector Minería: Se estima que sólo el 20% de los recursos están explotados. La participación estatal en el sector ha aumentado en los últimos 3 años. SECTOR SECUNDARIO: -Sector Manufacturero: se trata de la actividad económica de mayor participación en el PIB. Se caracteriza por su limitado desarrollo tecnológico y su bajo valor agregado como consecuencia de la falta de capital social formado. En la actualidad el Gobierno está reforzando el sector para impulsar su desarrollo mediante la diversificación productiva, el aumento de la productividad y el desarrollo del nivel tecnológico. -Sector Construcción: En 2013 y 2014 la construcción alcanzó un crecimiento del 7%, debido a un período de "boom inmobiliario" tanto en edificaciones residenciales y no residenciales como en otra infraestructuras. SECTOR TERCIARIO: -Sector turismo: Una de las áreas económicas potenciales para el sector. La falta de presupuesto público para la promoción turística y de una política que integre a todos los niveles afecta negativamente al desarrollo del sector. Fuente: España Exportación e Inversiones (I.C.E.X.) 2017		<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-BOLIVIA</b> <b>PRINCIPALES EXPORTACIONES MILES €</b> Máquinas y aparatos mecánicos: 42.865 Aparatos y material eléctricos: 22.513 Vehículos automóviles y tractores: 15.530 Manufacturas de fundición: 11.096 Aceites esenciales y perfumería: 2.780 <b>PRINCIPALES IMPORTACIONES MILES €</b> Minerales, escorias y cenizas: 30.239 Etable y sus manufacturas: 27.062 Legumbres y hortalizas sin conservar: 4.794 Frutas y frutos sin conservar: 3.018 Cereales: 2.520 Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (M.A.E.C.) 2016													
<b>DISTRIBUCIÓN POR SECTORES (PIBI TOTAL)</b> • Agropecuario 13,5 • Industria 38,7 • Servicios 47,8 Fuente: España Exportación e Inversiones (I.C.E.X.) 2017.		<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-BOLIVIA</b> <b>EXPORTACIONES E IMPORTACIONES</b> Exportaciones - Importaciones de Euskadi a Bolivia (Miles de euros) <table border="1"> <thead> <tr> <th>Miles €</th> <th>2013</th> <th>2014</th> <th>2015</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>21.324</td> <td>14.102</td> <td>26.234</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>12.610</td> <td>15.805</td> <td>25.013</td> </tr> </tbody> </table> En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euskadi por países 2014 Bolivia ocupó el número 80. En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euskadi por países 2014 Bolivia ocupó el número 62. Por otro lado, 21 empresas vascas exportan a Bolivia		Miles €	2013	2014	2015	Exportaciones	21.324	14.102	26.234	Importaciones	12.610	15.805	25.013
Miles €	2013	2014	2015												
Exportaciones	21.324	14.102	26.234												
Importaciones	12.610	15.805	25.013												
<b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CLIENTES</th> <th>PROVEEDORES:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Brasil: 29%</td> <td>• China: 18%</td> </tr> <tr> <td>• Argentina: 18%</td> <td>• Brasil: 17%</td> </tr> <tr> <td>• Estados Unidos: 12%</td> <td>• Unión Europea: 12%</td> </tr> <tr> <td>• Unión Europea: 8%</td> <td>• Argentina: 12%</td> </tr> <tr> <td>• Colombia: 6%</td> <td>• Estados Unidos: 11%</td> </tr> </tbody> </table> Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (M.A.E.C.) 2016.		CLIENTES	PROVEEDORES:	• Brasil: 29%	• China: 18%	• Argentina: 18%	• Brasil: 17%	• Estados Unidos: 12%	• Unión Europea: 12%	• Unión Europea: 8%	• Argentina: 12%	• Colombia: 6%	• Estados Unidos: 11%	<b>EXPORTACIONES MILES DE € 2015</b> <b>IMPORTACIONES MILES DE € 2015</b> Máquinas y aparatos electrónicos: 11.762      Reactores nucleares: 8.706      Etable y sus manufacturas: 24.929 Fundiciones de hierro y acero: 2.265 Vehículos automóviles: 972	
CLIENTES	PROVEEDORES:														
• Brasil: 29%	• China: 18%														
• Argentina: 18%	• Brasil: 17%														
• Estados Unidos: 12%	• Unión Europea: 12%														
• Unión Europea: 8%	• Argentina: 12%														
• Colombia: 6%	• Estados Unidos: 11%														
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b> -Hidrocarburos -Minería -Químico -Editorial -Químico -Energías Renovables • Turismo y ocio • Vehículo y equipamientos para infraestructuras • Argentina • Farmacéutico • Tecnología de la Información		<b>IMPLANTACIONES VASCAS EN BOLIVIA</b> SPRI no tiene constancia de que haya implantaciones vascas en Bolivia													

# Anexo 2.11: Paraguay.

PARAGUAY		FICHAS PAÍS 2022		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
FICHA INSTITUCIONAL					
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: República del Paraguay. Superficie: 406.752 km <sup>2</sup> Situación Geográfica: está situado en centro-sur de Sudamérica, fronterizo con Brasil, Argentina y Bolivia. Población: 7.191.685 habitantes. Densidad: 16,7 hab./Km <sup>2</sup> Capital: Asunción. Principales ciudades: en la Región Oriental: Asunción y su periferia, Encarnación, Concepción, Ciudad del Este, Pedro Juan Caballero, Coronel Oviedo y Villarrica. En la Región Occidental destacan Mariscal Estigarribia y Itapúa. Lengua: español y guaraní. Moneda: guaraní. Religiones: la religión mayoritaria es la católica, aunque cada vez es mayor la presencia de grupos protestantes (evangélicos, etc.). IDH: 0,738 (2019)/103 Coeficiente GINI: 0,433 (2018) Esperanza de vida: 77,9 Forma de entrada: pasaporte en vigor. Billete de ida y vuelta. Los ciudadanos españoles no precisan visado para estancias inferiores a 90 días. Fuente: MAEUEC, 2022.				<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-PARAGUAY</b> <b>Relaciones Institucionales</b> • Las relaciones entre el Estado Español y Paraguay han sido tradicionalmente buenas, claramente reforzadas en la fase de cooperación, más limitada en el ámbito económico y comercial y coyunturalmente condicionada por la dimensión migratoria. • País prioritario para la cooperación española. En el periodo 2012-2020 la Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) española superó los 25 M€, convirtiéndose en uno de los principales donantes. • La última visita de las autoridades españolas a Paraguay ha sido realizada por el Ministro de Asuntos Exteriores, UE y Cooperación, Arancha González Laya, en mayo de 2021. La última visita de las autoridades paraguayas a España, Ministro de Relaciones Exteriores, Eustáquio Acevedo Cardia, fue en enero de 2020. Fuente: MAEUEC, 2022.	
<b>MARCO POLÍTICO</b> FORMA DE ESTADO: República Presidencialista. PRESIDENTE: Mario Abdo Benítez. MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES: Julio César Arévalo. DIVISIÓN ADMINISTRATIVA: 17 departamentos, más el Distrito Capital: Alto Paraguay, Alto Paraná, Amambay, Boquerón, Caaguazú, Caazapá, Canindeyú, Central, Concepción, Cordillera, Guairá, Itapúa, Misiones, Neembucú, Paraguari, Presidente Hayes y San Pedro. PRINCIPALES PARTIDOS POLÍTICOS • Asociación Nacional Republicana Partido Colorado (ANR-PC) 17 • Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) 14 • Frente Guasu (FG) 7 • Partido Patria Quebrada (PPQ) 3 • Partido Paraguayo Humanista 2 • Partido Demócrata Progresista (POP) 2 Fuente: MAEUEC, 2022.		<b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> • El 22 de abril de 2018 se celebraron las elecciones generales, imponiéndose el candidato colorado, Mario Abdo, con un 46,44% de los votos, frente a un 42,74% para el candidato de la alianza opositora GANAR, Efraín Alegre. Las próximas elecciones presidenciales están previstas para abril de 2023. • El Congreso lo forman dos Cámaras: el Senado, con 45 miembros, elegidos de listas nacionales para un periodo de 5 años, y la Cámara de Diputados, con 80 miembros y base departamental. Paraguay – UE Paraguay tiene buenas relaciones con la UE, que tiene Delegación en Asunción, así como cinco países de la UE (España, Francia, Reino Unido, Italia y Alemania). Las relaciones con la UE se rigen por el Acuerdo marco de Cooperación de 1991 (en vigor desde noviembre de 1992) que incluye la celebración de comisiones mixtas. Paraguay es receptor de cooperación al desarrollo europea (170 millones para el periodo 2014-2020) y hasta enero de 2019 los productos paraguayos se beneficiaron del sistema SPG+ para su acceso al mercado europeo. Paraguay – Relaciones Internacionales • Paraguay mantiene buenas relaciones con EEUU, Reino Unido, Japón, Corea del Sur y Taiwán. • Destacan sus especiales relaciones financieras con Taiwán, de quien obtiene cuantiosa cooperación financiera. Paraguay reconoce la soberanía de Taiwán en la ONU, no existiendo relaciones diplomáticas con la República Popular de China. Organizaciones Internacionales Paraguay participa en las siguientes Organizaciones Regionales e Internacionales, entre otras: MERCOSUR, CEPAL, ALADI, OEA, CELAC, UNASUR OMC, FMI, Grupo del BID, BM, CAF, Banco del Sur, ONU, G-77. Fuente: MAEUEC, 2022; España Exportación e Inversiones, 2022.		<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-PARAGUAY</b> • Octubre 2022: el Lehendakari se reunió con el Ministro de Industria y Comercio, Luis Alberto Castiglioni. • Diciembre 2021: el Lehendakari recibió al Ministro de Industria y Comercio de Paraguay, Luis Alberto Castiglioni. • Julio 2021: el Lehendakari recibió al Embajador de Paraguay, Ricardo Scavone. • Marzo 2020: encuentro de la Directora de Relaciones Exteriores con el Embajador de Paraguay. • Noviembre 2015: se firmó un MoU de Cooperación Técnica para la Normalización de la Lengua Guaraní entre la Secretaría de Políticas Lingüísticas de la República de Paraguay y el Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura del Gobierno Vasco. • Marzo 2015: el Lehendakari recibió al Ministro de Industria y Comercio de Paraguay, Gustavo Lete, que asistió acompañado del Embajador de Paraguay y del Presidente del Banco Central del Paraguay. • Mayo 2014: encuentro del ministro de Salud, Antonio Barrios, a través de la UPV/EHU, con el consejero de Sanidad, Jon Dargatzis. • Febrero 2014: el Lehendakari se reunió en Madrid con los Embajadores de América Latina, entre ellos, el embajador de Paraguay, y con el máximo responsable de la Secretaría General Iberoamericana-SEGIB. Fuente: Gobierno Vasco – Secretaría General de Acción Exterior, 2022.	
<b>CENTROS VASCOS EN PARAGUAY</b> Existe un centro vasco en Paraguay: Euskal Etxea Jasone: Charles de Gaulle 219 c/Quésada (Asunción); E-mail: casavascasasuncion@gmail.com Fuente: Gobierno Vasco – Secretaría General de Acción Exterior, 2022.					
<b>CIUDADANÍA PARAGUAYA EN EUSKADI</b> En 2021 se registraron 7.982 personas paraguayas en Euskadi: 2.456 hombres y 5.526 mujeres. En Araba 1.490; en Bizkaia 5.994 y en Gipuzkoa 498. Fuente: Instituto Vasco de Inmigración, Ikupegi, 2022.					
<b>DIRECCIONES ÚTILES</b> EMBAJADA PARAGUAYA EN ESPAÑA C/ Dr. Fleming, 3 – Piso 3 – 28036 Madrid Embajador: D. Ricardo Scavone Yegros. Tel.: +34 91 4372456 / E-mail: secretaria@embajadaiparaguay.es EMBAJADA ESPAÑOLA EN PARAGUAY C/Papa Juan XXIII, Nº 2581, Edificio SkyPark, Torre 2, Pta 17, Asunción Embajador: Dña. Carmen Castiella Ruiz de Velasco Tel.: (0072) 431 100 - (0071) 269688 / E-mail: embasuncion@maec.es					

FICHA ECONÓMICA																										
<b>PRINCIPALES INDICADORES BÁSICOS 2021</b> PIB (billones €) 48.281 PIB per cápita (US\$) 5.400 Tasa de crecimiento real (%PIB) 4,2% Tasa de inflación 6,8 Tasa de desempleo sobre población activa 7,7 Exportaciones (millones de dólares) 8.218 Importaciones (millones de dólares) 11.465 Reservas de Divisa extranjera (julio 2022) 8.452 Deuda externa (millones de dólares) (2020) 9840 Déficit público (% del PIB) 6,15% IEO (en MUSD) (2020) 1.587 Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.																										
<b>COYUNTURA ECONÓMICA</b> COVID-19 • La pandemia de COVID-19 afectó a Paraguay cuando el país se encontraba en proceso de recuperación económica después de que el crecimiento se estancara en 2019. • El Gobierno paraguayo, a fin de aliviar el impacto social de la COVID-19, creó dos programas provisionales de asistencia social y expandió provisionalmente un tercer programa. Asimismo, el Gobierno incrementó la inversión y otros gastos, en tanto que el BCP recortó las tasas de interés, aumentó la provisión de liquidez y permitió a los bancos renovar, refinanciar y reestructurar préstamos sin sanciones. • El gasto de emergencia, sumado a la caída de la recaudación tributaria hizo subir nuevamente el déficit, 6,5% del PIB, muy por encima del tope fijado por la Ley de Responsabilidad Fiscal. Política económica • La actual administración del Presidente Mario Abdo tiene 3 objetivos principales: Reducción de la pobreza y desarrollo social; Crecimiento Económico Inclusivo; Inserción de Paraguay en el mundo en forma adecuada. • En octubre de 2020 se aprobó el Plan de Recuperación Económica, que incluye medidas destinadas a: incrementar las inversiones públicas y en infraestructuras; asegurar suficiente financiación al sector privado; proteger a la población más vulnerable, mediante el aumento de los gastos sociales. Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022; Fondo Monetario Internacional, 2021.																										
<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-PARAGUAY 2021</b> <b>PRINCIPALES EXPORTACIONES</b> MILES € TOTAL 118.989 Aceites esenciales y resinas, preparaciones de perfumería 21.272 Reactores nucleares, calderas, máquinas 12.694 Vehículos automóviles, tractores y demás vehículos terrestres 6.688 Productos farmacéuticos 6.507 <b>PRINCIPALES IMPORTACIONES</b> MILES € TOTAL 37.133 Semillas y frutos oleaginosos, semillas y frutos diversos 7.596 Cereales 5.797 Grasas y aceites animales o vegetales 4.665 Cobre y sus manufacturas 3.751 Fuente: Cámaras de Comercio de España, 2022.																										
<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-PARAGUAY</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Miles €</th> <th>2019</th> <th>2020</th> <th>2021</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>6.550</td> <td>4.020</td> <td>6.342</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>879</td> <td>364</td> <td>329</td> </tr> </tbody> </table> En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euzkadi por países 2021, Paraguay ocupó el número 102. En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euzkadi por países 2020, Paraguay ocupó el número 116.			Miles €	2019	2020	2021	Exportaciones	6.550	4.020	6.342	Importaciones	879	364	329												
Miles €	2019	2020	2021																							
Exportaciones	6.550	4.020	6.342																							
Importaciones	879	364	329																							
<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b> <b>SECTOR PRIMARIO</b> La economía de Paraguay se caracteriza por el importante peso del PIB y del empleo (21,8% y 20,2%, respectivamente) en el sector primario. Es una de las mayores fuentes de exportación del país. Destaca la producción de soja, que ha ido aumentando en los últimos años (entre 2019-20 aumentó un 29,4%). Paraguay es el 6º productor y 4º cultivador mundial de soja. En los últimos años ha crecido la producción de nuevos tipos de cultivos (chía, sésamo, quinua). <b>SECTOR SECUNDARIO</b> El sector secundario de Paraguay es de tamaño reducido. Su participación en el PIB es del 33,4% y emplea al 19% de la población activa. La industria está dominada por empresas de pequeño tamaño que producen para el mercado interno (alimentación, jabón, ladrillos, calzado y muebles, principalmente). El reducido consumo interno de energía eléctrica da lugar a un superávit energético; Paraguay exporta el 75% de la producción. <b>SECTOR TERCIARIO</b> Sector muy atomizado, formado por un gran número de negocios de pequeño tamaño. Destaca la expansión y modernización del sector de la distribución comercial y servicios financieros. Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.																										
<b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES 2021</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CLIENTES</th> <th>DÓLARES</th> <th>PROVEEDORES</th> <th>DÓLARES</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>• Brasil</td> <td>3.553.810</td> <td>• China</td> <td>3.715.406</td> </tr> <tr> <td>• Argentina</td> <td>2.752.067</td> <td>• Brasil</td> <td>3.056.166</td> </tr> <tr> <td>• Chile</td> <td>989.298</td> <td>• Argentina</td> <td>1.218.517</td> </tr> <tr> <td>• Rusia</td> <td>702.659</td> <td>• EEUU</td> <td>880.814</td> </tr> <tr> <td>• EEUU</td> <td>215.001</td> <td>• India</td> <td>411.377</td> </tr> </tbody> </table> Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.			CLIENTES	DÓLARES	PROVEEDORES	DÓLARES	• Brasil	3.553.810	• China	3.715.406	• Argentina	2.752.067	• Brasil	3.056.166	• Chile	989.298	• Argentina	1.218.517	• Rusia	702.659	• EEUU	880.814	• EEUU	215.001	• India	411.377
CLIENTES	DÓLARES	PROVEEDORES	DÓLARES																							
• Brasil	3.553.810	• China	3.715.406																							
• Argentina	2.752.067	• Brasil	3.056.166																							
• Chile	989.298	• Argentina	1.218.517																							
• Rusia	702.659	• EEUU	880.814																							
• EEUU	215.001	• India	411.377																							
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO E INVERSIÓN</b> • Exportación: sector agropecuario (maquinaria y fertilizantes) y de transformación (maquinaria); construcción; material y equipo eléctrico; equipamiento para el tratamiento de agua; equipamiento para la industria de la celulosa y el papel; sector farmacéutico; industria del tabaco; química y perfumería; maquinaria para cuero y madera; componentes de automatización, libros, revistas y alimentación. • Inversión: realización de proyectos de infraestructura, públicos o privados; telecomunicaciones, automoción, financiero, servicios call-centers, alimentación, muebles, agroindustria y aquellos sectores que requieran gran consumo de energía; textil, calzado, cuero. Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.																										
<b>COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO</b> Paraguay es uno de los países de América Latina donde la Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo menos proyectos ha desarrollado. Desde el año 1996 hasta 2004 se concedieron ayudas por valor de 1.987.350,57 euros. Entre 2016 y 2017 se llevó a cabo una intervención humanitaria como consecuencia del fenómeno del Niño por valor de 131.848,83 euros. Entre 2018 y 2019 se llevó a cabo otra intervención humanitaria enfocada al liderazgo transformador de las mujeres de los Barrios de Asunción en situación de emergencia por un valor de 189.251,45 euros. Fuente: Agencia Vasca para Cooperación al Desarrollo, 2021.																										

Anexo 2.12: Cuba.

REPÚBLICA DE CUBA		FICHA PAÍS 2022		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
FICHA INSTITUCIONAL					
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: República de Cuba. Superficie: 114.525 km <sup>2</sup> . Es la mayor isla del Caribe. Situación geográfica: al norte limita con EEUU y Bahamas, al oeste con México, al sur con las islas Caimán y Jamaica, y al este con Haití. Población: 11.193.470 hab. Densidad: 101,9 hab./km <sup>2</sup> . Capital: La Habana (2.132.394 hab.). Principales Ciudades: Santiago de Cuba, Camagüey, Holguín y Santa Clara. Idioma: español. Moneda: peso cubano (CUP) (El 1 de enero de 2021 desapareció el peso cubano convertible (CUC)) (22/06/2021, 1€ = 28,53 CUP). Religión: estado secular. La religión más importante es la católica, si bien se practican ampliamente las religiones afrocaribeas y se ha incrementado el nº de evangélicos, bautistas, testigos de Jehová y pentecostales. IDH (2018): 0,777 (puesto nº73). Esperanza de vida: 79,74 años. Tasa de alfabetización: 99,5% (de 10-49 años). Formalidades de Entrada: se requiere visado para entrar en Cuba. Para visitas de negocios es necesario solicitar un visado exploratorio o un visado comercial. Los visados comerciales necesitan del apoyo de alguna empresa u organismo cubano que avale ante el Consulado la visita de la empresa. El visado turístico se expide por una duración de 30 días renovable a otros 30. Fuente: MAE/UEC, 2022; ICEX, 2021.				<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA - CUBA</b> <b>Relaciones Institucionales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>España mantiene relaciones diplomáticas con Cuba desde el año 1902.</li> <li>España fue el primer país de la UE en reanudar las relaciones culturales y de cooperación en 2007, tras la crisis diplomática de 2003.</li> <li>En noviembre de 2018, el Presidente del Gobierno Pedro Sánchez visitó Cuba (1ª visita de un Presidente español en 32 años).</li> <li>En noviembre de 2019, SMAMM los Reyes realizaron una visita de Estado a Cuba.</li> </ul> Fuente: MAE/UEC, 2020.	
<b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> En abril de 2021 se celebró el VIII Congreso del Partido Comunista Cubano, en el que se reemplazó a Raúl Castro como primer secretario del PCC por el presidente Miguel Díaz-Canel Bermúdez. <b>Relaciones internacionales:</b> Cuba es un país con una Política exterior muy activa y, en los últimos años, ha intensificado sus relaciones diplomáticas con la comunidad internacional. <ul style="list-style-type: none"> <li>EEUU. La administración Trump abandonó la política de acercamiento a Cuba impulsada por Barack Obama, y puso en marcha nuevas medidas: endureciendo las sanciones a empresas o las restricciones a los viajeros. Hasta el momento, Biden ha mantenido las sanciones y el aislamiento con La Habana, y aunque prometió cambiar la política de EEUU hacia Cuba, no se esperan cambios radicales en la política norteamericana. La elección del presidente Biden abre una nueva etapa en las relaciones.</li> <li>UE. En noviembre de 2017 entró provisionalmente en vigor el Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación (ADPPC) entre Cuba y la UE, que derogó la llamada "Posición común", que regula las relaciones con Cuba desde 1996. Se han celebrado tres Consejos Conjuntos entre Cuba y la UE (el último en enero de 2021).</li> </ul> <b>Relaciones regionales:</b> Cuba mantiene intensas relaciones con los países de América Latina, especialmente con los miembros de la Alianza Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA), como con Venezuela y Nicaragua. Es miembro de ALADI y lidera, junto con Venezuela, la oposición al ALCA. También mantiene relaciones con los países del Caribe y es miembro de ASCE y CARIFORUM. En el 2017, ingresó en el Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE), pero todavía no forma parte del Banco Interamericano de Desarrollo (BID). <b>Organismos internacionales:</b> Cuba es miembro de ONU (desde 1945), del GATT (desde 1948) y de la OMC (desde 1995), pero no es miembro ni del FMI ni del Banco Mundial. <b>Protestas de julio de 2021</b> El 11 de julio de 2021, miles de cubanos salieron a las calles a protestar debido a la crisis sanitaria por la pandemia de COVID-19, el aumento de los precios, la escasez de alimentos y medicinas, y las restricciones a la libertad de expresión y de reunión pacífica, en una de las mayores manifestaciones en décadas. Las protestas derivaron en disturbios y enfrentamientos con las autoridades policíacas y en la encarcelación de centenares de manifestantes, de los cuales parte siguen recluidos a final de año. Fuente: MAE/UEC, 2022; ICEX, 2021; Amnistía Internacional, 2022; Fiscoal General de Cuba, 2022.		<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI - CUBA</b> Junio 2022: el Lehendakari mantuvo un encuentro con el Embajador de Cuba, D. Mariano Medina. Julio de 2020: Firma de un Memorando de Entendimiento en Cooperación al Desarrollo. Noviembre 2019: La viceconsejera de Tecnología, Innovación y Competitividad Estibaliz Hernáiz, realizó un viaje institucional. Abril 2018: el Lehendakari, D. Iñigo Urkullu, recibió al Embajador de Cuba, D. Gustavo Machín. Noviembre 2015: el Lehendakari, D. Iñigo Urkullu, recibió al Embajador de Cuba, D. Eugenio Martínez. Fuente: Gobierno Vasco - Secretaría General de Acción Exterior, 2022.			
<b>MARCO POLÍTICO</b> <b>FORMA DE ESTADO:</b> Estado socialista de derecho y justicia social, independiente y soberano (Constitución 2019). <b>PRIMER MINISTRO:</b> Manuel Marrero Mesa. <b>PRIDENTE:</b> Miguel Díaz-Canel. <b>DIVISIÓN ADMINISTRATIVA:</b> Cuba se divide en 15 provincias y 168 municipios. La isla de la Juventud es considerada "municipio especial". <b>PARTIDOS POLÍTICOS</b> Partido Comunista de Cuba. Cabe la posibilidad de candidatos independientes para la Asamblea Nacional del Poder Popular, aunque en la práctica todos los miembros pertenecen al Partido Comunista. Fuente: MAE/UEC, 2020; ICEX, 2021.		<b>CIUDADANÍA CUBANA EN EUSKADI</b> En Euskadi, en 2021, la ciudadanía cubana residente fue de 4.504 personas: 2.728 mujeres y 1.776 hombres. Araba: 693; Bizkaia: 2.097; y Gipuzkoa: 1.714. Fuente: Observatorio Vasco de Inmigración, Inuapge, 2022.			
<b>CENTROS VASCOS EN CUBA</b> Asociación Vasca Navarra de Beneficencia, fundada en La Habana en 1877. Cuenta con 571 socios. Dirección: Paseo de Martí (Pradje) Nº. 309 - 10200 La Habana. Fuente: Euskaltelxeak.eus, 2022.		<b>COOPERACIÓN AL DESARROLLO</b> Los proyectos aprobados en el año 2021 desde la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, en el caso de Cuba, fueron cuatro. Las ayudas concedidas para los cuatro proyectos ascienden, aproximadamente, a 5,5 millones. Fuente: Agencia Vasca de Cooperación al Desarrollo, 2021; Portal de la Cooperación Pública Vasca, 2022.			
<b>DIRECCIONES ÚTILES</b> <b>EMBAJADA CUBANA EN ESPAÑA</b> Embajador: D. Marcelino Medina González. Paseo de la Habana, 194, Madrid, 28036. Tel.: (+34) 913 502 500 E-mail: secretembajada@cubamad.com		<b>EMBAJADA ESPAÑOLA EN CUBA</b> Embajador: D. Ángel Martín Pecci. Calle Cárani, 51 (esquina a Zulueta) La Habana 10100. Tel.: (53-7) 866 8025 E-mail: emb.lahabana@maec.es			

FICHA ECONÓMICA																									
PRINCIPALES INDICADORES BÁSICOS (2020)		COYUNTURA ECONÓMICA		RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-CUBA 2021																					
PIB (millones USD) 107.352 PIB per cápita (Pesos cubanos) 9.600 Tasa de variación real (%PIB) -10,9% Tasa de inflación (media anual %) 18,5% Tasa de paro 1,4% Exportaciones (millones US\$) 1.703 Importaciones (millones US\$) 7.230 Reservas de divisa extranjera (millones US\$) N/d Deuda externa (millones US\$) N/d Déficit público (% del PIB) -1,7 Deuda pública (% del PIB) N/d Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2021.	<b>Antes de la pandemia</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El crecimiento económico se redujo a la mitad entre 2016-2019, comparando con el período 2010-2015, debido a las sanciones impuestas por EEUU y la crisis de Venezuela, entre otros.</li> <li>En 2016-2019 el promedio anual de crecimiento del PIB fue del 1,2%.</li> </ul> <b>COVID-19</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La pandemia del coronavirus ha empeorado la situación económica de la isla. Según los expertos, Cuba sufre la peor crisis económica desde los años 90.</li> <li>La caída del PIB en 2020 es achacable a "la contracción del comercio exterior, la reducción del turismo y de los ingresos en divisas del país, además del impacto de la Covid-19 en los sistemas de salud y educación".</li> <li>El turismo ha sido uno de los sectores económicos más afectados por la pandemia. A finales de diciembre de 2020, Cuba experimentó una reducción del 74,6% en la llegada de visitantes internacionales con respecto a 2019.</li> <li>Para hacer frente a la pandemia el Gobierno adoptó varias medidas entre las que cabe destacar, entre otras, el retraso del pago de los servicios básicos de electricidad, la venta de paquetes de alimentos y de aseo, y las moratorias en el pago de la licencia a los trabajadores por cuenta propia que han tenido que cerrar sus microempresas.</li> <li>Debido a la situación financiera del país, sin divisas del exterior, las autoridades han suspendido hasta 2022 el pago de su deuda con el Club de París.</li> </ul> <b>Previsiones 2022</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El futuro económico está condicionado por 2 limitaciones: una planificación central ineficiente y la incapacidad de generar divisas.</li> <li>El turismo, reabierto a finales de 2021, está abocado a ser uno de los principales ingresos durante 2022.</li> </ul> Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.	<b>PRINCIPALES EXPORTACIONES</b> TOTAL 629.503 MILES € Reactores nucleares, calderas, máquinas Máquinas, aparatos y material mecánico Plásticos y sus manufacturas Productos diversos de las industrias químicas Manufacturas de fundición, de hierro y acero 29.662	<b>PRINCIPALES IMPORTACIONES</b> TOTAL 102.508 MILES € Bebidas, líquidos alcohólicos y vinagre Tabaco y sucedáneos del tabaco elaborados Pescados y crustáceos, moluscos Cobre y sus manufacturas Madera, carbón vegetal y manufacturas de madera 6.790 Fuente: Cámaras de comercio, 2022.																						
<b>DISTRIBUCIÓN POR SECTORES (% PIB 2020)</b> • Agropecuario y pesca 3 • Industria 20,9 • Servicios 76,1 Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2022.	<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b> <b>SECTOR PRIMARIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>No satisface la demanda interna, por lo que tiene que recurrir a las importaciones (casi el 80% de los alimentos consumidos son importados).</li> <li>Importa principalmente arroz, maíz, leche en polvo y pollo.</li> <li>En 2020, solo estaban cultivadas el 49% de las hectáreas de superficie agrícola del país.</li> <li>Se están adoptando medidas para incrementar la productividad agrícola (venta de herramientas, uso en usufructo de tierras del sector público a individuos, etc.).</li> </ul> <b>SECTOR SECUNDARIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es uno de los principales exportadores de níquel (5º país en reservas mundiales) y cobalto (3º país por reservas).</li> <li>Existe producción nacional de petróleo y gas, que cubre cerca del 60% del consumo para la producción de energía eléctrica.</li> </ul> <b>SECTOR TERCIARIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sector más dinámico y con mayor crecimiento de la economía.</li> <li>Está liderado por la exportación de servicios médicos y el turismo.</li> <li>El sistema sanitario es gratuito y uno de los mejores de Latinoamérica, equiparable con los de países desarrollados.</li> </ul> Fuente: España Importación e Inversiones, ICEX, 2021.	<b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES (2020)</b> <table border="1"> <tr> <th>Exportaciones</th> <th>Importaciones</th> </tr> <tr> <td>• Canadá 27%</td> <td>• Venezuela 15%</td> </tr> <tr> <td>• China 22%</td> <td>• China 13%</td> </tr> <tr> <td>• Países Bajos 12%</td> <td>• España 12%</td> </tr> <tr> <td>• España 8%</td> <td>• Argentina 6%</td> </tr> </table> Fuente: ICEX, 2022.	Exportaciones	Importaciones	• Canadá 27%	• Venezuela 15%	• China 22%	• China 13%	• Países Bajos 12%	• España 12%	• España 8%	• Argentina 6%	<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-CUBA (2021)</b> Exportaciones – Importaciones de Euskadi a Cuba <table border="1"> <tr> <th>Miles €</th> <th>2019</th> <th>2020</th> <th>2021</th> </tr> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>134.055</td> <td>94.481</td> <td>83.442</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>11.964</td> <td>9.271</td> <td>7.400</td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2021, Cuba ocupó el número 40.</li> <li>En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2021, Cuba ocupó el número 80.</li> </ul> <b>Exportaciones 2021</b> Miles € Reactores nucleares, calderas, máquinas 17.667 Máquinas, aparatos y material eléctrico 13.613 Manufacturas de fundición, de hierro o acero 13.239 <b>Importaciones 2021</b> Miles € Cobre y sus manufacturas 3.376 Aluminio y sus manufacturas 2.121 Fundición, hierro y acero 887 Fuente: Cámaras de comercio, 2022; Instituto Vasco de Estadística, Eustat, 2022.	Miles €	2019	2020	2021	Exportaciones	134.055	94.481	83.442	Importaciones	11.964	9.271	7.400
Exportaciones	Importaciones																								
• Canadá 27%	• Venezuela 15%																								
• China 22%	• China 13%																								
• Países Bajos 12%	• España 12%																								
• España 8%	• Argentina 6%																								
Miles €	2019	2020	2021																						
Exportaciones	134.055	94.481	83.442																						
Importaciones	11.964	9.271	7.400																						
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b> El Gobierno cubano presentó a finales de 2020 la actualización de la Cartera de Oportunidades de Inversión: turismo, petróleo, construcción, energía, transporte, industria química, ligera, azucarera, biotecnología, minería o el agroalimentario. Los más interesantes son aquellos sectores vinculados a la generación de divisas como minería, azúcar, agricultura, etc. Fuente: España Exportación e Inversiones, ICEX, 2021.	<b>GRUPO SPRI—BASQUE TRADE &amp; INVESTMENT</b> <b>CONSULTORÍA LOCAL ESPECIALIZADA</b> Begoña Aldekoagaray – Responsable de Área de América E-mail: baldeko@basquetrade.eus Tel.: +34 94 403 71 73																								

# Anexo 2.13: República Dominicana.

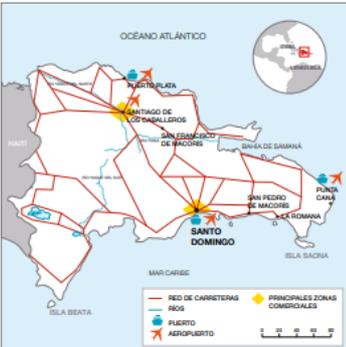


## REPÚBLICA DOMINICANA

Fichas - País 2022



España  
Exportación  
e Inversiones



**Datos básicos**

Nombre oficial	República Dominicana.
Superficie	48.670 km <sup>2</sup> .
Población	10.448.499 habitantes.
Religiones	Católica 44,3%, ninguna 29,4%, evangélica 13%, protestante 7,9%, otras 5,4%.
Lenguas	Oficial: español.
División administrativa	10 regiones.
Formalidades de entrada	Pasaporte con vigencia mínima de 6 meses y billete de vuelta. Ciudadanos españoles no precisan visado para estancias inferiores a 90 días. No hay restricciones de entrada por Covid-19.

Fuentes: Central Intelligence Agency - www.cia.gov | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación - www.asuntos.gov.es | Oficina Nacional de Estadística de República Dominicana - https://inec.gov.do | The Economist Intelligence Unit - www.eiu.com | Unión Europea - https://europa.eu

**Indicadores sociales**

Índice de desarrollo humano 88  
(banking mundial sobre 189 países, 2020)

Coefficiente Gini de desigualdad (2018) 0,455

Fuente: Naciones Unidas - <http://repositorio.cepr.org>

---

**Divisa**

Denominación (ISO) Peso dominicano (DOP)

Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período

Peso dominicano / Euro	2018	2019	2020	2021
Peso dominicano / Dólar USA	58,3	57,3	64,5	67,3
Peso dominicano / Dólar USA	49,3	51,2	56,5	56,9

Fuente: Banco Central de República Dominicana - <https://www.bancentral.gov.do> | Unión Europea - <https://ec.europa.eu>

---

**Indicadores económicos**

**Producción (2020)**

PIB corriente (millones de dólares USA, 2021) (1) 97.715

PIB PPA (millones de dólares USA) 194.564

Variación del PIB (21/20) 12,3%

Índice de Innovación Global (banking mundial sobre 132 países) 93

Renta per cápita en PPA (precios constantes, dólares USA) 7.268

Distribución sectorial del PIB

Servicios	56,1%
Industria	31,3%
Agricultura	3,7%
Generación	2,0%
Impuestos	6,9%

---

**Precios (2021)**

IPC (base de variación anual) 7,5%

**Empleo (2021)**

Población activa / población con más de 15 años 62,0%

Mujeres activas / población activa total 50,0%

Población ocupada por sectores

Servicios	74,0%
Industria	9,9%
Agricultura	7,8%
Construcción	8,5%

Tasa de desempleo 8,5%

Tasa de subempleo 4,4%

---

**Sector público (2021)**

Saldo presupuestario / PIB -3,0%

Deuda pública / PIB 63,0%

Tipo impositivo máximo (2020)

Empresa	31,6%
Individual	25,0%

---

**Energía (2021)**

Composición de la generación eléctrica

Hidroeléctricidad	6,6%
Carbón	36,4%
Petróleo	16,9%
Gas natural	32,0%
Nuclear	0,0%
Renovables	8,1%

Importación de energía (% de uso) 0,0%

---

**Comercio (2021)**

Tasa de apertura comercial 39,7%

Tasa de cobertura comercial 43,9%

Saldo por cuenta corriente (Millones de dólares USA / PIB) -2,669 / -2,8%

Deuda externa (Millones de dólares USA / PIB) 34,280 / 35,3%

Servicios de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios 5,7%

---

**Doing business (2020)**  
(banking mundial sobre 190 países)

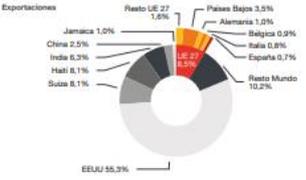
115

(1) Fuente local (Banco Central de República Dominicana) - <https://www.bancentral.gov.do> | Banco Mundial - <https://www.worldbank.org> | Dirección General del Crédito Público - <https://www.creditpublico.gov.do> | Oficina Nacional de Estadística de República Dominicana - <https://inec.gov.do> | Organismo Coordinador del Sistema Eléctrico Nacional Interconectado (OC) - <https://www.occn.org.do> | Organización Mundial de la Propiedad Intelectual - <https://www.wipo.int>

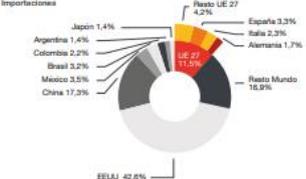
**Comercio exterior**

**Principales países (millones de dólares USA, 2021)**

**Exportaciones**



**Importaciones**



Fuente: International Trade Centre - <https://marketsdata.iitr.com>

---

**Direcciones de interés**

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en República Dominicana**  
Calle 10147  
Avenida Winston Churchill s/n, Las F. Thomas, Edificio Torre BPC, 4º piso  
Tel. 00 1180 527602 / 6078  
[sefdominicanarepublica@icex.es](mailto:sefdominicanarepublica@icex.es)  
<http://república.dominicana.embajada.comercio.es>  
#ICEXDominicana

Esta oficina ofrece información y servicios de utilidad para las empresas españolas interesadas en República Dominicana. Entre otros: información económica y comercial, guía de negocios, costes de establecimiento, directorio de empresas, análisis de mercado sectoriales, servicios personalizados como identificación de socios, elaboración de agendas o boletín legal, etc.  
Más información en: <http://república.dominicana.embajada.comercio.es>

**ICEX España Exportación e Inversiones, S.P.E.**  
Tel. 91 340 7120  
[informacion@icex.es](mailto:informacion@icex.es)  
[www.icex.es](http://www.icex.es)

Si desea conocer todos los servicios que ofrece ICEX para impulsar la internacionalización de su empresa contacte con el servicio gratuito de VENTAJA GLOBAL de ICEX.

**Secretaría de Estado de Comercio**  
Ministerio de Industria, Comercio y Turismo  
Tel. 91 340 4040  
[secomercio@icex.es](mailto:secomercio@icex.es)  
[www.comercio.gob.es](http://www.comercio.gob.es)  
Base de Datos de Accesos al Mercado  
Bases de Comercio de Servicio

**Relaciones bilaterales con España**

**Comercio**

**Comercio bilateral de bienes**  
Capítulos arancelarios de la Nomenclatura Común de la UE (millones de dólares USA)

Exportaciones españolas	2020	2021	2022
553	707	1021	1496

% sobre total 2022

69. Productos textiles	104,9	14,9%	20,6
84. Máquinas y aparatos mecánicos	54,4	7,7%	13,1
85. Aparatos y material eléctrico	38,5	5,4%	7,1
22. Bebidas de todo tipo (bebidas azúcares)	31,7	4,5%	9,0
39. Materias plásticas y sus manufacturas	29,6	4,2%	5,1

**Importaciones españolas**

2020	2021	2022
102	116	138

% sobre total 2022

22. Bebidas de todo tipo (bebidas azúcares)	42,7	30,8%	13,6
85. Aparatos y material eléctrico	19,3	16,6%	4,3
39. Productos plásticos	12,1	10,4%	3,0
24. Tabaco y sus sucedáneos	11,8	10,0%	7,1
08. Frutas / frutos sin conservar	9,3	8,0%	2,8

**Saldo**

451	591	127
-----	-----	-----

Tasa de cobertura

542,2%	809,5%	434,2%
--------	--------	--------

---

**Comercio bilateral de servicios con el Resto de América Central (millones de euros)**

Exportaciones españolas	Importaciones españolas	Saldo
2.259	656	554
1.763	953	810

\*enero - marzo

---

**Inversión**

**Flujo de inversión bilateral** (Euros en millones de euros)

	2018	2019	2020	2021
En España	10	4	4	5
En República Dominicana	139	70	5	3

---

**Stock de inversión bilateral** (millones de euros, 2019)

	En España	En República Dominicana
En España	1.140	0,24%
En República Dominicana	1.597	0,34%

**Empleos directos**

	En España	En República Dominicana
En España	180	
En República Dominicana		26.640

**Existen entre República Dominicana y España un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (APPRI) en vigor desde el 7 de octubre de 1996, un Convenio para evitar la Doble Imposición (CDI) vigente desde el 25 de julio de 2014 y un Acuerdo de Asociación Económica (AAE), más conocido por sus siglas en inglés de Economic Partnership Agreement (EPA), vigente en República Dominicana desde enero de 2008.**

Fuente: Banco de España - <https://www.bde.es> | Bases de datos Ices - <https://www.ices.es> | Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - <https://www.mitur.es> | Ministerio de Hacienda y Función Pública - <https://www.hacienda.gob.es> | Unión Europea - <https://ec.europa.eu>

# Anexo 2.14: Guatemala.



## GUATEMALA

Fichas—País 2021 **ICEX** España  
Exportación e Inversiones



### Indicadores sociales

**Índice de desarrollo humano** (ranking mundial sobre 188 países, 2020) **127**

**Coefficiente Gini de desigualdad** (2020) **0,483**

Fuente: Naciones Unidas (PNUD) - <http://datos.bancomundial.org>

### Divisa

Denominación (ISO) **Quetzal (GTQ)**

Evolución de los tipos de cambio. Promedios del período

	2017	2018	2019	2020
Quetzal / Euro	8,3	8,9	8,6	8,8
Quetzal / Dólar USA	7,3	7,5	7,7	7,6

Fuente: Unión Europea - <https://ec.europa.eu> | Banco de España - <https://www.bancomundial.org> | Banco de Guatemala (BANGUAT) - <https://www.bancomundial.org>

### Indicadores económicos

**Producción (2020)**

**PIB corriente** (millones de dólares USA) **78.567**

**PIB PPA** (millones de dólares USA, est.) **148.562**

**Variación del PIB** (2019) **-1,5%**

**Índice de Competitividad Global** (ranking mundial sobre 141 países, 2019) **98**

**Renta per cápita en PPA** (precios constantes, dólares USA, est.) **8.266**

**Distribución sectorial del PIB** (est.)

Servicios	64,2%
Industria	16,2%
Agricultura	10,8%
Construcción	4,5%
Sector Público	4,4%

### Precios (2020)

**IPC** (base de variación anual) **3,2%**

### Empleo (2020)

**Población activa / población con más de 15 años** **57,0%**

**Mujeres activas / población activa total** (2018) **42,5%**

**Población ocupada por sectores** (2019)

Servicios	50,0%
Industria	18,7%
Agricultura	31,3%

**Tasa de desempleo** **4,7%**

**Tasa de subempleo** (2019) **6,5%**

### Sector público (2020)

**Saldo presupuestario / PIB** (est.) **3,8%**

**Deuda pública / PIB** (est.) **32,2%**

**Tipo impositivo máximo**

Empresas	25,0%
Individual	25,0%

### Energía (2019)

**Composición de la generación eléctrica**

Hidroeléctricidad	35,8%
Carbón	31,9%
Petróleo	6,1%
Gas natural	0,0%
Nuclear	0,0%
Renovables	22,1%
Biomasa	4,0%

**Importación de energía** (% de uso) **8,7%**

### Comercio (2020)

**Tasa de apertura comercial** **38,0%**

**Tasa de cobertura comercial** **64,0%**

**Saldo por cuenta corriente**

Millones de dólares USA / PIB	2,933 / 3,8%
Millones de dólares USA / PIB	10,451 / 13,3%

**Deuda externa**

**Servicios de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios** **5,0%**

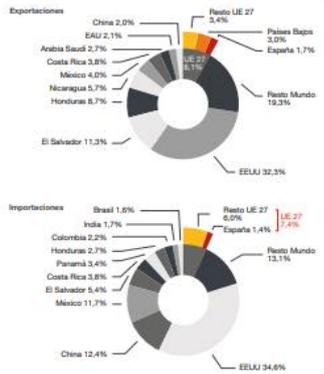
### Doing business (2020)

(ranking mundial sobre 190 países) **96**

## Fichas—País 2021 • Guatemala

### Comercio exterior

Principales países (millones de dólares USA, 2020)



Fuente: UN Comtrade - <https://comtrade.un.org/>

### Direcciones de interés

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Guatemala**  
12 Calle 1-25 Zona 10 Edificio Gemma 10  
Tercer Sur Nivel 17 Oficina 1701  
Tel: 00502 2026 2011  
[guatemala@comercio.interec.es](mailto:guatemala@comercio.interec.es)  
<http://guatemala.comercio.interec.es>  
#ICEXGuatemala

Esta oficina ofrece información y servicios de utilidad para las empresas españolas interesadas en GUATEMALA. Entre otros: informe económico y comercial, guía de negocios, listas de establecimientos, directores de empresas, industrias de mercados sectoriales, servicios personalizados como identificación de socios, ubicación de agentes, apoyo logístico, etc. Más información en <http://guatemala.comercio.interec.es>

### Principales productos

Capítulos seleccionados de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de dólares USA, 2020)

Exportaciones	% variación 2019
09. Cereales, trigo molido y especias	1.796 36,0%
08. Frutas y frutos sin conservar	1.306 0,1%
61. Prendas de vestir de punto	1.062 -7,5%
17. Aceites y artículos de confitería	713 -13,4%
15. Grasas, aceites animales y vegetales	579 18,6%
72. Fundición, hierro y acero	458 16,5%
07. Legumbres, hortalizas sin conservar	372 8,1%
38. Materias plásticas y sus manufacturas	367 6,1%
48. Papel y cartón y sus manufacturas	335 4,0%
22. Bebidas de todo tipo (excluidos zumos)	287 -14,8%
Productos	4.383 -1,8%
<b>Total</b>	<b>11.658 3,3%</b>

Importaciones	% variación 2019
27. Combustibles, aceites minerales	2.151 -34,3%
85. Aparatos y material eléctrico	1.562 -5,2%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.425 -6,0%
87. Vehículos automotores, tractores	1.238 -13,4%
38. Materias plásticas y sus manufacturas	1.081 -0,6%
30. Productos farmacéuticos	687 3,2%
72. Fundición, hierro y acero	674 -4,8%
48. Papel y cartón y sus manufacturas	614 -12,4%
49. Paños y textiles y sus manufacturas	549 11,8%
10. Cereales	549 11,8%
21. Preparaciones alimentarias diversas	432 5,8%
Residuos	7.821 -1,9%
<b>Total</b>	<b>18.198 -4,4%</b>

### Relaciones bilaterales con España

#### Comercio

Comercio bilateral de bienes

Capítulos seleccionados de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de dólares USA)

Exportaciones españolas	2018	2019	2020*
<b>243</b>	<b>242</b>	<b>234</b>	<b>202</b>
84. Máquinas y aparatos mecánicos	37,8	15,6%	31,9
30. Productos farmacéuticos	36,0	15,1%	43,4
32. Textiles, materias coloradas	14,2	5,9%	13,9
33. Aceites esenciales, perfumes	12,4	5,1%	11,2
62. Prendas de vestir, excepto las de punto	12,3	5,1%	7,8

Importaciones españolas	2018	2019	2020*
<b>191</b>	<b>194</b>	<b>239</b>	<b>129,9</b>
15. Grasas, aceites animales y vegetales	96,9	49,9%	129,9
16. Carnes de carne o pescado	38,7	19,9%	39,5
03. Pescados, crustáceos y moluscos	34,6	12,7%	25,2
17. Aceites, aceites comestibles	10,6	5,5%	17,4
22. Bebidas de todo tipo (excluidos zumos)	7,4	3,6%	4,8



#### Comercio bilateral de servicios con América Central, excepto México (millones de euros)

Exportaciones españolas	Importaciones españolas	Saldo
3.961	1.202	199
3.767	1.408	379

#### Inversión

Fujo de inversión bilateral (en millones de euros)

	2017	2018	2019	2020
En España	68	3.126	2.082	1.453
En Guatemala	6.373	141.071	2.600	8.076

Stock de inversión bilateral	En España	En Guatemala
En España	430.634	0,09%
En Guatemala	796.240	0,17%

Empleos directos

En España	0
En EEUU	3.928

\* España y Guatemala firmaron un Acuerdo de Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones (APPRO), que está en vigor desde el 27 de mayo de 2004. No hay Convenio para evitar la Doble Imposición (CDE) a pesar del interés de España.

Fuente: Banco de España - <https://www.bancomundial.org> | Ministerio de Hacienda - <http://www.hacienda.gob.es/> | Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - <https://www.interec.es/>

# Anexo 2.15: El Salvador.

EL SALVADOR		FICHA PAÍS 2020		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
FICHA INSTITUCIONAL					
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: República de El Salvador. Superficie: 21.040 km <sup>2</sup> . Límites: al norte y al este con Honduras, al oeste con Guatemala y al sur con el Océano Pacífico. Población: aproximadamente 6.187.000. Densidad de población: 303 hab./km <sup>2</sup> . Capital: San Salvador (238.000 habitantes; área metropolitana de Gran San Salvador: 1.566.697 hab.). Principales Ciudades: Santa Ana (270.000 hab.) y San Miguel (265.000 hab.). Grupos de población: la población urbana representa el 60,2% y la rural, el 39,8%. La población indígena representa el 12%. Idioma: español. Moneda: dólar estadounidense. Religión: la Constitución de El Salvador garantiza el libre ejercicio de todas las religiones y reconoce la personalidad jurídica de la Iglesia Católica. Alrededor del 40,5% de los salvadoreños profesan la religión católica, el 39,5% son cristianos evangélicos, un 3% pertenece a otra religión y el 17% asegura no tener creencias religiosas. IDH (2019): 0,73. Coeficiente GINI (2018): 38,6. Esperanza de vida: 74,5 años. Formalidades de entrada: la ciudadanía española no necesita visado, puede permanecer en el país un máximo de 90 días, sin necesidad de trámites adicionales. Fuente: MAEUEC, 2020; ICEX, 2021; Banco Mundial, 2021.				<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-EL SALVADOR</b> <b>Relaciones Institucionales</b> • La relaciones bilaterales se han consolidado convirtiéndose en estratégicas para el Gobierno de El Salvador. • España ha sido uno de los principales miembros del Grupo de <b>Principales acuerdos y declaraciones</b> • Programa Financiero 1995/1997. • Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones (APRI, 1995). • Programa de Cooperación Financiera Hispano-Salvadoreño de agosto de 2000, vigente hasta enero de 2004. • Programa de Conversión de Deuda por proyectos de educación (2005). • Convenio de Doble Imposición (2005). • 2015 se firmó la VIII Comisión Mixta y se aprobó el Marco de Asociación entre España y El Salvador para el periodo 2015-2019. Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, 2020.	
<b>MARCO POLÍTICO</b> <b>FORMA DE ESTADO:</b> República democrática presidencialista. <b>PRESIDENTE:</b> Nayib Armando Bukele Ortiz, del Partido Político (Gran Alianza por la Unidad Nacional (GANAN)). Asumió el cargo de presidente de la República el 1 de junio de 2019. <b>DIVISIÓN ADMINISTRATIVA:</b> 14 departamentos agrupados geográficamente en tres zonas: Oriental, Central y Occidental. Cada departamento se compone de 252 municipios. <b>PRINCIPALES PARTIDOS POLÍTICOS:</b> • Las formaciones políticas con representación parlamentaria son: • Alianza Republicana Nacionalista, partido conservador (ARENA) • Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional, partido de izquierda (FMLN) • Gran Alianza por la Unidad Nacional, partido conservador (GANAN) • Partido Demócrata Cristiano (PDC) • Partido de Concertación Nacional (PCN) • Partido "Nuevas Ideas" Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, 2019.		<b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> <b>Situación política:</b> Desde la instauración de la democracia en 1992, el país fue gobernado alternativamente entre los dos partidos tradicionales, ARENA y FMLN. En febrero de 2019 el ex alcalde de San Salvador, como presidente de la República, Nayib Bukele, del partido político GANAN, consiguió derrotar a los partidos tradicionales obteniendo un contundente 53,30% de los votos. En las recientes elecciones legislativas y municipales del 28 de febrero del 2021, Bukele ha consolidado su poder, con el mejor resultado electoral en la historia de la democracia del país. Bukele no necesitará sacar adelante coaliciones para gobernar al haber conseguido la mayoría absoluta en la Cámara. <b>Política Exterior:</b> Los ejes prioritarios de su política exterior son la integración regional, la protección de su soberanía e integridad territorial, la cooperación internacional para el desarrollo, la promoción de las relaciones económicas, la atención de los salvadoreños en el exterior y el respeto a los Derechos Humanos. <b>Triángulo Norte:</b> El Salvador, Guatemala y Honduras, conocidos como países del Triángulo Norte. En los últimos años se han enfrentado a un flujo constante y creciente de emigración por falta de oportunidades económicas y laborales, y a creciente violencia en sus respectivos países. <b>SICA:</b> El Salvador ha sido tradicionalmente uno de los más firmes impulsores de la integración centroamericana. La secretaria general de SICA está en El Salvador. <b>RELACIONES INTERNACIONALES</b> <b>EE.UU.:</b> Es el principal socio de El Salvador por volumen de intercambios económicos y por los más de 2,5 millones de salvadoreños que residen en EEUU. Bukele ha priorizado la relación con EEUU por encima de cualquier otro país. <b>UE:</b> Existen varios acuerdos: Acuerdo Marco de Cooperación UE-Centroamérica (1985) hasta la entrada en vigor del Acuerdo de Diálogo Político y Cooperación UE-CA (2014), así como la aplicación provisional del Pilar Comercial del Acuerdo de Asociación UE-CA. La UE es también uno de los principales donantes de cooperación para El Salvador y uno de sus principales socios comerciales. <b>ASIA:</b> Taiwán y Japón colaboran estrechamente con El Salvador en el ámbito de cooperación, aportando recursos financieros y técnicos, y en el terreno cultural. Asimismo, Corea del Sur tiene gran presencia en el ámbito de la cooperación a través de su agencia de cooperación KOICA. El Salvador es de los pocos países en el mundo que reconocen la República de Taiwán. <b>ORGANIZACIONES INTERNACIONALES</b> Forma parte, entre otros, de los siguientes Organismos: FMI, ONU, OEA, BID, OMC. Fuente: MAEUEC, 2020; ICEX, 2021.		<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-EL SALVADOR</b> • Marzo 2021: encuentro de la Secretaría General de Acción Exterior, Dña. María Ángeles Etxez, con el Embajador de El Salvador, D. Mauricio Antonio Peñaite. • Enero 2020: encuentro de la Secretaría General de Acción Exterior, Dña. María Ángeles Etxez, con el Alcalde de San Salvador, D. Ernesto Maymón, en Victoria-Gasteiz. • Febrero 2014: encuentro del Lehendakari, D. Iñigo Urkullu, con Embajadores y Embajadoras de América Latina en Madrid, acudió el Embajador de El Salvador, D. José Atilio Benítez. Fuente: Gobierno Vasco – Secretaría General de Acción Exterior, 2021.	
<b>COOPERACIÓN AL DESARROLLO DEL GOBIERNO VASCO</b> La primera iniciativa de cooperación financiada en El Salvador por parte del Gobierno Vasco fue en 1988. Desde esa fecha a la actualidad, se han concedido alrededor de 51 millones de euros para el acompañamiento de 263 iniciativas. La larga relación de solidaridad entre El Salvador y Euskadi se refleja en que El Salvador es uno de los cinco países, en el periodo 2000-2020, que ha recibido mayor volumen de recursos de cooperación del Gobierno Vasco, a través de la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo (AELANIZA). Fuente: Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, 2020.		<b>CIUDADANÍA DE EL SALVADOR EN EUSKADI</b> En 2020 se registraron un total de 651 personas de El Salvador en Euskadi: 287 hombres y 364 mujeres. Por territorios los registros fueron los siguientes: 107 Araba, 366 Bizkaita y 177 Gipuzkoa. Fuente: Observatorio Vasco de Inmigración, Irujepi, 2020 (Datos provisionales).			
<b>DIRECCIONES ÚLTILES</b> <b>Embajador de El Salvador en Madrid:</b> Embajador: D. Mauricio Peñaite Guzmán. Dirección: Paseo de la Castellana, 178, 1 D. Tel: (+34) 91 561 2324 E-mail: embajada@elsalvador-espana.es <b>Embajador de España en El Salvador:</b> D. Carlos de la Morena Casado. C/ La Reforma, 164 bis - Colonia San Benito - San Salvador – Apartado postal 496 Tel: (+503) 22 57 57 00/09 E-mail: emb.salvador@maec.es <b>Cónsul Honorario de El Salvador en San Donostea-Sebastián:</b> D. Juan Carlos González Izagorta. Tel: +34 943 21 01 51 / 686 966 166 E-mail: jgorospe@ree.gob.es / jgorospe@consuladobidelsalvador.es					

FICHA ECONÓMICA														
<b>PRINCIPALES INDICADORES BÁSICOS</b> PIB (M\$ 2019) -24.138 PIB per cápita (USD 2018) 3.922,95 Tasa de Inflación 0,3% Tasa de paro 2018 7% Exportaciones (M\$ 2019) 5.943,32 Importaciones (M\$ 2019) 12.017,56 Reservas de Divisa extranjera (M\$ 2020) 2.915,2 Deuda pública (M\$ 2019) 20.533 Déficit público (% PIB 2019) -3,05% Deuda Externa (M\$ 2019) 17.858,9 IED recibida (M\$ 2019) 9.704,51 Fuente: MAEUEC, 2020; datosmacrocom; ICEX, 2021.		<b>COVUNTURA ECONÓMICA</b> <b>COVID-19</b> • De acuerdo con las estimaciones del FMI ante el impacto económico de la pandemia, el PIB del país se contrajo un 9% en 2020, mientras que la proyección para la 2021 es un crecimiento de un 4%. • Las principales medidas fiscales y de gasto para paliar los efectos de la Covid-19 sobre la economía incluyen: (i) aumento salarial de 150 dólares para todos los empleados del Ministerio de Salud y otras instituciones públicas afectadas; (ii) un subsidio único de 300 dólares para aproximadamente el 75% de todos los hogares; (iii) distribución de 2,7 millones de cestas de alimentos a las familias afectadas; (iv) aplazamientos y exención de pagos a contribuyentes de diferentes impuestos y en diferentes sectores afectados; (v) una eliminación temporal de los derechos de importación sobre las importaciones de productos médicos y alimentarios esenciales. <b>POLÍTICA ECONÓMICA</b> Previamente a la situación generada por la pandemia, el país tenía como principales desafíos: lograr crecimiento económico, creación de empleo para evitar el continuo flujo migratorio de su ciudadanía hacia EEUU, además de reducir el enorme impacto de los desajustes niveles de delincuencia. Dichos objetivos se reflejaban en el Plan Quinquenal 2014-2019, así como en el "Plan Despegue Económico", anunciado por Nayib Bukele a principios del 2020. La disponibilidad de remesas de emigrantes permite financiar buena parte del déficit comercial, además de desempeñar un papel crucial en la economía local, representando, el 18% del PIB. <b>TRATADOS DE COMERCIO INTERNACIONAL</b> El pasado 1 de enero de 2020 entró en vigor el Tratado de Libre Comercio (TLC) entre El Salvador y la República de Corea del Sur, nación que se ha consolidado como uno de los principales mercados para los productos salvadoreños. En la actualidad El Salvador cuenta con 9 Tratados de Libre Comercio con diferentes países, entre ellos México, Chile, República Dominicana, Colombia y Taiwán. Junto con los demás países centroamericanos y la República Dominicana, disfruta de un TLC con EEUU, así como un TLC de alcance parcial con Cuba, Venezuela y Ecuador. Fuente: MAEUEC, 2020; ICEX, 2021.												
<b>DISTRIBUCIÓN POR SECTORES (% PIB TOTAL) 2018</b> • Agricultura 5,8% • Industria 25% • Servicios 64% Fuente: ICEX, 2018.		<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-EL SALVADOR</b> <b>EXPORTACIONES 2020</b> TOTAL 86.132 MILES DE € REACTORES NUCLEARES, CALDERAS, MÁQUINAS 10.103 MÁQUINAS, APARATOS Y MATERIAL ELÉCTRICO, Y SUS PARTES 6.366 COBRE Y SUS MANUFACTURAS 5.996 PLÁSTICO Y SUS MANUFACTURAS 5.075 JABONES, AGENTES DE SUPERFICIE ORGÁNICOS 3.619 <b>IMPORTACIONES 2020</b> TOTAL 43.743,66 MILES DE € PESCADOS Y CRUSTÁCEOS, MOLUSCOS 20.906 PREPARADOS DE CARNE Y PESCADO 16.058 AZÚCARES Y ARTÍCULOS DE CONFITERIA 3.261 PRENDAS Y COMPLEMENTOS (ACCESORIOS), DE VESTIR, DE PUNTO 707 DEMÁS ARTÍCULOS TEXTILES CONFECCIONADOS 675 Fuente: Cámara de Comercio de España, 2020.												
<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b> <b>SECTOR PRIMARIO</b> El país produce principalmente café, caña de azúcar, granos básicos, oleaginosas, lácteos, productos avícolas y pesqueros. El sector agropecuario es muy vulnerable ante factores climatológicos y a las fluctuaciones de los precios. Se están introduciendo cultivos de hortalizas y frutas, en un intento de diversificar la producción del país, así como de frenar su dependencia de terceros países productores, siendo, para tal propósito, fundamental la innovación tecnológica (semillas transgénicas). <b>SECTOR SECUNDARIO</b> La participación de la industria en el PIB se ha reducido significativamente desde finales de los 90. Todo ello ha llevado a que el Gobierno se replantee el modelo de desarrollo industrial y a buscar nuevas actividades industriales. El emvasado de bebidas y alimentos, la elaboración de cajas y bolsas, así como la producción de utensilios a base de minerales, textiles, cueros y plásticos, son algunas de las industrias más prósperas. El sector de la construcción representó, en 2017, un 5,2% del PIB. <b>SECTOR TERCIARIO</b> Es el principal sector económico por su aportación al PIB (64% del PIB). Los subsectores de comercio, transportes y comunicaciones, servicios financieros y turismo son los sectores con mayor relevancia. Fuente: ICEX, 2018.		<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-EL SALVADOR</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Miles €</th> <th>2018</th> <th>2019</th> <th>2020</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>15.803</td> <td>5.569</td> <td>7.689</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>31</td> <td>72</td> <td>20</td> </tr> </tbody> </table> • En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2020, El Salvador ocupó el número 95. • En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2020, El Salvador ocupó el número 144. <b>EXPORTACIONES 2020</b> REACTORES NUCLEARES, CALDERAS, MÁQUINAS 1.752 PESCADOS Y CRUSTÁCEOS, MOLUSCOS 1.493 PRODUCTOS FARMACÉUTICOS 804 <b>IMPORTACIONES 2020</b> MÁQUINAS, APARATOS Y MATERIAL ELÉCTRICO 16 PRENDAS Y COMPLEMENTOS (ACCESORIOS), DE VESTIR 2 ALUMINIOS Y SUS MANUFACTURAS 0,07 Fuente: Cámara de Comercio de España, 2020; Eustat, 2020.	Miles €	2018	2019	2020	Exportaciones	15.803	5.569	7.689	Importaciones	31	72	20
Miles €	2018	2019	2020											
Exportaciones	15.803	5.569	7.689											
Importaciones	31	72	20											
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b> Energías renovables (eólica, solar y geotérmica); sector turístico; sector químico y farmacéutico; sector del automóvil; telecomunicaciones; infraestructuras; sector medioambiental; sector agroalimentario y textil; sector químico y farmacéutico; sector del automóvil; telecomunicaciones e infraestructuras. Fuente: MAEUEC, 2020.		<b>IMPLANTACIONES VASCAS EN EL SALVADOR</b> Hay dos empresas vascas implantadas en El Salvador. Una de ellas es una implantación comercial y la otra es de implantación productiva. Existen 14 empresas vascas que exportan a El Salvador. Los principales sectores de exportación son: maquinaria, aparatos y materiales eléctricos, manufacturas, herramientas, ingeniería y productos editoriales, entre otros. Fuente: Catálogo Industrial y de Exportaciones del País Vasco, CIVEX, 2020.												

# Anexo 2.16: Honduras.

HONDURAS		FICHA PAÍS 2018		EUSKO JAURLANITZA GOBIERNO VASCO			
FICHA INSTITUCIONAL							
<b>DATOS BÁSICOS</b> Nombre oficial: República de Honduras. Superficie: 112.492 km <sup>2</sup> . Situación geográfica: Limita al oeste con Guatemala y al Salvador, al norte con el Mar Caribe, al este con Nicaragua y al sur con el Océano Pacífico. Población: 8.038.743 habitantes. Densidad de población: 81 hab/km <sup>2</sup> . Capital: Tegucigalpa. Principales Ciudades: San Pedro Sula, Choloma, El Progreso, La Ceiba, Danlí, Choluteca, Villanueva, Juticalpa, Comayagua y Puerto Cortés. Grupos de población: la población indígena podría representar entre el 8,6%, incluyendo pueblos indígenas y afrocaribeños. Existen nueve pueblos culturalmente diferenciados: Pech, Nahuas, Lenca, Tolupanes, Misquitos, Tawaklas, Maja-Chort, Garifunas y Afroantillanos. Idioma: Español. También se hablan dialectos amerindios. Moneda: Lempira (HNL). Religión: Católica. IDH: 0,625. Coeficiente GINI: 0,51. Esperanza de vida: 74,5 años. Formalidades de Entrada: los españoles no necesitan visado de entrada en Honduras como turistas si la estancia no es superior a 90 días. Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018. Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		 <b>SITUACIÓN POLÍTICA</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Países del Triángulo Norte: El Salvador, Guatemala y Honduras en los últimos años se han enfrentado a un flujo constante y creciente de emigración por falta de oportunidades económicas y laborales, y la creciente violencia en sus respectivos países.</li> <li>Lineamientos del Plan de la Alianza para la Prosperidad del Triángulo Norte: aprobados en septiembre de 2014 se desarrollarán a medio plazo, y contarán con el apoyo económico de EEUU.</li> <li>La situación general de Honduras es:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>La pobreza afecta a un 60,9% de la población y la pobreza extrema al 38,4 %.</li> <li>En los últimos años presentan una recuperación moderada los indicadores macroeconómicos.</li> <li>La violencia disminuye lentamente, pero continúan con niveles altos de inseguridad ciudadana.</li> <li>Corrupción y falta de control sobre la misma. Entre 2010-2014, el Partido Nacional supuestamente desvió 150 millones de dólares al Instituto Hondureño de Seguridad Social (IHSS).</li> </ul> </li> </ul> <b>Ámbito regional</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Es miembro del Sistema de la Integración Centroamericana, SICA.</li> <li>Honduras es miembro de la OEA y Naciones Unidas.</li> <li>Ha establecido relaciones diplomáticas con Ecuador.</li> <li>Desde la crisis política de 2009 no mantiene relaciones diplomáticas con Argentina, Brasil, Cuba y Paraguay, Uruguay y Venezuela.</li> <li>Honduras tiene firmados Tratados de Libre Comercio con Chile, Colombia, EEUU, México, Panamá, República Dominicana, Tailandia, Canadá y Perú.</li> </ul> <b>Honduras— UE</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acuerdo de Asociación firmado entre la UE y los seis países de Centroamérica en 2012 en Tegucigalpa, (AAUE). Es el primer acuerdo regional firmado por la UE. Está conformado por 3 planes: comercio, diálogo político y cooperación.</li> <li>La UE es el principal donante de ayuda oficial al desarrollo de Honduras.</li> </ul> <b>Honduras— EEUU</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>En 2005 el Tratado de Libre Comercio Estados Unidos-Centroamérica y República Dominicana (DR-CAFTA) fue ratificado por las Asambleas Legislativas de El Salvador, Honduras, Guatemala, Estados Unidos, República Dominicana y Nicaragua.</li> <li>El acuerdo implicó el libre acceso para el 91% de las exportaciones hondureñas. Cabe destacar el incremento del 70% en el contingente de azúcar hondureño y la inclusión de los tejidos planos y la flexibilización de las reglas de origen.</li> </ul> Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018. España Exportación e Inversión (ICEX), 2018.		<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-HONDURAS</b> <b>Relaciones Institucionales</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Las estrechas relaciones bilaterales entre España y Honduras vienen dadas por vínculos históricos.</li> <li>En la última década la relación bilateral se ha consolidado debido a la cooperación al desarrollo del Estado español hacia Honduras.</li> </ul> Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores (MAEC). España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		<b>Principales acuerdos y declaraciones</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Caben destacar los siguientes acuerdos:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (APRI) firmado en marzo de 1994 y en vigor desde mayo de 1996.</li> <li>Programas de conversión de deuda: en 2005 se firmó el primer Programa de Conversión y Condación de Deuda (PCD) por importe de 138 M\$, en diciembre de 2007 se firmó un segundo PCD por importe de 141,5 M\$ y 35,7 M\$.</li> </ul> </li> </ul>	
<b>MARCO POLÍTICO</b> <b>FORMA DE ESTADO:</b> República Presidencialista. <b>Presidente:</b> Juan Orlando Hernández, del Partido Nacional de Honduras. Asumió la presidencia de la República de Honduras en noviembre de 2017 por un periodo de cuatro años. <ul style="list-style-type: none"> <li>La actual Constitución de Honduras data de 1982.</li> <li>La separación de poderes que establece la Constitución es:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>El Presidente es el jefe de Estado y de Gobierno de Honduras.</li> <li>El Poder Legislativo es unicameral y reside en la Asamblea Nacional.</li> <li>El Poder Judicial, última instancia garante de la ley.</li> </ul> </li> </ul> <b>DIVISIÓN ADMINISTRATIVA:</b> se divide en 18 departamentos y éstos a su vez en 298 municipios. <b>PARTIDOS POLÍTICOS:</b> El Partido Nacional de Honduras, conservador, y el Partido Liberal de Honduras son los principales partidos políticos que han conformado un bipartidismo ininterrumpido durante el sigloXX principios delXXI. Partido Nacional Partido Liberal Partido Anticorrupción Partido Demócrata Cristiano Partido Innovación y Unidad Partido Unificación Democrática Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018.		<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-HONDURAS</b> Encuentro del Lehendakari con Embajadores de América Latina en Madrid en febrero de 2014. Fuente: Gobierno Vasco—Secretaría General de Acción Exterior, 2018.		<b>COOPERACIÓN AL DESARROLLO DEL GOBIERNO VASCO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el periodo 2002-2013, se destinaron 7.323.396,38 euros, lo que convierte a Honduras en el decimosexto país receptor de recursos de cooperación para el desarrollo del Gobierno Vasco en ese periodo.</li> <li>Entre las iniciativas financiadas en Honduras, destacan las relativas al acompañamiento de las organizaciones locales que conforman La Vía Campesina—movimiento campesino global— en pro del acceso a la tierra y a la soberanía alimentaria, al manejo del recurso hídrico y al saneamiento con la Municipalidad de Puerto Cortés, y al combate a la violencia de género en el departamento de Cortés.</li> <li>La primera iniciativa en Honduras fue en 1990 y en total, se han financiado 83 proyectos.</li> </ul> Fuente: Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo.			
<b>Ciudadanía Hondureña en Euskadi</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>En 2017 se registraron un total de 4.287 personas de Honduras en Euskadi.</li> <li>De entre ellas, 1.104 son hombres y 3.183 mujeres.</li> <li>Por Territorios los registros la población es la siguiente: 155 en Araba, 1.212 en Bizkaia, 2.920 en Gipuzkoa.</li> </ul> Fuente: Observatorio Vasco de Inmigración, (Iuspage), 2018.		<b>DIRECCIONES ÚTILES</b> <b>EMBAJADA HONDUREÑA EN ESPAÑA</b> Madrid Embajador: Norman García Tel: (+34) 91 353 18 06 E-mail: info@embahonduras.es		<b>EMBAJADA ESPAÑOLA EN HONDURAS</b> Tegucigalpa Embajador: Guillermo Kirkpatrick de la Vega Tel: 504 2236 68 75/65 E-mail: emb.tegucigalpa@maec.es			

FICHA ECONÓMICA																				
<b>PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS 2017</b> PIB millones de USD 21.367 PIB per Cápita 2.465 Tasa de inflación 3,3 % Tasa de paro 6 % Exportaciones millones de USD 4.564 Importaciones millones de USD 9.684 Balanza por % de PIB -4,00 Deuda pública M\$ 10.626,79 Déficit público % del PIB -3,2 Reservas de Internacionales millones de USD 4.521,8 Inversión Extranjera Directa millones de USD 806,3 Deuda externa millones de USD 6.801,15 Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		<b>COYUNTURA ECONÓMICA</b> Plan Estratégico de Gobierno 2014-2018 <ul style="list-style-type: none"> <li>Mejorar el déficit en materia fiscal y comercial,</li> <li>Mejorar la inversión y el clima de negocios,</li> <li>Estrategias para acelerar el crecimiento económico con base en la agroindustria y otros sectores.</li> </ul> En 2016 se presentó el "Plan 20/20", para el desarrollo económico del país. Dicho Plan sienta los sectores del turismo, textil, manufacturas, servicios para negocios y agroindustria, como los motores del crecimiento económico. En 2017 se creó la estructura institucional Honduras 20/20, iniciativa que surge de la colaboración público-privada, encargada de facilitar la inversión extranjera en los sectores señalados por el Plan. Acuerdo Stand-by 2014-2017 con el FMI En noviembre de 2014 se firmó este Acuerdo entre el Gobierno de Honduras y el FMI. El FMI permite a Honduras acceder a 220 millones de dólares en fondos de apoyo presupuestario y expandir la cartera de programas de inversión social que favorezcan a los sectores más vulnerables de la población. También garantiza la continuidad de los programas de inclusión social, así como de apoyo a los programas de reactivación agrícola y sectores productivos. En materia de política monetaria el objetivo es mantener bajos niveles de inflación, y al mismo tiempo fortalecer el nivel de reservas y controlar el déficit público y la deuda pública. En diciembre de 2017 finalizó la vigencia del acuerdo de manera exitosa, esto abre las puertas a la negociación de un nuevo acuerdo en 2018. Inicializas del Gobierno para la Inversión Externa El Gobierno pretende desarrollar Zonas de Empleo y Desarrollo Económico (ZEDE) o Ciudades Modelo, con un alto nivel de autonomía a nivel judicial, económico y administrativo, con la intención de atraer inversión en general y crear empleo en zonas desahabitadas del país. <ul style="list-style-type: none"> <li>El 80% de los trabajadores trabaja en el sector informal, sin protección y con salarios bajos y una minoría más capacitada, el 20%, que trabaja en el sector formal con protección y salarios más altos.</li> <li>La Secretaría de Trabajo y Seguridad Social firmó un nuevo convenio en enero de 2017 por 2 años, con ajustes entre el 3,31% y el 6% en función del número de empleados en plantilla.</li> <li>Las remesas de emigrantes son la principal fuente de divisas del país representando el 17,9% del PIB del país.</li> </ul>		<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-HONDURAS</b> <b>EXPORTACIONES 2015</b> MILES € TOTAL 117.100 PRODUCTOS SIDERÚRGICOS 21.600 MAQUINARIA ELÉCTRICA 18.000 FARMACÉUTICA 6.800 ACETES ESENCIALES 5.100 COBRE Y MANUFACTURAS 2.400 <b>IMPORTACIONES 2015</b> MILES € TOTAL 43.900 MOLUSCOS Y CRUSTÁCEOS 15.400 CAFÉ, TÉ Y OTRAS INFUSIONES DERIVADAS 12.200 TEJIDOS PARA CONFECCIÓN 3.500 MUEBLES MOBILIARIO MÉDICO 2.700 HORTALIZAS Y VERDURAS FRESCAS 2.400 Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX) 2018.																
<b>DISTRIBUCIÓN POR SECTORES (%PIB total) 2017</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Agropecuaria 12,9%</li> <li>Industria 26,1%</li> <li>Servicios 61,0%</li> </ul> Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b> sus principales sectores de la economía hondureña son: <b>Sector Primario:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El país posee potencial para la producción especializada de frutas de temporada y hortalizas frescas y procesadas.</li> <li>La actividad productiva del sector está dominada por dos cultivos tradicionales: el café y el banano. Sin embargo, en los últimos años otros cultivos como la palma, el tabaco, la papaya, la sandía, el melón y la piña han adquirido gran importancia.</li> <li>La producción de carne de bovino se ha ido reduciendo en los últimos años hasta quedar limitada al abastecimiento del mercado nacional, sustituida principalmente por la producción de carne de pollo.</li> <li>La producción y exportación de madera ha seguido una tendencia decreciente en los últimos años debido a la falta de políticas de forestación, insuficientes incentivos y problemas de propiedad de las tierras.</li> </ul> <b>Sector Secundario:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La industria manufacturera es una de las más débiles de la región y se divide en tres subsectores: la industria tradicional, la industria procesadora y maquila.</li> <li>Durante los últimos años, más de 250 compañías se han establecido en el país. La mayoría de estas empresas están ubicadas dentro de los 25 parques industriales existentes en el país y se dedican a la confección de ropa, fabricación de artículos deportivos y ensamblaje electrónico.</li> <li>La construcción continúa en su esfuerzo para superar el desplome del 2009 mediante la construcción comercial y turística.</li> <li>Ley de Minería de 2013 mejoró el aprovechamiento de recursos mineros nacionales de plata, oro y zinc, en menor cantidad, de oro, antimonio, hierro, cobre, estaño y carbón.</li> </ul> <b>Sector Terciario:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>El sector terciario es el más importante de la economía hondureña, dando empleo al 44,4% de la población activa.</li> <li>Honduras es el destino turístico de mayor crecimiento en la región y posee potencial para convertirse en un centro turístico de relevancia en el Caribe porque cuenta con incentivos en este sector como, la Ley de Zonas Libres Turísticas y la Ley de Incentivos Turísticos.</li> <li>Respecto a los recursos energéticos, el país carece de recursos energéticos propios salvo la generación eléctrica de origen hidráulico.</li> <li>Destacan los subsectores de Comercio, Sector Inmobiliario y Transporte, Comunicaciones y Almacenamiento por el crecimiento registrado hasta alcanzar el 17,1%, 10,1% y 7,5% respectivamente.</li> </ul> Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-HONDURAS</b> <b>Euskadi - Honduras (Miles de Euros)</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2014</th> <th>2015</th> <th>2016</th> <th>2017</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>13.156</td> <td>7.366</td> <td>5.827</td> <td>8.980</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>1.194</td> <td>1.098</td> <td>1.009</td> <td>1.697</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2017, Honduras ocupó el número 90.</li> <li>En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euskadi por países en 2017, Honduras ocupó el número 105.</li> </ul>			2014	2015	2016	2017	Exportaciones	13.156	7.366	5.827	8.980	Importaciones	1.194	1.098	1.009	1.697
	2014	2015	2016	2017																
Exportaciones	13.156	7.366	5.827	8.980																
Importaciones	1.194	1.098	1.009	1.697																
<b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES 2017</b> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CLIENTES (MILL. USD)</th> <th>PROVEEDORES (MILL. USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>EE.UU. (1.971)</td> <td>EE.UU. (3.900)</td> </tr> <tr> <td>ALEMANIA (406)</td> <td>GUATEMALA (1.011)</td> </tr> <tr> <td>RUSIA (350)</td> <td>CHINA (826)</td> </tr> <tr> <td>INDONESIA (326)</td> <td>MÉXICO (599)</td> </tr> <tr> <td>EL SALVADOR (300)</td> <td>EL SALVADOR (858)</td> </tr> </tbody> </table> Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		CLIENTES (MILL. USD)	PROVEEDORES (MILL. USD)	EE.UU. (1.971)	EE.UU. (3.900)	ALEMANIA (406)	GUATEMALA (1.011)	RUSIA (350)	CHINA (826)	INDONESIA (326)	MÉXICO (599)	EL SALVADOR (300)	EL SALVADOR (858)	<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Industria Ligera</li> <li>Turismo</li> <li>Agroalimentario</li> <li>Energías Renovables</li> <li>Transportes</li> <li>Sector editorial</li> <li>Miñería</li> <li>Energía eléctrica</li> <li>Frangulicidas</li> <li>Infraestructura sanitaria</li> <li>Maquinaria y bienes de equipo.</li> <li>Ingeniería y consultoría</li> </ul> Fuente: España Exportación e Inversiones (ICEX), 2018.		<b>IMPLANTACIONES VASCAS EN HONDURAS</b> Existen 21 empresas vascas que exportan a Honduras. Los principales sectores de exportación son: manufacturas, máquina herramienta, ingeniería y construcción, sanidad, alimentación, seguridad y consultoría, entre otros. Fuente: Catálogo Industrial y de Exportadores del País Vasco, CIVEX.				
CLIENTES (MILL. USD)	PROVEEDORES (MILL. USD)																			
EE.UU. (1.971)	EE.UU. (3.900)																			
ALEMANIA (406)	GUATEMALA (1.011)																			
RUSIA (350)	CHINA (826)																			
INDONESIA (326)	MÉXICO (599)																			
EL SALVADOR (300)	EL SALVADOR (858)																			

# Anexo 2.17: Nicaragua.

NICARAGUA		FICHA PAÍS 2018		EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO	
<b>DATOS BÁSICOS</b>					
<p>Nombre oficial: República de Nicaragua.                  Superficie: 130.373,3 km<sup>2</sup>.                  Situación geográfica: es el mayor país de América Central. Limita al norte con Honduras, al sur con Costa Rica, al este con el Océano Atlántico (Mar Caribe) y al oeste con el Pacífico.                  Población: 6.262.703 habitantes.                  Densidad: 48 habitantes/km<sup>2</sup>.                  Grupo de población: 60% mestizo, 1% blanca, 9% negra.                  Capital: Managua (2,2 millones de habitantes).                  Principales ciudades: León (1.615.330 hab.); Masaya (117.523 hab.); Chinandega (117.037 hab.); Matagalpa (104.381 hab.); Granada (96.096 hab.); Estelí (82.340 hab.).                  Religión: Estado confesional. La religión católica es predominante (54% de la población, hay una presencia importante y creciente de evangélicos (27%); un 14% no profesa ninguna religión.                  Idioma oficial: el español. En la Costa Atlántica se hablan las lenguas indígenas miskito, sumo y rama, y una variante del inglés.                  Moneda: córdoba. El dólar estadounidense circula paralelamente en la economía nacional.                  Coeficiente GINI: 0,33 (2016).                  Tasa de analfabetismo: 16,2%.                  Índice de Desarrollo Humano: 0,645/124.                  Esperanza de vida: 73,5 (2017).                  Formalidades de entrada: Las personas de nacionalidad española no necesitan visado para estancias de 3 meses.                  Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018.</p>					
<b>MARCO POLÍTICO</b>					
<p>FORMA DE ESTADO: República Presidencialista.                  Presidente: Daniel Ortega Saavedra (1979-1990 y 2007) [FSLN].                  Tras la victoria de la revolución sandinista, el 19 de julio de 1979, es elegido jefe de Estado (de facto), siendo reeligido como Presidente en las elecciones de 1984.                  En 1990 pierde las elecciones y es derrotado sucesivamente en las elecciones de 1996 y 2001, hasta que gana las de 2006, siendo reeligido posteriormente en elecciones de 2011 y 2016.                  El Presidente de la República es jefe de Estado y del Gobierno. La Constitución de Nicaragua fue aprobada por la Asamblea Nacional Constituyente en noviembre de 1986; entró en vigor en enero de 1987.                  DIVISIÓN ADMINISTRATIVA: Se divide en 15 Departamentos y dos Regiones Autónomas: Costa Caribe Norte y Costa Caribe Sur.                  Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018.</p>					
<b>FICHA INSTITUCIONAL</b>					
<b>RELACIONES BILATERALES ESPAÑA-NICARAGUA</b>					
<p><b>Relaciones Institucionales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• España y Nicaragua mantienen una interlocución estable y permanente al más alto nivel. La relación entre ambos países se sustenta principalmente en dos pilares: la cooperación, y las relaciones económicas y comerciales.</li> <li>• En el ámbito de la cooperación, el Estado español es el primer donante bilateral de la OCDE, siendo Nicaragua el tercer receptor de fondos españoles de Ayuda Oficial al Desarrollo.</li> <li>• En el ámbito económico y comercial, en los últimos años las relaciones entre el estado español y Nicaragua han mostrado una tendencia creciente.</li> <li>• La evolución global de los intercambios en los últimos años ha permitido que la balanza comercial sea mejorando para España, aunque la prima todavía es favorable a Nicaragua.</li> </ul> <p>Fuente: España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.</p> <p><b>Principales acuerdos y declaraciones</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de las Inversiones.</li> <li>• Programa de Conversión de Deuda de Nicaragua con España.</li> <li>• Acuerdo sobre cooperación en materia de prevención del consumo y control del tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas.</li> <li>• Acuerdo sobre homotajación y canje de permisos de conducción.</li> </ul>					
<b>RELACIONES BILATERALES EUSKADI-NICARAGUA</b>					
<p>Mayo 2017: encuentro del Lehendakari, D. Iñigo Urkullu, con el Embajador de Nicaragua, D. Carlos Antonio Midence.                  Abril 2014: encuentro del Lehendakari, D. Iñigo Urkullu, con la Embajadora de Nicaragua, Dra. Verónica Rojas.                  Fuente: Gobierno Vasco—Secretaría General de Acción Exterior, 2018.</p>					
<b>COOPERACIÓN AL DESARROLLO DEL GOBIERNO VASCO</b>					
<p>Desde el año 1988 hasta la actualidad, se han financiado un total de 173 iniciativas por un monto de 24.720.950,10 €. En 2015 se le concedieron específicamente al país—sin contabilizar los fondos de proyectos regionales centroamericanos— 131.688,99 euros y en 2016, 0 euros. Los proyectos han estado destinados al empoderamiento y erradicación de la violencia contra las mujeres, el desarrollo territorial y el campesinado.                  Fuente: Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo, 2018.</p>					
<b>CIUDADANÍA NICARAGUENSE EN EUSKADI</b>					
<p>En 2017 en Euskadi estaban empadronadas 7.215 personas nicaragüenses.                  De entre ellas, 5.817 son mujeres y 1.398 hombres. Por Territorios los registros son los siguientes: 186 en Araba, 2.758 en Bizkaia, 4.271 en Gipuzkoa.                  Fuente: Observatorio Vasco de Inmigración, Itxaspegi, 2018.</p>					
<b>DIRECCIONES ÚTILES</b>					
<p><b>EMBAJADA DE NICARAGUA EN ESPAÑA:</b>                  Embajador: Dr. Carlos Midence</p>		<p>Paseo de la Castellana, 127, 1º B                  28046 Madrid, España                  Teléfono: 91-555.5513                  E-mail: comcaric.madrid@canceleria.gob.es</p>			
<p><b>EMBAJADA DE ESPAÑA EN NICARAGUA:</b>                  Embajador: Dr. Rafael Garranzo García</p>		<p>Avenida Central, 13 -Las Colinas                  C. P. 264-Managua-NICARAGUA Apartado de Correos: 294.                  Tel. 00505-2276 09 65 / 67 / 68                  E-mail: emb.managua@maec.es</p>			
<p><b>Consulado Honorario en Bilbao</b></p>		<p>Urquizaun, 26. Barrio de —C. P. 48130                  Teléfono: 946294018</p>			

FICHA ECONÓMICA																												
<b>PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS</b>																												
PIB en millones de USD	13.230																											
PIB per cápita	2.091 \$																											
Tasa variación real (NPBI)	4,7																											
Tasa de inflación	3,1%																											
Tasa de paro	5,9%																											
Exportaciones	3.060 M\$																											
Importaciones	6.033 M\$																											
Balanza por c/c	-2.973 M\$																											
Deuda pública interna M\$	860 M\$																											
Déficit público % del PIB	2																											
Reservas de Internacionales brutas	2.448 M\$																											
Inversión Extranjera Directa	860 M\$																											
Deuda externa	5.042 M\$																											
Fuente: España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.																												
<b>DISTRIBUCIÓN POR SECTORES (%PIB total)</b>																												
- Comercio, Hoteles y Restaurantes	14,9%																											
- Agricultura, ganadería, silvicultura y pesca	14,1%																											
- Industrias Manufacturadoras	12,5%																											
- Transporte y Comunicación	9,2%																											
- Servicios de intermediación financiera	3,7%																											
- Electricidad Agua y Alcantarillado	3%																											
- Construcción	2,2%																											
Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación, 2018.																												
<b>DATOS RELEVANTES DE SU ECONOMÍA</b>																												
<p><b>SECTOR PRIMARIO:</b>                  • Nicaragua es un país de tradición eminentemente agrícola y ganadera. Posee un total de 3,6 millones de hectáreas de gran fertilidad, de las que el 70% no están siendo labradas, por lo que existe un importante potencial de crecimiento.                  • El 50% de este sector corresponde a las actividades agrícolas, de las cuales destacan especialmente la producción de granos básicos, café y azúcar, aunque también son importantes la producción de banana, soja, maiz, ajonjolí y tabaco. Los cultivos destinados a la exportación son el café, la carne, el azúcar, maiz, banano y tabaco en rama.                  • El 40% del sector primario corresponde a las actividades pecuarias, y el 5% corresponde a las actividades pesqueras y acuícolas. El 5% restante lo aportan las actividades de silvicultura.</p> <p><b>SECTOR SECUNDARIO:</b>                  • De especial relevancia son las industrias manufactureras de carnes y pascadas, así como la manufactura textil. Las primeras aportan el 21,9% del total de la industria, y la segunda, la industria textil, aporta el 19,3%.                  • El sector minero experimenta la caída más importante, rompiendo con la tendencia progresiva de crecimiento de los últimos años. En el caso del sector de construcción, cambia su trayectoria descendente hasta 2014, con una aportación al PIB del 2,2%.</p> <p><b>SECTOR TERCIARIO:</b>                  • La rama comercio y hostelería representa la actividad principal aportando el 14,3% del PIB total. Los servicios profesionales y servicios a empresas también son importantes, aportando el 9,9% del PIB total. Cabe destacar también la importancia del sector del transporte y las comunicaciones (9,2%) por su crecimiento en los últimos años.</p>																												
Fuente: España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.																												
<b>COYUNTURA ECONÓMICA</b>																												
<p>La actual estabilidad política y los altos niveles de seguridad ciudadana son algunos de los factores que han contribuido a un incremento de la inversión extranjera. Existe un régimen de Zonas Francas que permite a compañías extranjeras y locales beneficiarse de incentivos fiscales y facilidades de operación.                  El desempeño macroeconómico de Nicaragua en 2017 se puede considerar exitoso en resultados económicos y financieros, permitiendo un crecimiento robusto por sexto año consecutivo. Estos resultados macroeconómicos se mantienen entre los mejores de la región centroamericana, lo que muestra las oportunidades que ofrece el país a futuro. No obstante, se aprecian algunos síntomas de desaceleración económica en 2017.                  La valoración realizada por el Fondo Monetario Internacional en su última misión de febrero de 2018 destaca el crecimiento económico sólido, apoyado en gran parte por la fuerte producción agrícola, el turismo y las remesas. Asimismo, las agencias calificadoras de riesgo crediticio Moody's y Fitch validaron el buen desempeño económico del país, destacando la alianza estratégica del Gobierno con el sector privado y trabajadores.                  Programa Económico Financiero 2014-2018:                  La política económica de Nicaragua viene marcada por este Programa que tiene como principal objetivo a generación de riqueza y reducción de la pobreza. Para cumplir este objetivo, el PEF procura alcanzar tasas de crecimiento económico sostenido y baja inflación, en un contexto de sostenibilidad de las finanzas públicas, de las cuentas externas y de estabilidad macroeconómica global, como parte de los determinantes para aumentar las inversiones privadas y cooperación de gobiernos e instituciones financieras internacionales, a fin de elevar la productividad y competitividad de la economía y dinamizar el empleo productivo.                  Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC) 2018 y España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.</p>																												
<b>RELACIONES COMERCIALES ESPAÑA-NICARAGUA</b>																												
<p><b>EXPORTACIONES 2016</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>TOTAL</th> <th>MILES €</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>MÁQUINAS Y APARATOS MECÁNICOS</td> <td>8.189</td> </tr> <tr> <td>MANUF. DE FUNDIC., HIER./ACERO</td> <td>5.573</td> </tr> <tr> <td>PRODUCTOS FARMACÉUTICOS</td> <td>4.056</td> </tr> <tr> <td>CONFECCIÓN</td> <td>3.725</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>IMPORTACIONES 2016</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>TOTAL</th> <th>MILES €</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PESCADOS, CRUSTÁCEOS Y MOLUSCOS</td> <td>55.100</td> </tr> <tr> <td>Café, té, yerba mate y especias</td> <td>45.623</td> </tr> <tr> <td>TABACO Y SUS SUCEDÁNEOS</td> <td>3.208</td> </tr> <tr> <td>BEBIDAS TODO TIPO (EXC. ZUMOS)</td> <td>1.756</td> </tr> <tr> <td></td> <td>1.697</td> </tr> </tbody> </table> <p>Fuente: España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.</p>			TOTAL	MILES €	MÁQUINAS Y APARATOS MECÁNICOS	8.189	MANUF. DE FUNDIC., HIER./ACERO	5.573	PRODUCTOS FARMACÉUTICOS	4.056	CONFECCIÓN	3.725	TOTAL	MILES €	PESCADOS, CRUSTÁCEOS Y MOLUSCOS	55.100	Café, té, yerba mate y especias	45.623	TABACO Y SUS SUCEDÁNEOS	3.208	BEBIDAS TODO TIPO (EXC. ZUMOS)	1.756		1.697				
TOTAL	MILES €																											
MÁQUINAS Y APARATOS MECÁNICOS	8.189																											
MANUF. DE FUNDIC., HIER./ACERO	5.573																											
PRODUCTOS FARMACÉUTICOS	4.056																											
CONFECCIÓN	3.725																											
TOTAL	MILES €																											
PESCADOS, CRUSTÁCEOS Y MOLUSCOS	55.100																											
Café, té, yerba mate y especias	45.623																											
TABACO Y SUS SUCEDÁNEOS	3.208																											
BEBIDAS TODO TIPO (EXC. ZUMOS)	1.756																											
	1.697																											
<b>RELACIONES COMERCIALES EUSKADI-NICARAGUA</b>																												
<p><b>Euskadi - Nicaragua (Miles de Euros)</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2015</th> <th>2016</th> <th>2017</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Exportaciones</td> <td>8.942</td> <td>6.701</td> <td>7.592</td> </tr> <tr> <td>Importaciones</td> <td>81</td> <td>61</td> <td>26</td> </tr> </tbody> </table> <p>• En el ranking de las exportaciones de la C.A. de Euskadi por países 2017, Nicaragua ocupó el número 99.                  • En el ranking de las importaciones de la C.A. de Euskadi por países 2017, Nicaragua ocupó el número 151.</p>				2015	2016	2017	Exportaciones	8.942	6.701	7.592	Importaciones	81	61	26														
	2015	2016	2017																									
Exportaciones	8.942	6.701	7.592																									
Importaciones	81	61	26																									
<p><b>PRINCIPALES SOCIOS COMERCIALES</b></p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CLIENTES (MILL. US)</th> <th>PROVEEDORES (MILL. US)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>- E.U.</td> <td>947</td> </tr> <tr> <td>- EL SALVADOR</td> <td>252</td> </tr> <tr> <td>- Unión EUROPEA</td> <td>207</td> </tr> <tr> <td>- ASIA</td> <td>140</td> </tr> <tr> <td>- COSTA RICA</td> <td>136</td> </tr> <tr> <td>- VENEZUELA</td> <td>124</td> </tr> <tr> <td>- E.U.</td> <td>1.150</td> </tr> <tr> <td>- MÉXICO</td> <td>601</td> </tr> <tr> <td>- COSTA RICA</td> <td>484</td> </tr> <tr> <td>- Unión EUROPEA</td> <td>414</td> </tr> <tr> <td>- GUATEMALA</td> <td>433</td> </tr> <tr> <td>- EL SALVADOR</td> <td>330</td> </tr> </tbody> </table> <p>Fuente: Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación (MAEC), 2018.</p>			CLIENTES (MILL. US)	PROVEEDORES (MILL. US)	- E.U.	947	- EL SALVADOR	252	- Unión EUROPEA	207	- ASIA	140	- COSTA RICA	136	- VENEZUELA	124	- E.U.	1.150	- MÉXICO	601	- COSTA RICA	484	- Unión EUROPEA	414	- GUATEMALA	433	- EL SALVADOR	330
CLIENTES (MILL. US)	PROVEEDORES (MILL. US)																											
- E.U.	947																											
- EL SALVADOR	252																											
- Unión EUROPEA	207																											
- ASIA	140																											
- COSTA RICA	136																											
- VENEZUELA	124																											
- E.U.	1.150																											
- MÉXICO	601																											
- COSTA RICA	484																											
- Unión EUROPEA	414																											
- GUATEMALA	433																											
- EL SALVADOR	330																											
<b>OPORTUNIDADES DE NEGOCIO</b>																												
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Producción agrícola y forestal y su maquinaria</li> <li>• Servicios de BPO</li> <li>• Agua y saneamiento</li> <li>• Maquinaria y material eléctrico</li> <li>• Ingeniería y consultoría</li> <li>• Cría de marisco</li> <li>• Turismo</li> <li>• Educación y salud</li> <li>• Maquinaria de construcción y obras públicas</li> <li>• Alimentos, cosméticos y confección</li> </ul> <p>Fuente: España Exportación e Inversiones (CEX), 2017.</p>																												
<b>IMPLANTACIONES VASCAS EN NICARAGUA</b>																												
<p>En Nicaragua hay 3 empresas vascas relacionadas con los siguientes sectores:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicios, una implantación productiva.</li> <li>• Ingeniería, dos implantaciones comerciales.</li> </ul> <p>Fuente: Catálogo Industrial y de Exportaciones del País Vasco, CIVEK, 2017.</p>																												

# Anexo 2.18: Costa Rica.

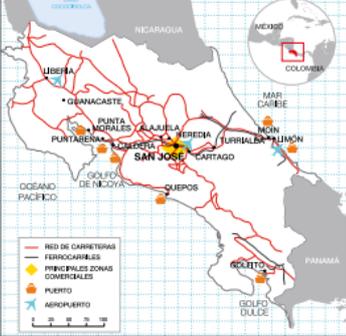


## COSTA RICA

Fichas - País 2021



España  
Exportación  
e Inversiones



### Indicadores sociales

**Índice de desarrollo humano** (ranking mundial sobre 193 países, 2020) **62**

**Coefficiente Gini de desigualdad** (2018) **0,478**

Fuente: Naciones Unidas - [www.wfp.org](http://www.wfp.org) | OCDE - <https://www.oecd.org/>

---

### Divisa

Denominación (ISO) Colón costarricense (CRC)

**Evolución de los tipos de cambio. Promedios del periodo**

	2017	2018	2019	2020
Colón costarricense / Euro	642,0	681,2	657,1	667,3
Colón costarricense / Dólar USA	567,5	577,0	587,1	584,9

Fuente: Banco Central de Costa Rica - [www.bccr.fi.cr](http://www.bccr.fi.cr)

---

### Indicadores económicos

**Producción (2020)**

**PIB corriente** (millones de dólares USA) **61.450**

**PIB PPA** (millones de dólares USA) **102.517**

**Variación del PIB** (2019) **-4,8%**

**Índice de Competitividad Global** (2019) (ranking mundial sobre 141 países) **62**

**Renta per cápita en PPA** (precio constante, dólares USA) **19.990**

**Distribución sectorial del PIB**

Servicios	70,3%
Industria	20,9%
Agricultura	5,1%
Otros	3,7%

**Precios (2020)**

IPC (base de variación anual) **0,7%**

### Empleo (2020)

**Población activa / población con más de 15 años** **60,6%**

**Mujeres activas / población activa total** (2019) **58,3%**

**Población ocupada por sectores** (2019)

Servicios	69,2%
Industria	18,8%
Agricultura	12,0%

**Tasa de desempleo** **17,1%**

**Tasa de subempleo** **20,6%**

---

### Sector público (2020)

**Saldo presupuestario / PIB** **-6,8%**

**Deuda pública / PIB** **68,3%**

**Tipo impositivo máximo** (2021)

Empresa	50,0%
Individual	30,0%

---

### Energía (2020)

**Composición de la generación eléctrica**

Hidroeléctricidad	72,0%
Renovables	27,9%

**Importación de energía** (% de uso, 2017) **52,0%**

---

### Comercio (2020)

**Tasa de apertura comercial** **45,4%**

**Tasa de cobertura comercial** **78,8%**

**Saldo por cuenta corriente**

Miles de dólares USA / PIB	-1,610
	-2,6%

**Deuda externa**

Miles de dólares USA / PIB	31,395
	51,0%

**Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios** **14,7%**

---

### Doing business (2020)

(ranking mundial sobre 191 países) **74**

Fuente: Fondo Monetario Internacional - [www.imf.org](http://www.imf.org) | Foro Económico Mundial - [www.eforomundial.org](http://www.eforomundial.org) | Banco Central de Costa Rica - [www.bccr.fi.cr](http://www.bccr.fi.cr) | Banco Mundial - [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org) | Instituto Nacional de Estadística de Costa Rica - [www.inecr.cr](http://www.inecr.cr) | Ministerio de Hacienda de Costa Rica - [www.hacienda.gub.cr](http://www.hacienda.gub.cr) | Instituto Costarricense de Electricidad - [www.ice.gov.cr](http://www.ice.gov.cr)

### Datos básicos

**Nombre oficial** República de Costa Rica.

**Superficie** 51.100 km<sup>2</sup>.

**Población** 5.047.561 habitantes.

**Religiones** Católica 71,8%, evangélica y pentecostal 12,3%, protestante 2,8%, testigos de Jehová 0,5%, otros 2,4%, ninguna 10,4%.

**Lenguas** Oficial: español. Otras: inglés.

**División administrativa** 7 provincias.

**Formalidades de entrada** Pasaporte con vigencia mínima de 6 meses y billete de vuelta. Ciudadanos españoles no necesitan visado para estancias inferiores a 90 días. Recomendamos ver restricciones de entrada por covid-19 en [www.visitcostarica.com](http://www.visitcostarica.com)

Fuentes: Unión Europea - <https://europa.eu> | CIA - [www.cia.gov](https://www.cia.gov) | Banco Mundial - [www.worldbank.org](http://www.worldbank.org) | Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación - [www.asuntos.gub.es](http://www.asuntos.gub.es) | The Economist Intelligence Unit - [www.eiu.com](http://www.eiu.com)

Fichas - País 2021 - Costa Rica

### Comercio exterior

Fichas - País 2021 - Costa Rica

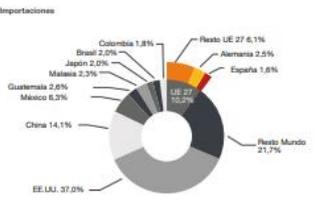
### Relaciones bilaterales con España

**Principales países** (millones de dólares USA, 2020)

**Exportaciones**



**Importaciones**



Fuente: Promotor del Comercio Exterior de Costa Rica - [www.pccer.com](http://www.pccer.com)

---

### Direcciones de interés

**Oficina Económica y Comercial de la Embajada de España en Panamá**  
 Edificio St. George's Bank, planta 9  
 tel. +507 2942111  
[panama@comercio.minecra.es](mailto:panama@comercio.minecra.es)  
<https://costarica.oficinascomerciales.es/>  
 @ICE20Panama

Esta oficina ofrece información y servicios de utilidad para las empresas españolas interesadas en Costa Rica. Entre otros: informe económico y comercial, guía de negocios, cobros de establecimiento, directorio de empresas, estudios de mercado sectoriales, servicios parafiscales como clasificación de activos, elaboración de agendas o apoyo logístico, etc. Más información en <http://costarica.oficinascomerciales.es>

**Principales productos**  
 Clasificados por capítulos de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de dólares USA, 2020)

**Exportaciones**

		% variación 2019
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	3.380	8,6%
06. Frutas y frutos sin conservar	2.155	0,1%
85. Aparatos y material eléctrico	880	12,5%
21. Preparaciones alimentarias diversas	623	3,8%
30. Productos farmacéuticos	380	17,3%
39. Materias plásticas y sus manufacturas	366	-5,2%
20. Conservas de verduras o frutas, zumo	350	2,3%
06. Café, té, yerba mate y especias	340	20,1%
40. Caucho y sus manufacturas	225	-10,0%
07. Legumbres y hortalizas sin conservar	167	-0,6%
Restantes	2.823	-8,5%
<b>Total</b>	<b>12.299</b>	<b>2,5%</b>

**Importaciones**

85. Aparatos y material eléctrico	2.018	3,8%
84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.402	3,8%
39. Materias plásticas y sus manufacturas	1.209	-11,3%
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	961	13,3%
27. Combustibles, aceites minerales	937	-44,6%
30. Productos farmacéuticos	846	3,3%
87. Vehículos automotores, tractores	693	-27,6%
48. Papel y cartón y sus manufacturas	591	-0,9%
72. Fundición, hierro y acero	459	-6,3%
74. Manufacturas de fundición, hierro y acero	428	-18,2%
Restantes	6.010	-2,2%
<b>Total</b>	<b>15.604</b>	<b>-7,4%</b>

**Comercio**

**Comercio bilateral de bienes**  
 Clasificados por capítulos de la Nomenclatura Combinada de la UE (millones de euros)

**Exportaciones españolas**

	2019	2020	2021*
06. Frutas y frutos sin conservar	16,5	15,5	8,9%
09. Productos químicos	15,2	8,3%	3,4
28. Otros productos químicos	9,8	5,1%	1,8
22. Bebidas de todo tipo (excluido zumo)	8,8	4,7%	1,8
30. Productos farmacéuticos	8,1	4,4%	0,9

**Importaciones españolas**

06. Frutas y frutos sin conservar	184,1	64,4%	25,4
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	54,7	13,6%	5,6
20. Conservas de verduras o frutas, zumo	21,7	8,5%	3,0
07. Legumbres y hortalizas sin conservar	11,9	4,7%	2,1
06. Café, té, yerba mate y especias	9,3	3,6%	0,1

**Saldo** **-49** **-4%** **Tasa de cobertura** **81,1%** **72,9%** **90,0%**

**Comercio bilateral de servicios con América central (excluido México)** (millones de euros)

	Exportaciones españolas	Importaciones españolas	Saldo
	1.787	965	1.408
	1.191		379
			528

\*Semestre febrero 2021

---

**Inversión**

**Flujo de inversión bilateral** (bruto en miles de euros)

	2017	2018	2019	2020
En España	5.588	3.592	72.418	25.351
En Costa Rica	13.506	6.037	92.069	16.978

**Stock de inversión bilateral** (bruto en miles de euros, 2018)

	En España	En Costa Rica
En España	82.388	0,02%
En Costa Rica	876.920	0,19%

**Empleos directos**

	En España	En Costa Rica
En España	245	6.886

\* Entre España y Costa Rica existe un Acuerdo para la Promoción y Protección Recíproca de Inversiones (APPRI) en vigor desde el 9 de junio de 1999 y un Convenio para evitar la Doble Imposición (CDI) vigente desde el 15 de diciembre de 2016.

Fuente: Base de datos ICEX - [www.icex.es](http://www.icex.es) | Banco de España - [www.bde.es](http://www.bde.es) | Ministerio de Industria, Comercio y Turismo - [www.minecra.gob.es](http://www.minecra.gob.es) | Hacienda de España - [www.hacienda.gob.es](http://www.hacienda.gob.es)

# Anexo 2.19: Puerto Rico.



## Puerto Rico

### Datos básicos

Nombre oficial: Estado Libre Asociado de Puerto Rico.  
 Superficie: 13.290 km<sup>2</sup>.  
 Situación geográfica: isla situada entre el mar Caribe y el océano Atlántico, al este de la República Dominicana.  
 Principales recursos naturales: ajo de cobre y níquel, potencial de petróleo en tierra y mar.  
 Población: 3.615.086 habitantes.  
 Densidad: 262,15 habitantes/km<sup>2</sup>.  
 Grupos de población: blancos 75,8%, negros afroamericanos 12,4%, mestizos 3,3%, otros 8,5% (el 99% de la población es latina).  
 Población ciudades:  
 Capital: San Juan (395.000 habitantes).  
 Principales ciudades: Español (208.000 habitantes), Carolina (178.000 habitantes), Ponce (156.000 habitantes).  
 Religiones: católicos 85%, protestantes y otros 15%.  
 Idiomas: español e inglés.  
 Formalidades de entrada: las personas con pasaporte español que visitan Puerto Rico en viaje de negocios o turismo por una estancia inferior a 90 días no necesitan visado, siendo necesario viajar con pasaporte en vigor de lectura mecánica que cumpla los requisitos de DACI y tener pasaje de regreso. El período autorizado de estancia se determina en el puerto de entrada. Más información en [www.visitpuerto Rico.gov](http://www.visitpuerto Rico.gov).  
 División administrativa: no hay divisiones administrativas de primer orden, pero sí hay 78 municipios en el segundo orden.  
 Fuentes: Real Academia Española ([www.rae.es](http://www.rae.es)), Unión Europea (<http://ec.europa.eu>), Central Intelligence Agency ([www.cia.gov](http://www.cia.gov)), Banco Mundial ([www.bancomundial.org](http://www.bancomundial.org)), The Economist Intelligence Unit ([www.eiu.com](http://www.eiu.com)), Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación ([www.mec.es](http://www.mec.es)).



### FICHAS PAÍS



### Indicadores sociales

<b>Población (2013)</b>	-1%	<b>Bienestar social</b>	n.d.
Crecimiento de la población (base anual)	-1%	Índice de Desarrollo Humano (2012, año base)	4,77%
<b>Estructura por edades:</b>		<b>Gasto público en salud / PIB (2012, año base)</b>	19%
0-14 años	19%	<b>Gasto público en educación y cultura / PIB:</b>	67%
15-64 años	67%	<b>2012, año base</b>	5,03%
65 años o más	14%	<b>Índice Gini de desigualdad (2012)</b>	0,338
<b>Estructura de género:</b>	0,93	<small>El Índice Gini mide la desigualdad de ingresos y está en el rango de 0 a 100, donde 0 es perfecta igualdad y 100 es perfecta desigualdad.</small>	
<b>Población urbana:</b>	94%		

### Indicadores económicos

<b>Producción (año fiscal 2013)</b>	103.134	<b>Precios (año natural 2013)</b>	1,1%
PIB corriente (millones de dólares USA)	n.d.	Índice de Precios al Consumo (base de año base anual)	6,77%
PIB PPA (millones de dólares USA)	n.d.	<b>Sector público (año fiscal 2013)</b>	
<b>PIB per cápita:</b>	28.235	Saldo presupuestario / PIB:	-0,2%
<b>Índice de competitividad global:</b>	32	Deuda pública / PIB:	63,0%
Índice de competitividad global (base de año base)	146 puntos (2013-2015)	Tipo impositivo máximo:	39%
<b>Crecimiento del PIB per cápita:</b>	0,2%	Individual:	33%*
<b>Distribución sectorial del PIB:</b>		<b>Energía, comunicaciones, I+D</b>	
Servicios	52,8%	Composición de la capacidad eléctrica total instalada:	
Industria	46,5%	% de centrales eléctricas:	
Agricultura	0,7%	Carbón:	15%
<b>Estructura de la demanda / PIB:</b>		Petróleo:	69%
Consumo privado:	88,4%	Gas natural:	15%
Consumo público:	15,2%	Renovable/hidroeléctrica:	11%
Formación bruta de capital:	14,1%	<b>Dependencia energética (2012):</b>	112%
Exportaciones de bienes y servicios:	106,2%	Importaciones de bienes y servicios:	123,8%
Importaciones de bienes y servicios:	123,8%	<b>Comunicaciones por internet (2013):</b>	
<b>Ahorro interno bruto / PIB:</b>	n.d.	Líneas telefónicas principales:	180
<b>Empleo (2013)</b>		Teléfonos móviles:	940
<b>Población activa / población con más de 15 años:</b>	43%	Usuarios de Internet:	72%
<b>Mujeres activas / población activa total:</b>	42,7%	<b>Gastos en investigación y desarrollo / PIB (2012):</b>	0,49%
<b>Población ocupada por sectores, 2012:</b>			
Agricultura:	2%	<small>* Gasto presupuestario ajustado al crecimiento de la deuda pública.</small>	
Industria:	14%	<small>** 10% a partir de 2016.</small>	
Servicios:	84%	<small>El Índice de Precios al Consumo (IPC) mide el nivel de precios de los bienes y servicios que se consumen en un territorio y está en el rango de 0 a 100, donde 0 es perfecta igualdad y 100 es perfecta desigualdad.</small>	
<b>Tasa de desempleo:</b>	14,2%		

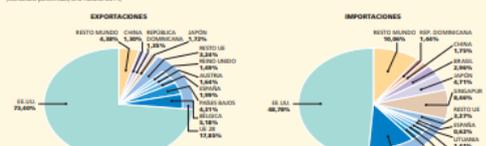
### Relaciones económicas con España (2014)

Comercio bilateral España-Puerto Rico		Capítulo estadístico del Sistema Armonizado (valor en aduana, miles de dólares, año natural 2014)			
% variación 2013-2014		% variación 2013-2014			
Valor	2013	Valor	2013		
<b>Exportaciones españolas</b>	245.506	-5,2	<b>Importaciones españolas</b>	1.333.835	-13,2
27. Combustibles, aceites minerales	132.900	8,7	30. Productos farmacéuticos	1.001.651	-10,4
22. Bebidas de todo tipo (excluidos zumos)	19.880	25,9	29. Productos químicos orgánicos	298.050	-24,1
23. Productos químicos orgánicos	19.824	-41,0	85. Máquinas, aparatos y material eléctrico	12.948	106,2
15. Cereales, aceites minerales y vegetales	11.862	-1,1	38. Otros productos químicos	7.121	22,6
69. Productos cárnicos	6.590	-24,1	22. Bebidas de todo tipo (incluidos zumos)	5.347	65,5
25. Sal, yeso, piedras sin trabajar	6.336	-36,7	74. Cereales y sus manufacturas	3.443	59,7
33. Aceites esenciales, preparaciones de perfumería	6.210	-17,8	90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	829	42,9
23. Carnavas de cerdo o frida, queso	5.415	3,2	72. Fundidos, hierro y acero	589	-27,0
16. Carnavas de carne o pescado	5.121	32,9	71. Piedras y metales preciosos, bruto	451	85,5
84. Máquinas y aparatos mecánicos	4.902	-29,8	33. Aceites esenciales, preparación de perfumería	422	-13,7
Restantes exportaciones	46.346	-4,6	Restantes importaciones	1.334	-65,7

Fuentes: Lista de Partidación (<http://www.gob.es>), Departamento de Comercio Federal de Estados Unidos (<http://www.commerce.gov>), Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas ([www.mhpa.gov](http://www.mhpa.gov)).

### Sector exterior

#### Distribución geográfica del comercio exterior puertorriqueño



#### Tasa de cobertura comercial:

Saldo por cuenta corriente:	4.747,7
Miles de dólares USA	4,6%
<b>Deuda externa</b>	64.957,1
Total (miles de dólares USA)	91,8%
Deuda a corto / total	n.d.
Servicio de la deuda externa / exportaciones de bienes y servicios	6,41%

### Divisa

#### Evolución de los tipos de cambio

Procedencia del período:	2011	2012	2013	2014
Dólar USA / Euro	1,392	1,285	1,328	1,328

### Moneda

Denominación (ISO): dólar estadounidense (USD). Fracción monetaria: centavo.  
 Normas sobre divisas: Se deben declarar en aduana cantidades superiores a 10.000 dólares USA. Se aceptan principales tarjetas de crédito y cheques de viajero.  
 Fuente: Banco de España ([www.bde.es](http://www.bde.es)), Banco Central Europeo ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)), Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación ([www.mec.es](http://www.mec.es)), Unión Europea (<http://europa.eu>).

### Comercio exterior puertorriqueño por productos

Principales productos exportados		Principales productos importados			
Valor	% variación 2013-2014	Valor	% variación 2013-2014		
<b>Exportaciones</b>	67.018.563	8,8	<b>Importaciones</b>	42.746.876	-2,42
30. Productos farmacéuticos	42.263.137	13,0	29. Productos químicos orgánicos	10.275.942	-11,32
90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	7.523.725	32,2	30. Productos farmacéuticos	6.505.627	17,60
29. Productos químicos orgánicos	6.348.075	-21,6	27. Combustibles, aceites minerales	5.438.099	-7,95
21. Preparaciones alimenticias diversas	2.551.790	-20,5	85. Máquinas, aparatos y material eléctrico	2.416.279	8,39
65. Máquinas, aparatos y material eléctrico	1.523.993	2,6	87. Vehículos automóviles, tractores	1.943.556	-18,39
33. Aceites esenciales, preparaciones de perfumería	1.465.812	121,6	90. Aparatos ópticos, de medida, médicos	1.685.705	3,18
84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.340.395	8,2	84. Máquinas y aparatos mecánicos	1.638.950	0,29
28. Otros productos químicos	1.121.484	-24,3	39. Materias plásticas y sus manufacturas	1.156.820	2,23
27. Combustibles, aceites minerales	337.040	83,1	98. Conjuntos industriales	1.405.302	-4,87
98. Conjuntos industriales	140.476	-58,3	02. Carne y despojos comestibles	873.097	5,60
Restantes exportaciones	2.350.145	18,8	Restantes importaciones	9.461.499	-0,78

Fuentes: Lista de Partidación de Puerto Rico (<http://www.gob.pr>), Departamento de Comercio Federal de Estados Unidos (<http://www.commerce.gov>).

### Oportunidades del mercado

Puerto Rico forma parte del territorio aduanero de los EE.UU., pero dispone de un alto grado de autonomía fiscal que le otorga una fiscalidad federal, aunque por otro lado la legislación y normativas federales son de plena aplicación en la isla.  
 Por otra parte, Puerto Rico cuenta con una **economía muy desarrollada, con una alta propensión al consumo**, el nivel de vida de su población es elevado sobre todo si se compara con las economías de la zona, debido a las importantes transferencias que reciben sus ciudadanos de los Estados Unidos. Además cuenta con un sistema financiero complejo y moderno, sometido a la disciplina de la Reserva Federal Estadounidense.  
 Además, Puerto Rico ofrece unos **incentivos fiscales muy atractivos**, cuenta con disponibilidad de mano de obra cualificada y la ventaja de ser territorio estadounidense y estar sometido al control de sus agencias reguladoras.  
 Deberían ser el **equipoamiento industrial y los bienes de equipo** los sectores que hagan crecer las exportaciones españolas a Puerto Rico.  
 En el ámbito de las inversiones, Puerto Rico se presenta como una **plataforma idónea para hacer negocios o dar el salto a EE.UU.** En este sentido, destaca la ley 20 de exportación de servicios, que ofrece importantes incentivos fiscales para las empresas establecidas en Puerto Rico que exporten cualquier tipo de servicio fuera de la isla. Además, Puerto Rico se beneficia de las economías de escala que genera su situación como uno de los principales centros mundiales en la fabricación de productos para la industria biotecnológica, farmacéutica y de dispositivos médicos.  
**Otras oportunidades** en ámbitos concretos pueden ser: sector de TIC's, sector audiovisual (cine, videogeos...), financiero, eficiencia energética, así como en el Turismo.

### Direcciones útiles en Puerto Rico y EE.UU.

<b>Embajada de España en Washington</b> tel.: 00 (1 202) 452 0109 / 728 2348 c.a.: emb.washington@maec.es <a href="http://www.opaemb.us">www.opaemb.us</a>	<b>Teléfono de emergencia consular:</b> (787) 455 1488. <b>Oficina Económica y Comercial de España en Puerto Rico</b> tel.: 00 (1 787) 758 6345 c.a.: <a href="mailto:carpa@comercio.mec.es">carpa@comercio.mec.es</a> <a href="http://www.oficinacomerciales.es/">http://www.oficinacomerciales.es/</a>	<b>Cámara de Comercio de Puerto Rico</b> tel.: 00 (1 787) 721 6060 <a href="http://www.camara.org">www.camara.org</a>
<b>Consulado General de España en San Juan de Puerto Rico</b> tel.: 00 (1 787) 758 6090 / 6142 / 6279 c.a.: <a href="mailto:carpa@comercio.mec.es">carpa@comercio.mec.es</a> <a href="http://www.edestados.gob.es/Consulador/SanJuandePuertoRico">www.edestados.gob.es/Consulador/SanJuandePuertoRico</a>	<b>Cámara Oficial Española de Comercio en Puerto Rico</b> tel.: 00 (1 787) 3088 / 273 1579 <a href="http://www.camaraespagnolpr.com">www.camaraespagnolpr.com</a>	<b>Compañía de Fomento Industrial (PRICO)</b> tel.: 00 (1 787) 758 4747 <a href="http://www.pricoinc.com">www.pricoinc.com</a>

Fuentes: Oficina Económica y Comercial de España en Puerto Rico (<http://www.oficinacomerciales.es>).

### Direcciones útiles en España

<b>Embajada de Estados Unidos en Madrid</b> tel.: 91 587 2200 <a href="http://www.emb.us/madrid.comembajada.gov/">http://www.emb.us/madrid.comembajada.gov/</a>	<b>Oficina Comercial de Puerto Rico en Europa</b> tel.: 91 431 2128 ext. 64 c.a.: <a href="mailto:cdofic@nordpa@prico.pr.gov">cdofic@nordpa@prico.pr.gov</a>	<b>ICEX España Exportación e Inversiones</b> tel.: 902 349 000 <a href="http://www.icex.es">www.icex.es</a>
<b>Oficina Comercial de Estados Unidos en Madrid</b> tel.: 91 564 8976 <a href="http://agencia.madrid.comembajada.gov/embajada/comercial.html">http://agencia.madrid.comembajada.gov/embajada/comercial.html</a>	<b>Secretaría de Estado de Comercio</b> Ministerio de Economía y Competitividad tel.: (34) 91 175 4175 / 902 218 600 <a href="http://www.comercio.mec.es">www.comercio.mec.es</a>	



**ICEX** España Exportación e Inversiones

OFICINA DE INFORMACIÓN DIPLOMÁTICA  
FICHA PAÍS

# Guinea Ecuatorial

Guinea Ecuatorial

La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación pone a disposición de los profesionales de los medios de comunicación y del público en general la presente ficha país. La información contenida en esta ficha país es pública y se ha extraído de diversos medios no oficiales. La presente ficha país no defiende posición política alguna ni de este Ministerio ni del Gobierno de España respecto del país sobre el que versa.

OCTUBRE 2012



La presencia del español como idioma institucional y vehicular es preponderante. Es la lengua que se utiliza en las escuelas y en la universidad, así como en los medios de comunicación. Como lenguas vernáculas, destacan el fang, bubi, anbonés y criollo (pidgin).

**Nº Residentes españoles:** Bata (737); Malabo (881)

## 1.2. Geografía

**Relieve:** en la isla de Bioko existen dos grandes formaciones volcánicas separadas por el valle de Moka. La principal altura es el Pico Basile (3.011 m.). En la región continental, junto a la costa, existe una zona de banaras interrumpidas por pantanos. En el interior, el terreno se eleva hacia los nacidos de Mibe, Chime (3.800m) y Piedra Negra (1.200 m.)

**Vegetación:** bosque ecuatorial primario (pluvial) y secundario en casi todo el territorio.

**Clima:** La región continental y, en especial, la isla de Bioko, se encuentran sometidas a un clima ecuatorial permanentemente cálido (temperaturas en torno a los 30° C) y húmedo, caracterizado por fuertes lluvias y tormentas. Este fenómeno de monzón se explica por la presencia en el Atlántico, al sur del Ecuador, del anticiclón de Santa Elena (zona de alta presión) que genera masas de aire húmedo que remontan hacia el norte. Estas masas consiguen contrarrestar en la región la influencia del anticiclón del sahariano, en el norte, que trae consigo vientos secos de dirección sur, como el harmatán.

En los meses más lluviosos, las precipitaciones pueden ser torrenciales. Hay tornados de intensidad media en los cambios de estación. El sudeste de la isla de Bioko, más directamente expuesto al monzón, recibe, con más de diez metros de precipitaciones al año, una de las regiones más lluviosas del planeta. La humedad atmosférica: media anual de un 90% en tanto que los promedios mensuales oscilan entre 82 y 98 %. Presión media se sitúa entre 757 y 762.

**La altitud:** al nivel del mar, salvo en las zonas montañosas, cuya altura máxima en Bioko es la del Pico Basile (3.011 m.). En la región continental, a medida que se avanza hacia el interior, los pueblos se encuentran a más altitud (400-600m) lo cual hace que refresque un poco el clima

## 1.3. Indicadores sociales

**Población:** Las estimaciones varían entre 700.000 y 1.000.000 de habitantes.

**Esperanza de vida al nacer 2010:** 51 años

**IDH 2011:** 0,537/136

**Crecimiento de la población:** 2,64% al año

**Densidad de población:** 24 hab/km<sup>2</sup>

**Mortalidad infantil 2010:** 81

**Tasa bruta de mortalidad 2010:** 15

**Tasa bruta de natalidad 2010:** 37

**Tasa total de fecundidad:** 5,2

**Tasa de alfabetización:** 93%

Fuente: Oxfam

## 1. DATOS BÁSICOS

### 1.1. Características generales

**Situación del país:** Situado en el golfo de Guinea y formado por una parte insular y otra continental. La isla de Bioko se halla a 30 km. de las costas de Camerún. La región continental (Río Muni) limita al norte con Camerún y al sur y este con Gabón.

**Principales ciudades:** Isla de Bioko: Malabo (capital de la nación), Luba, Bata, Moka, Baney; Región Continental: Bata, Ebobeyén, Mongomo, Miconessang, Mbebi, Niefang, Ebrajong. Esta dividida en dos regiones, insular y continental y en los distritos siguientes: Bioko Norte, Bioko Sur, Uitoral, Centro Sur, Río-Niemb y Iles-Piñas.

**Superficie:** Total de la república: 28.051,46 km<sup>2</sup>

Isla de Bioko 2.017,00 Km<sup>2</sup>

Región continental 26.000,00 Km<sup>2</sup>

Isla de Annobón 17,00 Km<sup>2</sup>

Isla de Corisco 15,00 Km<sup>2</sup>

I. de Ebobey Grande 2,27 Km<sup>2</sup>

I. de Ebobey Chico 0,19 Km<sup>2</sup>

**Idiomas:** En Guinea Ecuatorial la lengua oficial es el español, aunque se ha incorporado el francés (1998) y el portugués (2010) como lenguas cooficiales.

*Anexo 3: Estadísticas del Ministerio de Turismo y Deportes tailandés.*

Anexo 3.1: Número de turistas hispanohablantes y por regiones en 2023 (enero a julio) y diferencia respecto al mismo periodo en 2022.

Recogido desde กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา ([mots.go.th](https://mots.go.th))

จำนวนนักท่องเที่ยว เดือนมกราคม - กรกฎาคม 2566P

Country of Nationality	Number		%Change* 2023/22
	2023P	2022P	
Spain	66.175	24.404	+171,16
Mexico	15.268	2.703	+464,85
Argentina	11.461	2.622	+337,11
Chile	7.657	1.788	+328,24
Colombia	4.061	1.251	+224,62
Peru	3.320	909	+265,24
Uruguay	2.437	141	+1.628,37
Other in America	5.120	1.424	+259,55
<b>Grand Total (world)</b>	<b>15.405.334</b>	<b>3.215.805</b>	<b>+379,05</b>

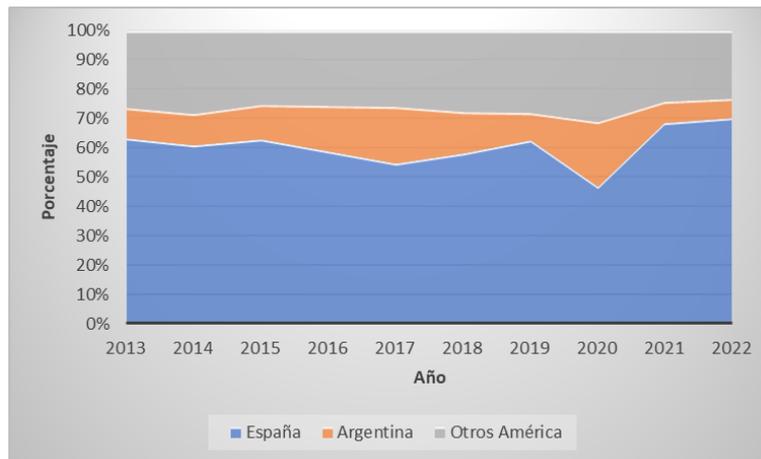
Country of Nationality	Number		%Change* 2023/22
	2023P	2022P	
<b>Asia and the Pacific</b>	<b>10.915.815</b>	<b>2.004.595</b>	<b>+444,54</b>
<i>South-East Asia</i>	5.356.430	1.152.869	+364,62
<i>North-East Asia</i>	4.035.673	312.560	+1.191,17
<i>South Asia</i>	1.088.947	412.459	+164,01
<i>Other in Asia</i>	419	123	+240,65
<b>Oceania</b>	<b>434.346</b>	<b>126.584</b>	<b>+243,13</b>
<b>Europe</b>	<b>3.368.781</b>	<b>863.458</b>	<b>+290,15</b>
<i>Western Europe</i>	1.038.200	328.897	+215,66
<i>Central/Eastern Europe</i>	1.173.139	149.689	+683,72
<i>Southern/Medit. Europe</i>	367.731	113.714	+223,38
<i>Other in Europe</i>	7.495	1.865	+301,88
<b>America</b>	<b>734.179</b>	<b>189.423</b>	<b>+287,59</b>
<b>Middle East</b>	<b>324.836</b>	<b>138.234</b>	<b>+134,99</b>
<b>Africa</b>	<b>61.723</b>	<b>20.095</b>	<b>+207,16</b>
<b>Grand Total</b>	<b>15.405.334</b>	<b>3.215.805</b>	<b>+379,05</b>

Anexo 3.2: Número de turistas hispanohablantes en Tailandia (2013 – 2022)

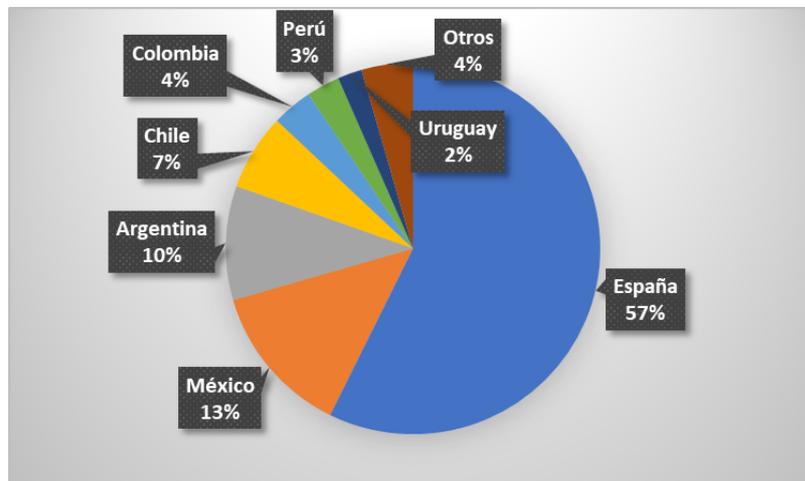
Recogido desde [กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา \(mots.go.th\)](http://mots.go.th)

AÑO	España	Argentina	Otros América	Total hispanohablantes	TOTAL MUNDO
2022	87400	8206	28792	124398	11153026
2021	3514	382	1243	5139	427869
2020	26409	12457	17816	56682	6702396
2019	186969	28183	83863	299015	39916251
2018	176597	43485	84478	304560	38178194
2017	179584	63004	85843	328431	35591978
2016	168900	45322	74155	288377	32529588
2015	147380	28050	59161	234591	29923185
2014	116414	20408	54866	191688	24809683
2013	123985	20082	51827	195894	26546725

Anexo 3.2b: Proporción de turistas hispanohablantes en Tailandia (2013 – 2022)



Anexo 3.2c: Proporción de turistas hispanohablantes de Tailandia (1 de enero – 31 de julio de 2023)



**Anexo 3.3: Tipo de gasto de los turistas que llegan a Tailandia en 2019 (en millones de bahts; 1 US\$ = 31'05 bahts)**

Recogido desde [กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา \(mots.go.th\)](http://กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (mots.go.th))

Country of Residence	TOTAL	Shopping	Entertainment	Sight-seeing	Accommodation	Food & Beverage	Local Transport	Medical Care	Miscellaneous
<b>East Asia</b>	<b>1.125.223,49</b>	<b>326.755,17</b>	<b>95.553,62</b>	<b>43.724,38</b>	<b>297.764,48</b>	<b>225.943,77</b>	<b>95.953,73</b>	<b>22.057,00</b>	<b>17.471,34</b>
<b>Asean</b>	<b>342.370,64</b>	<b>110.421,75</b>	<b>22.866,57</b>	<b>8.030,32</b>	<b>86.859,13</b>	<b>68.252,62</b>	<b>26.904,40</b>	<b>14.667,44</b>	<b>4.368,41</b>
Brunei	945,13	320,83	61,26	23,17	260,53	180,98	71,31	11,00	16,05
Cambodia	39.277,88	12.883,98	1.487,09	722,25	7.403,81	7.136,00	3.021,43	6.285,81	337,51
Indonesia	18.333,62	5.609,68	749,66	621,23	5.525,29	3.662,25	1.744,51	181,76	239,24
Laos	58.035,54	21.324,45	3.080,20	855,05	12.789,14	11.296,46	4.203,17	4.092,85	394,22
Malaysia	107.457,97	34.269,02	8.755,95	2.984,81	29.124,14	21.381,61	8.360,47	1.055,63	1.526,34
Myanmar	15.106,83	5.264,89	663,53	245,62	3.313,77	2.399,21	1.071,25	1.982,01	166,55
Philippines	19.820,08	5.594,83	1.223,43	613,81	6.135,92	3.877,76	1.793,87	233,27	347,19
Singapore	43.678,41	12.100,19	4.001,17	869,50	12.532,11	9.982,71	3.229,35	190,66	772,72
Vietnam	39.715,18	13.053,88	2.844,28	1.094,88	9.774,42	8.335,64	3.409,04	634,45	568,59
China	531.576,65	167.050,69	40.421,47	27.583,63	132.141,87	102.743,52	47.566,43	5.320,54	8.748,50
Hong Kong	42.973,72	10.661,00	4.468,91	1.194,41	12.786,41	9.281,71	3.203,46	524,12	853,70
Japan	93.758,84	14.344,00	14.539,98	3.039,89	30.845,34	20.946,17	8.461,33	290,18	1.291,95
Korea	75.435,78	15.044,26	9.454,26	2.488,02	23.254,46	16.236,03	6.547,29	938,09	1.473,37
Taiwan	33.535,47	7.703,98	3.168,67	1.234,39	10.330,99	7.346,13	2.797,33	299,54	654,44
Others in East Asia	5.572,39	1.529,49	633,76	153,72	1.546,28	1.137,59	473,49	17,09	80,97
<b>Europe</b>	<b>448.743,81</b>	<b>67.614,76</b>	<b>41.855,35</b>	<b>17.302,87</b>	<b>147.792,43</b>	<b>108.298,73</b>	<b>53.852,89</b>	<b>5.368,72</b>	<b>6.658,06</b>
Austria	7.873,28	994,10	666,57	353,03	2.755,98	1.954,81	947,08	84,96	116,75
Belgium	7.312,50	1.115,39	687,78	315,89	2.115,25	1.992,96	941,05	21,31	122,87
Denmark	13.784,14	2.337,72	1.590,27	432,25	4.515,37	3.194,88	1.494,49	112,69	106,47
Finland	9.858,37	1.526,46	1.174,09	313,35	3.049,13	2.499,70	1.140,17	43,30	112,17
France	42.827,24	5.416,81	3.610,41	1.619,80	14.755,20	10.076,69	6.099,17	636,67	612,49
Germany	52.169,50	6.394,97	4.293,08	1.835,07	19.052,55	12.280,43	6.873,04	691,85	748,51
Italy	14.776,71	1.976,36	1.243,41	678,88	4.801,78	3.596,62	2.103,52	170,76	205,38
Netherlands	16.291,98	2.541,17	1.614,12	820,56	4.874,29	3.994,48	2.069,14	119,68	258,54
Norway	11.970,93	2.299,76	1.352,70	341,73	3.423,74	2.917,59	1.301,38	142,00	192,03
Russia	102.895,03	18.843,19	8.169,80	3.897,64	33.946,61	25.024,07	10.220,44	1.348,01	1.445,27
Spain	11.181,50	1.487,64	1.014,35	574,32	3.456,78	2.684,49	1.697,78	92,75	173,39
Sweden	23.771,56	3.949,93	2.262,44	469,48	7.968,76	6.079,22	2.511,32	267,79	262,62
Switzerland	15.877,93	2.396,03	1.620,58	562,75	4.895,47	4.060,88	1.986,11	129,11	227,00
United Kingdom	72.318,73	8.434,00	8.117,24	3.047,36	24.528,62	17.003,01	8.708,68	1.151,04	1.328,78
East Europe	32.008,29	5.680,63	2.864,07	1.379,35	9.669,65	7.662,77	4.028,68	206,83	516,31
Others in Europe	13.826,12	2.220,60	1.574,44	661,41	3.983,25	3.276,13	1.730,84	149,97	229,48
<b>The Americas</b>	<b>105.087,99</b>	<b>15.562,21</b>	<b>10.317,61</b>	<b>5.441,32</b>	<b>33.158,01</b>	<b>23.250,46</b>	<b>13.891,28</b>	<b>1.742,34</b>	<b>1.724,76</b>
Argentina	1.799,19	323,39	180,14	84,91	512,12	416,42	253,87	7,85	20,49
Brazil	3.679,45	631,83	343,91	167,15	1.160,52	807,49	488,69	34,08	45,78
Canada	17.636,96	2.799,56	1.749,79	854,66	5.083,15	4.144,91	2.347,64	392,07	265,18
USA	76.819,24	10.822,62	7.500,47	4.061,98	24.934,29	16.753,86	10.138,66	1.279,49	1.327,87
Others in America	5.153,15	984,81	543,30	272,62	1.467,93	1.127,78	662,42	28,85	65,44
<b>South Asia</b>	<b>100.168,16</b>	<b>26.119,69</b>	<b>11.365,69</b>	<b>3.794,40</b>	<b>26.328,26</b>	<b>20.023,63</b>	<b>9.622,25</b>	<b>1.392,78</b>	<b>1.521,46</b>
Bangladesh	6.730,08	2.208,25	408,18	143,38	1.538,95	1.202,16	620,54	534,81	73,81
India	80.039,88	19.615,17	9.776,41	3.326,44	21.444,72	16.051,10	7.810,76	760,11	1.255,17
Nepal	2.969,18	1.001,02	248,47	91,56	673,23	612,05	265,19	33,67	43,99
Pakistan	4.418,12	1.309,64	383,72	102,23	1.166,16	939,78	426,30	21,34	68,95
Sri Lanka	2.814,05	1.002,15	214,16	60,89	697,75	538,16	232,26	24,37	44,31
Others in South Asia	3.196,85	983,46	334,75	69,90	807,45	680,38	267,20	18,48	35,23
<b>Oceania</b>	<b>61.898,66</b>	<b>10.223,63</b>	<b>6.724,35</b>	<b>2.332,51</b>	<b>19.802,11</b>	<b>13.474,42</b>	<b>6.255,98</b>	<b>1.949,80</b>	<b>1.135,86</b>
Australia	55.402,66	9.081,07	6.030,03	2.065,44	17.866,13	12.063,97	5.571,16	1.694,00	1.030,86
New Zealand	5.976,15	1.043,99	639,04	242,37	1.776,88	1.294,95	634,24	246,27	98,41
Others in Oceania	519,85	98,57	55,28	24,70	159,10	115,50	50,58	9,53	6,59
<b>Middle East</b>	<b>57.381,19</b>	<b>14.062,24</b>	<b>5.867,22</b>	<b>1.499,63</b>	<b>16.219,25</b>	<b>11.073,86</b>	<b>5.720,32</b>	<b>2.243,23</b>	<b>695,44</b>
Egypt	1.482,11	395,03	161,08	42,61	439,51	296,68	135,79	1,67	9,74
Israel	16.090,66	3.602,27	1.493,54	429,68	5.060,48	3.242,09	2.052,18	49,10	161,32
Kuwait	7.675,40	1.876,49	947,24	195,36	2.177,64	1.529,07	700,28	166,46	82,86
Saudi Arabia	3.220,15	794,91	465,53	80,87	883,68	652,32	277,74	37,26	27,84
U.A.E.	11.077,15	2.736,74	1.069,45	288,69	2.989,01	2.156,41	967,79	691,70	177,36
Others in Middle East	17.835,72	4.656,80	1.730,38	462,42	4.668,93	3.197,29	1.586,54	1.297,04	236,32
<b>Africa</b>	<b>13.304,65</b>	<b>4.231,50</b>	<b>994,42</b>	<b>383,08</b>	<b>3.430,47</b>	<b>2.522,42</b>	<b>1.236,03</b>	<b>324,97</b>	<b>181,76</b>
South Africa	5.730,55	1.389,86	519,26	217,23	1.642,46	1.170,94	646,49	57,90	86,41
Others in Africa	7.574,10	2.841,64	475,16	165,85	1.788,01	1.351,48	589,54	267,07	95,35
<b>Grand Total</b>	<b>1.911.807,95</b>	<b>464.569,20</b>	<b>172.678,26</b>	<b>74.478,19</b>	<b>544.495,01</b>	<b>404.587,29</b>	<b>186.532,48</b>	<b>35.078,84</b>	<b>29.388,68</b>

**Anexo 3.4: Llegadas de turistas, estancia promedio y gasto por persona (en 2019)**

Recogido desde [กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา \(mots.go.th\)](http://กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา (mots.go.th))

Country of Residence	No. of Arrivals	Length of Stay (Days)	Per Capita Spending		Tourism Receipts	
			Baht/Day	\$US/Day	Mil. Baht	Mil. \$US
<b>East Asia</b>	<b>27.669.963</b>	<b>7,08</b>	<b>5.743,76</b>	<b>184,98</b>	<b>1.125.223,49</b>	<b>36.239,08</b>
<b>Asean</b>	<b>10.876.922</b>	<b>5,90</b>	<b>5.335,05</b>	<b>171,82</b>	<b>342.370,64</b>	<b>11.026,43</b>
Brunei	19.858	7,06	6.741,42	217,11	945,13	30,44
Cambodia	925.437	7,39	5.743,24	184,97	39.277,88	1.264,99
Indonesia	706.908	5,68	4.566,01	147,05	18.333,62	590,45
Laos	1.856.762	5,68	5.502,86	177,23	58.035,54	1.869,10
Malaysia	4.274.458	4,81	5.226,50	168,33	107.457,97	3.460,80
Myanmar	389.301	6,73	5.765,97	185,70	15.106,83	486,53
Philippines	473.565	8,74	4.788,66	154,22	19.820,08	638,33
Singapore	1.150.024	6,14	6.185,74	199,22	43.678,41	1.406,71
Vietnam	1.080.609	7,59	4.842,23	155,95	39.715,18	1.279,07
China	11.138.658	7,80	6.118,41	197,05	531.576,65	17.120,02
Hong Kong	1.090.121	6,10	6.462,46	208,13	42.973,72	1.384,02
Japan	1.787.185	9,79	5.358,70	172,58	93.758,84	3.019,61
Korea	1.880.465	7,20	5.571,59	179,44	75.435,78	2.429,49
Taiwan	781.674	8,24	5.206,58	167,68	33.535,47	1.080,05
Others in East Asia	114.938	7,23	6.705,64	215,96	5.572,39	179,47
<b>Europe</b>	<b>6.531.220</b>	<b>16,82</b>	<b>4.084,87</b>	<b>131,56</b>	<b>448.743,81</b>	<b>14.452,30</b>
Austria	110.690	16,55	4.297,82	138,42	7.873,28	253,57
Belgium	114.016	16,80	3.817,63	122,95	7.312,50	235,51
Denmark	159.526	17,04	5.070,83	163,31	13.784,14	443,93
Finland	125.490	16,99	4.623,84	148,92	9.858,37	317,50
France	713.405	17,26	3.478,11	112,02	42.827,24	1.379,30
Germany	836.926	17,37	3.588,64	115,58	52.169,50	1.680,18
Italy	250.870	15,09	3.903,37	125,71	14.776,71	475,90
Netherlands	230.006	17,42	4.066,18	130,96	16.291,98	524,70
Norway	130.509	17,40	5.271,56	169,78	11.970,93	385,54
Russia	1.481.837	16,94	4.099,03	132,01	102.895,03	3.313,85
<b>Spain</b>	<b>186.969</b>	<b>14,89</b>	<b>4.016,39</b>	<b>129,35</b>	<b>11.181,50</b>	<b>360,11</b>
Sweden	279.451	19,15	4.442,05	143,06	23.771,56	765,59
Switzerland	206.087	17,23	4.471,55	144,01	15.877,93	511,37
United Kingdom	946.774	17,83	4.284,04	137,97	72.318,73	2.329,11
East Europe	532.911	14,09	4.262,82	137,29	32.008,29	1.030,86
Others in Europe	225.753	14,03	4.365,25	140,59	13.826,12	445,29
<b>The Americas</b>	<b>1.559.800</b>	<b>14,46</b>	<b>4.659,25</b>	<b>150,06</b>	<b>105.087,99</b>	<b>3.384,48</b>
<b>Argentina</b>	<b>28.183</b>	<b>14,07</b>	<b>4.537,29</b>	<b>146,13</b>	<b>1.799,19</b>	<b>57,94</b>
Brazil	58.970	12,49	4.995,63	160,89	3.679,45	118,50
Canada	252.574	17,02	4.102,75	132,13	17.636,96	568,02
USA	1.136.210	14,19	4.764,63	153,45	76.819,24	2.474,05
<b>Others in America</b>	<b>83.863</b>	<b>12,03</b>	<b>5.107,82</b>	<b>164,50</b>	<b>5.153,15</b>	<b>165,96</b>
<b>South Asia</b>	<b>2.356.977</b>	<b>7,68</b>	<b>5.533,66</b>	<b>178,22</b>	<b>100.168,16</b>	<b>3.226,03</b>
Bangladesh	139.622	8,32	5.793,54	186,59	6.730,08	216,75
India	1.961.069	7,43	5.493,20	176,91	80.039,88	2.577,77
Nepal	60.428	9,52	5.161,34	166,23	2.969,18	95,63

Pakistan	71.917	10,71	5.736,11	184,74	4.418,12	142,29
Sri Lanka	70.247	7,16	5.594,88	180,19	2.814,05	90,63
Others in South Asia	53.694	9,65	6.169,76	198,70	3.196,85	102,96
<b>Oceania</b>	<b>874.154</b>	<b>13,19</b>	<b>5.368,45</b>	<b>172,90</b>	<b>61.898,66</b>	<b>1.993,52</b>
Australia	771.798	13,29	5.401,34	173,96	55.402,66	1.784,30
New Zealand	93.740	12,58	5.067,75	163,21	5.976,15	192,47
Others in Oceania	8.616	10,57	5.708,18	183,84	519,85	16,74
<b>Middle East</b>	<b>727.318</b>	<b>12,90</b>	<b>6.115,83</b>	<b>196,97</b>	<b>57.381,19</b>	<b>1.848,03</b>
Egypt	19.010	11,31	6.893,43	222,01	1.482,11	47,73
Israel	194.081	15,96	5.194,67	167,30	16.090,66	518,22
Kuwait	84.504	13,05	6.960,06	224,16	7.675,40	247,19
Saudi Arabia	36.783	12,83	6.823,42	219,76	3.220,15	103,71
U.A.E.	145.530	11,14	6.832,67	220,05	11.077,15	356,75
Others in Middle East	247.410	11,62	6.203,94	199,80	17.835,72	574,42
<b>Africa</b>	<b>196.819</b>	<b>12,22</b>	<b>5.531,79</b>	<b>178,16</b>	<b>13.304,65</b>	<b>428,49</b>
South Africa	89.750	13,01	4.907,78	158,06	5.730,55	184,56
Others in Africa	107.069	11,56	6.119,41	197,08	7.574,10	243,93
<b>Grand Total</b>	<b>39.916.251</b>	<b>9,26</b>	<b>5.172,29</b>	<b>166,58</b>	<b>1.911.807,95</b>	<b>61.571,91</b>

## Anexo 4: Cuestionario Honey-Alonso de estilos de aprendizaje.

### Cuestionario HONEY-ALONSO de ESTILOS DE APRENDIZAJE

Instrucciones para responder al cuestionario:

- Este cuestionario ha sido diseñado para identificar tu estilo preferido de aprender. **No** es un test de **inteligencia**, ni de **personalidad**.
  - No hay límite de tiempo para contestar el cuestionario.
  - No hay respuestas correctas o erróneas. Será útil en la medida que seas sincero/a en tus respuestas.
  - Si estás más de acuerdo que en desacuerdo con la sentencia pon un signo más (+),  
Si, por el contrario, estás más en desacuerdo que de acuerdo, pon un signo menos (-).
  - Por favor contesta a todas las sentencias.
- 
- ( ) 1. Tengo fama de decir lo que pienso claramente y sin rodeos.
  - ( ) 2. Estoy seguro/a de lo que es bueno y lo que es malo, lo que está bien y lo que está mal.
  - ( ) 3. Muchas veces actúo sin mirar las consecuencias.
  - ( ) 4. Normalmente trato de resolver los problemas metódicamente y paso a paso.
  - ( ) 5. Creo que los formalismos coartan y limitan la actuación libre de las personas.
  - ( ) 6. Me interesa saber cuáles son los sistemas de valores de los demás y con qué criterios actúan.
  - ( ) 7. Pienso que el actuar intuitivamente puede ser siempre tan válido como actuar reflexivamente.
  - ( ) 8. Creo que lo más importante es que las cosas funcionen.
  - ( ) 9. Procuo estar al tanto de lo que ocurre aquí y ahora.
  - ( ) 10. Disfruto cuando tengo tiempo para preparar mi trabajo y realizarlo a conciencia.
  - ( ) 11. Estoy a gusto siguiendo un orden en las comidas, en el estudio, haciendo ejercicio regularmente.
  - ( ) 12. Cuando escucho una nueva idea enseguida comienzo a pensar cómo ponerla en práctica.
  - ( ) 13. Prefiero las ideas originales y novedosas aunque no sean prácticas.
  - ( ) 14. Admito y me ajusto a las normas sólo si me sirven para lograr mis objetivos.
  - ( ) 15. Normalmente encajo bien con personas reflexivas, y me cuesta sintonizar con personas demasiado espontáneas, imprevisibles.
  - ( ) 16. Escucho con más frecuencia que hablo.
  - ( ) 17. Prefiero las cosas estructuradas a las desordenadas.
  - ( ) 18. Cuando poseo cualquier información, trato de interpretarla bien antes de manifestar alguna conclusión.
  - ( ) 19. Antes de hacer algo estudio con cuidado sus ventajas e inconvenientes.
  - ( ) 20. Me entusiasmo con el reto de hacer algo nuevo y diferente.

- ( ) 21. Casi siempre procuro ser coherente con mis criterios y sistemas de valores. Tengo principios y los sigo.
- ( ) 22. Cuando hay una discusión no me gusta ir con rodeos.
- ( ) 23. Me disgusta implicarme afectivamente en el ambiente de la escuela. Prefiero mantener relaciones distantes.
- ( ) 24. Me gustan más las personas realistas y concretas que las teóricas.
- ( ) 25. Me cuesta ser creativo/a, romper estructuras.
- ( ) 26. Me siento a gusto con personas espontáneas y divertidas.
- ( ) 27. La mayoría de las veces expreso abiertamente cómo me siento.
- ( ) 28. Me gusta analizar y dar vueltas a las cosas.
- ( ) 29. Me molesta que la gente no se tome en serio las cosas.
- ( ) 30. Me atrae experimentar y practicar las últimas técnicas y novedades.
- ( ) 31. Soy cauteloso/a a la hora de sacar conclusiones.
- ( ) 32. Prefiero contar con el mayor número de fuentes de información. Cuantos más datos reúna para reflexionar, mejor.
- ( ) 33. Tiendo a ser perfeccionista.
- ( ) 34. Prefiero oír las opiniones de los demás antes de exponer la mía.
- ( ) 35. Me gusta afrontar la vida espontáneamente y no tener que planificar todo previamente.
- ( ) 36. En las discusiones me gusta observar cómo actúan los demás participantes.
- ( ) 37. Me siento incómodo/a con las personas calladas y demasiado analíticas.
- ( ) 38. Juzgo con frecuencia las ideas de los demás por su valor práctico.
- ( ) 39. Me agobia si me obligan a acelerar mucho el trabajo para cumplir un plazo.
- ( ) 40. En las reuniones apoyo las ideas prácticas y realistas.
- ( ) 41. Es mejor gozar del momento presente que deleitarse pensando en el pasado o en el futuro.
- ( ) 42. Me molestan las personas que siempre desean apresurar las cosas.
- ( ) 43. Aporto ideas nuevas y espontáneas en los grupos de discusión.
- ( ) 44. Pienso que son más consistentes las decisiones fundamentadas en un minucioso análisis que las basadas en la intuición.
- ( ) 45. Detecto frecuentemente la inconsistencia y puntos débiles en las argumentaciones de los demás.
- ( ) 46. Creo que es preciso saltarse las normas muchas más veces que cumplirlas.
- ( ) 47. A menudo caigo en la cuenta de otras formas mejores y más prácticas de hacer las cosas.
- ( ) 48. En conjunto hablo más que escucho.
- ( ) 49. Prefiero distanciarme de los hechos y observarlos desde otras perspectivas.
- ( ) 50. Estoy convencido/a que debe imponerse la lógica y el razonamiento.
- ( ) 51. Me gusta buscar nuevas experiencias.
- ( ) 52. Me gusta experimentar y aplicar las cosas.
- ( ) 53. Pienso que debemos llegar pronto al grano, al meollo de los temas.
- ( ) 54. Siempre trato de conseguir conclusiones e ideas claras.

- ( ) 55. Prefiero discutir cuestiones concretas y no perder el tiempo con pláticas superficiales.
- ( ) 56. Me impaciento cuando me dan explicaciones irrelevantes e incoherentes.
- ( ) 57. Compruebo antes si las cosas funcionan realmente.
- ( ) 58. Hago varios borradores antes de la redacción definitiva de un trabajo.
- ( ) 59. Soy consciente de que en las discusiones ayudo a mantener a los demás centrados en el tema, evitando divagaciones.
- ( ) 60. Observo que, con frecuencia, soy uno/a de los/as más objetivos/as y desapasionados/as en las discusiones.
- ( ) 61. Cuando algo va mal, le quito importancia y trato de hacerlo mejor.
- ( ) 62. Rechazo ideas originales y espontáneas si no las veo prácticas.
- ( ) 63. Me gusta sopesar diversas alternativas antes de tomar una decisión.
- ( ) 64. Con frecuencia miro hacia delante para prever el futuro.
- ( ) 65. En los debates y discusiones prefiero desempeñar un papel secundario antes que ser el/la líder o el/la que más participa.
- ( ) 66. Me molestan las personas que no actúan con lógica.
- ( ) 67. Me resulta incómodo tener que planificar y prever las cosas.
- ( ) 68. Creo que el fin justifica los medios en muchos casos.
- ( ) 69. Suelo reflexionar sobre los asuntos y problemas.
- ( ) 70. El trabajar a conciencia me llena de satisfacción y orgullo.
- ( ) 71. Ante los acontecimientos trato de descubrir los principios y teorías en que se basan.
- ( ) 72. Con tal de conseguir el objetivo que pretendo soy capaz de herir sentimientos ajenos.
- ( ) 73. No me importa hacer todo lo necesario para que sea efectivo mi trabajo.
- ( ) 74. Con frecuencia soy una de las personas que más anima las fiestas.
- ( ) 75. Me aburro enseguida con el trabajo metódico y minucioso.
- ( ) 76. La gente con frecuencia cree que soy poco sensible a sus sentimientos.
- ( ) 77. Suelo dejarme llevar por mis intuiciones.
- ( ) 78. Si trabajo en grupo procuro que se siga un método y un orden.
- ( ) 79. Con frecuencia me interesa averiguar lo que piensa la gente.
- ( ) 80. Esquivo los temas subjetivos, ambiguos y poco claros.

## PERFIL DE APRENDIZAJE

1. Rodea con un círculo cada uno de los números que has señalado con un signo más (+).
2. Suma el número de círculos que hay en cada columna.
3. Coloca estos totales en la gráfica. Une los cuatro para formar una figura. Así comprobarás cuál es tu estilo o estilos de aprendizaje preferentes.

ACTIVO	REFLEXIVO	TEORICO	PRAGMATICO
3	10	2	1
5	16	4	8
7	18	6	12
9	19	11	14
13	28	15	22
20	31	17	24
26	32	21	30
27	34	23	38
35	36	25	40
37	39	29	47
41	42	33	52
43	44	45	53
46	49	50	56
48	55	54	57
51	58	60	59
61	63	64	62
67	65	66	68
74	69	71	72
75	70	78	73
77	79	80	76

### GRAFICA ESTILOS DE APRENDIZAJE

